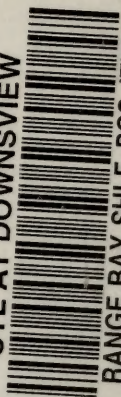


UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C  
39 11 23 25 05 009 2

DR  
577  
N3

Nadi, Yunus  
İhtilāl ve inkilāb-i  
'Osmanî

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---



INKILABI OSMANI  
V NADI

# اِخْتِلَافِ اِنْقِلَابِ اِسْمَانِي

۳۱ مارت — ۱۴ نيسان ۱۳۲۵

❧ حادثات، احساسات، حقايق ❧

« حریت ویرلر، آلیر ( . . . ) »

« مظالم داخله لرینی قهر و تنگیله »

« مقتدر اولیان خلقلر، اسارت خار »

« جیهه دائما حاضر و مستعد »

« بولنورلر »      « زامینا »

« لایسلم الشرف الرفیع من الادی »

« حتی لایراق علی جوانبه الدم »

( متنی )



محرمی :

بیوسلری

حرکت اردوی حماسی قوماندانی

برنجی فریق محمود شوکت پاشا

حضر تلی

دوسعدت - مطبعة جهان (باب عالی جاده سنده)

نيسان — ۱۳۲۵







Nadi, Yunus, 1880 - 1945  
İhtilāl ve İnkilāb-ı 'Osmanî  
یونس نادی

# اختلاف انقلاب عثمانی

۳۱ مارت - ۱۴ نisan ۱۳۲۵

حادثات، احساسات، حقایق

« حریت ویرلز، آنیر ( . . . ) »

« مظالم داخلی لرینی قهر و تنکیله »

« مقتدر اولیان خلقلر، اسارت خار »

« جیه به دانما حاضر و مستعد »

« بولنور لر » غامبتا

« لایسلم الشرف الرفیع من الاذی »

« حتی لایراق علی جوانبه الدم »

( متنی )



حرکت اردوی عثمانی قوماندانی

برنجی فریق محمود شوکت پاشا

حضر تلمری

دوسعادت - مطبعة جهان (باب عالی جاده سنده)

نisan - ۱۳۲۵



DR  
577  
N3

~~~~~  
حقوق مؤلفه تائد و محفوظ در .  
~~~~~

بفشاری



1015467





خليفة مشروع عامة اسلاميان ، پادشاه نوجاه  
عثمانيان سلطان محمد خان خامس حصرتلری  
۷ ربيع الاخر ۱۳۲۷ — ۱۴ نسان ۱۳۲۵







## مقدمه

ضحاک او موزلرنده کی ییلا نلره یدیر مک بهانه سیله تبعه سنک  
صبیانی برر ایکشر جمع و ذبح ایتدیر دیکنه دائر اولان حکایت،  
مظالم ظالم مرقومدن کنایت، و تیمورجی کاوه نک میشین اونلرکی  
رایت اختلال اوله رق کشاد و رفع ایلسی ظلمه قارشی حقوق  
مقدسه بشریه نک جهاد مدافعه سندن عبارت بر معنی و مصلحتدر .  
سیل خروشان انسانیتک هدف انصابی اولان غایه کمال، عدالت،  
حکمت، فضائل بی انتهای معرفت کبی علویاتک جلوه کهی بر  
صحرای هر دم سبز و خرمدر . بو نشئه فضل و انسانیتدن بهره یاب  
صفا اولانلر حیات سرمدی یه مظهریتله خاطره تجیل بشرده تابقیامت  
محفوظ و مکر مدر . عناد و طغیان ایله اظهار شقاوت ازلیه وابدیه  
ایدنلر ایسه بلکه بیزار جنایاتی ایلدکاری خلقدن زیاده  
( فالظر کیف کان عاقبة الظالمین ) سر جلیلندن چاشنی سنج  
مرارت و آماج تیر نفرت و لعنت اوله کیشلر ، اوله کیتمشلردر که  
الیقین مثالی دهادون تاج و تختی باشنه کچیریلن عبدالحمید اظلمدر .  
فاعتبروا ! ! .





## — مدخل —

بيك اوج يوز يكرمي درت سال رومي سنك ۱۰ — ۱۱  
تموزي عثمانلي وطننده حریت ، مساوات ، عدالت واخوت  
حقوق انسانيه سنك ازسرنو اعلان ايدلمسي . وادی  
ترقياتده عثمانلير ايچون انفلاق صبح صفای حضور وسعادت  
اوله رق تليق ايدلمش ، قلوب وطنپرورانی مالاماء شوق و مسرت  
ايلديكي قدر ممالك خارجيه جهده تاثيرات حسنه يي موجب  
اوله رق سياست متزلزله حكومهت بيانغي بر شكل صحيح جدیت  
و یرمش ایدی . بانی حریت مدحت پاشا مرحوم ملك و خلق  
عثمانیي ترقیات عصریه ايله مترافق اوله رق مستعد اولدینی  
درجه کماله ایصال ایتك یچون حسین عونى وسليمان پاشا لکي  
رفقای عرفان و کمالاتك صلابت اخلاقيه لرینه بالاستناد سلطان  
عزيز و مراد مرحوملر نقليات معلومه سندن صكره صاغلام  
سندات و شرائطه مقابل جالس سریر حکمرانی اولان عبدالحمید  
ثانیك بدایت جلوسنده یعنی ۹۳ تاریخده قانون اساسی يي قبول  
واعلان ایتدیرمش ایدی .



او زمان علی جناح الاستعجال تنظیم ایدیلن قانون اساسینک  
بالآخره زمان مروریله تعدیل ایدلک اوزره بر طاقم نواقص  
وابهاماتی حاوی اولدینی مرحوم مشارالیهجهده معلوم ایدی .  
فقط بر قانونک مکملیتی احتیاجات ملیهیه درجه موافقی  
ایله متناسب اوله جغندن نیابت ملیهیهی حائز اوله رق حتی دنیاده  
همان مثلی یوق دینهجک بر نقصان ضروری ایله مجالس اداره  
ولایتجه انتخاب ایتدیریلن ایلک مبعوثانک تأمین اجتماعی اساساً  
اک بیوک موفقیت دیمک ایدی . بر کره اجتماع مبعوثان ایله  
حقوق حاکمیت ملیهیه نک ملته ارجاعی حاصل اولدقدن صکره  
احتیاجات ملیهیه مطابق قوانین پی در پی اتساع ایدجک قابلیت  
و کمالات عثمانیه ایله میدان حصوله کلوب کیده جکدی . .  
علی العاده انسانلره قارشی پاشانک طرز محاکمه و حرکتی هر درلوتنقید  
ومؤ اخذدن وارسته ایدی ایسهده عبدالحمید کبی ستون تاریخ  
انسانیتجه امثالی مفقود خارق العاده بر داهیة شر و ملعنت  
قارشیدنده بولمنسی حسبیله غیر مأمول فجایع و حادثاته بالذات  
کنندیسنک گرفتار ایدلدیکی عقبات و مصائب مقدمه اولدی .  
او زمانک الجاآننه کوره قطعاً غیر لازم اولان روسیه محاربه سی  
سرای حمیدین تدویر ایدیلن دوالیب مفسدله اعلان ایدلدی .  
محاربه نک محقق اولان نتیجه ظفری سرایک مداخلات خائنانه سی  
اثری اوله ق دولت و ملت ایچون تلافیسی مستحیل ضایعات  
و خسارات ایله قصداً مغلوبیته اقتران ایتدیرلدی . هزیمت



کلیه ایچنده اجزای تارومار عثمانیان، نالان و پریشان ایکن  
 سرای حمیدی ملت مجلسنی قیامش، مدحت پاشایی اولان  
 قانون اساسینک ۱۱۳ نجی ماده سنک « حکومتک امنیتنی اخلال  
 ایتدکاری اداره ضابطه نك تحقیقات موثوقه سی اوزرینه ثابت  
 اولانلری ممالک محروسه شاهانه دن اخراج و تبعید ایتک منحصراً  
 ذات حضرت پادشاهینک ید اقدارنده در.» جمله مندن عبارت اولان  
 فقره ثانیه سنه استناداً و «کندی یاپدیغی قانون ایله عمل  
 ایدیورم» طور مستهزینه سیله اورویایه نفی واجلا، بالآخره  
 سلطان عزیز مرحومک محقق اولان اتحارینی مظاهرت یاران  
 ایله [\*] تعمداً قتل وافضا صورتنه ارجاعه موفق اوله رق امر  
 واراده خائنه سیله ویریان جزای اعدامی کویا مراحم واشفاق  
 سنیه سی نتیجه سی نفی ابده تحویل ایله طائفه صلب و اخناق ایتدیردکن  
 وهیت دهانندن پك قورق دینی مرحوم مشارالیه ک ارتحالنه یقین  
 حاصل ایتک ایچون سر مقطوعی، اشقیایا اوجاغی، قانی  
 جنایتلر یتاغی اولمق اوزره حاضر لامقده اولدیغی ییلدیز  
 تپه سنه قدر کتیرده رک بالذات بالمشاهده قناعت حاصل ایلدکن  
 صکره اجرای مفسد و تخریبانده کی آزییه آلمش؛ اوتوز اوج  
 سنه لک دور سلطنتنده اولادلیله محبس فلاکتده چوروتدیکی  
 برادرا کبری سلطان مراد مرحومدن، دنیایی کندیسنه زندان

---

[\*] مدحت پاشا مرحومک محاکمه سنده کی سرائر جنایتله بو ابده آت  
 اولانلر آریجه نشری مقبر ارمزده کوروله جکدر.



ایتدیککی ولیعهد سلطنت رشادقندی حضر تیرندن ، دائماً قهر  
ودهشت آتنده بولندوردینی بتون ارکان عائله سندن بالاعتبار یاقدمدق  
جان ییقمدمدق خانان براقیه جق بر صولت و دهشته خونخوارلغه  
قویولمش ، کلزار وطن عثمانی یی :

بو خلقك ، ملكنی سیرایت خراب آباد لازمه  
بو مللك ، خلقنی دیکله سکا فریادلزومه

مدلولنه میدان صحیح ویرمك اوزره خرابه زار بوم وغیرابه  
چویرمش و چویرمکده بولنش ایدی که عینی زمانده سلامت  
وسعدت وطن ایچون اشبو اجرات خائانه یه قارشى مجـادلات  
خونینه کیریشن بر طاقم حمیتکارانك هر طرفده نشوونما  
بولمقدمه اولان بذور مساعیسی نهایت ما کدونیان غلیان حمیت  
فداکارانه ایله وکال دهشته فوران ایدوب جلاد مرقومك  
قارشیمنه دیکیلیویردی .

مدحت پاشا مرحوم مدت جزئیة صدارتنده عبدالحمیده  
مشروطیتی قبول ایتدیرمکله برابر تهلکهده ، عدم اجرایه  
معروض کوردیکی لوازم وفروعات اساسیه جه سرایدن اعمال  
ایدیله کن نفوذ قارشى صوك درجه التزام شدت ایتمش ، نهایت  
عبدالحمیده قارشى شوغریضه مشهوره یی کوندرمش ایدی :

« پادشاهم !

« مشروطیتی وضع واعلاندن مرادمز استبدادی رفع



قهرمان دائمی حریت رسنه لی قورل اغلی نیازی مک

و ذات شاهانه کمزی وظائف کزده ایقناظ و وکلای دولتک وظائفی  
تعیین و ملتزمک میاننده مساوات کامله یی تأمین ایدوبال برلکیله  
و کرچکدن ملکک اصلاحنه چالشمقدر .

اوتوز سنه دنبرو نشر ایدیلوبده احکامی اجرا اولثیان خط  
هایونلرکی شیمدیکی خط هایون ملوکانه لری بحران حاضرک  
اندفاعندن صکره بیله حکمسنر قاله میه جقدر . زیراقانون اساسی یی  
اعلاندن مرادمنر یالکمنر مسئله شرقیه نک حسن تسویه سنه مدار



اولمق و اوروپالیرک علیهمزه آچیلان آغیزلرینی قیامق نمایشندن عبارت برجمله دکلدر .

بوابده ذات شاهانه لرینه بعض ایضاحات عرض ایلیهیم . اولاً ذات ملوکانه لرینه عائد اولان وظائف حکمدارانہ کزی مطلقاً بیلیملیسکمز . زیرا بالجمله حرکاتکزدن ملت نظرندہ مسئول اوله جقسکمز . بونک ایچون وکلای دولت و مأمورین حکومت اجرای وظائفدن امین اولمیدر که درت یوزسنه دنبری ملتیزی دنائته آلیشدیروب دولتی دوچار تدنی ایدن مدهاندکدن یاقه ی صیره لم .

بنده کنک ذات ملوکانه لرینه فوق العاده رعایت واردر . انحق احکام شرع شریفه تطبیقاً ملتزمک منافعه مضر اولان اک اوافق خصوصده بیله سزه اطاعت ایتمکده معذورم . همده وطنهک سلامت و سعادت تی تأمین ایچون وجدانله متعهدم . فقط قورقارمکه بو افکار و افعالدن طولانی ایلروده ملت بنده کزی متهم و مسئول طوتسون . شو عرض ایده حکم طوغری سوزلردن قلبکز شبهه یه وارمسون . نه چاره که اک زیاده قورقدیغم بالاخره وجدانمک بنده کزی محجوب ایدوب طوتمسیله ملتکم طعن و تویخنه اوغرامقدر . ایشته بوده شتدر که ذات شاهانه لرینی تصدیع ایچون بنده کزه جرأت ویرپور .

پادشاهم ! عثمانلیر کندی کندیلرینی اصلاح و اداره اقتدارینی حائر اولمیدرلر . اصول مشورتله اداره اولنان برملتده نظام نه

در بیلیر مسیکنز؟ تفصیله حاجت یوقدر. بنده کزه امنیت ایدیکز  
 افندم. بونکله برابر رجال ملتندده امین اولیکز. پادشاهم!  
 بنده کز بر بارثقیل آلتنددهیم عثمانلی صفتیله اجرای وظیفه  
 ایده جکم. بر مأمورک کنیدیسی وجداناً مسئول طوته رق اجرای  
 افعال ایتمسک لزومی کبی بروزیرده هم وجدانی، هم ملتی نزدنده  
 کنیدیسی مسئول بیلملیدر. امید و افتخار ایدرم که وجدانک  
 بنی مسئول طوته بیله جکی بر حرکتده بولندم. فقط ملتک  
 بنده کزی مسئول طوته چالشمه لری ایسترم. هم بوحاله فخر لنورم  
 پادشاهم! طقوز کون اولیور که معروضات متقدمه بی اسعاف  
 ایتمه مکده دوام بیوریورسکز. عمله نک آلتنه مشابه اولان نظامات  
 مبرمه بی ردایدیورسکز. حالبو که آلتسزایش کورلمز. بوحاله قارشی  
 ایسه هنوز دهشتلی زلزله لردن محو و انقراض درجه سنی صاوشدیران  
 بنای دولتی تعمیره چالشیدیغمز صروده سز عادتاً بیقعمق  
 ایسته یورسکز دیه بیلیرم. اگر بو اسبابه مبنی بنده کزی سرکاردن  
 عزل ایدرسه کز رجا ایدرم عنان اداره، مزاج شاهانه کزله  
 اجراءات دولتی حال حاضرک اهمیت والجا آتنه توفیقاً امتزاج  
 ایتدیروب قوللانه بیله جک برید اقتداره تودیع بیورلسون

فی ۱۸ کانون ثانی مدحت

بو یولده کی مجادلات قهرمانانه سی نتیجه سننده تبصیرله  
 قاریشیق قورنازلقلرله سرایه جلب و توقیف ایدیلن حریتکار



مشار اليه اوروپايه نفى اولنديغى ائنادهدده: « بزم ملت آره سنده  
اصلاحات جدیه وجوده کتیرمک ایچون صنف عسکری باشده  
اولان ذواتک النده بولمق شرطدر . چونکه بو صنف الده  
ایدله نیجه بر شی یاپیله ماز ، سرای دائما غلبه چالار : حسین  
عونی پاشانک وقاتندن صکره عسکر ، بزم المزدن چیقدی . سلیمان  
پاشا کبی بزه میال امرادن بر قاچ ذات وار ایدی ایستده  
بونارک هپسی ده سر حدده بولنیورلر : استانبولده کی عسکر اک  
بیوک دشمنلر مزدن سر عسکر ردیف پاشانک النده . بو سببله  
سرای بزه غلبه چالدی . بوندن صکره دخی اوینله اوله جقدز ،  
اکر باب عالی و یاخود مجلس مبعوثان وقت وزمایله استانبول  
عسکری اوزرینه کندی طرفدارى بولمان امرای عسکریه یی  
یرلشدیرمزسه سرایه قارشى دائما عاجز قاله جقدز . « دیمش ،  
عسکر قوت دیمک اولوب مناستردن یوکسلن صدای طلب و  
واعتراضک ضمننده ، مستبدلری قهره مقتدر قوای اصلیه ملت  
مندمچ بولنیور ، عادتا آشکار صورتده پارلایوب طورویوردی .  
عثمانلی اتحاد و ترقی جمعیتی مناستر مرکزندن ۹ تموز  
۳۲۴ تاریخنده ییلدیزه چکیلن تلغرافنامه لرده قانون اساسینک  
بهمه حال اعاده ایدلمسی والا « مناستر ولایتی داخلنده الیوم  
موجود بولنان مأمورین ملکيه وارکان وامرا وضابطان و افراد  
عسکریه ايله علما و مشایخ والحاصل کبار وصغار ادیان مختلفه  
منسوبینک بلا استثناء وحدانیت خدایه قارشى عهد و میثاق



قهرمان دائمی حریت ارکان حربیه بیکبادیسی انور بک .

عمومی آلتئده بولندقلری ونهات بازار کونسه قدر طلبلری  
قبول ایدلمزسه استانبول اوزرینه یورونيله چکی « صورت  
قطیعه ومهیهده بیان ایدلمش واوزمانه قدر لوابدست قیام  
اولان وطنروارنک استیصالی ایچون ازمیردن سوق اولنان  
قطعات عسکریه نك دخی امر خیرملیه التحاقی ییلدیز اشقیاسی  
ایله رئیسینی شاشیرتمش وخونه ارازلدن شمس پاشا کیلرک ،  
مجاهدلی میدان چیقماق اوزره قتل واعداملری خائنلر  
ایچون خوف وهراسک درجه سنی آشیرتمش اولمغله مجرد اداره  
مصاحبت ایچون قانون اساسینک از سرنو اعلاننه مجبوریت



الویرمش ایدی . فقط قانون اساسی ایله حاکمیت ملیه نك عودتی  
 اوتوز اوچ سنه در ظلم و تضییق دن بونالان عثمانلیلرک قلمبنده  
 اشواق و مسرانی او قدر جوشان و خروشان ایتمشدرکه واولیای  
 عمومی قیامه قارشی و قتیله هیبتلرندن یانلرینه وارلمیان ارباب  
 استبداد، لال و حیران قاله رق بر قسمی ذره قدر مقاومتیه مجاللری  
 اولمقسنزین قولاقلرندن طوتیلوب محبسه القا ایدلمش ، بر قسمی  
 شوراده بوراده اختفا ایش ، بر قسمی ده علی العجله مختلف  
 اشکال و صور مضحکه ده تبدیل قیافته صاووشوب کندیلرینی  
 بوغه جق کبی کورونن امواج خروشان حریتدن اوزاقلاشمش  
 ایدی . دیدیکمز وجهله داهیة دهیای ملعت اولان ییلدیز  
 شقیسنك حرکت واقعه سی یالکز اداره مصلحتدن عبارت ایکن  
 حریت و آزادی که صوصامش اولان ملت عثمانیه نك قانون  
 اساسی یی کندیسنه مال ایتمکده کی تهالک عظیمنه قارشی کله مه مش ،  
 انتخابات اجرا اولنه رق اجتماع ایدن مبعوثانه بیک جبر و زور  
 ایله بالذات کله رک نامنه اوقوتدینی نطق افتتاحیده اوتانمندن  
 شمدی یه قدر ملتک استعداد سزلکی حسیدله اعطاسنده امساک  
 ایلدیکی اصول مشروطیتی ، ترقیات معارف ایله الیوم قابل  
 اعطا کوره رک « بعض خائسارک مما نعتنه رغماً بو دفعه لطفاً  
 وعاطفة احسان » بیوردیغنی بیان ایتمش ایدی . فقط مقتضای  
 فطرتی اوله رق، کندیسنه مالکانه و خدمه اتخاذ ایلدیکی بوملک و ملتک  
 مجرد منافع جانیانه شخصیی ایچون انقراض و اضمه محالاله

اوغرا دلمسی افکار و مقاصدندن فراغت ایلک، شقاوتکار ابدی  
و ازلی یه کوره ممکن اوله میدجق بر شی ایدی. ظهور ایده جک،  
تهیه اوله جق فرصتلردن استفاده یه شتاب ایده جکی درکار ایدی.  
شوراده قهرمان دائمی حریت نیازی بکک شو سوزلرینی عیناً  
اقتطافدن کچه میه جکم :

« شهید اعظم سلیم ثالث مرحومک باشلایوب شهید محترم  
مدحتک ا کماله ساعی اولدینی او دور جدید دردنجی قره دورک  
شانلی بر شب یلدا ی استبدادی، فجر کاذبی حکمنده در. مدحتک  
شهادتی ایله وقوعات حال سابقه رجعت ایتش، دردنجی دور  
مشئوم بتون قراکقلاریله عودت ایدرک ینه هیولای ظلم و  
استبداد سلیم ثالث استبدادی دور حکومتده کی چهره تند  
و معالمتیه کور و نمشدر. بوندن صکره کابوس دنائتک تضییق  
تقلتی آلتنده وطن، ملت ایکله مش، بو تأثیر جهنمی آلتنده  
شدتلی بر قوه دافعه. حصوله کتیرمشدر. ایشته ۱۰ تموز  
انقلابنک مؤثرات حقیقیه سی ! . . اوت یوز شو قدر سنه اول  
باشلایوبده اوتوز ایکی سنه قدر توقف ایدن بو انقلاب کتیر  
بر حکمدارک و یا بر داهینک تأثیر و نفوذیه حصوله کله مش،  
وقوعات متابعه، مصائب متعدده یه معروض قالان ملتک تمایلاته  
ظاهر اولمشدر. »

بناءً علیه آرزوی عمومی ملته بو قدر صمیمیتله مطابق  
و او نسبتده قبول قطعی یه مظهر اولان احکام حریتک ید



ملتدن جنايته استردادی احتمال و امکان خارجنده اوله جنى  
طبیعی ایکن ا باب شقا و ملعنته کوره، کویا یالکنز بر فریاد طلب  
اوزرینه حقوق مفترسه استبدادیه دن فراغت ایدیلیمورمش  
اولمقدن دولایی ندامتله باشلامش ایدی. کویا دم طلبده ویرلمیوب  
مقاومت ایدلسه کندیلری ایچون تهلمکه ملحقوظ اولمق شویله  
طورسون، استبدادک پارچای ثبات اولمسند موفقیته محقق  
ایمش. کویا بو حادثه بر ( بلوف ) ه آلدانمق، بر تهدیده  
قامقدن عبارت ایمش. ایجاب ایدرسه، حق ایما آتی حاوی  
سماور معنیوعات ایله اثباتنه مقتدر بولندیغمز بوسوزلر توسع ایده  
ایده حقیقی و جدی حمیت اربابی عنندنده حریت مستحصله قان  
ایله، جان ایله استحصال ایدلمدیکی ایچون نقصان جهتلری اولمق  
احتمال لرینی تولید ایلدی. یالکنز ارباب اذعان نزدنده حصول  
بوله بیان بوکی افکار سائقه حمیتله، سائر بیگ درلو دوشونجه  
ایله آچیقندن آچیغه مطبوعات عالمنه کچه میور، فقط آغزندن  
آغزه انتقال ایدمک یاواش یاواش عادتاً بتون استانبوله سرایت  
ایدیور، بلکه حدودی ده آشوب کیدیور ایدی. اهاالیسنک  
بیلم یوزده نه قدری مألوف استبداد اولدینی، بالذات و یا  
طولانیسیله استبداددن مستفید اوله رق و حریت حقیقیه ایله  
قازانه جنى فوائد صحیحه کوروله میهرک حکم حریت ایله همان  
غیب ایتدیکی وایتمکه حاضر لاندینی منافع و امتیازات عادیه  
میدانده بولندیینی ایچون، استانبول عالمی مجرد ضعف طبایع

و بیقراری اخلاق سوقيه، له وعلیه کفتکوی حریت ایچون  
 پک مکمل بر زمین اولمش ایدی. ارباب حیتک شورش حاله  
 دائر سوزلری بو زمین فاسده بیک خیال خامه وجود ویریور،  
 هر حاله بتون افکار و السنه غایت موافق و خوشجریان بر  
 میدان اولیور ایدی. اتحاد و ترقی جمعیتی استانبول مرکزی —  
 مرکز عمومیی بو جریان نارویه قارشی مدافعاتده افراط  
 ایتدیکی قدر، ظن ایدرم، بعض قصورلرده بولنش و بولنیور  
 ایدی. علی طریق الاعظام حکایت اولنان تقصیرات واقعه،  
 مدافعاتده کی سیئات افراطه، یکی یکی سیئه لر کی انضمام ایدیور،  
 و یا اويله کورولیور ایدی. اويله ظن اولنیوردی که اتحاد و ترقی  
 جمعیتی مجلس مبعوثانده اکثریتی تشکیل ایدن، وجداننه صاحب  
 بر فرقه ممتازیه دکل، کوری کورینه امره انقیاد ایده جک،  
 مجبور منت وشکران بر قسم اکثر اعضایه مالکدر، و بو صورتله  
 حکومتده اتحاد و ترقیجه تنسیب و تعیین ایدلش اوله رق هر  
 زمان، هر دقیقه جمعیت مذکورنک اراده فکر و مطالعه سنه  
 زبوندر، شو حاله مشروطیت ادارنک لوازم اساسیه سندن  
 اولان قوه تشریعیه و قوه اجرائیه، عبد الحمید ظالمک اداره  
 کیفیه سندن فرقسز اوله رقینه ید واحدده مجتمع بولنیور...  
 استانبولده فکرک رشیم حالده بو درجه اولسون وجود  
 بولمسی، درحال بتون آفاقی استیلا ایتمسی ایچون کافی ایدی.  
 ماضی مشکول بر آلاي آدملرک ارکان جمعیت عدادانده کوسترلمسی، ینه



عینی حال و قبایده حریر فلک حکومتجه و طولانیسیله جمعیتجه مظهر اغراز و تکریم ظن اولنمی قیل و قاله میدانی آجدجه آچوریدی. بر زمان کلدی که بودرلو اعتقاداتک تعمیمی یوزندن اتحاد و ترقی جمعیتی استانبول مرکزینه — مرکز عمومینه قارشی افکار عمومیه اکثریتله علیه دار بولنمغه باشلادی. تام بوطور تلقینک دوامی صهرلرنده ایدی که اتحاد و ترقی جمعیتی علیه داری اولان سربستی غزته سی محررلرندن حسن فهمی بکک قره کوی — استانبول کوپروسی اوزرنده لیلاً قتلی وقوع بولدی. کوپرونک ایکی طرفنده، اوستنده قره غول موجود اولسنه رغماً قاتلک طوتیله مامسی ایشک ایچنده اتحاد و ترقی جمعیتک. پارمنی اولمق لازم کلدیکنی، ذاتاً او یله تلقییه حاضر اولان افکار عمومیه همان تلقیح ایلدی. ایرتسی کون جزئی کلی علیه دار اتحاد اوله رق انتشار ایدن بتون جرائد بو تلقی داخلنده القات و نشریات ایله حسیات عمومیه رنک و شکل وقوت و ریور و علی التوالی ویر- مکده دوام ایدیور ایدی. حتی حادثه، عقیب ظهورنده مجلس مبعو ثانه انتقال ایدهرک اتحاد و ترقینک مخالف مسلکی احرار طر- فندن موقع استیضاحه وضع اولنمش، بو تلقی سیاسی داخلنده جانلی مباحثاتی داعی اولمش ایدی. اتحاد و ترقییه طرفدار اولان جرا- ئدک کیفیت قتلی، مقتولک رفیق طریقر، عینی زمانده بو کوندن مجروح شاگرد بکه عطف ایتمارینه مقابل، ایکنجی دفعه هیئت ممتاز طمیه طرفندن قاتل اولمق ظنیه کوسترلین و قاتل کینی ستر



حادثات عسکریه اثناسازنده قاپینه ریثی اولان حسین حلمی یاشا  
ایچون کندی کندیسقیده ضررجه جرح ایتمشدر دینلن مجروحک  
جرحه سیه مذکور غننه لرك وایلك دو قورلرك ادعاسی کی او کدن



دكل، مجروحك ادعاسی وجهله آرقه دن وهر حالده بر مترو دن  
 اوزاق بر مسافه دن، بناءً عليه آخر طرفدن آتش بر قورشو  
 بدن اولق اوزره تقرر ایدنجه افكار عمومیه طرفداران جمعیتك  
 بوصورتله چورومش مدافعه لرینه قارشى طرز تلقى سابقه هب  
 قوت و قطعیت و یور ایدی. مشروطیتدن مقصد، استقلال و جدانه  
 صاحب مبعوثلرك، هیچ بر تأثیره تابع اولمیه رق جریان ایده جك  
 مباحثات احرارانه لری نتیجه و خلاصه سی اولق لازم کایر کن  
 علیه داران اتحادك لسان ادبه آئینه جق بیاناته و بونلره پروا اولان  
 قسم خلقه کوره، دیمك اکثریت مبعوثان، اتحاد و ترقی جمعیتك،  
 هله جمعیت مذکورہ نك باشلیجه کوزه کورونن استانبولده کی مرکز  
 عمومیسینك مجبور منت و شکرانی و بناءً عليه اسیری ایدی! . . دیمك  
 حکومت اتحاد و ترقی جمعیتك یالکیز بیان اعتماد ایتدیکی دكل؛  
 بلکه طوغریدن طوغری به رأی و آرزوسی صورت مخصوصه ده  
 لاحق اولان کیمسه لردن مرکب ایدی. مادام که جمعیت علیه نه  
 لاقردی سویله یین آدم لر، طرفینی قره غول، دکرزی عسکر اولان  
 کوپروده اولدورولوب قاتلی طوتوله میوردی، بو دیمك ایدی که  
 قاتلک طوتولما می ده مقصود و مطلوب ایدی. دیمك اتحاد و ترقی  
 جمعیتی علیه نه آرتق — کله یی قولتوغنه آلق جراتی اولمقسزین —  
 لاف سویلنه میه جك ایدی. . . آ. ! بو عبدالحمید استبدادندن بدتر  
 ایدی؛ چونکه عبدالحمید علیه ارلرینی علناً اولدور میور، نفی  
 و تغریب، توقیف و تسجین ایله ازیور، محو ایدیور ایدی. . .

ایسته افکار عمومیه بو روشی المش ، اولانجه شدتی ایله  
 کیدیور ، حتی غلیان حدت وشدتله اعضاء اتحادہ قارشیده عینی  
 وسائط خفیہ قاتلانہنک اجرا ایدلمسی لزومی بلااختیار شونک  
 بونک آغزندن دوکیلوب طورویوردی . مقتول حسن فهمینک  
 اتحاد ترقیہ نہ قدر اہمیتلی بر ضربه تشکیل ایدہ بیله جگنی بیلمیورم .  
 کندیس ایله بر دفعہ کوروشدیکز زمان ، کامل پاشانک زمان  
 صدارتی ایدی ، مراد بک توقیف ایدلمش ایدی . بن مراد بک  
 اوروپادن عودتدنبری ومجرد بو عودت سررشته سیله شدتلی صو  
 رتده علیہداری اولاناردنم . حتی اعلان اخیر حریت اوزرینہ  
 منقامدن در سعادته عودت ائمانمده ، از میرده استانول جرائدینی  
 مطالعہ ایدرکن ( میزان ) یدہ کوزدن کچیرہ رک نسخہ ابقہ بی  
 آراشدیریلنجه کورولہ جکی و — ظن ایدرم — حقمدہ تسلیم  
 یدیلہ جکی اوزرہ ( اوروپا افکار عمومیه سی ایله ملاقات ) سرنامہ سی  
 تحتندہ کی مقالہ نفاق جویانہ سندن دولایی حقندہ کی ابدی مخاصمہ  
 محقہم غلیانہ کلہ رک عادتاً مسلوب الاختیار بر صورتده یازوب  
 ( خدمت ) غزتہ سنہ ویردیکم مقالہ ، جریدہ مذکورده انتشار  
 ایتمش ایدی . استانبولہ کلام . چوق کچمہ مش ، مراد توقیف  
 ایدلمش ایدی . بنجہ بک محق بر معاملہ اداریہ و سیاسیه ایدی .  
 حتی اوقدر مفرط ایدمکہ بویلہ بر آدمہ ، ایچندہ یئنامغہ صلاحیتدار  
 اولہ مدینگی واولہ میہ جگی شوم حریتده لقردی سویلتمک بیله  
 عبت ایدی .



حالبو که احتساباً کوره مراد بوقدر منفور اولمقله قالمیور،  
 حرص جاه و اقبال ایله بعدما بر فئالق تصور و ایقاعته مقتدر  
 اوله رقدده منظور او ایودی . بناءً علیه اسباب صحیحه سنی بیلمدیکم  
 حالد مراد بیکک توقیفی خبری بنجه، مطالعه و محاکمه یه حاجت  
 اولمقسزین قبول ایدلمش معاملات مصیبه دن ایدی که عامه جه دده و ایله  
 تلقی ایدلمسینه انتظار ایده جکم طبیعی ایدی . نه اچون توقیف  
 ایدلمش دینلری بن مطالعه و بالتیجه ( سلامت مملکت الیویک  
 قانوندر . ) حکمیه اقناع ایتدیکم اوصره رده ایدی که حقوق  
 عمومیه یه یازی یازان حسن فهمی ایله بالتصادف ملاقاتی وقوع  
 بولدی . مراد بیکک حمیت فداکار یسندن طو تدور دینی بحشد اوقدر  
 مفرط اداره لسان ایدیور ایدی که حتی ایجابات حریته التجایه  
 بیله پک آز یناشیور ، یناشمغه لزوم کور میور ایدی . بکادیسه  
 ایدی که مراد بیک نه اولور سه اولسون ، بوکون آنجق قانون  
 ایله توفیف و تبعید اولسه بیلیر ؛ بلکه اکلامغه چالیشیردم .  
 فقط او ، مرادک ، بنم هیچ بر زمان اکلایه میه جغم حمیت  
 وفداکار یسندن بحث ایدیور ، و پک مفرط بر لسان قوللانیوردی ،  
 بوده بر جلوئه اغرب دیگر دیدم کچدم . بنجه حسن فهمی بو  
 برده انتخابات اثناسنده شورای امت غزته سی طرفندن علی کمال بیک  
 علیه یازیلان مقاله یه قارشی ، علی کمال ایله اقطار غربتده بر چوق  
 مشارکت و مقارنت حیاتیه سی اولمق حسبیله علی طریق المدافعه  
 امضاسی تحتنده سرستی ایله نشر ایتدیکی بر قاق مقاله منظورم اولمش

ایدی . عمومه وجودندن نشان ویره چک بشقه برشی اولماق  
 کر کدر . بو قدر جق یازی ده بر آدمه وجودینی دیادن قالدیره جق  
 درجه ده وجود و اهمیت ویر دیرمه مک لازم کیر . کائناتک مجهولی  
 بر آدم ، اتحادک نهدن او قدر شدتلی غیظ وحدتی دعوت ایتش  
 اولق لازم کلسون ؟ فقط ارطغرل شا کرک ، کنیدیسی طرفندن  
 بالآخره صحت و عدمی مشکوک اولق اوزره کوستریلن بر افاده سنه  
 کوره قاتل ( آل مولان ! ) دیه آتش ایتش ، ایلک قورشون  
 مولان زاده رفعت بکه بکز دین ، [ بکزه دیلن ] شا کر بکه صورت  
 غیر مهلکه ده اصابت ایدوب کچمش ، او قاجمش ؛ حسن فهمی ؛  
 ضربات تالیه ، ثالثه و رابعه یه مهلک صورته او غیامش ؛  
 اورته ده بر ( آل مولان ! ) سوزی وار آ . کافی . صحتی  
 تحقیقه لزوم یوق . بو بر جرم سیاسی . هم اتحاد و ترقی جمعیتنجه  
 ارتکاب ایدلدیکی شکسنز . ایرتسی کون علی کمال بک طرفندن  
 ویریلن بر استدعا وار که کنیدیسی ، مولان زاده ، مراد ،  
 وولقانی و سائر نك اتلافی اتحادجه قرار کیر اولدیغنه دائر .  
 اوو ، هیچ شبهه جائز دکل . ذاتاً اتحاد و ترقی جمعیتی بو غزته لرك  
 ولایتجه اوقونما سنی التزام ایتمیورمی ، امرلر ویرمیورمی ، قو-  
 نفرانس لرده سویله میورمی ایدی ؟ او طریقله باشه چیقهمدی . بو  
 طریقله باشلادی . . . بونه دیمک ؟ . . . اوت ، بونه دیمک ؟ . .  
 افکار عمومیه نك چویروب طولاشدیر دینی بو سؤال غریب ،  
 هر کسک محیط وجدانیاتنده قالمیور ، جلی ، خفی بتون خلق





عساکر باغیہ طرفین شہید ایدیان عدلیہ ناظری ناظم پاشا  
 آرمسندہ تعاطی قیلنیور ، اجوبہ وایضاحات ایله انبساط بولدجه  
 بولیور ایدی . استطراداً شوراده ذکرى لازم کلیرکه بوتاریخدن  
 بر آی قدره مقدم ، غالباً بر زماندنبری ( اتحاد محمدی جمعیتک

صروج افکاریدر ) دیمکه باشلامش اولان وولقان غزته سنك  
 دلالتی ایله یالکیز بویله جه اسمی شونك بونك کمال استغرابله  
 منظور و مسموعی بولان بوجمیتك رسم کشادی اجراقلنه جفی  
 اعلان اولنمش ، اجراده اولنمش ایدی . دیانت اسلامیه ذاتاً وحدت  
 اساسنه مستند اولوب پیغمبرمن ( ع . ص . ) دن صکره رهبران  
 کرامی ، ورثه مشروعه سی اولان علماء عظام حضراتی اولمق لازم کلیرکن  
 وولقان صاحبی وحدتی کبی برجاهل مسخره نك بوایده پیشکش رایت  
 اولسنك معناسی نه اوله بیله چکی ارباب علم و اذعانك عقلنه کله مش  
 دکل ایسه ده زماك نزاکتی و بوکی حسیاتك مناقشه یه عدم  
 تحمیلی دوشونیلرک کیمسه سوز سویلیه مه مش ، بالعکس اتحاد  
 محمدی جمعیتمک فردای تشکلنده غزته ر شویله بویله بر لسان  
 احتراز و احتیاط ایله صورت جریان معامله دن بحث ایتشلردی .  
 اتحاد محمدی ذاتاً موجود وابدی اولمقنه یکی وعادتا خصوصی  
 براتحاد محمدی کیم بیلیر نه اوله جق ایدی ؟ . . بوجمیت ، اصلاح  
 معنویاته عائد امور خیریه یه باقوب سیاسیا ته قارشیمیه جق ایمش  
 دنیلیدی . فنادکل . فقط باشده منفعتپرست ، جاهل ، مسخره ،  
 بی ادب و حیا بر ( وحدتی ) وارکه دهان جهالت افشانندن دایما  
 آتش غلظت و رزالت صاحیور .

سرنامه افتخاری اتحاد محمدی اولوب سیاسیا ته قارشیمیه جق  
 اولان بوورقماره دخی علی التوالی اتحاد و ترقی جمعیتمک مسال  
 ویمنندن بحث ایدیور ، کویا ، دیکرلری میاننده ( وولقان ) لده



اوقونلمه سی منع اولنمش دیه آتشار صاحیور، حسن فهمینک  
 کیفیت قتلنده ایسه شهادت حسن بن علی المرتضی ایله شباهت  
 بولورق بشقه برماهرک قالمیله یازلدینی اربانجه تقدیر اولنسان بر  
 مرثیه ده، جمعیت اتحادیه بنی ده اولدوره جک ایمش، یرحضرلا،  
 یقینده بن ده کلیورم یا حسن! . فریادیله ناله زن بولنیور. کرچه  
 (وحدتی) نك سوزندن اوزرینه انتقال ایدن ارباب دقت و بصیرته  
 کوره معناسی اوله مسه ده، بوصاچه لر قلوب صافیه اربابی عننده  
 تأثیرات عظیمه اجرا ایدیوردی. ایشته حرکت عسکریه افکار  
 عمومیه نك تام بوکشمکشی، توتری صره سنده، فکرلرک اکثریتله  
 اتحاد و ترقی علیه کرلیدی بر زمانده وقوع بولدی. حرکت  
 عسکریه نك بالآخره اکلایشیلان غایت و مقصدی استبدادک اعاده  
 سنه معطوف اولوب مع مافیه بدایت امرده یالکیز اتحاد و ترقی  
 علیه، ویالکیز بر فرقه منازعه سی کی کورنمی اکثریتله معناسی  
 محدود بر حرکت کی حتی طرفگیران سیاستجه عادت اندیشه  
 ایله قایشیق برمنونیتله تلقی ایدلمش ایدی. ایاصوفیه میداننده،  
 مجلس مبعوثان یدشکا عنده طوپالانان باغی و طاعی عسکر، اوله  
 قانون اساسی، عدلیه نظارتی فلان ایسته مزوک دیمشله. بو  
 محقق. . صکره هرزه دنسه بر فیصلدی دونمش. خیر قانون  
 اساسی یی، مبعوثانی ایسترز، فقط شریعتی ده تماماً ایسترز دیمشله،  
 بوده محقق. . دیمک که بو حرکت عسکرک اوله ظن اولدینی کی  
 کوپری باشی قاتلنک بولنمامسندن فلان علیانه کلهرک کندی باشنه

بر قیامی دکل ، بلکه خفی اللرله تدویر ایدیلن بر دولا بلک دورا-  
 نیدن عبارت بر معنی و مصلحت ایدی . عقول نافذه بونی چاق  
 تشخیص ایتش ، مکتبلی ضابط ایسته میورز ، صورتیله اقسامه  
 طوغری و ایرتسی کونه قدر جنایات فعلیه سیله تکرر و توضیح  
 ایدن افعاله قارشیی ایسه ایش اولانجه جدیتی ایله اکلا شلمش ایدی .  
 برنجی درجه تفهمده یالکیز احرار دن بعضیلرینک الی اولاق ،  
 درجه ثانیه سنده دخی مدھش یدخفی استبداد راحت طورده میهرق  
 افیکار عمومیه نک اتحاد و احرار غوغاسیله کیرشدیکی بو کریوه  
 شورش وجدالی فرصت صایمش ، کیم بیلیر حسن ، فهمی قتلنی ده  
 کندیسسی ایقاع ایدرک ، شومهارتله بسپتون غلیانه کتیردیکی  
 اعصاب اوزرنده تجربت خونین جنایتکارانه سنه بی محابا ابتدار  
 ایتش ایدی ! بوکون قطعاً اکلا شلمش درکه بو حرکت ، غایت  
 دهشتی ، غایت خونین ، مذبحانه دینه جک درجدهده صوکه  
 فدا کارلقلرله اختیار ایدلمش بر حرکت ارتجاعیه ایدی . شو-  
 قراری ویرمکه قهرمان حریت نیازی بکک شو سوزلرینه رجعت  
 ایتمک لکم ضروریدر :

«سليم ثالثك ، مدحتك تشبثاتی کبی تشبثمزك عكس العمله  
 دوچار اولمیه جغندن امین اوله بیلیرز . چونکه تشبثمز ، دهاتدن  
 بر شخصك تشبثی کبی شخصی وضعیف دکادر . تشبثمز  
 عمومی ، موفقیتمز ملی در . بناءً علیه ملت سعادت حالنی ،  
 امنیت استقبالی حاضر لایه جق بر قوته مالکدر . یالکیز سکونت ،





عساكر عاميه طرفندن شهيد ايديان لازيمه ، بهوئي آرسلان بك  
بصيرت ، قناعت ، صبر و متانت لازمدر . يالكيز ، اوت ، يالكيز ،  
احتياج مسارعته بر دعواي مسابقت آچقدن اجتناب ايدلمسي ،  
لزومنده افكارك اتحاد ايتمسي شرطدر . »

افكارك اتحادي ، صرف افتراقات ضروريه اجتهاديه ايله عدم  
مباعدتي معناسنه اولمق لازمكلوب ، حالبوكه يوقاريد شرح و ايضاح  
ايدلديكي اوزره مباعدت لزومندن زياده وقوع بولمقله صولت ارتجاعه  
معروض قالمش ، مع مافيه استبدادك غيرت عودتي اكلا شيلنججه  
بتون افكار عثمانيه سيلابه طوفان كي هر طرفدن تهاجم كوستره رك  
تپه لره صيفنمق ايسته ين استبدادي ابدى بر صورتده الا مان خوان

ایتمش ، قطعاً قلع وقوع واستیصال ایلشدر . ارتجاعك حرکته  
امکان بوله بیلمسنه ، نیازی بکک سردایلدیکی شرائطه عدم  
مراعاتمرك سبب اولمش اولمسیده وارد خاطر اوله بیلیرسهده ایش  
اولوب بیتدکدن صکره — تعلیل بعدالوقوع قییلندن — بویله شیرلی  
شایان تدقیق ولایق التفات کورهمیز . حالات واقعه بزم ایچون  
حد ذاتنده درس کافیدر . کندی حسابمه استبدادقانه بوغیلهرق ،  
انسانیته محض رحمت اولمق اوزره ارباب استبداد کمال شدت ایله  
ازیلهرک استحصال حریت ایدمك لازم کله چکی یولنده ، بتون  
ملتلر ایچون لایتغیر بر قانون ابدی احکامنه قائل اولدیغم جهتله  
حرکت اخیره احرارانه حریتمرك اكمال نواقص ونقایصی بابنده  
بتون اضطرابات وجدانیهمی برطرف ایددرک ایشته شیمدی ابدی  
بر آتی ملتك بی پایان وعالی آفاق نوانوده منظور اوله جغنه  
قناعتله آسوده نشین امن وامان ، ومستغرق من وشکران اوله  
بیلدیکمی اعتراف ایدرم . بز زندانلرده ایکن زندانلر محصولی  
اولان شعر آتی دهابوکی بش یوزپارچه ایله وردلسانمز ایدی :

چوق سیف ستاره تاب لازم

عزم وحرکت ، شتاب لازم

بر خون اوله سطح آب لازم

دهشتلی بر انقلاب لازم

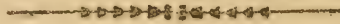
تخلیصه بو ملتی بلادن [\*]

---

[\*]. رفیق فلاکت مستجابی زاده عصمت بکک



که معنای صحیح حمله شیمی دی اوله بیلدی . آرتق صددده  
یکمک اوزره، یا اکر اتحاد و ترقی جمعیت محترمه سنک و شانلی اردو لر منک  
استیصال حریت ایچون پدشوائی فداکارانده، صحائف تاریخه زرین  
حروف ایله یازیله جق حرکت اولا و اخرا سندن دولایی منت  
و شکران ابدی قلبیمی اتیان و بو بایده بتون ملتہ ترجمان  
اولمقده بولندیغمی ده بی محابا بیان ایلمکله اکتفا ایلرم .



## حرکت عسکریه ایله نتایجنک روزنامه‌نی

۳۱ مارت ۳۲۴ صالی کونی ذهناً ایستته‌سی معلوم بر  
 طاقم مشغله‌نک رؤیت وایفاسی ایچون استانبوله اینک اوزره  
 بوغاز ایچندن راکب اولدیغ شرت واپوری ، کوپری‌یه  
 تقرب ایتدیکی صرهدده، استانبول عسکری قیام ایدرک کندی  
 باشلرینه مجلس مبعوثانی آبلوقه آلتنه آلدینی خبری آغزدن آغزه  
 سرعت برقیه ایله سرایت ایدرک هپ بر خوف وهراس خفی ا  
 کوکرتیه طوبولانوب اطرافى تجسس ایتمه قویولدق . فی الحقیقه  
 کوپرو اوزرندن اونر ، یکریمشئر نفرلک طاقلردن عبارت  
 عسکرلرک مسلحاً ، کندی باشلرینه ، ضابطسز ، متلاشی و عجبول  
 خطوه‌لرله استانبول طرفنه شتاب ایتمکده اولدقلری  
 کورولیوردی . حرکت واقعه‌ده کی مقصدک نه اولدیغی هر  
 کسک مجهولی اولقله برابر عسکرک سیاسیا ته قاریش‌دیلمسی  
 یولنده کی سؤ استعمالانک بر نتیجه طبعیه‌سی اولق اوزره  
 بالتلی ایلک اعتراضاتک اتحاد وترقی جمعیتی استانبول مرکزینه  
 توجیه ایدلمکده اولدینی ایشیدیلور ایدی . مع‌ما فیه هرکسک  
 یوزینی ، حادثه‌نک مبهمیت و غرابته قارشى خوف و خلجان قدر  
 یأس و ملال آناری ده استیلا ایدیورمش ایدی . واپوردن  
 حقیقارکن ، بوغازه عودت ایدمک واپورلرک حنج حنج



ظولمقدمه اولدیغنی کوردیم ، تصادف ایتدیکم بر ارقداشه همان  
صوردم :

— نه وار ؟ نه اولمش ، نه اولیوز ؟

— واللہ بیلیم فتا ، بن دونیورم ،

— جانم فناسی نردسی ، مقصد نه ؟

— فناسی ، تملکه آیاقلاشمده کریور . دون ، استانبول

صرهسی دکل .

— براز عجله ایشم وار ، مطلقا کیتملی یم ، هم بو حادثه یی

یقیندن بر کوروب کلیرم .

— ان شاه الله کلیر سک .

— آغزکی خیره آچ .

محمدن آیردم ، کوپری یه چیقدم . صانکه هوای محیطه اسرار  
خفیه خوف وهراس ایله مشبوع ایدی . برو اپوردن چیقانلر اوبرینه  
جان آتوب دونمک ایچون بربرلرینی چیکنه یه جک کبی حرکت  
ایدیورلر ، استانبوله کیدنلر ، غلطه یه کچنلر آرقه لرندن قورشون  
قوغلا یورمشجه سنه سرعتله یورو یورلر ، آره صره کچن باشی بوش  
عسکره باقمغه وقت بیله قالمیور ، سیدک بیلمدک راست کلنه ( نه  
اولمش ؟ ) سؤالی فیرلادیلوب ( ا کلا یه مدم ) جوابی آلیور ، خلا  
صه برهای هوی هرج و مرجیدرکه حکم سورویوردی . ایلک  
اکلاشیله بیلن جهت ، بو قیام عسکریده آوجی عسکرینک اوک  
آیاق اولمش اولمندن عبارت اولوب صنف مذکور افرادی کیجه

لین و یاصباحه قارشی موجود ضابطلرندن بعضیلرینی آغاجلره  
صاره رق و بعضیلرینی حبس ایدهرک تفنکلی نوبتجیلره، یرلرندن  
قیلدارلرسه بلاتردد اورمق امری ایله بالتودیع، برطرفدن کنندی  
باشلرینه آیاصوفیه میدانی دیوب چکدکلی، برطرفدن ده ایکیشر  
اوچر کشیلک مفزدرلر تفریقیه بتون قره غول وقیشله لر کوند  
ره رک عمومی بو حرکته تشریک ایتدکلی و حالاده بو منوان  
اوزره دوام ایتکده بولدقلری حکایه ایدیلوردی. عسکرک بو  
حرکتده اهالی یه هیچ بر ضرر و زیان کلمیه چی و مقصدلرینک  
صرف بشته وجدی اولدینی ینه کندیلری طرفندن اعلانییه  
تفهیم ایدیلهرک چکلمش اولمسی خلقه موجب امنیت اولیور ایدی  
ایسه ده مقصوده کی خفاو مهمیت هم بادی خلجان، هم باعث  
مراق و هیجان اولمندن خالی قالمیور ایدی. بری دکانی قیایور  
ایمش، برنفریاننه کله رک :

— قورقیک. تلاش ایتیک، عسکرک سزه بر زیانی طوقونماز.  
عسکر ناموس و مال و جان محافظیدر. . دیمش اولدینی کی، کرک  
بک اوغلنده، کرک استانبول طرفنده مسلم و غیر مسلم هرکسه تا  
مینات جدیده بولنمش اولدقلری و حتی سفارات اجنبیه قاپولرینه ده  
ایکیشر اوچر نفر بر اغامسینک اونودلمدینی بیله موثوقار وایت ایدیلور  
ایدی. وقعه دن خبردار اولان صدراعظم حسین حلمی پاشا یرکندن  
باب عالی یه کله رک و اعضاء سائره مجلس ده بتیشه رک مذاکرات عاجله یه  
ایستدار ایدلمش، ایلک تدبیر اوله رق حادثیه دائر خارجه و ولایا





اخلال عسکری به قارشو فوق العاده ابراز جسارت ایدن محمود مختار پاشا

ته تلغراف کشیده ایدلمه مسی تلغرافخانه مرکز لرینه تبلیغ اید  
یلوب ذاتاً عسکرک (شریعت ایسترز) سوزلری کرکی کبی اکلا شلمش  
اولمغه ضبطیه نظارتجه شیخ الاسلام افندینک کلوب مرام اکلا تماشنه  
لزوم کوسترلمش اولدیغندن شیخ الاسلام ضیاءالدین افندی عسکرک  
مقاصد و مطالباتی اکلا یوب ممکن اولورسه تسکین ایتمک اوزره  
آیاصوفیه میداننه عزیمت ایتمش و احتفال و تعظیم ایله بالتقبول  
کنندیسنه مطالب آتیه درمیان ایدلمشدر :

۱ — (قابینه نك كاملاً سقو طى معناسنه اوله رق) حسین حلمی پاشا

ایله حربیه ناظری رضا پاشایی ایستته مدکاری

۴ — وولقانك يازديغى بش كشينك ميساعدتى، تغير ديگرله مبعوثاندىن احمد رضا وحسين جاهد، رحى، طلعت بكرله شوراي امت صاحب امتيازى بهاءالدين شاكر بكك طردلى، مبعوثان رئيسى بشقه سى اولمى .

۵ — ( شريعت ايسترز ) جمله سى تحته مستر معانى معلومه و مجهوله .

۶ — باشلرنده كى مكتبلى ضابطانك تبعيدى و تبديللىرى . آلايلى ضابطاندىن آچيغه چيقاريله رق مغدور ايدىلنلرك اعاده لى ، — ۷ — حركت واقعه دن دولايى هيچ برجزا ومسئوليتهم عروض طوتليه جقلىرىنك تا ميني .

مطالب واقعه عادنا اولتيمانوم طرزنده افاده ايدلمش اولمغه شيخ الاسلام افندى فضله سوز سويلسكه لزوم و محل كوره ميه رك شريعت اسلاميه نك مادام الموان باقى و پايدار اوله جئندىن امين اولملىرى اقتضا ايتديكنى بيان و مطالب واقعه لى اساساً حق اولوب قاينه ده كى سائر رفقاسنك ده رايلىرىنى آلدقندن صكره ايجابنه باقديره جغنى و نيتجه سنى خبر ويره جكنى درميان ايدرك باب عاليه عودت ايتشدر . حركتك وقوعى ذاتاً قاينه نك سقوطنه سبب كافى اولوب حسين حلمى باشانك موقع اقتداردن چكيله چكى دركارايدى ايسه ده شيخ الاسلام افندينك تبليغاتى ايله احوالك وخامت و جديتى يك لحظه ده اكلاشيله رق يكي برقاينه تشكىل ايدنجيه قدر حكومتى اداره ايتكده دوامه دخی امكانسزلق

تحقق ایتش و بناءً علیه قابینه نك همان استعناسی تقیم ایدمك اوزره  
برابرندہ مہارف ناظری عبدالرحمن شرف افسندی اولدینی خالدہ  
صدر اعظم حسین حلمی پاشا آرابہ یہ بیدہ نك اولدن احضار ایدلمسنى امر  
ایتدیكى استمبوطہ راكب اولمق اوزره و آرقہ سہنہ سواری  
فلان آلمیہ رق سرکہ جی یہ ایتش ، بدمہ حریبہ ناظری رضا  
پاشا آرقہ سہندہ ایکی سواری اولدینی خالدہ آرابہ سیلہ باب عالی دن  
آیرلمشدر . حسین حلمی پاشانك آرقہ سہنہ سواری آلمامسی وطریق  
بحری بی اختیار ایتسی بوملککتك سلامت وعصمتی نامنہ ، بومات  
مظلومہ یہ آجیان تقدیر رب قدیرہ پك موافق بر تدبیر اولدینی  
فاجعات اخیرہ ایلہ تحقق ایتمشدر . چونکہ پاشانك عسکر جہ  
ذاتی موضوع بحث اولغلہ شاید آرقہ سہندہ سواری اولہ رق برآ  
کیتسہ ییلدیزہ قدر قطع اولنہ جق مہافہ عظیمہ البت و البت  
تصادف اولنہ جق بر مفرزہ عسکر یہ جہ چوریلہ جك ، پیشکاه  
مبعوثان ملت بردہ صدر اعظم قانی ایلہ آلودہ اکہ شین و شناخت  
اولہ جق ایدی . نتہ کیم برآ و سواری ایلہ کیدن حریبہ ناظری  
رضا پاشایہ یولدہ تصادف ایلہ چورلمسنى تصدی ایدلمش ، آتلك  
سرعتلہ قوشدورلملری و آرابہ آچیق اولہ رق بر محل مناسبہ  
پاشانك کندیسنى طیشاری یہ آتہ یلمسنى بادی سلامتی اولمشدر .  
حسین حلمی پاشانك آرابہ سی قپالی قوبہ آرابہ سی اولمسنى  
نظراً اوکنہ کچہ جك بر مفرزہ یہ قارشى آرابہ جی یہ سرعتلہ  
قوشدوروب قورتلق ایچون امر ویرمك احتمالی ممکن اولماز ؛



حتی احتمال عسکر اولیان صدر اعظم ایچون بویه بر طریق خلاصی همان دوشونوب صغوق قانلیقله اجراسنه بیه بحال اولماز ایدی . نته کیم بحریه ناظری رضا عدلیه ناظری ناظم پاشا سرکه جیدن چویریلوب مجلس مبعوثان دارمسی اوکنه کتیرملشر ، ایچریه آلدقلرنده عدلیه ناظری بردانه خیانت ایله قتل واقلا ف ایدلمش ، بحریه ناظری عینی صورتله جرح اولمشدر .

عدلیه ناظرینه صیقیلان قورشون اوزدینه بتون عسکرک مختلف استقامتده آتش ایدمک بر کره قاریشدینی . بحریه ناظرینه صیقلمق ایچون ( ارقداشر ! شنلک ایچون بر سلاح آتیه جقدر . تلاش ایتیمک ) قومانداسی اعطا ایدیله رک سلاحک باطلا دینی اوراده حاضر بولنان بر عسکرک افاده سندن اکلا شلمشدر . بناءً علیه اشبو قتل و جرح جانیانه بر تصور و تصمیم خوانخورانه نتیجه سیدر .

اولجه طوبخانه مشیری اولان بحریه ناظری رضا پاشانک مدار افتخار اجله امرای عسکریه مزدن اولدینی بالاتفاق و بالخاصه ارباب اختصاصجه محکی و متواتر در . عدلیه ناظری ناظم پاشایه کلنجه شهید مشار الیهک مکتب حقوقده کرسی تدریسنده بوانه رق فضائل اخلاقیه و کمالات علمییه سنک حیرانلرندن اولدیغم ایچون امر فجیع شهادتی تابقیامت داغ قلب و وجدانم اولاق

مقرر در . ملك قدر صافی الاخلاق ، معبوثان الهی قدر عزم  
وجدیت ، عصمت و استقامت صاحبی اولان مرحوم مشار الیه  
ایچون انسانلرک یورکلی صیرلامق شویله طورسون ، ارواح  
شهدا و پیغمبران الیه فرشتگان عرش یزدان ، ایدی ماتم  
طوتسهلر یریدر !

### مشاهدات موثوقه :

آیا صوفیه دن دیوان یولنه قدر اخذ موقع ایدن بو ضابطه منر  
نفرات عسکرینه ک منتظم بوریزناری ، چاوشدن ، اونباشیدن  
آمرلری ، قوماندانلری اولدینی کبی حمدی یشار اسخنده بر  
چاوشی موقتاً باش قوماندان و یا حربیه ناظری تعیین ایتشلر ،  
حمدی یشار آیا صوفیه جامعی الیه دائرة معبوثان و قارشی  
صره قهوهلری اوزرنده توابعی الیه برابر اخذ موقع ایدرک  
حائز اولدینی رتبه و مقام (!) حسبیله کلوب کیدنلری بالقبول  
سوز باشیلانی ایدرمش . معافیله چوجقارک عسکر اویونجا -  
قلری حکمنده اولان بو معامله ده هر نفری قوماندان هواسنه  
دوشن بو عسکردن عندالایجاب سوز سویلکده سر عسکر  
حمدی یشار توابعی ، سابق ایدرجه سنه لافه قاریشیرمش ،  
نفرلر بر بر صندالیهلر ، اسکلهلر اوزرینه چیقهرق نطترلده  
ایراد ایتشلردر . ملت باغچه سی اوکنده ایراد اولمش اوله رق  
صبح غزته سنده مندرج اولان بر نطق شویله یازیلیدر :

«عثمانليار، مدنيتيمزى، انتظامىزى جمله يه تسليم ايتديرهلم.  
قورقيكيز. كيمسه نك مالى، جاني تهلكه ده دكلدر. اسلام، ارمنى،  
روم بالجمله وطنداشلىك وجوددر. اجنبى مسافرلر مزده امين  
اوله بيليرلر. كيمسه نك برونى قاناميه جق.» . .

احتمال عسكر بوكا يقين مآلده سوز سويله مش اولسون.  
فقط بر آوجى عسكرينك شو سوزلرى موثوقدر :

«بز روم ايلیده ايكن قرداشلر مز، بابالرمز اولدوروليور،  
قاتل طوتوله ميور ایدی. اورتهلغى عدالتسزلك بورومش ایدی،  
بزده برشى يابه ميور ايدك. حریت آلنه جنی زمان بزده مشروطیت  
اولورسه ايشته بويله حقسنز يره كيمسه كيمسه يي اولدورمه يه جك،  
اولدورورسه ياقه لايوب همه حال قصاص ايديله جك، عدالت  
اجرا اولنه جق ديمشلردی. بزده برابر چالیشدق. حریت  
آلندی. حال بوكه ديدكلى شيلر ياپليور. كوپرينك اوستنده  
آدم اولدوروليورده قاتلى بولميور. صاقلانيور. هانى قصاص،  
هانى شريعت؟ ايشته بز بوندين اوترى قالدق.»

عسكرك شريعت ايستز سوزى اوزرينه — ايجارنده جداً  
نصيحت ايتك ايشته ين بمض علماده اولمق اوزره — برقيم خواجهلر  
آيا صوفيه ميدانه تكبيرلرله داخل اولمشلر وعسكر طرفندن  
حسن قبول ايدلمشلردر. آندن صكره عسكر زرده بر خواجه  
كورورسه آيا صوفيه ميدانه كيمه سنى بيان ايتمكدن ونه قدر  
باشي صاريقلي راست كليرسه طوعاً وكرهاً ايجارلرينه آلوب



اورایه کتور مکن خالی قالمشلردر .

حتی سلطان محمود تر به سی جوارنده بو تکلیفه معروض  
قالان بر خواجه روی تردد کو سترمکه کنديسنه همان سلاح  
چورلديکی ، و بو جبر آلتنده عسکرک اوکنه دوشهرک کيتديکی  
کورلمش و خواجهلرک بويله طوعاً و کرهاً طوپلانسی ترتیبات  
اساسیه جمله سندن اولديغی ا کلاشلمشلدر .

عسکرلر مجلس مبعوثان دائره سی پیشگاهنه نصف الیلدن  
اعتباراً کلوب سلاح چاته رق طوپلانغه باشلامشلر در . صباحلین  
سماعت ایکی اوچ راده لرنده مقدار عسکر بش الی آتی بیٹ  
راده سنده تخمین اولنیور و آرقه سی متصل کلیور ایدی . حادثه نك  
شیوعی اوزرینه دائره مبعوثانه کله بیلن مبعوثلر اسماعیل کمال ،  
رفعت ، سعید ، یوسف کمال ، محمدارسلان بکتر ، امرالله و حلاله  
جیان افندیلر و ده اون بش قدر کشیدن عبارت ایدی . بو  
قدر اعضا ایله بر قرار اعطاسی قابل اوله میه جنی ا کلاشله رق  
اسکوب مبعوثی سعید افندی طرفندن کله یین مبعوثان عاجلاً کلمک  
اوزره علاوه طرزنده دعوتنامه چیقارلمش و بونک اوزرینه  
کلمکه باشلایان مبعوثانک عددی ساعت یدییه طوغری سکسانه  
بالغ اولمش ایدی . مبعوثانین بعضلری همان قاینه یه قارشیه عدم  
اعتماد رأی ویرلمسنی طلب ایتشلر و بوابده بر چوق مناقشه لرده  
بولنشلر سده اساساً مجلسده اکثریت موجود اولمديغندن اعضانک  
بر چوغنی بوفکره مخالف قالمشلردر . نهایت قاینه یه عدم اعتماد

بیان ایدملک ویاده اطوغریسی اعاده سکوز و انتظام اسبابی  
عرض ایلک اوزره مبعوثاندن سکز ذاتک مابینه عزای قرار  
لاشدرلمشدر . موئی الهم عزیمت ایچون مجلس مبعوثان دایره سندن  
حقیقه مشلر و صغوق چشمه یه قدر ککشلر سده عسکرک مخالفی اوزرینه  
اورادن عودته مجبور اولمشلردر . بوسکز مبعوث مجلس مبعوثانه  
عودت ایتدکاری صرده لازقیه مبعوثی محمد آرسلان بک حسین  
جاهد بکه بکزه دیلهرک بتون فریاد و فغانه رغماً آرا به می اوزرینه  
اجرا قلنان یایلم آتشی ایله شهیداً وقوع وفات فجیعنه میدان  
ویرلمشدر .

حادثه ایکی صورتله شایان تأسف و سزاوار لغت و نفرتدر .  
برنجیسی شریعت ایسته یین بوجهله عساکرک هیج بر حکم شرعی  
لاحق اولمشلرین و شریعتک اولانجه نفرت و لغتله لایق اوله رق  
حسین جاهد بکی قتل ایتدی عزم ایتمش اولماری ، ایکنجیسی  
دیگر بر بی کناهی بوضورتله قربان دانه جنسایت ایلریدر . بو  
حادثات مبعوثانده و پیشگاهنده جریان ایدرکن بر قسم عسکرده  
حربه نظارتنه کیده رک اوراده کی عسکری التحاقه دعوت ایتمش ،  
فقط خاصه قوماندانی محمود مختار پاشانک تدبیری ایله نظارت  
مذکوره میدانلغنک درت قپوسی قپادلمش ، اوزالده مترالیوزلر  
یرلشدیریلهرک کلن عسکره جواب رد ویرلمش ، اهالیدن بعضیلری  
تیور پارمققلر اوزرینه حقیقه رق قپولری آچدیرمق ایسته مشلر ،

خقی پارمقلى ده قيرمغه تشبث ايتمىلر سده ايجرىدن طيشارى  
مىدتلى بريايلىم آتشی اجر اسیله اهاالى وعساگردن بر چوق تلف و مجروح  
وشه رك هر كس چیل یاورىسی كی طاغلمشدر. مع مافیه ايجرىده كی  
عساكر میانسه دخی فکر اختلال سزایت ایدوب حادثه  
بیودیکندن و عسکرلر بالاخره برر ايكيشر قاجغه باشلادیغندن  
احوالك وخامتى كورن محمود مختار پاشا كچ وقت حربیه  
نظار تندن مباعدت ایلشدر .

مبعوثانجه مابینه بالذات كیديله میه چكى اكلاشیلهرق  
تلغرافله وقوع بولان اشمار اوزرینه حرکات واقعه لرندن دولای  
عسکردن هیچ برینك معاتب طو تلیه جغه و آرزولرینك اسعاف  
اوانه جغه دائر كن اراده جوابی لدی اتبلیغ عسكرجه مبعوثانك  
بر صغیره سی اولمق اوزره تلقی ایدلمش ، کیفیت تکرار تلغرافله  
بیله یریله رك مابین باش كابی جواد بك درت آلی بر اصطلبل  
عائمه آرابه سیله بالاعزام صورتی بوجه آتی اراده حمیدی یی  
مواجهه عساكرده قرائت ایلشدر :

« هیئت وکلانك استمفاسی نزد همایون حضرت ظلالمهمیده  
رهین قبول عالی اولهرق یکی قابینه دردست تشکل بولندیغی  
و مملکت و وطنك سعادت حالی وثأمین آسایشی ضامننده هر  
درلو اسبابك استکمالنه صرف مساعی وغیرت اولنه جغندن و بو  
گونکی اجتماعده بولنمش اولان عساكر شاهانهك و برلکده  
بولنانلرك بوایشن دولای هیچ بر وجهله مسئول و معاتب



اولیه رق حقارنده عنو عالی حضرت پادشاهی شایان بیورلدیغی  
 کبی دولتمز حمدالله تعالی دوات اسلامیه اولوب الی یوم القیام  
 باقی و عالی اولان احکام شرعیه نیک بوندن بویله هر طرفجه  
 احکام جلیله سنه برقات دها دقت واعتنا اولمسی تا کیداً امرو  
 فرمان بیورلدیغندن خلیفه معظم پادشاهمز قوماندان اعظممز  
 افندمز حضرتلری عسا کر شاهانه لرینک کمال امن و راحتله  
 قیشله لرینه و اهالی نیک دخی ایشلرینه و کوجرینه عودت ایتلری  
 خصوصنک کندیلرینه تفهیمنه و جمله سنک سلام سعادت انجم  
 شاهانه ایله تلطیف بیورلدقلرینک تبلیغنه ذات سامی مشیخت پناهیلری  
 مأمور بیورلمش واشبو امرو فرمان هایون حضرت پادشاهینک  
 مبعوثانده بعدالقرائه طبع ایتدیریلرک نشر و اعلان ایتدیرلمسی  
 شرف صدور بیوریلان اراده سنیة جناب خلافتیناهی اقتضای  
 عالیسندن بولنش اولمغله امرو فرمان .

۳۱ مارت سنه ۳۲۵

سیرکاتب حضرت شهریار

چواد

عسکرجه صباحدنبری تکرار اولنوب طوران ( پا شاهمز چوق  
 یاشا) لر بواراده اوزرینه ده تکرار ایدلمکله برابر اوزمانه قدر  
 حربیه نظارتنه ادهم پاشانک تعیین اولندیغی شیوع بولمش و براز



قیام عسکریدن صکره خاصه قوماندانی اولوب استحصال اخیر حربته  
دخی همات جدیدی کوروان وطن پرور شهیر حربیه ناظر اسبق  
ناظم پاشا

صکرده مقام صدارتک توفیق پاشا عهده سنه تقویض اولندیغی  
ایشیدلمش اولدیغندن افراد عسا کر صدراعظم جدید ایله حربیه  
ناظر جدیدینک ده میدان کله لرینی طلب ایتمش لردر، شوراسی جای  
دقتدرکه صباحدن بری عسا کر بالاتفاق حسین حلمی پاشانک عزلی،  
و بعضیلری ده مقام صدارته کامل ویا سعید پاشا لردن برینک کثیر-  
ملرینی آغز لردن قاچیرمش اولدقلرندن فرقه منازعاتندن حالت  
اشباعه کان افکار عمومیه حادثیه او قدر وخامت عطف ایدمه میرک

تسکین قیام و غلیان ایچون شو مطالبك دقیقه بددقیقه اسـعافنه  
 انتظارده بولمیش ایکن بومیانده کامل پاشانك ماینه جلب ایدلیدیکی  
 و بحران حاضره قارشی صدارتی قبولدن استسکاف ایدلیدیکی  
 حوادثلری ده اشاعه اولمه رق بالاخره اولای حربیه ناظرینك  
 ماینجه تعین ایدلمی، ثانیاً صدارتك توفیق پاشایه توجیه اولندی  
 خبرلرینك ظهوری، هرکسك براز عقلنی باشنه کتیرمش، دعائم  
 مشروطیتك احما و ابطالی صورتیله کامل پاشاده کتیرلسه فالانك  
 محقق اولسنه ضمیمه ایشه ییلدیز پارهغنك قارشیمی شک و تردد  
 علائم و امارتی او یاندرمش، کوپری اوزرینده مکتبی برضابطك  
 کویا عسکره سلاح استعمالدن دولای تلف ایدلیدیکنه، سواری  
 ضابطی اسپاطاری افندینك کویا حقارت آمیز معامله سندن دولای  
 اورلدیغنه دائر اولان خبرلرک، مکتبی ضابطانه قارشی همان  
 عمومیتله رفع ایدیان شکایتك معنیدار لقلری یاواش یاواش علائم  
 سابقه شک و تردده وجود و قوت ویرمهک باشلامش ایدی .  
 ایقاع ایدلیدیکی ایشیدیلن جنایات ایسه آریحق وجدانی اولان هرکسده  
 او یله بر ناخوشنودی او یاندردی که استانبولک او کون اقشامه  
 طوغری حالی عادتامزارستان یأس واضمحلالدن نمونه نما ایدی .  
 اسکی قاینه صباحلین باب عالیده طوپلاندیغنده مجلس مبعوثان  
 [ریئسی احمد رضا بك ده باب عالییه گلش، شخصی عایهندهکی  
 مطالبه واقف اولنجه، او کون او یله ایجاب ایتدیکی اوزره سلا-  
 مت ملک و ملت ایچون صورتی زیرده مندرج استعفا نامه پی یازده



رق علاوه صورتندہ نشر ایتدیرمش :

«عمر می شیمدی به قدر وطنمک سعادتنه وقف ایتدیکم کی  
مادام که علیهمده بر فکر حاصل اولمشدر . مجلس مبعوثان  
ریاستدن استعفا ایتمک صورتیلده وطنمه خدمت ایتمکی مقتضای  
حیثیت و وطنپروری عدایدرم .»

### احمد رضا

و آندن صکره کوشه کیراغتراب اوله رق حقلرندہ کی معلومات  
— سلامت نفسلری مع الانشراح محقق اولمق اوزره — بعضیلرینه  
کوره آتنه به متوجهاً کیتدکلرینه ، بعضیلرینه کوردسلانیکه چیقمش  
اولدقلرینه انحصار ایدوب قالمش ایدی . یا احمد رضا بک ده ایدی  
بغاتہ دوشوب زهرا به نوش ممت اولسه ایدی ! . . حق تعالی  
لانک سلامت ملک عثمانی به آجیمسیله تحق ایدمه مش اولان بو  
فرضیه خون آلود ، توپلری اورپردہ رک ذہنلره اوغرادقچه  
محقق عثمانلیاق باطاردی ، مطلق اسلامق پریشان اولوردی ،  
مطلق بتون عالم انسانیت ومدنیت بزی دواناپذیر بر وحشتله  
بالاتهام عمومأ علیهمزه اعلان حرب ایدردی . . حکملری بوارق  
دهشت حالنده بیللری یافه رق کچیوردی .

کیجه ساعت ایکی راده لرندہ حربیه نظارتندہ کی عساکرده ایا  
صوفیه میداننه کلوب اوراده مجتمع عساکره انتحاق ایلمشدر . کیجه

ساعت درت زاده لرنده حربیه ناظر جدیدی ادهم پاشا مجلس مبعوثان  
 دائره سی پیشگاهنه کلهرک عساکر طرفندن سلاملا مشدر . حمدی  
 یشارک سر عساکر لکی بو زمانه قدر بردوام ایدی . ادهم پاشا طرفندن  
 آرزولرینک نزد پادشاهیده مظهر قبول اولدینی عسکره تبلیغ و تفهیم  
 اولندقدده ( پادشاهم چوق پاشا ) آوازه سنی آسمانه چیقارمشلردر .  
 حربیه نظارتندن کلن عسکر کلیرکن سلاح آتمش واستانبول خلقنی  
 هیجانده دوشورمش اولدینی کبی ساعت بشدن اعتباراً عودته  
 باشلایان عساکر لایق قطع سلاح آتهرق بتون استانبولی  
 دهشتلی بر حربدن نشان ویره جک بر غلغله ایچنده بر اقمشدر .  
 کوندوزدن سلانیک وادرنه دن عسکره انتظار اولندیغنه و حربیه  
 نظارتنده کی عساکرک آیا صوفیه ده کی عساکره مخالف بولندیغنه  
 دائر بر طاقم روایتلر دوران ایتش اولغله سکون لیل ایچنده کی  
 بو سلاح کورولتوسی هرکسه ایکی عسکر آرقه سنده بر مصادمه  
 حسنی ویرمکله تابصباح سالب حضور و آرام اولمشدر . کچ قلد  
 لان بحریه لیلر ، طوپچیلر اقشامه طوغری ، دهاکیری قالانلر  
 صباحه طوغری التحاقه شتاب ایتش و همان عودته مجبور  
 اولمش اولملریله صباحلین بیلده کوپرولرده ، بوغازلرده علی التوالی  
 اسلحه شوق و شادمانی بوشاللمش ، اک از تخمین ایله بر یچق  
 میلیون فشنگ یا قلم مشدر .

ایدی . مع مافیہ قلوب ارباب حمیت دونوب دونوب توپلری .  
 اور پرہرک کوردیکی بو نتیجہ دن همان اوزاۃ لاشمغہ مسارعت  
 ایدیور ، بو ملت باتماملی ، بو وطن اولمہ ملی ، زمزمہ سیلہ  
 چارہ جوی سلامت اولہرق قنادلری یارہ لاشمش بر قوش کبی  
 کبی اوچوب یوکسلمکہ چبالایور ، فقط هر پرواز غیرت ، بر  
 سقوط منہرمانہیہ ، هر سقوط ہزیمت ، بر پرواز مایوسانہیہ  
 انتقال ایدیور ایدی . بو کون مجلس مبعوثاندن محترم جنازہلر  
 چیقارلمش ، جنازہلر چیقان ابو مجلسہ اعضاۃ انک اکتریسی  
 کلہمہ مش ایدی ، مع مافیہ مجلسک ایکی کاتب غیوری عبدالعزیز  
 مجدی ونسیم مازلیاح افندیلر مبعوثان کرامہ خطاباً ( یارینکی  
 پنجشنبہ کونی اجمہلرہ مذاکرہ صورتیلہ اشتغال اولنمیوب  
 مذاکرہ عمومیہ عقد ایدیله جکندن بالجملہ مبعوثان کرامک  
 مجلس مبعوثانہ کللری اعضای موج وده نامنہ رجا اولنور )  
 دعوتنامہ سنی یازوب غزتلر ایلہ نشر واعلان ایتدیرمشلردی .

۲ نیشان پنجشنبہ ، حرکت عسکریہنک داخل و خارجاً  
 تأثیراتنک الغکساتنہ جلوہ گاہ اولمش بر کوندر . ارناوود کویندہ  
 سواری ملازمی صلاح الدین بکلہ اقرباسندن دیگر بر  
 ضابطک اتلاف ایدلدکاری ، دہا بر چوق ضابطلرک  
 صورت فجیعہ دہ خاک ہلاکہ سرلیدی ، حرکت عسکریہن  
 باصدیرمق ایستہ مش اولان خاصہ قوماندان سابق محمود مختار



پاشانك موداده كان اقامتگاهي بر آلاي عسكرك آبلوقه ايلدگلي،  
 مشار اليك قومشوسي بر فرانسزك خانهسنه براق چكديكي  
 و بو حادثه سؤ تفهيمي موجب اوله رق عسكرك متصل نمايشلر  
 اجرا و سلاحار انداخت ايلديكي و خانه يي طويه طومتق نيتلريني  
 بسلدگلي، مخدرات بيته محقرانه معامله ايلدگلي، محمود  
 مختار پاشايي بوله مامقوله برابر اورادن آيرلدقلري، كيفيت  
 مسموع حميدي اوله رق با تلغراف عساكر محاصره يي سلام  
 فلاكت انجام مشؤمانه سيله تلطيف بيورمسيله عسكرك اورادن  
 طاغديني خبرلري كمال اسفله استطلاع اولنوب حالا ضابطسز  
 عسكرك كندى باشنه سلمه السلام حر كنده بر دوام بولنديني  
 ئاسفاره اكلاشلدى. بالخاصه بوكون بحريه دن كلن اخبار و  
 اشاعات، بتون خلقى دهشتلر ايچنده براقبوردى. بالاخره  
 تحق ايمه ين روايات هول انكيزه نظراً پيك شوكت سفينه -  
 سنده كي عساكر سواريلريني، كمينك دير كنه صالانديويومشار  
 ايمش. مسعوديه ده ضابطلر على التوالى قتل اولنيورلر مش.  
 عسكرلر سر كشدكله حدودى او قدر آشمشلكه بحريه مزه  
 يوق نظاريله باقيه بيلير ايمش. ضابطلردن بعضلري - اولومي،  
 ديريمي بللى دكل - سوپروتي آرابه لريله ييلديزه طاشنيور  
 ايمش. هله غلطه، بك اوغلى ستملرنده امنيت مال و جانك  
 اليفي قالميوب اقسامه دكلسه، مطلقا يارينه شورش و قتاله، يغما  
 و تالانه انتظار ايديله بيلير مش . . .

۱ نیشان چهارشنبه ، صباحلین ، کیجه کی ولوله اسلحه نك نه اولدیغی اكلامق ایچون بی-برو قرار اولان خلق عظیم بر مراق ایله غزته لره صارملش ، فقط تفنك پاطیر دیلرینك مقصده ظفر بونق مسراتی نمایشلرندن عبارت اولدیغی اكلاشیلنجه هر کسه براز سکون کلمش ، معافیله نشئه وامنیت هیئتج بر زمان عودت ایده مه مشدر . ساعت بره طوغری غلطه واستانبول طرفلری دکانلرندن بعضلری آچلمش ایسه ده قیشله لرینه عودته حالا دوام ایدن عسا کرک هوایه بوشا تدرقلری سلاخلردن قوشه قولانه رقینه قیامت مشدر ، بالاخره آچیلان بعض دکانلرده ایجابنده همان قیادلمق اوزره تیک اوستنده دینه جک بر حالده آچیق طوتلش . مثلاً ساعت یدیده یکی جامعده بر یان کیسیجی نك تعقیبی ، باب عالی طرفلرینه دهشتلی مقاتله باشلامش کی عکس ایله رک موجود آچیق دکانلرکده همان قیادلمسینه مسارعت ایدلمشدر .

ساعت سکزده صدارت آلائی اجرا ایدلمش ، عبدالحمیدك احکام شرع شریفه بر قات دهادقت اولنمسی علاوده سنی حای اولان خطی بالقرائه هیئت جدیده وکلانك لیسته سنی حاوی تذکره صدارت عرض اولنمش وبالاسی موجبنجیه اجرا اولنمسی خطایله تلویث ایدلدکن صکره اعاده قلمشدر . فقط او کون طرفدار استبداد اولانلردن غیری کافئه اهالی — کیسه زهدن کاریکی تقدیر ایده مدیکي حالده — یأس و حزن ایله

مشیوع و مالی ایدی . انقاض استبداد اولانلرک بشوش و خندان  
میدانه چیقماری ، هیبت عسکریه نك السنه جرائدی رکاکت  
کلیه ایچنده براقیبی ، خلاصه هر خطومه بر تهلکیه چاقق  
احتمالی ، افکار اندیشه نك حمیت اوزرینه قطعی ضربات یأس  
و نومیدی ایندیرمکده ایدی . چارشیلر ، صحافلر تمامیه مسدود ،  
غلبه لغندن کچیمه یین باب عالی جاده سی رکانلری قیالی ، مارین  
و عابرین تک توك ، خلاصه هر طرفده عادتاً تأثیرات وحشت  
ساری ایدی .

زمان کچدکجه خلق دها سالم دوشنیور ، ضابطلری قوغان ،  
اولدورن بو عسکر ایله نصل باشه چیقیلجغی ، هله احتمالات  
حرب ایچنده دمکندار اولان حکومتک شو نازک زمانده بو عسکر  
غائله سی ایله نه یابه جغی عقول متفکره نی متحیر و مدهوش براقیور  
ایدی . صکره کوپری باشنده یکر می درت ساعتدن فضله  
اوزانوب قالان — غالباً الیاس افندی اسمنده اوله جق —  
ضابطک جسم بی روحی خاطرلره کلدکجه تویلر اورپریور ،  
مکتبلی ضابطانک هر طرفده تعقیب و تحری اولندیغنه دائر  
موحش خبرلر کلیور ، بر خیایسنک اتلاف ایدلدیکی دهشته  
سامعه یه چارپیور ایدی . بعض غزته لرك ( انقلاب مشروع )  
سیرنامه لریله اطرا ایتدکاری بو حرکات عسکریه نك سرائر  
وحشتی بر درلو کوزلردن نه ان اوله میور ، او درلو سوزلر  
صدای بوم و غرابدن نشان ویریور ایدی . انقراض محقق



ایدلمشدر . عبد الحمید طقوز آیدر اجراسنه میدان بوله مدینی  
خونکارلق لذتی ، کندیسنه قانه قانه طاتدیران بو جانیلری  
آلقشلامش . احسانلرینه غرق ایتمشدر ! کویا که خلقتک  
صباحدنبری هیجان عظیم ایله بیقرار اولمسی ، بو ظلم جانکزاتک ،  
بو شهرت فجیعته نک قبل الوقوع حسیتندن متولد ایدی . .  
کویا که وطنک اک صادق اولاد حماستندن برینک تماشای  
اتلافندن حظ آلان ایکی چشم جنایتکارک آفاق مملکتته یاغدیرمغه  
باشلادیغی سیالیه احتراصات مفترسانه ، هوای نسیمی ایچنده  
طاغیله رق ، طالغالانه رق عروق واعصاب ملتی اختلاله اوغراشمش ایدی .  
دعوت واقعه اوزرینه اوکون مبعوثان پک سسونوک بر  
صورتده انعقاد ایلوب طربزون مبعوثی علی نقی افندینک ریاست  
موقه سی آلتنده مذاکراتده بولندی . مبعوثانده اوکون ایچون  
مشهود اولان ایکی وثیقه حادثه عسکریه یه شدت ارتباطلری  
حسدیه اهمال اولنه میه حق مواددندر . بریسی آلیلی ضابطانک  
استدعاسیدر که بروجه آتی عیناً درج اولنور :

• ملت مزک عادل وکیلرینه بر استرحامده بولنه جغز شوپله که  
اعلان مشروطیتدن بو آله قدر آلیلی ضابطان حقنده برطاقم غیر  
لایق تفهملر بسلنیور . یعنی مکتبلی و آلیلی ضابطان آرسنه  
اسکیدن اکیلن نفق تخملری شو صرهرده نشوو نما بولمغه باشلادی  
مجلس عالیجده معلوم اولدیغی اوزره بزده بو وطن مقدسک  
صادق بندکانندن بولنیورز . مکتبلی سلاح ارقداشار مزدن بعضاری

هر نه فکره مبنی ایسه بزه قارشی نظر حتمار تله باقیورلر . بوده صرف  
 عسکر ناظرلر مزك خفی بر مقصدلرینه مستنددر . بوندن اقدام  
 طابورلرجه قادر و تنظیم ایدلدی . آلایلی ضابطاندن یوزده سکیمان  
 بشی قادر و خارجه چیقارلدی . قادرو داخلنده قالانلری ده برر  
 برر قادرو خارجه چیقار مغه باشلادیلر . و شیمدی ده صیرلقتی به میدان  
 ویرمه مك اوزره امتحان اجرا سیله کویا امتحانده لیاقت کسب  
 ایدمه مش دهرک بالعموم آلایلی ضابطانك قادرو خارجه چیقا  
 ریله جنی بدیمیدر . بناء علیه مکتبلی ضابطان کبی اوله جقلری .  
 قادر و خارچنده قالان ارقداشلر مزدن مستحق تقاعد اولانلرک  
 بوجه حقانیت تقاعد ایدلمسی ، بونلره ویریله جك تقاعديه  
 معاشلری ده بش یوزدن دون اولماق شرطیله طلب ایدرز . تقاعده  
 مستحق اولمیانلرک دخی مادام که بی لزوم عدایدیلور . اونارده  
 تعویضات نقدیه دن اوله رق بر اکر امیه اعطاسی .... و قدمنه  
 کوره بهرینه بش یوزدن الی بیک ایکی یوز لیرا قدر اعطاسی و بردها  
 عسکره انماق شرطدر . بالاده کی افادات صحیحه من حربیه ناظری  
 پاشا حضر تلی طرفندن یالاندر دیوبرد ایدیله جك اولور سه اوندن  
 دخی شویولده ملت مجلس عالیستدن تأمینات قویه یه ربط ایدیلور .  
 اولار دولرده و کرک درس عادتده بولنان عسکری قومسیونلرینه  
 و مجلس عسکریده آلایلی ضابطاندن ده متعدد اعضا بولندیرلمسی  
 و بو اعضا لرده ملازم ثانیدن فریق رتبه سینه قدر . ایکنجی ،  
 اردولرده حربیه نظارتی طرفندن تبلیغات رسمیه ده بولنلسون که

شمدی (مش) لرله بر جزؤنی بیان  
ایتدیکمز بو روایات، او زمان حقایق  
محضه حالنده، یالکیز آغز دن آغزه  
انتقال اتمیور، بلکه بر طاقم خیالات  
فجاعتله و الکتریک سرعتیله سوقاقلری  
دولاشیوردی. تازیانه تهیجات اوکنده



حادثات عسکر به ده جرح  
ایدیلن بحریه ناظری  
رضا پاشا  
لرزش و هراس ایله هم استانبول محیط  
جنایاتندن بردنبره اوزاقلاشیویرمک حسلرینه پیرو، هم بر قاج  
آدیم ایلری کیدرسه ناکهظهور آفتلره معروض قاله جنی  
اوهامنه زبون ایدی. مع مافیہ کیم بیلیر هانکی خائن و یا خائیلر  
طرفندن قصداً اورتهیه انیله رق خلقی ونفه کیر خلجیان واضطراب  
ایله یین بو شایعاتدن بر تحقیق ایدنی وار که پیشگاه احتیاسات  
انسانیتده، عمومک فرض تحقیقنه تقابل ایده جک بر تأثر ایله  
قارشیلانسه سزادر :

آثار توفیق سوارسی علی قبولی قیودانک صرت فجیعه ده  
شهید ایدلمسی ! . صووک درجه ده حریت پرور، صورت دائمه ده  
افراد معیتنه، بالخصه بو سنه مکتب بحریه دن نشأتله برای  
تعلیم (آثار توفیق) ه تودیع ایدیلن کنج ضابطانه وظائف



مشروطیت و احمیتہ دائرہ یک متجددانہ نظائر ایراد ایله آنلری  
 ارشاد ایدر برذات اولدیغنی ایشیده کلدیکم مومی ایله استانبولده کی  
 قیام عسکری یه ، سفینه سی مرتباتنک قولاق قبارتمسنی نظر  
 اعتباره آلهرق دیوانده : « پادشاه ملتله قائمدر ، ملتک تأمین  
 شوکت و اقبالی ایچون ایجاب ایدرسه اک بیوک حرکانه بیه  
 تشبث ایتک قریضه ذمتمزددر . ملتی محو ایتک ایستهین بولندقدده ،  
 هر کیم اولورسه اولسون ، بو طوپلرله قهرینه قیام ایلک  
 یونمزہ بورجدر » زمینده ایراد نطق ایدرک حتی فرط  
 حمیتدن کوزلری یشارمش ، سنی کسبرقت ایتمش اولدینی حالده  
 سوزینه ختام ویرمش ، عسکرده بو قلبی و طوغری سوزلردن  
 متأثر و ممنون اولهرق یرلرینه چکلمش ، فقط بالآخره اختلاط  
 خارجه عسکرک شیرازه اطاعتی خللدار اولهرق علی قبولی  
 مرحوم ایچون نطق واقعی ، ییلدیزی ، پادشاهی طوپه طوتمق  
 تشویقی ، حتی طوپلک ییلدیزه چویرلمش اولدیغنی بهتانکده  
 علاوه بیه وسیله زباندرازی اولمشدر . بو وسیله آلتنده ترسانه یه  
 کتورولن مومی ایله یأس و نومیدی بی نهایته ایله کندیسنی  
 دکزه آنمق ایستترکن عسکر طرفندن طوتمش ، سسونکولر  
 آرمنده ارکاب ایدلیدیکی آرابه ایله سرایه سوق ایدلمش ، واقعه دن  
 خبردار ایدیلن عبدالحمید پنجره یه کلهرک عسکری یمین ایله  
 استنطاق ایدوب ایجابنک اجراسنی فرمان بیورمش ، اجرای  
 شریعت نامنه ییلدیز اوکنده زواللی علی قبولی پارچه پارچه

مجبوریت دینان حالات برپارلامتوده یر بوله میه جغنه نظر آخرت  
واقعہ نك مشروطیت ایچو نه بیوک ضربه تشکیل ایلیکی و بومناستله  
مبعوثانك دوجار اولدیغی مشکلات تقدیر اولمق اوزره  
مذکور بیاننامہ نك عیناً درج و تزییری لازمه دن گورلمشدر :

#### مبعوثان بیاننامہ سی

« بوکون مجلس مبعوثانده جریان ایدن مذاکرات خفیه  
نتیجه سنده آئیده کی بیاننامہ نك نشرینه قرار ویرلمشدر :

اولادوطن اولان افراد عسکریه عثمانیه ذاتاً برقاچ کوندبری  
افکار عمومیه ده حس اولنان آثارشکایانه شریعت مطهره محمدیه نه  
تمامی توسل طلبی و خدمات و انتظامات عسکریه به متعلق بعض  
مطالب و شکایات مخصوصه لرینی تردیف ایدهرک بونلرک اسعافی  
وجله به امنیت بخش اوله حق بر صدر اعظمک و حربیه ناظرینک  
تعیینی ایله هیئت وکلانک تجدید و تشکیل لزومنی و هر حالده وکارده  
اداره امور دولت ایچون احکام منیفه شرعیه نك دستور اعظم  
اتخاذینی و هر حالده اتحاد آرای ملتله تأسس ایدن اداره مشروطه  
مشروعہ نك دوام مرعیتی کندیلارینک و بابالارینک وکیل عمومیلری  
بیلدکلری مبعوثانه مراجعتله طلب ایتمشلردر . هیئت مبعوثان  
در حال اجتماع ایدهرک مطالب واقعہ یی قبول ایله ویرمش اولدیغی  
قرار اوزرینه هیئت وکلا استعفا ایتمش و بونمايشده بولنانلر حققرنده  
مجلس مبعوثانك قرارینه اقتراان ایدهرک عفو عالی به دائر شرفصادر  
اولان اراده سنیه حضرت پادشاهی تبلیغ و تبشیر ایدمش اولدیغندن

جمله سی کال اطمینان و سرور ایله قشله لر سنه عودت ایتش و بو صورتلده افراد عسکریه مز متجلی اولدقلری مزیت و انتظام و عدالتی ابراز ایتشلردر .

هیئت مبعوثان بو واقعه نك اهمیت فوق العاده سنی تقدیر ایدهرک در عهده ایتش اولدینی و وظیفه اصلیه مهمه سنی ذاتاً ابتدای اجتماعدن بری التزام ایلدیکی مسلك قویم و جمله بوندن بویله دخی شریعت غرای احمدیه نك احکام جلیله سنه و جمله اولاد وطنك حقوق و منافع عمومیه سنی ضامن اولان قانون اساسی احکام مشروعه سنه توفیق ایدهرک ایفایه و عموم مبعوثان فکرأ و وجداناً متحد اوله رق مملکتك محتاج اولدینی ترقی و سعادتك استحصانه حصر نظر اهتمام ایلیه چکندن بعد ازین آسایش مملکتی مختل کوستره چك معاملات مبادرتدن اجتناب ایلملری بالجمله عسکر و اهالی قرداشلر مزه سلامت وطن نامنه توصیه اولنور .

۲ نیسان سنه ۳۲۵

کودولیورکه مبعوثان مطالب عسکریه نك حتی جمله یه امنیت بخش بر صدر اعظم و حربیه ناظری تعییننه قدر ، حتی بتون حرکات و جنایاتك عفو حمیدی یه اقتراسنه قدر قبولنی علی العاده مشروع کور مکده در .

حالبوکه بو قرارلر اتخاذ اولنور کن پارلمنتونك درودیوارنده هائلات ممات کزیور ، هپسندن مدهشی وطنك هرج و مرجی ایچنده غریق و نابود اولمقده بولندیغی ده منظور اولیوردی !



آلائی مکتبلی نامی یوقدر . هپسی بروطن اولادیدر و بویولده  
اوراق حوادلله اعلاان ایدلمسی . ثالثاً بشنچی آلتنجی ویدنچی  
اردولره تعیین اولنه جق ضابطانک هپسنک آلائی ضابطاندن تعیین  
ایدلیوب مساوات اوزره تعیینلری ، فصل که دیگر اردولره مقابل  
ککن مکتبلی یه قارشی ایکی آلائی ضابطاندن بولنورسه او یولده  
تعیینلرنی طلب ایدرز ، بالاده کی معروضات محقه مزک قبولی  
استرحام ایلرز . تپول بیورلمدینی تهدیده اردولرده بیوک فناالقار  
چیقه بیله جکنی سلامت وطن نامه اخبار ایلر وجواب بکلرز .  
اردو (۱) - ۲۰۰۰ ، اردو (۲) - ۳۰۰۰ ، اردو (۳) - ۳۰۰  
اردو (۴) - ۱۳۰۰ ، اردو (۵) - ۱۷۳ ، اردو (۶) - ۸۰۲  
اردو (۷) - ۱۰۱

بو استدعایه دکل ، حادثات جاریه عسکریه نك تهدیداتی ایله  
مؤیدبر اولتیماتوم کی اولوب عادی وقتده اولسه ، نظامات داخلیه سنه  
پک رعایتکار وحشیت حاکمیت عظمی ایله حائر اغترار اولان مجلس  
مبعوثانده لایق اولدینی معامله رد قلعی یه او غریه جنی درکار ایدی .  
فقط زمین وزمان الجاسیله مجلس مندرجات استدعای محق کورمش ، هله  
حربییه نظارتنه حواله ایله یوکک آلتندن چاباق قورتلدیغنه شکر ایتمشدر .  
آندن صکره یانیه ولایتندن بتون مأمورین حکومت و اهالی  
مملکت امضاسیله کشیده ایدیان تاغرافنامه آتی او قونمشدر :  
« مشروطیته لایق صورتده تشکل ایتین ومقصد ملعتکارا  
نده انعقاد ایتدیریلن قاپینه هیئت شیمدی سقوط ایتدیرلملی واسکی

قابلیت یرینه کلی، هیئت مرکزیه من اولان اتحاد و ترقی جمعیتک پروتستوسی و جهله متجاسر و جانیر شدتله پنجه قانونه چاریدیرالی، حال حاضر قابلیت سنه کایاً اعتماد من یوقدر. عناصر مختلفه ملتله متحداً استانبول اوزرینه یورو مکی تأکیداً عهد و میثاق ایتش زدر» افکار سطحیه اربابی نزدنده یانیه نك مرکز دن قطعياً انفکاک و بلکه استانبول اوزرینه یورو به جکی احتمالی ایلله بادی\* تألمات اولان بوتلغرافنامه مایوس و منکسر اولان افکار جدیده اصحاب نك یورکنه صوسر مشدر. علی الخصوص اوزمانه قدر مجهول قالان بر نقطه یی، اتحاد و ترقی جمعیتی مرکز عمومیس نك خط حرکتی افشا و اظهار ایلله مشدر. بوتلغرافنامه دن اکلاشل مشدر که اتحاد و ترقی جمعیتی مرکز عمومی حرکت واقعه دن دولایی مابینی و حکومتی شدتله پروتستو ایتدی کی بتون شعباننده تبلیغ کیفیت ایلش، یانیه وظیفه حماسه و حمیتی ایفاده جمله به تقدم ایتشدر. فی الحقیقه اتحاد و ترقی جمعیتی سالانیک مرکز عمومیسندن بشته سالانیک بلدی سنك، دائماً قهرمان حریت و حائز اقصى الغایات کمال و غیرت نیازی بک افندی نك و مناسرتده کائن عذر اصر مختلفه قلوبلرینک مقامات عانده سنی شدت و قطعیتله پروتستو ایتدکری بالاخره آکلاشل مشدر. هیئت مبعوثان بواجتماعک ابتدا سنده صورت خفیه ده انعقاد ایده رک استانبولده غزته لرله اعلان و بتون ولایاته تبلیغ ایدلک اوزره تنظیم ایلدی کی بیاننامه ده عسکرک حرکات اخیره سنی اضطراب مهالک تحتسده مشروع کورمش واضرار و



استانبول مبعوثی حسین جاہدیک

حاصل اولدینی ا کلاشلیغندن مشورت و مشروطیتک شرع  
 شریف احمدی احکامنه قطعاً موافق اولدیغنده ذره قدر ترددی  
 اولمیان و دور استبدادده کتب اسلامیه مزك کلخانلرده یا قلدیغنی  
 هنوز اونو تمان جمعیت علمیة اسلامیه نك احکام شرعیه خادم  
 اوله جق مجلس مبعوثانمك مشروطیت مشروعه مزك محافظه سی  
 اغورنده بتون افرادیله صوك درجه یه قدر صرف مساعی یه  
 عزم ایتمش اولدینی و مشروطیتک محافظه سی ایچون بذل  
 حیات ایتکی بر فریضه دینیه بیادیکی جهتله بو گونه قدر استعفا  
 ایدنر و یا فراره تصدی ایتک صورتیله مستعفی  
 عد اولنه جقلردن ماعدا مسلم و غیر مسلم مبعوثان کرامه علمانک  
 و بتون ملتک اعتمادی بر کمال اولوب بعدما استعفایه تشبث ایدنر



خائن وطن عد ایدیه جکری جهته جمله سنک کمال حقانیت  
و عدالت و استقامت دائره سنده ایفای وظیفه مداو متلری و توفیقات  
ربانیه به مظهریتاری خصوصنده کمال خلوص قلب ایله درگاه اجابت  
رب متعاله رفع ندای تضرع ایدلمکده اولدینی و روحانیت محمدیه به  
مستنداً بتون ملت ظهیریکز بولندینی عرض و بیان اولنور :  
شائلی عسکر اولاد لر مزدن ده رجامن شودرکه سکونت  
و اطاعت نرینی محافظه ایدهرک علمای شریعتک نصیحتلریله عامل  
اول و نلرکه جناب حق ده وطنمز سلامت و دنیا و آخرتده جمله  
مزه سعادت احسان بیورسون آمین ۲ نینسان سنه ۳۲۵»

حادثه نك شكل و ماهيته ، محیط و مکان و زمانه کوره بو  
بیاننامه به برقیعت تقدیر ایدیه بیلمک حقیقه ممکناتدن اولسه کرکدر  
دینی ، شریعتی اسلامی ، انسانیتی ییقان اوتوزادچ سنه نك  
مظالم حمیدیدن صکره بوقیراط بلند عرفانده علماء اسلامیة قاله  
بیلمش اولسنه طوغریسی کیسه احتمال ویره مزایدی . معجزات  
دیانت اسلامیة دندرکه بویله بردورفترده شریعت غرای احمدیه  
نامنه بتون عالم انسانیت ایچون زیب سرافتخار اوله جق اقوال  
وافکار و حرکات علویه ظاهری و مشهودن اولیور . الحمد لله علی  
دین الاسلام . بیاننامه نك محتویاتی اوزمانه قدر ردای شکوک  
و ابهاماتدن تمامیه قور توله مامش اولان بتون حقایق ایضاح ایتمش ،  
شریعت نامنه یا پیلان حرکت واقعه نك ترتیبات ارتجایمه دن اولدینی  
میدانه قویتمش ، مع مافیه شریعت اسلامیة نك بوکا قطعياً و قاطبة

ذواللی مبعوثان ! بتون جبر و زور شقاوت آره سنده، حکومتی  
 اسقاط و اصعاد کی قوت و صلاحیتی ینه استعمال ایتمکه متسلی،  
 اوتنه دن حمید ظالم ایسنه بو حالله قارشی قهقهات قاتلانه ایله  
 مستهزی .: اویله یا! تصورات و اجرات استبداد، برسیل خروشان  
 کی تهدیدکار اولدینی ایچون ذره سندن شاشمیه رق، بلکه حدودینی  
 اشهرق اولانجه تخریباتی اجرا ایدیور، مبعوثان بو تخریباته  
 کنديسی ده رأی و رضا و یرمک صورتیله قوه تشریعیه لکده باقی  
 و پابدار بولندیغنی اثبات و اظهاره چالشیور ! حمید خونکار  
 استبدادینه دسترس اولدقدن صکره و قتيله مظلوملارینی محکمه لر  
 واسطه سیله محکوم و محو ایتدیردیکی کی شیمدی ده مقررات  
 استبدادیه سنک مماشات مبعوثان ایله خیز حصوله چیقمسندن البت  
 محظوظ اولیور ایدی . عسکرک کیجه دن مبعوثان پیشگاهنه گلشنه  
 و صباحدن ایقاع خنایانه باشلامش اولسنه نظراً تصورات  
 ارتجاعیه، بو حرکات باغیانیه قارشی، مبعوثان او کون و کیم  
 بیلیر ده اقاچ کون هیچ طویدلانه مامق و حمید خونکار جه کنویا  
 و خامت احوالک ضرورت مشروعه سی قارشیمنده ذاتاً قاجه جق،  
 اولدور و له جک قابینه نك استعفا سی قبول ایدیلوب ایستدیکی وجهه  
 بر هیئت و کلا تشکیل ایدمک اساسلارنده قورولمش اولمسی ده  
 اغلب احتمال کور و نور . علی کلا التقدیرین حرکت سرکشانه  
 عسکرینک ترتیبات مخصوصه استبدادیه دن عبارت بولندیغنی  
 کیتدکجه زائد بروضوح ایله میداننه چیقیور ایدی . ترتیبات

واقعہ خلقک و عسکرتک اک نازک طماری اولان شریعت و دیانت نقطہ سنہ باصہرق ایشہ باشلامش و بالطبع خواجہ قیافتندہ بر طاقم ادانی نک دہ بوکا تشریک ایدلمی اونودلماش اولمغلہ، علمای حقیقیہ کورہ شریعتک ایستہ نلمی پک طیبی اولہ جنی یو۔ لندہ بیاناندہ بولنلمقدن صرف نظر، علی العاہ التزام سکوت بی طرفی اولنلمی دہ ممکن اولہ بیلیر کن و ملاعنہ ارباب استبداد جہ احتمال بویله فرض و تخمین ایدلمش ایکن حقیقی وجداً وارث معنویات پیغمبری اجلہ علماء اسلامیہ نک علم و شریعت نامنہ اویناللق ایستہ نیلن رولہ قارشی کمال صلابتہ قیاملری و حقایق احوالی امثالی نامسبوق بر عصیت کاملانہ ایله مدافعہ یہ اہتمامری بو مسئلہ دہ یار و اغیاری حیرتدہ براقمش، حقیقتاً تاریخ انسانیت واسلامیتدہ امثالہ همان تصادف اولنماز آثار کمال و فضیلت کوسترلشدر . محترم جمعیت علمیہ اسلامیہ نک قالاً و فعلاً مساعی مشکورہ سندن بشقہ ۲ نیشان تاریخنندہ اسطار و اصدا را یلدیکی شورنجی بیاننامہ بی تاریخ انسانیت آلتون حروفہ سطور و صحائفہ یازسہ الیق و بجادر :

مبعوثان کرام ہیئت محترمہ سیلہ ملت نجیبہ عثمانیہ یہ

« السلام علیکم

« مبعوثان کرامدن بعضیلرینک امنیت حیاتیہ لرنجہ اندیشہ یہ دوشہرک استعفا ایتک نیتندہ بولندقلری و اہالیزجہ استبدادک عودتدن قورقلمغہ باشلانیدن حقیقہ بعضی حسابات و استطلاعات



مانع اولدیغنی لسان شدت و حقیقت ایله بیان ایدرلک ایجاب ایدرسه بوبابدء بذل حیات ایتمک ایچون علمانک بتون ملتیه پیشوا اوله جنی سرداولمشدر . بویاننامه هیجان و حلجان واضطرابده اولان افراد ملتک حال و آنیسنی تنویر ، وظیفه سنی ده تقریر ایتمش اولمغله کرلمش اولان اعصابه برار سکونت کله بیلمشدر .

جمعیت علمیه اسلامیه اعضای کرامی طرفندن تخریر و نشر ایدیلن مقالات نفیسه ده شریعت نامنه وقوع بولان قیامده قتل نفوس ، اضاعه حقوق کی کوری کورینه توسل ایدیلن حرکاتک شریعت جلیلهیه ، تربیه ملیهیه طبان طبانه ضد جنایت و وحشتاردن عبارت اولدینی و بوندن بشقه سلامت و استقبال وطن نقطه نظردن صولک درجه داعی مضرت بولندیغنی افاده ایدلمش ، مشروطیت مشروعه مز سایه سننده آفاق سیاستمیزی استیلا ایدن مظلم بلوطلر یاواش یاواش صبیلمغه باشلادیغنی بویله بر دمده تکرار نائر فتن و اختلالی اشغال ایتمک وطنه ، ملتیه شریعتیه خیانت اولدینی نام خدایه قسم لرله درمیان اولمشدر .

— حرکات اختلالیه ، عسکریه نک اوروپایه صوار نکا ساندن بو کون خبردار اولنسه ییلدیکی یازلمش ایدی . حادثه نک اوروپاده ایلمک تأثیری میزان سیاسیات اولان بورسهرده اسهامز اوزرینه دهشتلی بر ضربه تدنی وعطالت ایندیرمک اولمشدر . اره مزده دردست حل و تسویه مسئله سی اولان بلغارستان ایسه حادثه نی ، قاجیراسی جنایت اوله حق بر فرصت کی تلقی ایله استفادده اسبابی

اون بيك ليرا قدر بر پاره ويريديكي وبوندن دولايي ارباب  
تقوى وديانت نه قدر اظهار مسرت ايتسه يري اوله جني  
زميننده هانكي مطبعه وغزته طرفندن چيقارلديغي مجهول  
بر نفاقنامه . اضطراب مزداد اوليور . تك توك  
آچيلان دكانلر قيامق ايجون اشارته باقيور . آلا بر علاوه دهه :  
مستعوديه ضابطانندن بري عسكر طرفندن قتل واعدام ايدلش .  
اوف نه يتيمك بيلمز بلادر . اوكله يه طوغري آچيق بولنان دكا  
نلر ، قبالي اولانلردن سرايت ايدن خوف ايله اصول اصول ،  
صانكه بر شي يوقش ده دكانجيجه اويله ايجاب ايتمش كي قبايوز .  
هايدي مطبعه لره ، باقه لم نه حوادث وار ، آرانسلرنه ر كيرمش ؟  
پارسدن بر تلغراف : سكون و آسايشك تماديبي خصوصنده  
اوروپا قايينه لري انديشه ناك بولمقده ايمشله . حاجت نه ؟  
اندیشه دن بز بتيورز ، طولوندن بر تلغراف : ( ژول ميشله )  
(ويقتور هوغو) قروازورلرينك حاضر لقلى استانبول صولرينه  
كيتيمك ايجون اولمديغي بيان ايديليور . بو بيلديكمز بر طور  
افاده دركه نفى ايله بياني صدقنى تأييد ايجوندر . ذاتاً انكليز  
كميلرينك چناق قلعه خارجنده بشيكله لرده اولديغي ، قره دكزروس  
فيلوسنك سينوب آچيقارنده دولاشديغي عادتاً تحقق ايديليور .  
آلمانينانك بدبينلكي بردوام . بلغار مطبوعاتى تحشيدات عسكريه يي هم  
تكذيب يسه ، هم ترغيب ايدر صورته ارايه ايليور . اوليكيلر تيمور مش  
كي صربستانك يكي بازار حقنده آمال و تشبثات تجاوزكارانه سى ده



از میر مجبوتی نسیم مازلیاح افندی [وقوعات استبدادیة اخیریه  
قارشی سربازانه و جسورانه ایراد مقال اینمکله تمایز ایتمشدر.]

میدانه چیقیور . آفاق سیاسیة ثنما نیله مظلم .

هله جمعیت علمیة اسلامیهدن غزته لره درج اولنمق ایچون  
وارد اولان ایکی قطعه بیاننامه قلبه برار انشراح ویرمسه حال  
بسیتون بر باد . بو بیاننامه لرده جمعیت علمیة اسلامیة نك کالات  
وفضائل اسلامیة نی بویله بر دم ناز کده نصل بر صلابتله محافظه  
وارائه ایلدیکنك آثار مشکوره فوق العاده سندن اولمغله اخلافه  
مدار عبرت اولمق اوزره بروجہ آتی نقلنی انزم کورورز :

« وولقان غزته سنك فی ۱ نیسان سنه ۳۲۵ تاریخلی نسخه  
سینده خلیفه اسلام عبدالحمید خان حضر تاریخنه آچیق مکتوب



غوانلی مقاله ده ( بوسون مشروطیت می رفع ایتک ، مجلس  
مبعوثان عثمانی بی قیامق ید قدرت شاهانه کرده در . ) دیو درج  
ایدیلن فقر دبی بوجه آتی محتاج تصحیح کورورز: شویله که  
مشروعیتی نصوص فرقانیه واحادیث شریفه ایله ثابت اولان امر  
خلیل مشورتک حال حاضرده کی شکل و طرزده ، ملت و کیلاری  
جانبندن ایفا اولمسی وقانون اساسی احکامنه رعایت ایدلمسی احکام  
شرعیه وحکومت اسلامییه نک بقا وادامه سینه و ملت عثمانیه نک  
رفاء حال وسادتنه خادم وعکس حال بر فتنه عظیمه بی موجب  
ومملکت و وطنمیزک تعرض اعدایه معروض قلماسنی مستوجب  
اوله جغنی محقق اولدیغندن مشروطیتک محافظه سی جمله نک اوزرینه  
واجبدر . امر سلطانتک واجب الاطاعه اولمسی مأمور بهک  
مشروع اولمسیله مقید اولوب خلاف شرع شریف امرینه اطاعت  
جائز اوله میه جغنی بیان ودور استبدادک سیئاتی کورن وقانون  
اساسینک محافظه سینه یمین ایتش اولان عساکر عثمانیه ایله طبعه  
علوم ومنتسبین علمیه واهالی سائر مشروطیتک رفیعنه ادنا بر  
ثبث وقوعنده فدای جان ایدرک مانع اوله جقلری محققدر .  
ذاتاً قانون اساسینک محافظه سینه یمین ایتش اولان امیر  
المؤمنین افندمن حضرتلرینک مجلس مبعوثانی قیامتغه تمایل ایتسی  
ممتنع و محال وعدم الاحتمال ایکن فقره مذکوره ده صورت  
امکانده کوسترلمسی طوغری اولدیغنی بیان ایلرز . »  
مدارس اسلامییه نک اصلاحی وطلبة علومک ترفیه حالی

ایچون کویا عبدالحمید طرفدن اون بیک لیرا قدر بر یاره اعطا  
ایدیله جکنه دائر اولان علاوینی تکذیباًینه جمعیت محترمه  
مشارالیهان :

« مدارسک اصلاحه احتیاجی موافق حقیقت و بو خصوصده  
بذل معاونت بر امر خیردن عبارت ایسه ده ایلروده اوقاف اسلامیه نك  
اصلاحی صره سننده دوشونیه جك اولان بویله بر مسئله نك  
شیمدیکی حالدده موضوع بحث اولسنندگی مناسباته بك عقل  
ایردیره مدیك مزدن بو نشریاتك بر مفسدته قارن اولمسی احتمالی  
در پیش ایدره ك دونکی کون بو خصوص ایچون پولیس مدیرینه  
مراجعت ایدلمش و تحقیقات نتیجه سننده طابع و ناشرینك حامی  
بك و موزعك کریدلی رضا افندی اولدینی ا کلاشلمشدر .  
طابع و ناشری مسئله نك حقیقتی و منبع ترشی حقنده ایضاحات  
اعطاسنه مجبوردر . جمعیت علمیه نزدنده ایسه بوکا دائر بر کونا  
معلومات و استطلاعات بولندینی جهته حقیقتی ا کلاشلنجیه  
قدر مسئله یه قطعاً بی اساس و مضع نظریله باقلمسی لزومی  
اعلان ایلرز .  
۳ نیسان سنه ۳۲۵

برنجی بیاننامه نك قیمت عظیمه سی وارسته تفصیل و ایضاح  
اولوب ایکنجیمسك موضوع بحثی اولان ماده ایسه افکار طلبة  
علمی سرایه اماله کی بر فکر مفسدته مبنی بولندیغندن تحقیق  
و تکذیبنده اختیار اولنان کلفتك بر خدمت علویه بولندینی آزاده  
شك و اشتباهدر .

۳ نیسانک اک مهم حادثه سی موثوقاً روایت ایدمک اوزره  
چتالجهیه سالانیکدن آلتی ترن و ادرنه دن ایکی طابور عسکر  
کلدیکی تشکیل ایتدی . احتمالات و فرضیات کوره بو عسکرک  
اقشامه قدر استانبول کیرمسی مأمول کورولوب ، عسکر استانبول  
کیرنجه چار پیشیله جقمی ، نه اوله جق کیمسه نقدیر و تعیین ایده مدیکندن  
هر حالده شهرده بر مصادمه و مقاتله صورتیله هرج و مرج  
ظهوری اوهاومنه مغلوب اولانلر بی حضور ، سالانیکدن و ادرنه دن  
کله چک عساکرک مطلقاً عادل و قهار ، منتظم و خلاصکار اساسلر  
دائرهنده حرکت ایده جکسه عقلاً و قلباً قانع و مطمئن بولنانلر  
پر نشاط و جبور اوله رقی بواقشامده هر کس یرلی یرینه چکامشدز .

\*  
\*

۴ نیسان ، جمعه ایرتسی کونی احوال داخلاً و خارجاً  
اشکال جدیه اکتساب ایتمش ، وقوعانک تتابع و توالیسنه کوره  
بو احوالده مشهود اولان تحولات شایان دقت و عبرت بولنمشدر .  
مشغول اوله جغمز احوال داخلییه اوله برقاچ کونلک مذاکره  
محصولی اوله رقی بو کونکی تاریخله تشکل ایتدیکی اعلان اولنان  
« هیئت متفقہ عثمانیه » ایله باشلایه لم : حادثه عسکریه نك ایلک آن  
ظهوری فرقه منازعات و مجادلاتک ، تخریبکار قوتلره استیناد



ایستدیرلمش بر نتیجه سی کی تلقی اولنوب بویله طرفینک ده محافظه  
 موجودیت ایچون قوای مادییه توسل ایلاری بی طرف اولانلر  
 نظرنده طبیعی خوش کورلمهش ، حادثه نك دقیقه دقیقه ارانه  
 ایلکده اولدینی وخامت ایسه آزچوق جمله بی اور کوتمکه باشلامش  
 اولدیغندن فرقلر بیننده کی بغض و منافرتك ازاله سنه دائر اورتهیه  
 آتیلان فکره اکثریتله طرفدار اولنمشدر . ذاتاً بر قاچ ماه  
 مقدم اتحاد و ترقی جمعیتی ایله احرار فرقه سی آره سنی بولمق  
 ایچون طرفین مرخصلرندن تشکل ایدن قومپسیون دفعاتله عقد  
 مذاکرات ایلدیکی حلاله بر نتیجه یه دسترس اولمیوب آیرلمش ،  
 هله بو نتیجه سزلکدن دیولایی یکدیگره هجوم وصولت درجه  
 نهاییه سنی بولمش ایدی . احرار فرقه سی اتحادی ، مجلسده ،  
 حکومتده تغلب و اجرای نفوذ ایتمکه اتهام ، اتحاد جمعیتی احراری ،  
 شکایت اولان مواریک طوغریلنی فرض اولنسه بیله بونک  
 پارلمنتو حیاتیجه فرقه غالبیه عائد عواقب ضروریه دن بولنه جنی  
 وادیسنده ، و اشکال سائرده اعطای جواب ایله بیستون اغضاب  
 ایدیور ، هله شکایات واقعه نك محرومیت منافع الجاسیله وجود  
 بولمده اولدیغنی ده ایلری سورویوردی . بولنه بیاریکی قدر معایب

شخصیه نك تعداد و تذكرينه قدر ايلريه ين بو بحث ، حسن فهمی بلك مقتولیتی مسئله سنده ، خارجه تعقیب جرائدن اعصابی کریان بر قسم خلقك دخی مظاہر طرفگیرانه سی ماده میدانه چیققمق صورتیله بسبتون علوریز اشتعال اولمش ایدی . مکتب بنالری احرار و اتحاد شمائتلیله چین چین اوتیور ، آلائی آلائی طلبه عالیہ شوراده بوراده نمایشار یامیور ، معلمله قارشی تجاوزات و مدافعات صحائف جرائده قدر کچیور ، معلملر استعفا نامه لری ویر یورلر ، کندیلکلرندن چکیلیورلردی . بو بر بحرانی کیدش ایدی که عاقبت مجهوله سی ، هر حالده ساده لکدن عاری ایدی . تهلیکینی ذهانی طرف بر کوزله کورن ارمی ( طاشناق سوتیون ) فرقه سیاسیه سی طرفندن ، مبادی بحراندی فرقه لره قطعی بر ائتلاف چاره سی بولمسی ایچون پک وطن پرورانه افکار و مطالعاتی حاوی بر بیان نامه نشر اولمش ایدی . فصل چاره ؟ نه صورتله ؟ اوילה بر چاره بولمی ایستهمک ایچون اول امرده اعتدال دمه صاحب اولمق ، ثانیاً لاف دعوا ای انانیتدن هیچ اولمازسه برر پارچه فداکارقله کچیورمک لازم کلیر ایدی . کیم بیلیر ، فصل بر منبع حرارتک سوق غلیانیله ایدی که قائلر اعتداله عودت احتمالی مفقود بر صورتده فیکردایور ، هرکس طرز بیانه کوره غیر قابل ائتلاف اولمقده فرانسز خلا فیکر ابدینی روشفوره رحمت او قودویوردی . بو کیرودار منازعات ایچنده بر قسم مطبوعاتده واردی که صنف عوامی تحریک

و اغوا و اغرا وادیسندہ متصل ایش کورو یوردی . او صورتله نه ( طاشناقسوتیون ) ك فكر ائتلافندن ، نه ( یکی غزته ) نك ایکی آیلق متارکه تکلیفندن بر نتیجه چیقمه قسزین حادثه عسکریه وقوع بولیویره رك غوعاجیلری شاشیرتدی .

او زمانکی حسه کوره نتیجه اعتباریله هپسی کورلتویه کیدیوردی . ( طاشناقسوتیون ) ك ابدیاً آوش قبوله کیره میه جك اولان فكر ائتلافنك قیمتی سلاحلر ، سونکولر آرسنده تقدیر ایدیلیرکی اولدی . بری برینك یوزلرینه باقه جق حاللری قالمیان فرق سیاسییه اربابی ، تعاون قلوبلرینه وارنجیه قدر دعوت صورتیله عقد اجتماع ایدهرك « هیئت متفقۀ سیاسییه » نامی آلتنده معاهده نامه آتی بی امضا و اعلان ایلدیلر :

« مملکتیمزده موجود بالمله سیاسی فرقه ، جمعیت و هیئتلر حال تهلیکده بولنان وطن و مشروطیتك تأمین سلامتی ایچون کافۀ اختلافاتی بر طرف ایدهرك نام عالی عثمانی آلتنده بر جمعیت متفقۀ تشکیل ایتمشلردر . بو هیئت متفقۀ عثمانیه داخل اولان جمعیات سیاسییه بروجہ آتیدر :

عثمانی اتحاد و ترقی جمعیتی . — عثمانلی احرار فرقه سی ، — ارمنی طاشناقسوتیون . — روم جمعیت سیاسییه سی . — فرقه عباد ( ده موقرات ) . — ارناوود باشقیم مرکز قلوبی . — کرد تعاون قلوبی . — چرکس تعاون قلوبی . — بلغار قلوبی . — ملکیه مآذونین قلوبی . — جمعیت طئیۀ عثمانیه و سائر قلوب و



هیئت لر ایله زیرده واضع الامضاجرائد عثمانیه .

اشبو هیئت متفقۀ عثمانیه نك اساس تشكلی بروجہ آیدر :  
اولا: وطنی، ومشروطیت مشروعه یی تهدید ایدن احواله  
قارشى فرقه لر بیننده کی مناقشات و منازعات اونوتیلهرق متحداً  
وال برلیکله اداره مشروطۀ مشروعه نك بقاسنی مدافعه یه  
ساعی اولمخی تعهد ایدر لر .

ثانیاً: هیئت متفقۀ عثمانیه ، غزتہ لرك بو امل مقدسه کوره  
نشریاتى توجید ایلیه رك مشروطیت مشروعه نك هر درلو  
تہلکدن مصونیتی دکل ، فقط ملکمزك الى ماشاء الله تعالى  
صورت مشروعه ده فیض واقبالى حاضرلغه وقف مساعی  
ایتمکله ده مکلفدر .

ثالثاً: شرائط اساسیه ومشروطیت شرعیه یه توفیقاً حکومت  
عثمانیه نك یکانه مراقبی مجلس مبعوثاندر ، بنسأً علیه هیئت  
متفقۀ عثمانیه حاکمیت ملیه یی حائر بولنان او مجلسك کافۀ ارکانی  
یعنی وکلای ملتک دائماً استقلال وجدان وکلامه مالک اولملرینی  
وهیج بر طرفدن اصلاً تهدیدہ معروض قالمملرینی تأمینہ  
چالشمق خصوصنده هر حیثیتی عثمانلی کی متفق ومتجدد  
اوله چقلدر .

رابعاً: بالاده مذکور هیئت متفقۀ عثمانیه اشبو مقصد  
مشروع ومقدسی تأمین ایچون بروجہ زیر دائمی ومختلط بر  
انچمن تشکیله قرار ویرمشدر :

عثمانی اتحاد و ترقی جمعیتی ، عثمانی احرار فرقه‌سی ،  
طاشناق‌سوتیون ، فرقه عباد ( ده‌موقرات ) روم جمعیت سیاسیہ-  
نشدن ایکیشر اعضا ، مطبوعات عثمانیہ دن درت اعضا و دیگر  
قلوبلرک بہرندن برز اعضا انتخاب اولنہ جقدر .

انجمنک وظائفی بروجہ آتیدر .

( ا ) — ایجاب ایتدجہ انجمن بر ہیئت مخصوصہ واسطہ  
سیلہ مجلس مبعوثانہ و ہیئت وکلایہ مراجعتلہ فرقلر ، جمعیتلر ،  
هیئتلر و غرتلرک اتفاقی اخبار ایدرک مملکتک و اہالینک  
تأمین استراحتی و آسایشک ادامہ سی خصوصندہ تدابیر سریعہ  
و جدیہ اتخاذ ایدلمسی لزومنی بیان ایدہ جکلردر .

( ب ) — ولایاتہ ہیئات مخصوصہ اعزامیلہ مقاصد مقدسہ  
مذکورہ نک تبلیغ و تعمینہ چالیشہ جقلردر .

( ت ) — کرک درسعات ، کرک ولایاتدہ مختلف لسانلردہ  
نشر ایدیلن غرتلرک ہر برینہ بالمر اجمہ مقصد و مقررات بسوطہ نک  
ماہیت وطنپروریسی کافی صنوف اہالی یہ علی الدوام ایضاح  
خصوصندہ متفقاً و متحداً نشریاتدہ بولنملری ایچون وصایای  
لازمہ اجرا ایدہ جکلردر .

( ث ) — ہیئت متفقہ عثمانیہ نامنہ اجرا آتہ مآذون اولان  
بو مختلط انجمن اتخاذ ایدہ جکی تدابیر نتیجہ سندنہ منازعات  
و منافراتہ خاتمہ و یردیرہ جکنسہ و ملت و دولت ایچون کرک  
خارجاً و کرک داخلاً وخامت و تہلکۂ عظیمہ یی منتج اولہ جق

احوالك عدم و قوعى خصوصنده صرف ایده جکی مساعی به  
بالجمله صنوف اهالینک و مسالک مختلفه اربابنک متحداً و متفقاً  
اشترک ایده جکالینه امیندر .

سیامت وطن هر وقتدن زیاده آسایش وعدالتک ادامه سنه  
واخوت و مساواتک تمامی موجودیتنه متوقف بولنسی حسینیه  
بو خصوصده بتون عثمانلیلری ال برلکیله چالشمنه دعوت  
ایدر . « فی ۱۲ نیشان سنه ۱۳۲۵ ( امضالر ) .

فرق سیاسیة نك بواحد عمومیسى ، وقتى كچمش دكلسه ده پك كچكمش  
اولمقله برابر وطنك معروض بولندينى تهلكه عظمایه قارشى سینه برشى  
دیمك ایدی . مع مافیه توزدن دوماندن فرمان اوقونیه جق صره  
اولمدينی ایچون احراز ایده بیله جکی موفقیاتك مقدارینه دائر  
فكر ویره جك تشبثلرینی كورمك نصیب اوله مدی .

§ ترسانه عامره قوماندانلغندن جرائد محلیه به اجرا قلنان  
تبلیغاتده سیویل البسه یی لابس بر شیخصك ترسانه  
عامریه بالدخول طسوغیجه مرکز سفینه سنه عزیمت ایلدیکی  
وافراد عسکریه به بر مظروف ورقه ویره رك دروننده یکی قابینه  
اركانندن صدراعظم وشیخ الاسلام وحریه ناظرینك تبدیللریله  
یرلرینه طرفلرندن انتخاب ایدیلوب [ حریه نظارتنه انجیر کویلی  
حسن پاشانك اوغلی ، مشیخت اسلامیه به ملاطیه لی عبدالله کال  
افندی ، صدارته سیواس والیسى سابق رشید عا کف پاشایا خود  
مصر حاکمی یحیی افندی ] اسامیسی ملفوف پوصله ده محرر کسانك تعیین



ایتدیرملرینی حاوی بر طلمنامه ظهور ایتدیکی ولدی الاستجواب  
ما بین سلاحشورلرندن اولدیغنی افاده ایدن مرقوم ضبطیه اعزام قلندیغنی  
وافراد عساگری اغوا ایدن بوکی مفسد دلره قایانما ماسی لزومی بیان  
واعلان قلنمش اولمغله بیک شائبه اشتباهه جلوه کاد اولان افکار  
عمومیه بو حادثه طولانیسیله یکی وجدی نقطه نره تعلق ایتمهکه  
باشلادی .

دوندن چتالجه یه سالانیک و ادرنه عسکری کلدیکنه و عسا-  
کر مذکورهنک دقیقه بدقیقه استانبوله کیره جکنه منتظر اوله رق  
صبحه واصل و جمعه ایرتسییه داخل اولمش اولان استانبول  
خلق یوم مذکورده چتالجه دن ۶۰۰ عسکرک در سعادته کلدیکنه  
مطلع اوله رق اثریتله دونکی ذهابی و جهله بو عسکری سالانیک  
و ادرنه عسکری اولمق اوزره تلقی ایش و عساکر مذکورهنک  
بالاوقوعات حربیه نظارتنه ، مبعوثان پدشگاهنه ویلیدیزه کیدوب  
کلدیکی ایشیدیلهرک و کوروله رک قورقویه محل یوقش قراریه  
راحت ایدلمشدر .

فی الحقیقه عساکر مرقومه نک استانبول جاده لرنده اوتنه کنه بریکنه  
حریت و مشروطیت بوزلدیمی ؟ استبداد کری کلدیمی ؟ یوللو  
سؤاللری ده برکون اولدن حاضر لاش اولان ذهابی تقویه ایش  
ایدی . حال بوکه عساکر مرقومه چتالجه استیحا کما تیک طویچی  
نفرانی اولوب سالانیکدن کلن عسکرک پدشدارلری طرفندن حریت  
و شریعت شنلکننده حاضر بولمق اوزره بالتشویق استانبوله

سوق ایدلکاری نه دن صکره اکلاشلمشدر . چتالجه عساکری  
 باب عالی طریقیله طوغرییه حربیه نظارتنه کیتمشلدر . حربیه  
 نظاتنده کی عسکر بوکلن عسکرله مصافحه ایدرک جمله سنه چای  
 اگرام ایتمشلدر . عسکر ، خاصه قوماندانی ناظم پاشایی زیارتله  
 مشروطیته خلل کلدیکی ایشتمکارندن بونک اصلی اولوب اولد  
 یغنی اکلامق ایچون کلدکارینی و مجلس مبعوثانه کیتدکدن صکره  
 ذات شاهانه بی ده کورمک آرزوسنده بولندقلرینی سویلشلردز .  
 ناظم پاشا ، کندیلرینک ده مشهودی اولدیغی اوزره مشروطیته  
 خلل کلمه مش وکلمک احتمالی ده موجود بولنماش اولدیغی  
 جواباً افاده ایتمشدر . بونک اورزینه عساکر مذکوره کندیلرینه  
 ترفیق ایدیلن بر باندوموزیقه اوکارنده ترنمساز اولدیغی حالده  
 مجلس مبعوثان پیشگاهنه مواصلت ایتمشلدر . بو صروده مذاکر  
 ات ایله مشغول اولان اعضا ، مبعوثان محضا عسکره حرمت  
 اولمق (!؟) اوزره آیا صوفیه میداننه حیقمشدر ، ایچارندن بعضلری  
 ایراد نطق ایتمشلدر . بالخاصه یوسف کمال بکک نطقمنده : «مجلس  
 مبعوثان جناب ختم ماعدافوقنده هیچ بر قوت کور میور ، چونکه  
 آرقه سنده سزک کی آوسلان یاوریلوی واردر .» دیتشدر ، عسکر  
 اورادن ییلدیزه عزیمت ایتمکله عبدالحمید پنجره یه کلهرک ؛

— اولادلرم ، کلدیک کیزه ممنون اولدم : دیمش ، عسکره یئک  
 ویرلمشدر . یئکدن صکره روایت موثوقیه نظراً عبدالحمید ائ  
 سوکیلی اوغلی برهان الدین افندی میانه عساکره کلهرک کندیلرینک

عساکر ایچونک بیوک حامی اوله جنی یولنده افادات ابلهفریبانه ده  
بولنمش، عسکر اورادن قالقه رق سرکه جی به عودتله چتالجه به دونمک  
ایسته مش ایسه ده استحقکات و قیشله لرك سالانیکدن کلن عسکر  
طرفندن اشغال ایدلدیکی نظر اعتباره آلهه رق بونلرك عودتنه  
جواز ویرلیوب در سعادته ایملکخانه قیشله سنه یرلشدیرلمشدر.  
او کون حکومت، مبعوثانه اکثر ولایات و ملحقه اتدن تبدلات اخیره به  
قارشى اعتراضات قطعیه یی و مشروطیته اورولان ضربه نك رفع  
وازاله سی ضمننده ایجاب ایدرسه قانلرینك صوك طامله سنی دوکمک  
ایچون بیوک کوچك عمومك تجدید عهد و میثاق ایلدیکنی حاوی  
تلغرافنامه لر گلش واقشامدن حکومتك چتالجه به قدر کلن عسکره  
نصیحت ایتمك و احوالی ایضاح ایلک اوزره بر هیئت مخصوصه کوندر  
دیکی اکلشامش اولدیغندن چتالجه ده کی عسکر ك معنی و ماده یی  
حقنده بر درجه به قدر واضح فکر و معلومات ایدینلماك قابل اولمشدر،  
حکومت طرفندن کوندریلن هیئتك ایچنده حلب مبعوثی نا.  
فع پاشا، اسکوب مبعوثی سعید وریزه مبعوثی احمد بکلرده بو.  
لنوب چتالجه ده کی عسکرله بعد الملاقات کشیده ایله دکاری شو :  
« سالانیکدن کلن عسکرله تلاق اولندی . شیمدیلك استانبو-  
له گیرملرینك تأخیرینه موافقت ایتدیلر . بو تأخیر حرکت ، استا-  
نبولجه فرصت عد ایدیلر ك جزئی بر تدارکده بولاندیغی حس  
ایدلدیکی حالده در حال بالجمله مسئولیت هیئت وکلایه و مسیبلرینه  
عائد اولق اوزره استانبوله یورونیله جکی صورت قطعیه ده بیلد-



یرلدیکی معروضدر . « عبارهلرینی حاوی تلغرافنامه مجلس مبعو  
 ثانده قرائت اولننجه عادتاً طراقه نثار دهشت اولان بر طوب  
 تأثیراتی ایقاع ایلشدر. ایلاک حسیات ، اداره مشروطیه و رملق  
 ایستثنیان ضربه دن متأثر اولان روم ایلی ولایاتنک وبالخاصه  
 سلانیکک استانبولده بو حرکت اشتراک ایدن عسکری — که همان  
 عمومیت دنیله جک حالده ایدی . — اورمق اوزرد استانبولده یورو  
 ملری فکرندن حیقشمش نتایج ایدی . عثمانلی عسکرینک ، سینه  
 پای تحتده یکدیگریله چاریشمسی و بوندن تولد ایده بیله جک نتا  
 یجک وخاقتی بادی امرده جملهیه باعث نالاش اولدی . حتی مبعو  
 ثان کرام دخی بوتلاش واندیشه دن آزاده قاله میهرق غایت حر  
 ارتلی مباحثات میدان آلدی . مثال اوله رق قسطنونی مبعو  
 یوسف کمال بکک بو بایده کی بیاناتی نقل ایدلم :

« ارقداشلر ! مبعو ث اولدیغمز وقتدن بو آنه قدر کچیردیکمز  
 حالی شویله تخطر ایتسه ک ، اما بو حیاتی هر اعتبار ایله ده  
 طوغریسی حیات اخلاقیه و حقوقیه و اجتماعیه اعتباریه تدقیق  
 ایده جک اولورسوق کورورزکه بز مبعو ث اولدیغمز دن دولای  
 ملتدن یک چوق لطفلر کوردک . هر بریمز — شبه سز اولاکندم  
 ایچون سویلیورم — خدمتک فوقنده بیک درلو حرمت و سعاد  
 تله مظهر اولدق . بو حرمتلری کوردیکمز وقتده شه سز  
 محظوظ ایدک . ایشه بو کوزده انلرک کلفتی کلدی . مات بزی  
 بورایه یالکمز ماتک التفاته ، انعام و احساننه نائل اولسون



قرق کایسامبعوثی مصطفی عارف بك مجلس ملیزجه مدار  
افتخار و اغترار اعضاء اولوب حادثات اختلاایه  
قاری محافظه اعدال و مکات ایشدر . [

دیه کوندردی . ملت دردینه دوا اولوق ایچون کوندردی .  
بزده یمین ایتدک . ملتک اتخانی قبول ایتدک . کندمزده بر  
عزم، بر قوت کوردک ، بورایه کلدک . بو کون ملتک باشنده  
دوین بو قورقوی ازالیه چالشمز ایه ک تاریخ نزی دشنام ایده جمکدر .  
اوفه جق بر حادثه جریان ایتدی . عسکر کلدی ، بوراده  
بعض مطالبده بولندی . بزا کر ملتک امبعوثلری ، ملتک  
بابالری ایه ک اونلر بزم اولادمز در اولاد بابادن هر شیئی ایسته یه بیلیر ،  
اولاد یکدیگریله دو گوشه بیلیر . بابا اونلری تأدیب ایدر .  
فقط وقتا که اولادک ناموسنه ، حیاته تعرض ایدیلیرسه تعرض  
ایدنار اولاد دکدر . بر دولت اجنبیه نک دوتماسی کلش بر

طرفه بکلیور، او بر دولتک دونمائی گلش دیکر طرفه  
 بکلیور. ملت هیجانه. او حاله حقیقی اوله رق دیورم که  
 وطن تهلکهده. . بتون وطنک امیدى، استقبالی بزدهدر.  
 رجا ایدرم وطنی قورتاردم. بشقه خلاص یوق. محو  
 اوله جغز. . نصل شیمدی او عسکرک بورایه کلوب یکدیگرینه  
 قورشون آتمی عثمانلی ملتک محوینی ایجاب ایدرسه، بو  
 صروده اوله نک اهمیتى یوق، چونکه بو اک مسعود، اک  
 اک شرفلی بر اولومدر. بناء علیه اورادن کن عسکر بزم بو  
 حکومت امنیت یوقدر، شبهه سز حکومتک کوندره جکی هیئت  
 ناصحه بی دیکلامیه جکر: دیه جکر. آنرک بتون امیدى  
 بوراده کی هیئت مبعوثانهدر. بو عسکر مشروطیت ایچون  
 کلیور. بوراده کی عسکرده مشروطیتی ایسته یور. بناء علیه  
 حکومت تکلیف ایتمکسین دوشونهلم. بو کون ریاست  
 انتخابیه وقت کچیره جکمره او وطن اولادینه قوشهلم.  
 ایچمزدن بر هیئت کیتسون. رجا ایدرم، وطن محو اولیور  
 دیسون. بز کیدهلم قوشهلم. لازم کایرسه یالواردم، لازم کایرسه  
 تأدیب ایدم. حقیقی مخاطره بی عالمه، افراد ملته اکلادم.  
 وطنی قورتاردم. بز بو تکلیفی حکومتدن گلش کبی دکل،  
 کندمزدن قبول ایدم وهمان شتاب ایدرک وطنی قورتاردم.  
 وطنک معروض اولدینی تهلکه منظر مبعوثان ملتده  
 عادتاً تجسم ایتمش، میدانده کزیور ایدی. وکلادن معارف



ناظری عبدالرحمن افندینک مبعوثانندن بر هیئت کیتیمی انسب  
وترن حاضر اولدیغنه دائر افاداتی ده انضمام ایدهرک در حال  
حسن فهمی ، زین العابدین ، سالم ، فهمی ، اسماعیل حق ،  
سایمان شریف ، عبده عزمی ، نورالدین ، قوزمیدی ، یوسف  
کمال ، مصطفی عارف ، بوشو ، عمر فوزی ، طاهر ، عارف  
عصمت ، خونئوس ، عبدالقادر هاشمی ، عبدالحمید زهراوی ؛  
قاسم زینل ، شیکری ، علی ، الیاس ، عام ، یحیی ،  
وارتاکس افندیلر ایله اسعد ، فؤاد ، رضا پاشالردن مرکب  
وصلاحیت واسعه فی حائر بر هیئت مبعوثه انتخاب و افراز  
ایدلای .

حکومت مرکزیه ، یعنی قاپینه ایسه ولایات و ملحقاتک  
اعتراضات تهدیدکارانه سنه ، چتالجه ده کی عسکرک هر زمان ایچون  
استانبوله تعرضه قیام ایده جکی احتماله و بواحدن دن منسلب  
الحضور اولان اکثریت خلک تلاش واضطرارنه قارشی شاشقین  
بر حالده اولمقله برابر ظاهر آینه مکانتنی محافظه ایدر کی کورونیور ،  
حق اوکون اعلان رسمی آتی نشر ایتدیر یوردی :

« اخیراً در سعادتده وقوعه کلوب بحوله تمالی کاملاً بر طرف  
( ! ) ایدیلن حادثه نیک کویا اداره مشروطه من علیهنده بر حرکت  
ارتجاعیه اولمق اوزره طشره لره عکس ایتسندن دولای سلانیکدن  
بر طابور مقداری عسا کر عثمانیه در سعادت کیک ایچون حرکت  
ایتمش و چتالجه ده بولان طوچی عسا کر ندرده آتی یوز قدری

بوگون ترنله استانبوله مواصلت ایلش ایسه لرده ورود ایدن  
 عیسای عثمانیه اداره مشروعه مشروطه مزك هر درلو تعرضدن  
 مصون اوله رق الی ماشاء الله مستقر و هیئت مبعوثان کرامتده  
 دائرلرنده مجتمع وسلامت مملکتیه عائد مذاکرات ایله  
 کالاول (!) مشغول بولندیغنی وله الحمد آسایش مملکتجه  
 موجب اندیشه هیچ برتهلمکه موجود اولدیغنی رأی العین مشاهد  
 ایتلمیله موسیقیه لرینی ترنم ایدرک مطمنناً و مستیحاً (؟؟)  
 عودت ایلکده اولدقاری کی قانون اساسیمزك احکامی تامیله محفوظ  
 اولوب بوکا مغایر اولان اراجیف و شایعانه حواله سمع  
 اعتبار ایتمه مارینک خادم کوینه کلن قوه عسکریده تفهیمی  
 ایچونده طوطخانه ناظری فریق خورشید پاشا و درس و کیلی  
 خالص افندی حضراتیله ارکان حربیه میرلورلندن محمود پاشادن  
 وذوات سائر ددن مرکب بر هیئت دون اقشام ترن مخصوصه  
 اعزام قلوب اجرا قلنان تبلیغات و تفهیمات اوزرینه قوه  
 عسکریه مذکورده نكده در سعاده عزیمت فکرندن فراغت  
 ایلدکری شیمدی آلمان تلغرافنامه دن اکلایمش و قانون  
 اساسینک و اداره مشروطه ایله مبعوثانک محفوظیت و سلامتیه  
 فعلاً امنیت حاصل ایدمک اوزره شیمدی مبعوثان کرامتده  
 اوتوز قدر ذاتک خادم کوینه اعزاملری مجلس مبعوثان هیئت  
 عمومیه نتیجه نقر ایدرک ذوات مشارالیه دخی متی عزیمت  
 بولمش اولدیغندن اها میزجه بروجهله تلاش و اندیشه یه محل

اولمديغىنك وهر كسك اطمئنان تام ايله ايش كوجا ليله مشغول  
اولملىرى لزومىنك اعلاننه ابدار قلندى « فى ۴ نيسان سنه ۳۲۵  
سلانيككن چتالجه يه كلن عساكر ك يالكز بر طابوردن  
عبارت اولمىوب كچه كيدن هيئت، قوه حقيقيه دن خبردار  
اوله ماموشسه ده ، اقلى سكر بىك رادد لرندى اولديغى اجراى  
تحقيقات ايله مشغول ارباب مراقك معلومى اولمىسنى نظراً ،  
حكومتجه اولى بالطريق اوله رق معلوم اوله جنى ، وچتالجه دن  
بورايه كلن ۶۰۰ عسكر ك چتالجه دن صورت اعزاملىرى ، صكره  
بورادن صاليو يرلمه ملرینه مس ايدن لزوم و مجبوريت ميدانده  
بولنديغى حالده بياننامه رسمينده مصلحت آميز اولسه بيله  
صورت ترتيبى بك آچيق اولان كذب و دروغى اختياردن ،  
حكومتكده نصل بر اداره مصلحت بحران و جريانه ياقى  
قايدى رمش اولديغى واضحاً ا كلاسلمقده در .

ولاياتدن كلن و طالب قطعى مشروطيت اولان تلغرافنامه لر  
ارقوندىجه مبعوثانك هيچانى ياواش ياواش مبدل سكون و وقار  
اوليور ، آرقه لرندى قوجه بر ملتك كندىلرینه ظهير واستى بادكاه  
اولمىسى قلب و وجدانلرینی تقويه و تأمين ايدور ؛ حتى چتالجه يه  
قدر كلش اولان بهادران ملتك مآثر عزم و جدیتلرندى كل علويت  
آن بان ميدان آليور ايدى . آنك ايجوندر كه ينه او جلسه نك  
دوامى اتناسنده اخيراً تشكىل ايدن قايننه نك مشروعيته تى ادعا  
ايدن اسماعيل كمال بك : « بوراده ، بو مجلس مبعوثاندن برى



چيقوب دیرسه که بن قورقويه بناء رأی ويردم بو بر نقيصه در .  
وبوني تصور ایدم . بزه قارشى هيچ بر تعرض وقوع بولدى .  
حتى انك بيوك دليلی ده بوراده بولنان عسكرك وضعيقي ایدی »  
دیديکی زمان داغاواريان افندی آنیلهرق

— ارقداشار من اولدى ، دهانه ايسته يورسکيز ؟

ديتمش ، محمد علي بك ايسه :

— او کونکی هيچانده مبعوثلرك بر تهليکه يه معروض  
اولمقلرينی ذات عاليکيز بيلپورمی ايدیکيز . . .

سؤاليله بتون مهالك سابقه يي ميدانه قويتمش : نهايت اسماعيل  
کمال بك اسكات ايدلمشدر . او کون مبعوثانه احتياط افرادی  
طرفندن ويريلوب هيئت عموميه ده او قونان استدعائمه ده کنديارينه  
اجرا ايديلن نصايح اوزرينه حلم وسکونه رجوعلری طبعی  
ايسه ده طرف طرف بعض منافقلرك افسادانده دوام ايلمکده  
اولمسنه چاره ساز اولتمی طلب ايدلمش ؛ مبعوثلردن بعضارينک  
اقامتگاهلری تحقيق ايدلمکده اولديغی موضوع بحث اولمش ؛  
ضبطيه نظارتنيجه دخی مطبوعاتيه تبليغ اولمق اوزره بياننامه آتی  
او کون قلمه آلمشدر :

« بر جرم ايشله مدکجه هيچ کيمسه نك تعقيبي جائز اولمديغی  
حاله بر جمعيت ويا فرقيه منسوب اولديغی بهانه سيله بعض  
کسانک تعقيب اولنديغی وحریت شرقيارينک منع اولنديغی  
واشبو شرقيلری حاوی غراموفون پلاقلرينک شکست ايدلمکده



حربیہ ناظر اسبق رضا پاشا [اختلال عسکری ہنگامہ قائم]  
 ارکاندن اولوب بالذات شخصی ایچون ونوع بولان  
 تعقیبات جنائیہ اوزرینہ اختیار فرار ایله رها بوله بیلیمشدور

بولندیغی استخبار قلمش اولوب حال بوکه قانوناً لازم کلدکجه  
 هیچ برهانه ایله کیسه نکه تعقیب ایدیله میه جکی کی شرقی منع ایتک  
 وغراموفون پلاقلرینی قیرمق کی احوال دخی بالطبع جائز  
 اوله میه چغندن بو یولده کی اشاعات بدخواهانیه قطعاً میدان

ویرلمه مسی ضمنده اقتضا ایدنلره تبلیغات اجرایی بک اوغلی اسکدار  
متصرف قلقریه استانبول پولیس مدیریتنه اشعار ایدلدیکی بیان  
اولنور . «

بویاننامه ده ضبطیه ناظرینک شایعات دیدیکی احوال و حرکانک  
وقوعی موثوق الکلام ذوات طرفندن تصدیق و حکایت ایدلمش ،  
ایچنده حریت کلمه سی وار دیه دوزعلرک صاتمقده اولدینی اوراق  
مطبوعه عسکرلر طرفندن تماماً آاندینی و یرتلدینی مواقع متعدده  
ده مشهود اولمشدر .

§ احوال داخلیه جه انتظامنه خلل کلن اغتشاشکار عساکرک  
حالا دوام ایدن معاملات سربازانه سندن ییالغینلق و اورته ده استبداد  
سابق حمیدی به رحمت او قوده جق درجه ده، مخرف و مظلم بر آتی به  
طوغری یو وارلانش افکار و اعصاب اوزرنده تأثیرات مخوفه  
و مخربه اجراسندن خالی قلماسقله برابر بتون ولایاتک مداقعه  
مشروطیت ایچور یوکسان قطعی المناد آوازه بلندی ایله بالفعل  
چتالجه به قدر کلن وعینی صورته آرقه سندن و هر طرفدن که  
بیله جملک اولان حریت پرور قوای قاعره خلقک یأس  
و انحلال معنویسنه قارشلی مدارتسلی بر کفه تعادل و تقابل تشکیل  
ایتمک امیدلرینی اویاندریور ایدی که حکومتجه اوچ کوندنبری  
کتم ایدیلن اطنه اختلااتی ایچون اصول اصول  
سررشته معلومات ویرلمک التزام ایدلدی . ( اطنه ده اداره عرفیه  
اعلان ایدلمش ) سوزی بتون اناطولی آتش و خون ایچنده



یوزویور معانیسی مفید ، حتی بتون الفاظ صریحه سیلده مبین  
اوله زق آغزیدن آغزه دولاشمغه ، دولاشدقجه یاس و نومی ی  
دخی بالطبع حکم مسئولانه سنی اجرایه باشلادی . باب عالیدن وقوع  
بولان استیضاحاته کویا مؤمن و مسکن جوابلر ویرلمش اولمق ایچون  
« شو حالک کیتدکجه توسع ایتسی نظر دفته آلنه رق سربعا قوای  
عسکریه یتیشدیرلمک ایچون مقتضی تدابیره توسل » ایدلیکی بیان  
ایدیلیور ، حال بوکه بوصورتله تهاکه نک جسامتی ، بی پایانلی  
کوسترلمش اولیوردی . اطنه وحوالیسنک اختلال ایچنده اولدینی  
اکلاشیلیور ، حکومتجه بونک تسکینی ، ولایات متجاوزیه عدم  
سرایتنک تأمین ایچون دده ایاچندن اداره مخصوصه واپورلریله  
عسکر سوقنه تثبث ایدلمش اولسنه نظراً بوقوای عسکریه  
یتشجنجه یقدر آتشک صچاغه صارمق دکل ، بتون محلاتی یاقش  
اوله جنی کسدریایوردی . مادامکه اطنه حادثه سی اوچ کون اول  
باشلامشدر ، استانبول اختلالنه همان برابر دنیله جک درجه ده  
یقیندر ، مطلقا ایکینی آره سنده بر رابطه اولمق ضروریدر ،  
یولنده باشلایان طرز محاکمات ، بوایکی حادثه آره سنده تأسیس  
ایتدیکی مناببت ایله هرایکیسنک برید ظالم خفی طرفندن تدویر  
واحدات ایدلیکنه قناعتله نتیجه بولیور ، وبویدخفی خونینی  
هیچ محاکمه یه حاجت کورمکسزین ییلدیز ده کورویوردی ،  
ذاتاً حادثه اخیرده مقتول دوشن عسکرلر اوزرنده ۱۲ ، ۱۵



ابوالاحرار شهید حریت مدحت پاشا مرحوم [نفی واجلا  
ارلمدنی اوروپادہ کاتب خصوصی ایلہ برابر النمش فطوفرافیدن]  
۲۰ لیرا کی پارہلز چیقدینی روایت ایدلیورمی ایدی ؟ عسکری

بوقدر پاردی نرددن بوله جق ؛ طوروب طورورکن ، هیج  
 لزومی یوق ایکن شریعت ایستز دیه نهدن اورتیه حقیقه جق ،  
 نهدن خیایات وحشیانه آیه جق ، نه جراتله آمرلری ایسته-  
 میه جک ایدی ؟ بر اناطولی نفر کندی کندیسنه بویه حدندن  
 افزون طاشقنقلره نصل گیریشه جک ، شاید گیریشیرسه بریدماهر  
 طرفندن ترتیب ایدلش بر پروغرامه تبعیت ایدر کی می حرکت  
 ایدیوپره جک ایدی ؟ افکار عمومی نهایت ارادیغنی بولش اولوق  
 حرصی ایله بوطرز تفکرده مصر ودائم اولغه باشلادی . بو  
 مناسبته شهید حریت مدحت پاشا مرحومك صورت فجیعه اتلافندن  
 اعتبار آزندانلرده چورودولن ، دکزلره آتیلان ، فیزان چوللارنده ،  
 یمن الارنده ، قلعه لرده تحسیر واشتیاق و سفاکته نحو ایدیلن ،  
 استانبول سوقاقلارنده ، اناطولی اوولارنده برینه بوغازلادیهارق  
 قانلرندن جاده لرده ، صحرالرده نهرلر تشکیل ایدیلان اولادوطن ،  
 ویرکودن بشقه ، اعانه نامی ایله وسایر بیک درلو تسویلات ایله النده کی  
 آوجنده کی ، آلتنده کی ، اوستنده کی جبراً و قهرآ آلمان اهالی مملکت ،  
 صویلوپ صوغانه چویریلن خزان حکومت ؛ خلاصه  
 برطرفده ، یأس و مقهوریت ، فقر و ذلت ، دیگر  
 طرفنده اخلاق منزلق ، انسانیت ، ملک و ملت حرب و عداوت ،  
 سیئات اغورنده ابذال و سفاقت اولانجه صفحاتیله رسم کچید  
 اجرا ایدیور ، بتون رقتله ، خیانتلره ، جنایتلره مالی اولان



مناظر فجميعه نك اوستنده قانلی بر کرسی، قاتل بر جانوار منظور  
 اولیوردی. . بر مثانی کورمک ایچون ازمنه سالفهیه رجعت ایدن  
 انظار تفکر قانه طویسون دیه، سرمقطوعی قان طلومنه صوقیلان  
 کیخسروی بونک یاننده هیچ تاقی ایدیور، بلکه هر حربده  
 اثبات وجود ایدن او حکمدار ایرانی یی یریر بهادر لقلرله، علو  
 جنابلرله ممتاز و عالی بولیوردی. ساردانپال، سرای سفاهتنه  
 کندیده ایچنده اولدینی حالده الیه آتش ویرمش، بتون دبدبه  
 وداراتی ایله کندیدی ده برابر محو و نابود اوله رق خاق میانه سنه  
 حیقمامق حجابی کبی نه اولسه بر حس حسن اخلاقیدن نشان  
 ویره بیلمش ایدی. اولسه اولسه (نرون) بوعدوانسانیتیه،  
 بوشقی ازلی وابدییه بر مثال اوله بیلیر کبی کورونوردی، فقط  
 اولانجه جنایات مجنونانه سیله برابر (نرون) ده بونک یاننده افاضل  
 ارباب انسانیتدن صایله بیلیردی.

بتون عثمانلیغی بحرانلر ایچینه صوقان حرکات وفاجعات  
 واقعه ده ییلدیز پارماغی حس ایدیلیر ایدلمز افکار عمومیه پک  
 سریع برسرایت ایله نهایت درجه ده مشحون غیظ و حدت اولمش،  
 بحران افکاره یا غالب کلنه چک، یامغلوب اولنوب بتیله چک بر  
 دیوده قارشمشدر.

ذاتاً نازک اولان مناسبات خارجیه مزى ظلام آلود اهام  
 ایلین بحران حاضرده بوغازلره کلدیکی وکلکده اولدینی حکایه  
 اولنان دونمالدردن زیاده بلغارستان طرفندن حدودلرک تجاوز

ایدیله بیلیمسی احتمالی الیازیده خدشه رس خواطر ایدی. حتی یارسدن و محال سائرهدن چکیان تلغرافنامه لرده بلغارستانک تکذیباتنه رغماً حوالی شمالیه دن حدودلره عسکر سوق اولندیقی، واتهده بریده کی ضابطانک وظیفه لری باشنه کلسی لزومی اعلان ایدلدیکی اخبار اولنیور، (ده با) کی فرانسر غزته لری تجاوزی مطلق الوقوع فرض ایده رک ترکیایه مسائل تالیه دن صرف نظر شیمدی یه قدر قرار کیر اولان مقداری ایله مذاکرانک نتیجه لندیرلمسی و ذاتاً امرواقع حالنده اولان استقلالک تصدیق اولنمنی توصیه ایدیورلردی. بناءً علیه افکار مهیجه ایچون ایلك ایش آژانس تلغرافلرینی نظر سریع ایله سوزمک ایدی. بلغارستانه دائر الک اوفق بر خبرک، الک عادی برکله سنندن معانی کثیره استخراجی آنی برشی اولیوردی. اوکون ایچون (آژنر دو قسطنطنیوپل) ک تبلیغ ایتدیکی تلغرافنامه شو ایدی :

« صوفیه : ۱۶ نیشان افرنجی — دوز و بوکون دول جنبیه مأمورین سیاسیه سنک برچوغی بلغارستان مجلس وکلا رئیسینک نزدینه کله رک ترکیا حادثاتندن دولایی بلغارستانک نه صورتله حرکت ایده جکی حقنده ایضاحات طلب ایتمشلر و فوق العاده امنیت بخش بیاناته دسترس اولمشلردز. بلغارستانک ترکیایه قارشى هیچ بر فکر تجاوز پرورده ایتدیکنه دائر دولت عثمانیه نک بلغارستان مصاحبتکذارینه ده بلغارستان خارجیه نظارتندن تأمینات اعطا اولمشدر بعض غزته لر ترکیایه طوغری تعرض ایتک ایچون

بو فرصتدن استفاده ایدہ جک یرده ، ترکیا حادثاتنه قارشى اللرىنى  
 بر برینه باغلايه رق سیرجى کبی طور دیغندن دولایى بلغارستانى  
 شدتله تقییح ایدیورلر . بو غزته لرك مطالعه سنه کوره آرتق ترکیاده  
 حکم فرما اولان انقلاب اوزرینه نه مذاکرات اجرا ایدلمی ،  
 نه ده تعویضات اعطا اولمیدر . محافل دیپلوماتیکه ده تأمیناً بیان  
 اولندیغنه کوره حکومت غریبه بلغار استقلالنک تضدیقى  
 مسئله سنى سرعتله تسویه ایتک ایچون کمال فعالیتله جالیشیورلر .  
 حتی صوفیه مأمورین سیاسیه سندن بعضیلری مسئله مذکورهنک  
 بر قاج کونه قدر حل وقصل اولنه جغنی ده خبر ویرمشدر .  
 وسائط اخباریه سى سائر جرائدن واسع وزائد اولان  
 ( عثمانیشرلویید ) غزته سى : « بلغارستان ایله باب عالی آردسندہ  
 اولجه درسعادته وقوع بولان و پترسبورغده روسیه ایله رفعت پاشا  
 آردسندہ جریان ایتش بولنان مذاکراته رغماً ، بلغارستان  
 امارتنک بو دفعه لیاچغنی کرى یه دعوتله حکومتین آردسندہ کی  
 مناسباتی قطعه مجبور اوله جغنی سویلنیور . بلغارستانده سفر برلک  
 حقیقى سفر برلک دکلدر . مع مافیه بلغارلر احتیاطلى بولنق ایسته  
 یورلر . عالی الخصوص مشروطیت عثمانیه یه قارشى وقوعات الیم  
 ظهور ایدہ جکی ظن اولنمده در . اگر بویله بر حادثه ظهور  
 ایدرسه حکومتین آردسندہ کی مناسبات فنالشه جقدر . فرانسه  
 انکلتره ، روسیه حکومتلرینک صوفیه وکیللری حکومت امارت  
 نصیحت ویرمهک باشلامشدر . « خبر لرنی ویر یوردی که تام انتظار

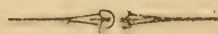


اولنديني اوزره بلغارستانك مشربنه و اخبار سائر مه . مطابق  
ولمغله حقيقي تلقى اولنماسنه مانع يوق ایدی .  
فضله اوله رق باب عالی مه مراجعت اولندقدده دخی قومیسینو نجه  
جریان ایدن مذاکراتك ختام بولدينی و پروتوقولك دردست  
امضا بولنديني جوابی آلتنجه بتون اخبار و مسموعات حقیقت  
اوله رق تجلی ایدیور ایدی . چونكه الله اویریلوب چویرلمکده  
بر مستثنا اوقاف مسئله سی وار ایدی که مذاکراتی ده هفتله لرجه  
اوزاتمغه مستعد ، له وعلیه دورودراز اخبارات و مناقشات متحمل  
ایدی ؛ بناءً علیه مذاکراتك او کونلرده ختامه ایردیرلمسی  
الحالات احواله تبعاً مستثنا و غیر مستثنا اوقاف ایله حقوق سائر  
نك ترکمه رضا دیمك اوله رق شو صورتله احوالك نزاکتی  
رسماً تحقق ایدیور ایدی . افکار عمومی مه کلتجه ، حتی بلغارستانی  
تجاوزه تشویق ایده جك قدر واسع بربرکان خیانته قائل  
اولدينی دقیقه دن اعتباراً دنیاده الك بیوک خصم جانی ، او جامع  
انواع جرائم و جنایات اولدیفندن ، انک میل استبدادینه قارشی  
چالیشمق ایچون بلغارستان مسئله سنك عادتاً هر نه صورتله  
اولورسه اولسون اورتهدن قالمسینه طرفدار بولنیور ایدی ؛  
اوائل مشروطیتده وقوع بوله جق برحرب ، فالخیر عدایدلمه مک  
بولنده بر اعتقاد نصلسه قوی بر صورتده اساسکی قلوب اولمش  
ایدی . علی الخصوص بو اعتقاده سائق اولان شخص مشثوم  
حالا پایدار لانه بوم بولنیور ایدی . بویله بر حربده اول و آخر

بلغارستانه غالب کلنیه بیله شیرازۀ موجودیت عثمانیه — بیلنمز  
 نه دن و نصل؟ — انحلال ایدوب کیده جک ظن اولنیور ایدی .  
 حادثۀ اغتشاشیه نك دول سائرۀ نزدنده کی تأثیر اتندن بو کون  
 ایچون التقاط اولماز لینه کانیجه و یا نه دن چکیلن تلغرافنامه لرده :  
 «استانبولده وقوعه کلن تبدلات جدیدۀ اوزرینه آوستریا و مجارستان  
 پولیتقه سی یته منتظرانه برطور و مسلک اتخاذ ایله ساکن بر  
 تماشا کر وظیفه سنی ایفا ایده جکدر . تموز انقلابنده اداره  
 جدیدۀ نك نه قدر صاغلام صورتده تأسس ایده بیله جکی آستریا و  
 مجارستان حکومتیجه مجهول اوله رق بوسنه — هر سکک اشغالده استعجال  
 ایدلش ایدی که حادثات اخیرۀ ایله قیمتی تحقق ایتیش بر سیاستدر .  
 ترکیانک نظام و انتظامی تأمین ایده جک بر نفوذ اکتساب  
 ایتیشی دائما آرزو ایتمکه برابر احوال و وضعیتک بر آن اول  
 کسب وضوح ایتیشی و اوروبا پولیتقه سنک تهلیکلی اولمقدن زیاده  
 موجب اندیشه بر کر کینلکدن خلاص اولسی تمنی ایدیلیر» طرزنده ،  
 یعنی دوزله جکسه بر آن اول دوزلسون ، دوزلمیه جکسه بر آن اول  
 ایجابنه باقلسون مألنی مفید صورتده اداره لسان ایدلیکی کبی ،  
 بزجه عکسی قبول ایدلک اوزره استانبول صولرینه سفان  
 حریبه کوندرلک ایچون (پولا) ده تدارکات اجرا ایدلیکی  
 تکذیب اولنیور ایدی .

پارسدن چکیلن تلغرافنامه ده فرانسر رئیس وکلاسی موسیو  
 قله مانسو ایله انکلترة قرالی ادوارد آره سنده اوچ چاریک ساعت

قدر دوام ایدن ملاقاتده بالخاصه ترکیا حادثاتندن بحث ایدلدیکی، دیگر بر تلغرافنامهده (ژول میشله) و (ویکتور هوغو) قروازورلرینک ترکیا حادثاتی منا-بتیلله شرق صولرینه کوندرلمسینه قرار ویرلدیکی بیلدیریلیوردی. لوندره دن وارد اولان تلغرافنامه لهله نظرأ یکی قابینه طرفدن ویریلان تأمینات اوزرینه انکلترونک بدینلکدن قورتولور کی اولدینی احساس ایدلماکله برابر مالطه دن وارد اولان تلغرافنامه دنده سفائن حریره دن بر قاچنی حاضر لامق اوزره دونما قومانداننک امر آلدینی، بشقه جه اون درت پارچه انکلز حرب سفینه سننک مدلیده بولندینی و بونلرک بشیکده بولنان ایکی انکلز زرهلینسه اتحقاق ایتک اوزره چناق قلعه یه کله جکری اکلایلیوردی. مطبوعات اجنبیه نک تمامیه اندیشه ناک افادات ایله افکار غربیه یه ترجمان اولدقاری، تلغرافنامه لرک همان هال متحد مندرجاتلری جمله سنندن ایدی. مثلاً رومادن وارد اوله رق انکلیز کورونن و (ایتالیا) غزته سننک افکار و مطالعاتی نقل ایدن تلغرافنامه خاتمه مقالنده «ماکدونیه ده شدتلی بر مقاومت اجرا سنه حاضر لاندیغنه دائر محل مذکور دن وارد اخبار برقیه، ایتالیا محافل سیاسیه سننده فوق العاده بر تأثیر اجرا ایتمشدر» طرزنده مظالمیت آتیه اندیشه نی بیان ایتمکدن کیری قاله مامش بولنیوردی.





\*  
\* \*

۵ نيسان : قورقولى رؤيارله كچيرديكمز بويجه نك صباحنه ده  
خيالت وهيولاكي مألوس ، منطقسز برحاله قاووشيورز .  
دون محاطي اولديغمز هيچانلر ، اميدلر ظلام ليل وهائلات  
منام ايله صانكه سيلنوب كيتمش . آفاق مملكتي مستولى سيسلر ،  
آلتنده بك موخش اسرار صاقلايور كي . « خواب پراضطراب  
ايش بوحيات » مصرعنك ماصدق اوله رق دون سيس يوق  
ايكن ده محسوس اولان او اسرار موخشه بزه هيچان ايله مالي  
برحيات كچيرتمش ايدیده ماهيتنى اكلايه مامش ايدك . بزفر قنده  
دكاز . بوكونكي حيرتمز دونكي احتساساتمك طبيعتيله بي معنى ،  
صرف شاشقنلقدن عبارت برما بعديدر . حاجت نه ؟ براز حر كته  
كلير سهك ، براز كفتكويه ، براز جستجويه باشلار سهق بو حيرتدن  
ضير يلوب دونكي حالات اضطر اباتمزي ينه اکتساب ايده جكمز .  
في الحقيقة حيات عموميه ايله تماسه باشلار باشلاماز برخوف خفي  
ايله اويوشوق كي طوران اعصابده اختلال وهيجان باشلايور .  
حر كته كلن استانبول عسكري ، بو حر كته ده عمومى . حر كات  
اختلاليله بي باصديرمق ايچون يكانه استنادكاهمز عسكرايكن ، عسكر  
داخلاً آسایش و منافعمزك ، خارجاً حقوق مقدسه وطنيه مزك  
يكانه ضابط و كافي ايكن ، شيمدى بو عسكر ، بو آلت ضبط  
وربط ، بو حارس حقوق ، بو وسيله نظام وانتظام اياغه  
قالقمش ، اورته لغى هرج ومرج ايدوب طورويور . علت قيايى

مطالبه احکام شریعتدر ؛ نامیه زای طبیعت اولان یا غمورلرک  
بعضاً گذرگاهلرنده کوزدم تارلاری ییغوب کچن سیلابه لری کبی ،  
متمضیات شریعتی زور بازوی شقاوت ایله تخریب ایدیور .  
عسکر امره اطاعت . انظامه رعایتله قوه مفیده در . بو عسکر  
آمری علیه قیام ایتمش ، هر نفری بر قوماندان کسلش ، او  
بسیط قفار مسائل عظمای جمعیه قارشى آمرانه حلال مشکلات  
طورینی طاقتمش . بر قوت که علی العمیا وادنا مقابله یه قارشى  
عديم التحمل اوله رق آمردر .

بر آمرکه مطالبی آلتنده مندمج تهدیداتی آننده ایقاعه قادر  
در . ایلک خلیجان ، الهی ! بو عسکر دائره سکونه رجوع ایتیه  
جکمی ! نیاز وجدانیسیله عیان اولیور . عسکرک دائره سکونه  
کلیسی ایچون کندی فوقلرنده بر قوت قاهره لزومی درکار اولوب  
استانبولک بو قیام عمومیسنه و حکومتک صیقشدیرلدیغی دائره  
محدوده یه ، احوالک اکتساب ایلدیکی روشه نظراً طریق تأدیه  
احتمال ویره ییلن یوق . لزومی محقق ، فقط امکانی مفقود .  
بشقه چاره ؟ اولسنه اولسنه عقل و نقل دائره سنده نصیحت .  
اوده هر یکیتک کاری دکل . شیمدی عسکر عاقل ، حکیم ، عالم ،  
عامل ، هرشی ، بز باطل ، فکری نامستقیم ، جاهل ، طریق  
صوابه غیر داخل ، فلان .. بیلتمز کیریان واپورلرده قمارلرک  
باش سدیرلری نفرات عسکریه نک . آنلرک هر دیدیکی محض حکمت  
بلکه کرامت . عسکره قارشى نصیحت ، آنلرک حرکتله اعتراض



### درسه‌ادت اختلال عسکریسی مناظرندن

معناسنی مفید کبی تلقی ایدیلنجه ایش فنا . بناءً علیه سکوت و تصدیق . هله عسکرک اولدینی یردن صاووشلمه یکانه چاره سلامت . هم بوقور قولان عسکرک هر نفری ، حقیقه انسانه برقاتل ، برجلادحسی ویریور ؛ طبیعتله ده یان چیزیلیر . عسکر ایسه ایراث ایتدیکی بوخوف و خشیتله — عبدالحمید واری — محظوظ ومفتخر . نیسانک بودرلو احساسات ابتدائیه ایله ممتاز



اولان بوکوننه هرکون حال فعاليتده اولان جمعيت علميه اسلاميه  
جه هيت هيت قيشله لره عزيمتله صلاحيت علميه نك زير جناحه  
صيغينه رق اجرا سنه . ابتدار قلنان نصايح ، بر ديكر كونلک ، يريور ،  
ايش آنجق بويله لکله ياتيشير ديه افکار عموميه قوتلي اميدلره  
دوشيور . جمعيت علميه اسلاميه افرادي جرائد محليه ده مشرور .  
طيتک مشروع اولديغنه دائر مقالات نشر ايتديکي کي « بيان الحق »  
رساله سنده عسکر اولاد لرمزه خطابز ديه اوزون بر پند نامه  
درج ايليور . بر کون اول معشر علمايه خطاباً آچيق مکتوب  
طاغيدان سلطان زاده صباح الدين بکک اوکون عسکر قرداشلر .  
مزه آچيق بر مکتوبي استانبول سوقا قارنده اوچيور . قيشله لره  
اوقونيهور . مبعوثانجه ده مواقع عسکريه ني کز مک اوزره بر هيت  
ناسحه ترتيب ايدلسنه قرار ويرييلور . خلاصه بوکونه شو حالت کاشفه سنک  
جامعيت و عموميتي حسييله (يوم نصيحت) اطلاق اولنسه بجابو لنيور ايدى .  
نصايح واقعه آز چوق اجراي حسن تاثير ايتيور دکل ايدى ايسه ده عسکرک  
بر کره سردر هوالقدن لذت آلمش اولان قلوب قاسيه اربابنه کوره  
کنديلرينه تملق ايديلور ، يالواريلور ديه حسييت اغتراره ميدان  
ويريور ، اناطولينک آيراني حکايه سي جابجا وجوه و جباه عساكر  
ده تجلي نما اوليوردي . جمعيت علميه اسلاميه حرکات واقعه ده  
يد خفي استبداده قطعياً قائل ايدى . بر مقاله ده : « داخل حزب  
مقهور استبدادک بقيه التکيلنک اوتده ده ، بريده ص - اوور دقلري  
تخم نفاق و فتن بر طرفدن ، عناصر مختلفه بيننده وقوعى ، ملحوظ

بولنان سؤتلقیناتک تأثیرات متصوره سی بر طرفدن ، جهالت  
مستولیه نک ایجابات وخیمه سی ایسه دیگر طرفدن انسانک دماغ  
تردد و احترازینه بر کره متوالیا تهاجم ایتمکک بائلا دیعی اعصابه ،  
بتون قوای مفکره وفعاله یه بر دهشت واختلال طاری اولیور .  
خارجاً ایسه آفاق سیاستم زده دهشت آورا نظار اولان سحابپاره  
ظلام وشکوک ، هر حال وطبور مزى اک خرده بر نقطه سینه  
وارنجیه قدرولو بر آن ایچون بیله اولسون تحت ترقب ونفقتیشن  
دور طوئیمان اوروپا دولترینک حقمزده اعطا ایده جکلری حکم  
نا معلومده بشقه جه تأثیرات الیه اجرا ایدیور « دنیلیودی .  
بیان الحقهده کی آچیق خطاب ایسه علم و حقیقتک مدید بر فریاد  
عربانی کی ایدی .

دائماً استبداد کوزلر اوکنده اوله رق بر سلسیل روان کی  
جریان ایدن او خطابات ، یریر تموجات تهیج ابله مالمادی .  
مثلاً : « شریعتی بیلمه نک ، ایسته منهک یولی واردر . شریعت  
ایستز دیه مملکتی اختلاله می ویررلر ؟ وطنمز دور استبدادک  
صدمات تخریبیله پک خسته دوشمشدر . عادتاً جان چکیشدیریور .  
دشمنارده هر طرفدن کوزلرینی دیکمش بکلیرلر . شیمدی بو  
اولوم حالنده کی خسته نک باشنده اک مقدس کلمات ایلده دخی کورولتو ،  
باطیردی ایتمکک کلز ! بیلیرمیسکنز شریعتمزده بر مسئله واردر .  
خسته یه اولورکن کله شهادت کتیر دیه تضیق ایتمک جائز دکلدر .  
شیمدی دقت ایدیورمیسکنز ؟ ( ثبت اورش شم النقص ) دیرلر .

وطنمزی ساحل سلامتہ چیقارہ رق موقعہ مزی تحکیم ایتلی یزکہ  
 شریعتمزی کشانی یو کسلیتمکہ قدرت وقوت بولہ لم . اوت شریعتمزی  
 محافظہ ایتدکجہ وطنمزی سلامتہ چیقارہ مایز . جناب حتمہ یاردیم  
 ایدنلرہ بہہ حال جناب حق دہ یاردیم ایدر معناسنہ اولان آیت  
 کریمہ مؤجبنجہ بوسوزدہ طوغربدر .  
 اونک ایچون سزده شریعت ایستہ یورسکیز . پک اعلا . بزکیجہ  
 کوندوز نیچون چالیشورز؟ مدرسلرده نیچون دیرسک چورتدک  
 عمر پیراتدق؟ دور استبداددن قورتیلہ لیدنبری بودین مینسک  
 ترقیسنہ . محافظہ سنہ آزمی چالیشدق؟ غزتہ مزی ( بیان الحق )  
 ی او قوم یورہ پیکز؟ آمان یارب : دور استبداددہ علما غزتہ  
 نشر ایدہ بیلیرمی ایدی؟ یاخود علما دور مشروطیت چیقار  
 چیقماز او خرس میدی متعاقب سوز سویلمکہ ، یازمغہ نصل  
 بر خارقہ اعجازیلہ مقتدر اولدی؟ بزده وطنمزی کبی پک خستہ  
 اولہ رق دور مشروطیتہ چیققدق . دور استبداد بالخاصہ بزده  
 رمق حیات برافشادی . مدارس نامنی حائر اولان خرابہ لری  
 کورمزی ایدیکز؟ ایشتہ بز اوتوز ایکی سنہ در او مقابردہ  
 مدفون ایدک: دہا دون بعث بمالموت حالندہ تنفسیہ باشلادق .  
 ۱۶ سنہ اول ( کہ دور استبدادک تام اورتہ سنندہ ) . نقل اموات  
 طرزندہ طیشاریہ آتلمق اوزرہ برکون ایچندہ طوپمزی بردن  
 قایقلرہ ، معونہ لرہ طولدر مشلردی . بز حملہ شریعت ، مقر خلا  
 فتدن طیشاریہ فیرلاتیلیرکن او کونکی عسکر اولادلر مزی شریعتہ مزی



ایسترز دیه مه مشلر ؛ سسلرینی بیله چیقارده مامشاردی . عجبا او  
 زمان عسکرلر مزده می اولمشدی ، طبیعی دکامی ایدی یا... الخ »  
 که سر ایا عامک جهله ، نورک ظالمته ، حریت مشروعه نك استبداد  
 منفوره تعرض وصولتندن عبارتدی . هله «ضابطلر کزیمی اولدیره  
 جکسکیز . اک باشده کی آیت کریمده جناب حق ، نه بیورو یوردی  
 صکره پشیمان اولورسکیز . یارین بر محاربه اولور- ضابطلر نه  
 یاپه جغز ؟ زنهار یاز قدر . هله قولای قولای انسان قاننه کیرلر  
 اللهم بناسی ییقلماز » طرز ندکی اعجازات پک کثیرالایراد اولوب  
 اوتهدنبری اطاعتلریله ، احکام شریعتیه شدت تمسکلیله معروف  
 اولان عسا کر مزك یالکیز بوسوزلر ایله یوله کلیورملری اقتضا  
 ایدرکن حالا اطوار باغیانده تهر دلری ، فکرلرینک پک اساس لی  
 صورتده زهرلنش و حالاده زهرلنمکده اولمسنندن بشقه بر شیهه  
 محمول اوله مازدی . ال آلتندن عسکری دائما تهییج ایدن قوای  
 خفیه شویله طورسون ، درویش وحدتینک عسکرده نصیحت ایتمک  
 بهانه سیله قیدله قیدله طولاشه رق نطقلر ایراد ایلدیکی ایشیدیلور  
 غزتلرده اوقونیوردی . عسکری ، کندی جمعیتی ارکانندن  
 کوسترن بوضال و مضل حریف ، البته اوغرا دینی یرلره زهرلر  
 صاحبه رق کچیوردی . شریعت نامه طوغری سوز سويلک  
 ایسته مسی فرض محالنه بر آن ایچون قئل او انسه بیله مطلقا هذیان  
 ایده جکی درکار ایدی . چونکه کنديسنک قره جاهل بر مسخره  
 اولدینی ورقپاره وولقان ایله عمومک کوش اطلاعنه یتشمشدی .

وحدتی اوپله اخلاق زو کوردی برنادان که ، وولقانک وقوعات  
 اخیرہ زمانندہ کی نسخہ لرندن برندہ ، مناسترک ہیبت عدالتندن  
 اور کدیکنی حس ایتدیرہ جک برلسان ہذیان ایلہ : « آمان نیازیلر ،  
 انورلر ، صبریلر ، حسن بکالر ۱ . . . ( اقسام باللہ و آیاتہ ) بوانقلاب  
 سزک انقلاب کزدر . آمان حضرتلر ! کلک اتفاق ایدلم ، دیلر سہ کز  
 اتحاد محمدی بی بشقہ طرزہ قویہ لم . » صاحپہ لرینی صرہ لامش .  
 جاہل بیلمیور کہ بیک اوچیوزیکرمی یدی سنہ دنبری حکمفرمای  
 قلوب موحدین اولان اتحاد محمدینک برقاج درلو طرزی یوقدر  
 واولہ ماز ؛ ہر ایستہ نیلن شکلہ ایسہ ہیج قونہ ماز . . ایشتہ  
 انصادات سابقہ و تحریکات لاحقہ ایلہ جمعیت علمیہ اسلامیہ نک  
 مساعی جدیدہ سی مأمول و منتظر اولان نتائج قطعیہ صلاحہ  
 منجر اولہ میوردی . بر بیوک سببی دہ خلافت نامنہ اضلال و اغفال  
 ایدیلن عسکرک جہالتی ایدی . شو کیفیت موثوقدر کہ نصایح علمایی  
 استماع ایدن عسا کردز ، بعدہ کندی میانہ لرندہ بحث و استشارہ  
 ایدیلیرکن : « پک ای . بز شمدی قبول ایدر کورونورز . المزدہ  
 دکلی ؛ یان حرکثلرینی کوردکمی ، ینہ پایہ جغمزی یاپارز » دینلری  
 اولمشدر . قبول ایدرکی کورونہ جککری شی ، مکتبلی ضابطان  
 اولوب ایجابنہ باقیلہ جق مصلحت دہ آنلرک ازسرنو طرد و قتلرندن  
 عبارت اولمغلہ عسا کر باغیہ نک افکارندہ کی زہر طغیان شایان دقت  
 ایدی . آمری اولان ضابطہ قارشی مراقب حرکات اولہ جق عسکردن  
 نہ خیر اومولوردی ؛ بو حال آرای صائبہ اصحابی وطنپرورانی

هیئت ، برابرجه مشروطیتی محافظه ضمننده ادرنه وسلانیکدن  
 کلمش اولان هیئت معظمه عسکریه یه ملاقا اولدیغنی وبونلرک  
 مرتبات عسکریه لری پک منتظم اولوب بتون ضابطانی برابر  
 بولندقلرینی سویلدی . سبب حرکتلری ده استانبولده جریان  
 ایدن وقایعدن پک زیاده متسیج بولندقلرینی وبو حرکت  
 مشروطیته بیوک بر ضربه کبی تلقی اولندیغندن بحثله شاید  
 مبعوثانک حریت کلامیه لرینه جزئجه بر نقیصه ایراث ایدیلیر  
 وهر هانکی بر قوتک تحت تأثیرنده بولندیریلیرسه بو اغورده  
 قانلرینک صوگ دامله سنه قدر آقیده جقلرینی والیوم موقع  
 اقتداره کتیرلمش اولان قاینه نک مجلس مبعوثانک اعتمادینه  
 مظهر اولدیغنی ومبعوثاندن بر قسمنک هنوز مجلسه دوام  
 ایده مدکلرینی بیان ایله عودت ایتک قابل اوله میه جغنی ومع مافیه  
 حال وموقع نازک بولندیغنی جهتله مبعوثانک نتیجه امرینه قدر  
 استانبوله حرکت ایتیه جکلرینی تأمین ایتدکلرینی بیلدیردی .  
 ولایات مختلفه دن کان ومدافع مشروطیت بیانات قطعیه یی حاوی  
 اولان تلغرافلرده اوقوندقجه مبعوثان کرامه بیاغی قوت قلب  
 کلمکه باشلامش ، حق از میر مبعوثی نسیم مازلیاح افندی  
 استبدادک عودت ایتدیکنه ، سقوط ایتدیریلن قاینه موقع  
 اقتداردن جبر وزور ایله چکیلدیکنه ، مبعوثاندن بر قسمی  
 تهلمکه حیاته مجلسه دوام ایده مز ایکن فصل مشروطیت وارد  
 دنیله یله جکنه دائر سربازانه بر لسان قوللانوب احوال



حاضریه قارشی پردۀ خوف وریایی چاچاک ایده جک درجه یه  
واریویرمش ایدی .

مبعوثان آچیق سویلیور ایدیسه ده حال و قاللرندن مستبان  
اولیور ایدی که بو چتالجه عسکری حکومتک دیدیکی کبی  
مقدار جزئیده ، عودتی محتمل بر شی اولیوب قوت وانتظامی  
مکمل ، پی در پی کله جک قوتلر ایله دهها زیاده تکمل ایده جک  
جنود حریت ایدی . بر ایکی کون اول آتسه میلیرلکنده  
بولندیغی برلیندن حرکت ایدن انور بکک صوفیه دن طوغری  
سلانیکه کچدیکی ، نیازی بکک مناسترده سکنز بیک کوکلی ایله  
حاضرلاندیغی تلغراف حوادثی اولق اوزره روایت ایدیلیور ،  
ولایاتده کی ارناوود باشقیم قلوبلرینک در سعادتدکی قلوبه مراجعتله  
مشروطیته خلل کلوب کلدیکی صور دقلری ، و کندیلرینه هر  
احتماله قارشی حاضر بولملری جوابی ویرلدیکی اکلاشلیوردی .  
استانبوله کلیمده اولان قوه عسکریه قوماندانلغندن  
سفارتلره بر تلغرافنامه کشیده سی ایله اردونک مشروطیتی  
تحکیم مقصدیله حرکت ایتیش اولدیغی وسفرای کرامک وبتون  
اجانبک جان ومالنه هیچ بر صورتله تعرضه واستانبول آسایشنک  
اخلالنه محل وامکان براغلمیه جغی تأمین ارلنش اولمسنه نظراً  
خیالچانده منتظم بر اردونک خطوات دیوانه ایله علی التوالی  
استانبول اوزرینه یورومکده اولدیغی تجسم ایدیوردی .  
سلانیک دفتر دارلغی حرکت عسکریه دن صکره کی قاینه مالیه

ناظرینی مخالفت مشروطیتدن دولای طانییور ، ولایاتک اکثری  
اقتسامندن بو نوع پروتستولز باب عالییه یاغتمده بر دوام  
بولنیور ایدی . چتالجهیه کن عسکرک قلاع واستحکاماتی ضبط  
ایتدکن صکره مختار بک نامنده جسور و تربیهلی بر قوماندانک  
اداره سنده متصل ایلیله مکده اولدیغی ده قولاغه چارپیور ایدی .  
او کون تر جان حقیقت غزته سی چتالجه طوچی قوماندانه بر  
تلغرافنامه چکمش ، شو جوابی آلمش ایدی :

« ایکسجی واوچنجی اردولردن مرتب فرقه لر کمال سرعتله  
بوراده اجتماع ایتمکده درلر . تشکیل ایدلمکده اولان اردو کاهلر  
حماسه عثمانیه دن بر نمونه کویستریور . استانبول آسایشک بر  
سرعت بر قیه ایله اعاده واستقراری بو جدی ومکمل اردونک  
اک برنجی املیدر . احوال هر حالده شایان مسرت  
ومنونیتدر . »

چتالجه قرماندانی حفظی

صوک جمله ده کی « هر حالده » کلمه سنک افاده ایتدیکی  
معناده کی قوت وشمول دلالت ، عظیم و بی پایان ایدی . بو بللی .  
منتظم وعزمکار بر قوه عسکریه ، بر فرقه ، — کیم بیلیر —  
بر اردو کمال سرعتله طوپالانیوردی . فقط عجبا بونلر مطلقا  
استانبول اوزرینه یورویه جکلمی ایدی ، « هر حالده » نک  
تحتنده مستر اولان مضامین لطیفه نک هپسی وجود بوله جقمی  
ایدی ؟ یا بو اردونک ولو اک خیر خواهانه مقاصدله پای تخت  
اوزرینه یورومسنه زمین وزمان مساعدی ایدی ؟

خبریه ناظرینک محلی قوماندانلغندن آدیغی تلغرافنامه اوزرینه  
 اطنه اختلالنک کسب سکون ایتدیکنه دائر اولان تبلیغ رسمیسینه  
 رغماو بالعکس ولایت مذکورده اختلالک ملحقاتهده سرایت  
 ایتدیکنه دائر خبرلر کلیور ، مجروح قونسلموسی آلق اوزره بر  
 انکلیز حرب کمیسنک مرسینه عسکر چیقاردیغنه دائر تلغراف  
 آلتیور ، احوال حاضرده قارشى مذاکرانده بولنلق اوزره  
 سفرانک اجتماع ایتدیکی روایت ایدیلیور، بوکون امضا اولنسی بکله نیلن  
 پروتوقولی بلغار مرخصنک اعذار واهیه سردیله امضادن استنکاف  
 ایتدیکی آکلاشیلیر ، بلغارستانده کی قومیسرمن داخلأ  
 قاریشیق اتساع ایدرسه بلغارستانک بوندن استفادیه شتابان  
 اوله جغنی بیلدیر یوردی . چتالجهده کی عسکر استانبول اوزرینه  
 یورودیکی تقدیرده بالنتیجه استانبولده ذاتأ ضابطسز اولان  
 عسکره نصل اولسه غلبه چاله بیلردی . فقط بو غلبه بر حرب  
 توقف ایدوب استانبول ایچنده اکی قوکی بر حرب تصویری ایسه  
 بتون شهرک یاغنی ، بتون نفوسک معروض مهالک اولمسی  
 احتمالات قطعیله سیله توپلری اورپردیور ، بو آشک عثمانلی وطنی  
 مرکزندن محیطنه طوغری یاقوب قاووره جغنی ظن اولنیور ،  
 اغتشاشه انحرار ایده جک اولان بویله بر حرب داخلینک مبدأ  
 بیاه بلغارستانک حدودی تجاوزی ، صربلرک ، قره طاغیلیرک ،  
 یونانلیرک ، و احتمال طبیعتیله حکومات سائرهنک فرصتدن  
 استفادیه قیاملری صورتیله عثمانلی سلطنتک خاتمه سی کی



اوله جغنی دوشونجه لری غالب بولنیور ایدی . ذاتاً صوفیه دن  
چکیلن تلغرافنامه آتی، افکار متبیجهیه حقائقی مدهشده دن بحث  
ایدیوردی :

«صوفیه ۱۷ - ۴ نیسان — بلغارستانک منازع فیه مسئله نك  
حلی ایچون درت کونلک مهلت ویردک ترکیهیه بر اولتیا توم  
کوندردیکنه دائر بعض اجنبی غزتلری طرفدن ویریلن  
حوادث، صلاحیتدار بر منبعدن تکذیب ایدلمکده در .  
بلغارستان حکومتی هیچ بر مدت تعیین ایتمه رک الیوم معلق  
بر حالده بولنسان اختلافانک تسویه سی بر طرفه براغیلوب  
بلغارستان قرالغنک تصدیق ایدلمسی تحریراً باب عالیدن طلب  
ایلمشدر . مع مافیه مسئله نك حلی سورنجمده بر اقلدینی تقدیرده  
بلغار افکار عمومیه سی نظر دقته آلهرق تدابیر قطعییه توسل  
ایتمک مجبوریتنده بولنه جغنی ده بیان ایتمشدر .» تلغرافنده کی  
تکذیب غالباً فقرات تالیه نك قوت معناسنی تأیید ایچون  
اوله رق هیئت مجموعه سینه مدتسز اولتیا توم دینلسه جائردی .  
ینه صوفیه دن کان دیگر بر تلغرافنامه ده صربستانک یکی بازاره  
تجاوز ایتدیکنی حاکی بولنیور ایدی . بلغارستانک حدوده عسکر  
سوق ایتدیکی علی التوالی تکذیب اولنیور ، فقط بر طرفدن ده  
صارم بکده کی قطعاتی حدوده سوق ایتمکده دوام ایلدیکی  
سویلینیوردی . جرائد اجنبیه دن بمضیاری ، بالخاصه فرانسز  
غزته لری بلغارستانک حدودی مطلقاً تجاوز ایدمکجه ، اوچنچی

اردو یرندن آیرلش اولمغله هیج اولمازسه بالاقد و شرط تأمین  
استقلال ایچون ما کدونیا یی قولایجه اشغال ایدیوریه جکنه ،  
بلغارلرک فکر نجه ده بر کره حدودی تجاوز ایده جک بلغارطابور-  
لرینک بش کون ظرفند استانبول سورلری دیدنه کله بیله جکنه دائر  
چاله قلم نشر یاتده بولنیورلردی . حاله ، بحر اناری ، اهراماتی ،  
آتینک - او کون ایچون - ظلام قطعیسی نشریات واقعه ده کی احتما-  
لاته قارشى نه سویلک لازم کله جکنده جمله یی عاجز بر اقوردی  
بر لوندره تلغراف نامه سنده باش وکیل موسیو آسکیتمک « ترکیاده  
مشروطیتک محافظه اولنه جغه دائر یکی قابینه طرفندن تأمینات ویر  
لدیکنی » بیان و بصورتیه قارشى انکلترونک مظاهرتی طبیعی اولوب  
« آنجق ترکیا ، داخل بر اداره عادلّه تأسیسی مقصدینه معطوف  
اولان اصلاحات اساسیه دن هر نه صورتله اولورسه اولسون صرف  
نظر ایده جک اولورسه انکلترونک معاونتنی کلیا غیب ایده جکنی  
درمیان ایلدیکنی بیلدیر یلیور . پارس بورس سنده عثمانلی اسهامی  
پک دشکون . انکلیز ، آلمان ، ایتالیان ، فرانسر قوای کافیه بحریه سی  
ترکیه صولرینه حرکت ایتمش بولنیورلر .

۶ نیسان ، بازار : اوخ ، بلغارستان ایله میانه مزده کی مذاکرات  
اتلافیه پروتوقولی نهایت بو کون علی الصباح امضا ایدلمشدر .  
خدشهرس خاطر اولان بوغانله ، بلغارستان امارتنک دورودراز  
دوشونه رک ویرمش اوله جغنی قرار نتیجه سنده شو صورتله بر طرف

اولمغه آرتق كندی كندمن قالدق دیمكدر . آرتق كندی  
 قوزمزی كندمن پایلاشه بیلیرز . نفسك بویله درین آلمسی بو  
 کون ، حرکات سابقه عسکریه نك قطعياً وقاطبةً افكار ارتجاعیه  
 محصولی اولدیغنه دائر آنی دنيله جك وجهله وعادتا تلسر تلغراف  
 تموجات عمومیه سی حالنده اخبار واحكام انتشار ایتمش اولمسندن  
 وباشدیجه اوغراشیله جق دشمنك ایچمزدده ، قلبکاهمزدده بولندیغنه  
 قناعت کتیرلمه سندن متولددر . حتی نه لر اولمش ده نه لر ؟ بلغار  
 رستان مذا کر اتنده منازعه فیه ودر دست مذا کره اولان مسائل  
 فرعیه طرفزدن ترك واهمال ایدیله رك مقررات موجوده نك طرفینجه  
 امضاسیله اکتفا سی جهتمنه کیدلدیکی حالده بلغارستانك ، احوال  
 حاضرده اضطرار مزه قائل اوله رق تهدیدات ایله قاریشیق بر  
 طریق استغنایه صاپمش اولمی دخی ، سر دفتر ارباب ارتجاعك  
 تشویقات وترغیبات مخصوصه سندن ایلری گلش ایش . یا اوله می ؟  
 طور هله . ولوسلم آوستریانك ما کدونیا یه طوغری ایلریله می  
 ایچون وقوع بولان مواعید وتحریکات ایله روسیه نك بوغازلردن  
 ایچری صوقیله جغنه دائر اولان احتمالات ده حقایق محضه دن عبارت  
 اولسون . ذره قدر حکمی یوقدر . چونکه بو کون سیاسیات  
 عالم اشخاصك دوش عجزندن وید سقامت واهانتندن قالقه رق  
 مناسبات عمومیه موازنه سنه پیدای ارتباط ایلشددر .

سویه عقل وادراکاری برونلرینی کچمه ن طرفداران استبداد ،  
 بر شخصك فکر ووعدیله بردولتک حرکت سلمه السلامه کیریشه



میه جگنی بیلمه مکده معذور ایسه ده ، اوروپا دولتری ارباب سیاستک ایجابات خالدن بشقه برشی طانییه جقلری محق قدر . علی الخصوص ۱۱ تموز انقلابیه طریق زوال و اندفاعه کیرمش اولدیغنه حکم ایدیلن شرق مسئله ابدیه سی ، حادثات جدیده ایله تکرار اثبات وجود ایدیور دیمک اولدیغندن شرق اقلیمنده هر هانکی بر دولتک کندی باشنه ال جزئی بر حرکتیه بیله جرأت و قدرتی اوله ماز . دیمک جادوی استبدادله اوغراشمغه مجال و مساعدنه من وار . او یله یا . هم بوزم صرف کندی حیاته زه ، دیدکاری کبی مدنی ایسه لر اوروپا لیلرکده تقدیر ایده جکی بر مقصد مقدس ملیمزه عائد بر امر داخلیمزدر . ایل نه قاریشیر ؟ . . .

ایشته بو کونک ابتداسه ندنبری افکار عمومیه نک بر تحول عظیم ایله داخل اولدینی طور ملاحظات بوجرای سربازانه یه طالمش کیدیوردی . فقط بلغارستان مسئله منه عائد پروتوقول امضا ایدلمکله برابر ، بلغارلر طرفندن ایقاعی ملحوظ محاذیر و مهالک تماماً بر طرف اولمش دکل ایدی . امضا ایدیلن پروتوقول ، کسب قطعیت ایتک ایچون مجالس مبعوثان و اعیانی طولاشه حق بر وثیقه ابتدائیه ایدی . صکره سیاسیات دولیه دنیلن شی ، ظهور ایدن فرصتیلرذن هر نه صورتله اولورسه اولسون مطلقاً استفاده ایتک مهارتدن عبارت دکل ایدی ؟ بین الدول منعقد برلین عهد نامه سی زیر وزیر ایدن جرأتکار بر امارت ، ایچابنده بر پروتوقولی یرتوب آتیه مازمی ایدی ؟ پروتوقولک طبیعی



در سماعت اخلاصه قارشى سلا نیکه قیام و هیجان: کوکلی قیدی .

رخصت حکومت امارتله امضا ایدلمش اولمسنه رغماً بو کون صوفیه دن  
وارد اولان تلغرافامه لر هیچ ده صلح جویانه دکل ایدی . مثلاً  
آزادس دو قسطنطنیه پاك صوفیه دن آوب تبلیغ ایتدیکی تلغرافنامه ده،  
بلغارستان طرفندن ممالک عثمانیه یه اجرای تجاوز ایدلمسی حقننده کی  
آراء وحسیانک بین الاهالی و بین العسکر یا پیامنده اولدینی ، و چرنا  
پوشتاغزته سنک « اورپا دولترى دولت عثمانیه امورینه مؤثر صورتده  
مداخله ایدمه دیکی تقدیرده ترکیه ده تأمین اسسایش وظیفه سنی  
بلغارستانه تودیع ایللیدر » طفره فروشلقلرنده بولندینی ، نم

رسمی ورده غزته سنك : « تركيه ده دور حریت ختام بولمشدر .  
 احوالك اصلاحی و تركيه ده ساكن ملل خريستيانيه نك صالح و سكون  
 دائره سنده ترقی اید بيله جكارينه دائر بسله نيلن اميدلر واهی  
 قالمشدر . بوقاريشيقلغه شايد بر نهايت ويريله ميه جك اولورسه  
 تركيه ده تأمين آسايش وظيفه سی كرك انسانيت و كرك منافع ذاتيه  
 حياتيه نقطه نظرندن بلغارستانه توجه ايدر . تركياده اغتشاشات  
 تمام ايدر . بلغارستان ايسه مكمل و منتظم اردوسی ايله بو وظيفه یی  
 ايفا اید بيلير » مطالعات حدناشناسانه سی ایراد ایلديكي ذكر  
 و تعداد اولنيور ، و صربستان حكومتك يكي بازاره طوغری  
 چته لرسوق ايتديكي مصر ارايت ايديليور ایدی . ورده غزته سی  
 مطالعاتك ، حكومت امارتدن جزئی كلی رنك و بو اخذ و نشر  
 ايتكمده بولنديغی ايسه بديهي ایدی . شو حالده افكار عمومیه عثمانیه ك  
 يوقاریده كوسترلديكي درجه ده بر قطعيّت و عموميتله تحوّل ايديور رسمی  
 موافق عقل و مصلحت اولماق لازم كير ایدی . حال بوكه  
 انكار عمومیه بو تحوّلده نهايت سر رشته سی الده ايتديكي معلومات  
 ايله او معلوماته مربوط محاكاته استناد ايديور ایدی . استانبولده كي  
 حركت عسكريه نك تسويلات ارتجاعیون نتیجه سی اولديغی . استانبول  
 عسكرينك بو حركتی اغفالات ايله وقوع بولديغی صورت قطعيّه ده  
 آكلاشلمش ، غفلت و جهالت حسيديه بازيجّه مفسد ايديلن  
 بچاره افراد عسكريه يه قارشى عادتاً ترحم حسارى بيله اويانمغه  
 باشلامش ، افراد عسكريه نك اكثريسنده بوكون يوروده یی



شاشیره جق درجه ده طالغینلق ، حجاب و خجالت اماره لری مشاهده  
ایدلمش ایدی . عسکر بالذات مرتجع ، خائن وطن دکل ایدی .  
بناءً علیه هر هانگی بر دور رسنده اولور سه اولسون تجاوز خارجی به  
قارشی بو عسکر ایله چتالجه به قدر کادیکی و کلکده اولدیغی معلوم  
اولان دیگر عسا کرل بالاتحادیان یانه باغار دقارشی حربه کیریشهرک  
وطني مدافعه به چالیشه جق لرینه قناعت کتیریلیور ایدی .

حقوق مقدسه و وطنک مدافعه سننده استانبول عسکریدن  
استغنا بیله ایدیله بیلیر ایدی . یالکیز اول و آخر استانبول  
عسکرینک اختلالات واقعه دن طولای حسابی کورماک قطعی  
اللزوم و امر مقرر و مجزوم ایدی .

شو حسابجه باغار لر حدوی تجاوز ایتسه لر بلکه ایلمک جمله ده  
بعض مواقعی اشغال ایده بیلیر لردی . فقط بالنتیجه محاصره لرینه  
میدان ویرلمش دلاوران عثمانینک صدمات آتیه سی هر حالده جای  
ایدیشه ایدی . بلغارستان پر و توقولی امضا ایتزدن اول بو حسابلری  
هپ یامش اوله جقدی . افکار عمومیه نک درجه ثانیه ده کی استناد  
کاه مهم واساسیسی ایسه چتالجه به کلکده اولان حریت اردوسی  
تشکیل ایدیوردی . حریت اردوسنک آوازه مدایح و حرکاتی  
استانبوله عکس ایتدجه ، استانبوله کی عسکری دوشونجه استیلا  
ایتمک باشلامش ، بر قاج کون اول یوزلری کولن ارباب استبداد ،  
عالتا اغلامغه یوز طوتمن ایدی . اساساً حرکت عسکرک اولمیوب  
عسکر اورته ده بر آلت ایدی . مع مافیة غفلت ، مجازات

مترتبه دن برائته علت اوله میه جغندن بو حرکتته اشتراك یدن .  
 هله ایقاع جنایات ایدن وایتدیرن افراد عساکرک طوعاً و کرهاً  
 تأدیبلری طبعی ایدی . فقط بو ایکنجی درجه ده بر مسئله اولوب  
 حریت اردوسنک هدف حرکتی ، اصل و اساس اولان استبدادک  
 قلع و قمع اوله جقدی .

ایشته بو حسیاتدرکه قبلرده مولد وفرح و شادی ، افکارده  
 سلامت فکر و مطالعه به بادی اولیور ایدی . بو بولده کی امید و انشراح  
 غالباً کز یاده مبعوثلرده تجلی ایدیوردی . هر حالده مبعوثان کرام حریت  
 اردوسنک معنی و ماهیتی جمله دن زیاده بیلور ، او معنی و ماهیته ده  
 جمله دن زیاده علاقه دار بولنیوردی . مبعوثان دن حتالجه به کیدوب  
 کلن هیئتک خلقه افشا ایدیلن تلقیات و معلوماتی بر طاقم مهماتدن  
 عبارتدی . مبعوثان کرام معلوماتک اصل جان آله حق قسمی  
 کندیلری ایچون ، کندی ایچلرنده صاقلایورلردی . فقط علائم  
 وجهیه لرنده رونما اولمغه باشلایه رق طبیعی کتم و اخفاسنه مقتدر  
 اوله مدقلری آثار انبساط ، چوق معنار اظهار ایدیور ایدی .  
 مبعوثانک بوگونکی اجتماعلرینک ایلک جلسه سی خفی کچوب  
 ایکنجی جلسه ده طلبکاری مشروطیت و ادیسندنه کی تلغرافلر  
 او قونمش ، شمولی بر معنای مفید اوله رق مثلاً «قاینه هنوز کلوب  
 پروگرامی بسط و بیان اتمدی ایتدیکنده ایجابنه باقیله جنی طبعیدر»  
 طرزنده مطالبات واقعیه یی مروج کورونه جک وجهله جواب  
 عمومیه سی یازمش ، وکلای ملتک قبلرینه برقات دها قوت کله رک

او چنچي جلسه ده توفيق پاشا قاينه سي بياننامه سنك استماعنه  
 ابتدار ايدلمشدر . آرتق حریت حرکتلرينه مالک اولدقلرينه  
 وبالخاصه اوله جتقرينه قناعت کامله حاصل ایدن مبعوثان ايجون  
 اورته ده بر توفيق پاشا قاينه سي يوق ایدی . توفيق پاشا قاينه سي  
 ديمك ، نه ايسته ديكني بيامكسزين طوفان جهالت کي طاشوب  
 قيران ، ييقان عسکر ديمك ، سونگولري اوجنه طاقيلان ، دائما  
 قورشونلري ويزلايه بکچن ماوزر ديمك ، قان ديمك ، جنایت  
 ديمك ، اضمحلال وطن ديمك ، اختلال وافتراس ديمك ، ميدانه  
 چيقوب کزن مهالك و غمات ديمك ایدی . بوقاينه ، مبنی علمی  
 اولان فجايي بويله جه وکون دها صريح اخطار ايدور ، هر  
 کسده باغيره باغيره بوخاطر اتی صايوب دوکيمک آرزولري اويانور ایدی .  
 فقط توفيق پاشا ورفقاسی حائر موقع اقتدار اولمق ايجون اختلالات  
 واقعه يي نه ايقاع ايتمش ، نه ده آندن استفاده آرزوسنده بولنش  
 کيمسه لردی . بالعکس بويله نازک بردم بحرانده ، بياننامه ده افاده  
 ايدلمش اولدينی اوزره مجرد تأمین سلامت وطن ايجون خطب عظيم  
 مأموریتی درعه ده ايدشی اساساً بيوجک برفدا کارلق ده صاييله بيلير  
 دی . بناء عليه ناموس و عفتی هر درلوشائبه دن آزانده اولان برذاتک  
 رنجيده خاطر ايدلمسی موافق انصاف اوله مازدی . آندن بشقه  
 قاينه يي دوشوروب يکيدن بر بحرانه ميدان ویرمه مکده بالخاصه  
 ملتزم و مصمم ، حتی غالباً بوخصوصدن بياننامه سنی عرض ایدن  
 قاينه ده معلوماتدار ایدی .



ذاتاً حال و زمانك عدم مساعدہ منی سائقہ سیلہ بیاننامہ سنی  
مختصراً ترتیب ایتش اولدیغنی قابینه اعتراف ایتمکده ایدی . بو  
سمرشته ایله برقرار اتخاذای جمعه ایرتسی به تعلیق ایدلدی ، بونتیجه  
دن مبعوثان قدر هیئت وکلاده نمون قالدی .

حقیقت حالده اورتهده حکومت یوق کبی ایدی . شمدی استلا  
نبول اوزرینه مخیلهده افرا دی تیموردن ، چلیکن دینله جـك  
درجهده متین وعزمکار براردو یورو یوردی . مستبدلری شاشیر-  
دان ، عصیانشدیرن بو اردو ، بو حربت اردوسی باشده مبعوثان  
اولق اوزره طلبکار حریت ملتہ سعادت ابدیہ مژده لرندن خبررسان  
اولیوردی .

فقط بو اردو نه عجیب برکتله عسکریه ایدی که دهادون  
چتالجهده علی التخمین یدی سکزیبک راده سنده ، مشاق سفریہ دن  
یورغون اولملرینه واوراده یاواش یاواش طوپلانه جقلرینه احتمال  
ویره رک براقدیغمز حالده بو کون قوتی تضاعف ایتمش ؛ خادم  
کونی کچمش ، کوچک چکمجه یه ، حتی پیشدارلری آیاستفانوسه  
قدر ککش بولنیوردی ! بو خارق العاده لک استانبول اوزرینه تأثیرات  
فوق العاده اجرا ایدیور ؛ اردو مرام ایتسه بو کون اقشامہ قدر ،  
یارین صباحہ قدر بتون پای تحق هر طرفدن قوشادوب یدضبطنه  
کچیریوره جـك ، مستبدلری کیو کندن انکو چکنه قدر قولاق لرندن  
طوتوب اسفل سافلین مذلتہ فیرلاده جق ، وظیفه رها کارانه سنی  
آنی وقطعی اوله رق بتیریوره جـك ظن اولنیوردی . حتی استلا



درساعات احتلالاته قارشى سلايىكه قام و هييجان : سوقيات عسكريه .

نبول غزته سى حریت اردوسى عسا كرينك مقرى كوينده كى باروت  
خانه يي بيله اشغال ايتدكاري ني ، درساعاته مواصلمتلر نده بتون سلايىك  
عسكريىك خارجه طور ميوب شهره دخول ايده جكاري ني و بتون  
روم ايلي شمندوفر خطى حریت عسا كرينك يد ضبطنده اولوب  
مواصلات و مخبرات منقطع اولماق اوزره خادم كوي ايله چكجه  
آره سنده قره غول كزديرلمكه بولنديغنى يازيور ايدى .  
سوقيات عسكريه سلايىكدن محمود شوكت پاشا طرفندن اداره

ایدلنکده اولوب دده اغاج اس الحركات اتخاذا قلنمش ایدی .  
 محمود شوکت پاشا مشروطیت دعوائی اغورینه بتون ثروتی  
 حصر ایتمش ایدی . ترنلر نقلیات عسکریه یه حصر ایدلش ،  
 حتی وسائط بحریه یه مراجعت خصوصی بیله دوشو تیلنکده بولنمش  
 ایدی . « نایه فرایه پر سه » غزنه سی استانبول اوزرینه ایکی یوز  
 بیک نفر عسکر کیده جکئی ، شمدی یه قدر حرکت ایدنلر بوجسیم  
 اردونک پیدشاری اولدیغنی یازیور و بر مقاله مخصوصه سنده مطالعات  
 آتییه یی سرد ایدیوردی :

« حادثات اخیره اوزرینه عودت ایده جک بولنان استبداد ،  
 اولنکندن دها الیم اوله جقدر . ییلدیز استبداد منقرضی مملکتی  
 غرب مدینتندن بسبتون محروم بر اقدیغنی حالدیه بو دفعه کی  
 استبداد بالجمله تشبثات مدینه یه حائل اوله جقدر . بو کون عسکری  
 ترنلریله استانبول اوزرینه یوروین ضابطان کندیلرینک  
 و مملکتلرینک استقبالیلرینی اللرنده طاشیورلر . موفق اوله ماز -  
 لرسه مملکتلری پک اسکی زمانلره رجوع ایده جک و بیک  
 درلو اختلافات آرمسندیه تارمار اوله جقدر . غلبه ایدر لرسه  
 مملکتلرینی ترقی و تجدد طوغری سوق ایچون پک چوق  
 چالیشملری لازمدر . بونلر کندیلرینه و معیتلرندکی عسکره  
 اولان اعتمادلری سوقیله هدفه طوغری کمال جسارتله آتلقدن  
 چکنمیورلر . بو قدر بیوک بر جسارت و فداکارلغه قارشى بر  
 حس حرمت طویماق امکان خارچنده در . بو درجه شجیع ،



فداکار افرادہ مالک بولنان بر ملت جہان مدنیتدہ ہر وقت بر  
 موقع شرف اشغالانہ لایقدر . عثمانی ضابطانی بوکون کچن  
 تموزدن زیادہ آثار شدت کوستریورلر . تموزدہ اوکارندہ بر  
 استحصال حریت املی واردی . شیمدی قارشیلرندہ ماضیہ  
 رجوع قورقوسی وار . بو دفعہ کی حرکتلری کچن دفعہ کندن  
 دھا چوق نازک و مهمدر . نہ قدر چوجتلق ، تجربہ سزلک  
 کوسترمش اولورلرسہ اولسونلر ، نہ قدر خطالردہ بولمشلرسہ  
 بولنسونلر ، اعتراف ایدہ لم کہ بو فداکارلرک باشلری اوزرندہ  
 اولوم قورقوسندن ییلمیان بر شجاعت و حماست کولککسی وار .  
 ہر بر فردی شہر شجاعت و حماستلہ اوچار کی یورون  
 بو غضنفر عسکرک ، ولہرسان عقول اولہ حق وجہلہ ہان  
 شہرہ کیرمک اوزرہ اولدیغنہ دائر پیانی معلومات آئیور ، ہی  
 بحثلر بونک اوزرینہ دوران ایدیوردی . ( ثروت فنون ) ک  
 کوندردیکی مخبر مخصوص چکمجہیہ کیردیکی زمان موقفک  
 بنالری اوکندہ محافظ حریت عساکری کورمش ایدی ،  
 کنار تپہلردہ عسکر ایلہ طولو ایدی . عساکر اوموزلرندہ  
 ماوزر تفنیکلری ، منتظم و مکمل قیافتلری ایلہ کزیورلر ،  
 کندیلرینہ حلقک ایراد ایلدیکی سؤللرہ متبسمانہ جوابلر  
 ویرہ رک ہی شو سوزلرلہ خلاصہ افکار ایدیورلردی :  
 — بز محافظ مشروطیتز . قانزک صوک داملہ سی بو اوغورده  
 مصروف اولہ جقدر . استانبولہ آسایشی اخلال ایلہ استبدادی

دعوتہ جرات<sup>۲</sup> ایدنلری قانونک پنجهسنه چارپه جغز . اهالی  
ایچون هییچ قورقه جق بر شی یوقدر . . . . .

بو عما کرک کافه سی تحصیل و تربیه کورمش ، و حتی  
مختلف لسانلره آشنا کزیده اولاد وطنیدی . طورلری ، حاللری  
ایله یار و اغیاری متحیر براقیورلردی .

خلاصه استانبوله قارشى حرکت اردوسنک اسرارى  
پی در پی کمال عظمتله انکشاف ایدیور ایدی . حتی عسکرک  
شهره نصل کیره چکی بیله لسان عمومه دوشمش ، اولا بیك  
کشیدن مرکب بر پیشدار فرقه سنک درسعادته بولمان  
ارقداشلرینه ملاقی اوله رق غلطه ایله بک اوغلانی احاطه ایده جک  
صورتده سوقاقلری طوته جتلیری ، اصل بیوک قوتک استانبولی  
احاطه ایدرک شهره<sup>۳</sup> حاکم باشلیجه نقاطی اشغال ایده چکی  
و تپلرله طوپلر تعبیه ایدیلرک ایفای وظیفه قلنه جنی سویلنیور  
ایدی . اصل شایان اهمیت و موجب منونیت بر نقطه ده بو  
غوغای حریت ایچون پک چوق کوکلی یازلمش اوله رق بونلرک  
ایچنده بر چوق ده روم ، بلغار و موسوی ملتلرندن صادق  
وطنداشلر بولنمده اولمسی ایدی . سابق بلغار چته رؤساسندن  
صاندانسکینک معیتده اون آلتی بیك قدر کشی ایله پانجهیه  
و ازراده کی اون بیك قدر کوکلی ایله درامیه طوغری کیده چکی  
شایع و دائر ایدی .

استانبول غزته سی ایسه ارضرومده کی مخبر مخصوصندن  
آلدیغی تلغرافنامه آتی بی نشر ایدیوردی :

« مشروطیتک کاملاً محافظه سی ایچون بر آوجی طاہوری  
در سعادتہ متوجہاً یولہ چیقدی . هر طرفده بر چوق کشی  
کوکلی عسکر قید اولنیور . تسلیحاتہ کمال کرمی ایله دوام  
ایدیلیور . یارین دکل ، او بر کون ترک وارمنی کوکلیلرندن  
مربک ایکی طاہور یولہ چیقہ جقدر . طربزوندن دخی درت  
طاہور عسکر کوندریله جکدر . دردنجی اردو مشیری ارزنجاندن  
آنقرہ طریقہ دیکر طاہورلر دخی کوندرمکده در . بالجمله  
ولایتده بیوک بر هیجان و فعالیت اجرای حکم ایتمکده در . »  
طربزوندن کله جک عسکرک بورایه مواصلتی وقته محتاج اولوب  
ذاتاً لزومنه ده او قدر قائل اولنماقله برابر بلا تفریق جنس  
ومذهب ولایت وطنداشترینک محافظه مشروطیت ایچون سلاحه  
صارملارنده کی اتحاد شایان تشکر کورولیور ، ازدیادمن ومسار  
آفاقنک اتساع دائمینه مدار اوله رق ادرنه دز وارد اولان تلغرافنامه  
آتی قرائت ایدیوردی :

« بو صباح ایله بواقشام استانبوله کلیتہ عسکر سوق اولمشدر  
هر طرفدن کوکلی عسکر کلمکده در . اهالی آره سنده فوق العاده  
بر هیجان و فعالیت حکم فرمادر : »

چکمهجه بی قولایجه اشغال ایدیویرن عسکر ، قوماندان  
رفت بکک اداره سنده اولوب ، مومی الیه طرفندن ایستفانوسده



قوللر كزديريلهرك دوچار هيجان اولان خملك سكونتني تامين ايلديكي ، حريت اردوسى ايله پك چاقق ايصينلديغي ، بوعسكرك هيچ بر فرده ضررى اولميه رق وهدف حركتي اولان قلع و قمع استبداده نصب نظر ايدهر ك كال دهشتله يوروديكى على التوالى حكايه اولنيور ايدى . بو خطوات ديوانهيه [ \* ] كوره كيم بيلير بوكيجه ، كيم بيلير يارين استانبولك اشغالى امور واقعه دن اوليو . يره جك ايدى . نه صورته ، نصل ؟ ايشته بو سر سر بسته يي بيلن يوق ايدى . هيچ مذاكره دعوت ايدلمه ين استانبول عسكرينك ، بوعسكرك حريته قارشى اتخاذا ايدم جكي وضع و حركت نه دن عبارت اوله جق ايدى ؟ شمدي يه قدر حرركات ارتجاعيه يي اداره ايدن خائن اللر ، بو اردو كلنجه قيريله جقلريني حساب ايدهر ك ، استانبولده كي عسكرى مقابله يه تشويق ايتمك جنايتنده بولنه جقلرمي ايدى ؟ او حالده ، استانبولده نه كي احوال شورش مال جريان ايدم جك ايدى ؟ بو سؤاللرك احاطه احتمالاتدن اوركن ، يرلى اجنبي بر قسم خلق وارايدى كه متماديا بوغاز اچنه ، اطه لره ، شمندوفر لرله ، واپور لرله استانبولدن مفارقه شتاب ايدور لردي . اويله كه شمندوفر لرده ، واپور لرده براز كج قالانلره ير بولنه ميه جق درجه لرده ، ايكنه آتلسه يره دوشميه جك مرتبه ده ازدحام وقوع بوليور ايدى . واپوره كيروب ، از ميره ، پيره يه ، مارسلمايه .. الخ طوغرى آچيلانلر كنيش نفسيريني اليورلر : آياق الننده قالمق تهلكه سنى اتلامقدن ممنون

[ \* ] 'a pas de géant .

و منبسط ، حریت اردوسنک مظفریات قطعیہ سنی آچقندن  
 دیکلکه هک انتظاریلہ کیدیورلردی . شمدی یه قدرسلانیک ایلہ مخبرات  
 تلغرافیه منقطع دینه جک حالدہ قیود تحقیقیہ یه تابع ایدی . بو کون آنه  
 بیلن عصر غزته سی بو حرکت اردوسنک اسرارینی براز ایضاح ایدیور  
 دی : «بتون حر و طنداشاری ساعت سکزده ۱۱ تموز میداننده  
 [ سلانیکده ] اجتماعه دعوت ایدن منادیلر شهرک هر طرفنده  
 بر هیجان اویندیرمش ، بتون قلوبلر ، کوچک بیوک بیکلرجه  
 خلق آقین آقین ، قافله قافله میدانده شتاب ایتیمکه باشلامشدر .  
 بو کون بتون قلبلرده تصویره صیغماز بر آتش ، بر آتش  
 حمیت فوران ایدیور ، حریتی ینه بویله بر کونده ، بر پنجشنبه  
 کونی استحصاله موفق اولمش اولان عثمانیلر شیمدی ده بنای  
 مشروطیته بر ضربه مدھش اوران اللری قیرمغه بتون  
 موجودیتلریله چالیشیور ، هر کسدن اومستبد وجودلره قارشى بر  
 شہیق انتقام یوکسایوردی . .

« ۱۱ تموز میداننک ، بو میدان وسیع حریتک بو کون  
 کسب ایتدیکی منظره لاهوتی جداً هر درلو تصویرک فوقنده در .  
 انسان بو ساحه فسیحه واصل اولوبده هر طرفک حر عثمانیلرله  
 مالی اولدیغنی ، یکریمی اوتوز بیک کشینک اوراده اجتماع  
 ایتدیکنی کورنجه بتون قلیله آرتق عثمانیلرک تکرار زنجیر  
 اسارته کیردمیه جکنه ، حر ازله رق اولمکی اسیر اوله رق یشامغه  
 ترجیح ایتدیکنه بتون قلبی ایلہ اعتماد ایدر . اوت بو کونکی

منظره او قدر علوی ، او قدر وطنپرورانه در . ساعت سگری  
 كچه رك میتغ باشلامش ، فضلی نجیب بك طرفندن میتغ  
 اسباب اجتماعی متضمن بر نطق ایراد اولنه رق بعده علمای کرام نامه  
 مدرس رجب افندی طرفندن بر نطق ایراد ایدلمشدر .  
 متعاقباً ارناوود وطنداشلر من نامه عبدل افندی ارناوودجه ،  
 طوماق افندی بلغارجه بر نطق ایراد ایتش ، بوندن صکره  
 مبعوث قره صو افندینک ترکیه ویهودیجه ایراد ایلدیکی نطقلر  
 شدتلی آلقشله مظهر اولمش ، نطقوله افندینک صربیجه ،  
 کورکی آبانو افندینک اولاحجه نطقلری ایراد اولنورکن  
 بتون خلقدده هیجان وفوران حمیت یوکسلمش ، یوکسلمشدر . .  
 سلانیکده : « سلاح باشنه ، آرش استانبوله ! » جمله لریله  
 ختام بولان نطقلری متعاقب ، احتیاط وردیف افرادی  
 سلاحلرینی اوموزلامق ایچون قوشمشلر ، عناصر مختلفه  
 منسوب بك چوق کواکلیارده مدافعه حریت ومشروطیت  
 ایچون طابورلره التحاقه شتاب ایلشلردر .  
 مناسترده دخی عینی صورت غلیان حمیت ایلله سلاحه صاریلمش ،  
 وقتیلله حریت ومشروطیتی استحصالده پیشوا اولان اوخری  
 ملی طابوری رسنه لی نیازی بكك تحت قومانداسنده حرکت  
 همان حاضر لاشدر .

سلانیک باشقیم قلوبنک وقوع مراجعتی اوزرینه  
 عموم حریتپرور ارناوود وطنداشلرک حرکت مهیا اولدقلری

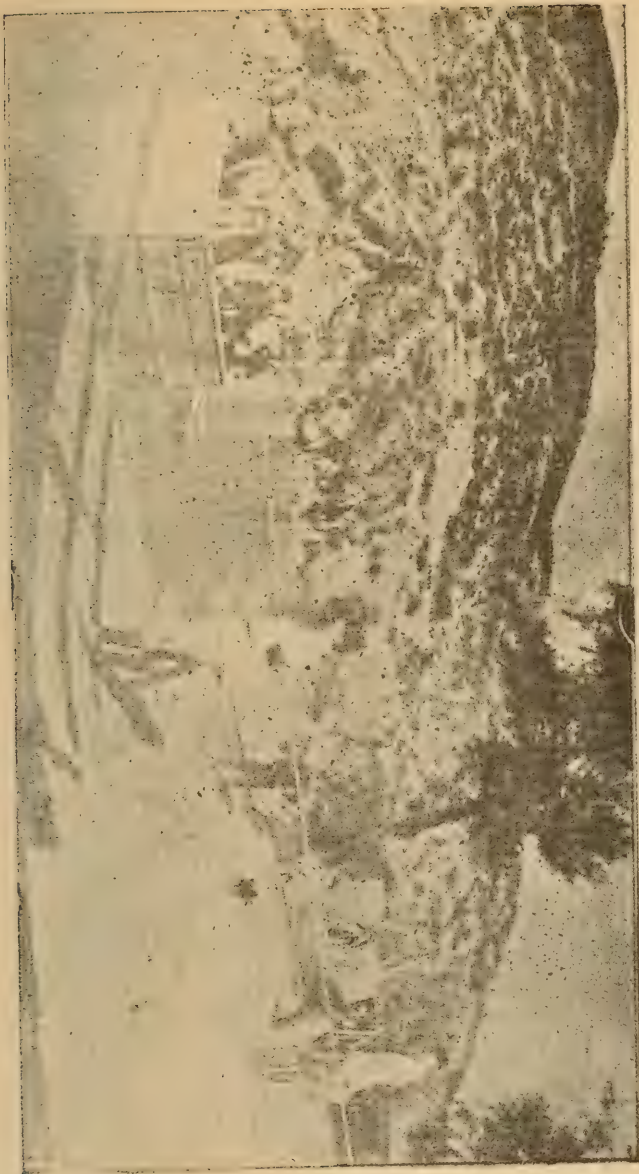


خبری گمشدر. بتون بو عسکره محلی دپولرندن سلاح وجیخانه  
توزیع وتودیع ایدلمشدر.

هر طرفده اولدینی کبی بالخاصه سیروزده عسروطیتک معروض  
قالدینی ضربه اخیره استبداد، پک بلند و عالی بر صورتده  
حسیات غیظ ونفرتی، بناء علیه اودرجه شدید وعمومی بر قیام  
وصولتی موجب اولمشدر. درسمادتده کی حرکات عسکریه نک  
سیروزه ایلک یوم انعکاسی اولان چهارشنبه کونی، دنیه بیلیرکه  
اوراده استانبولدن دها سالم وامین بر صورتله حرکات واقعه نک  
ماهیتنه انتقال ایدلمش، بوکافاشی ذمت همت ودوش حمیته توجه  
ایدن وظائف حماسه تک تعین وتقریری ایچون چوق دوشونمکه،  
چوق سویلنمکه لزوم واحتیاج کورلمشدر. درحال احتیاط  
وردیف افرادینک پوصله لری کسایوب طاغیدیلهرق اجتماعه  
دعوت ایدلمش، شهرلردن وکویاردن مسارعت ایدن کوکلایلرک  
استعجالده وظائف مترتبه عسکریه صاحبی ردیف افرادی ایله  
مسابقت ایلدکاری کورلمشدر. ارحالده که پنجشنبه کونی تمام دنیه  
جک حالده تشکل ایدن طابورلرک جمعه کونی هیچ بر نقصانی  
اولمق شویله طورسون، بلکه فضله سی اولهرق، بتون سیروز  
اهالیسنک علوی ومحتشم بر تشییعیه ترنلره را کب اولدقلری  
کورولوب حیرتله ایچنده قالمشدر. سیروز عسکری، فضائل  
وکیالات عسکریه سی علی الاعلی وخصائل وطنپرورانه سی ایسه  
مستغنی مدح واطرا اوله جق درجه ده دوبالا اولان میرالای حسن  
عزت پکک قومانده سنده ایدی. سیروزده سلاح حمیته صاریلان

کوکالیرک مقداری بیک بش یوزدن دون اولیوب بونلرک ایچنده  
 چیفتی، چپوغنی آناسی، باباسی، نکاحلیسی، نشانیسی ترک ایدن  
 اصحاب زراعت، ثروتی، تجارتی، حضور و راحتنی اونودان ارباب  
 ثروت، وظائف مأوره سی، یعنی حال واسه تقبالنی آیاقلری  
 آلتنه آلان مأمورین حکومت، یعنی بالجه صوفدن وطنپوران  
 ملت بولنیوردی. غالباً او دیارده بهار وطن، بشقه فیض طر-  
 وت، بشقه رنگ و بوی لطافتده چیچکلر آچور! حیرت!  
 استحقار موتک بوندن دها عالی بر درجه سی تصور اولنورمی،  
 یا بودرجه فداکارلق، خصائل ممتازة سائر سنه شهبال کمال اولان  
 بر عسکرک اوکنه طور ولورمی؟ . .

مثلاً سنه ادوار سابقه سردن کچدیلمی کولسکده براقان بو-  
 دلاوران وطندن لای التعمین برینی تقدیم ایدیم: رجب فریدالدین،  
 سیروز ویر کوکاتبی، یکرمی سکیز یکرمی طقوز یاشلرنده، ایخه  
 یاسیلی، هنوز بیومکه میدان بولماش بیقرار نارین بروضه ایله طاب-  
 غنیق، ایکی سیاه قاشک آلتنده، جوال و بارقه زایکی کوز، وجودک  
 هیئت عمومیه سی تندرستی نام ایله ممزوج اوله رق مآثر جست  
 وچالاییدن نمونه نما. . چهارشنبه افشامی سیروزه تلغراف کلور  
 استانبول قارشمش، مشروطیت تهلککیه اوغرامش، قوشمق  
 لازم ایمش. رجب فریدالدین بی حضور و بی آرام همان مر-  
 اجعت ایدیور: یا اولوم، یا حریت افکار فداکارانه سی ایله ذهنی  
 تماماً مشبوع اوله رق سلاحه صار یایور. بر آن اول تهلککده اولان



در سماعت اختلال عـکـرینه قارشى روم ایلیده قیام : حریت اردویی  
قطعاتندن برینک صالارله نهردن مروروی



حریتك ، معاذہ آفات انقراضہ او غرادیله جق وطنك امدادینہ  
یتشمك ایچون بی صبر وقرار : ایشته استانبول اوزرینہ کلن  
فداکاران حمیت ، هب بویله رجب فریدالدین قیراطننده آتشیارکان  
حماست ایدی .

استانبول دقیقه دن دقیقه یه بو اردو حقنده عقلره حیرت  
ویره جك حوادثه مطلع اولیور ، نتیجه ظفرک محقیقینه قارشی  
جمله نك امنیت وجدانیه سی ، حضور قلبی عودت ایتش بولینوردی  
مع مافیہ بو نتیجه ظفری تأمین ایده جك معاملاتك صورت  
جریانى مجهول اولمغله شیمدیلك یكانه اندیشه برکنارسلامته  
چکیلوب مترقب قالمندن عبارت اوله جقدی . چارملری اولانلر  
شورایه بورایه نقل ایدیورلر ، اولیانلر خانلرندن پك اوزاق  
کیمه مك ، عندالاقبضا خانلرینه کیروب قالمق کبی تدابیره متوسل  
بولینورلردی . ۳۱ مارت حادثه سنی تعقیب ایدن ایام مظلومه ده  
اظهار بشاشت ایدن خفاشان استبداد ایچون ایام اخیره تعمیر صحیحیه  
قره کونلر اولدی . بونلرک الی بایراقلیلری چیققدقلری ظلمات  
مغارلرینه ینه رجعت ایتشار ، طیشاریده کی کنز نلری ایسه زوراکى  
تبسم و خنده لرله امنیت و مسرت صافیة عمومیه یه قاریشیر کبی  
کورونمکه چالیشمقده بولمشلردی . احتمالات واقعده الی اوله  
نلرده طریق اختفا و فراری اختیاره آرتق باشلامشلردی صانیرم .  
استانبولدن آیریلان واپورلرک آلدینی بی حد و نهایت بولجیلر  
ایچنده وولغانجی کیلرده ( این المفرد ) ترانه سیله دمساز اوله رق

خوف خیانت‌نری او کنه قاتل‌مش قاجور لردی .

§ اطنه حادثه‌سی حقنده قطعی معلومات اولموب شیمدی به دکن بیک قدر کشینک تلف و مجروح دوشدیکي روایت ایدیلور ، اغتشاشک اقسام سائر و لایته سرایت ایتدیکي قویاً تخمین اولنور ، یالکز بومقاتلات خونریزانه امیدظفرله سوینن کوکایلرک کوشه سنده بر عقد الم کی قالبور ایدی . او کون قارشی غزته لرینه شوتلغرافنامه ورود ایتش ایدی :

«قیصری ۱۸ نیسان — دون سرسیندن شهر مزه کلن تلغرافنامه ده اطنه ده قتل عام اجرا ایدلدیکي بیان اولنمقده در . بوتلغرافنامه بوراده عظیم بر هیجان حصوله کتیر مشدر . از منی دکانلری ایکی اوج — ساعت قدر قبالی قالمشدر . والیز قیصریده ده عینی حالک وقوعنه میدان ویرمه مک ایچون لواو فرقه قوماندانلری خانه‌سنه دعوت ایلشدر . مشارالیه قیصریدن بر ساعت مسافده تعلیم اجرا ایتمکده بولنان عسکرلری جلب ایدهرک دکانلری آچدیرمغه موفق اولمشدر . الیوم اتخاذ اولنان تدابیر شدیدیه سایه‌سنده سکون وانتظام تأسیس ایدلمشدر » افکار عمومیه کوره سکون وانتظامی تأسیس ایدن بووالی ایله قوماندانار ، فوق‌العاده شایان تقدیر آدم لردی . اطنه حادثه‌سنک ولایات سائریه عکس انداز سرایت اولماسی احتمالاتی ، باعث اضطراب اولور ، هر طرفده بویله مأمورلر اولوب فجایعه میدان ویرمه‌سی همان یکدنسق صورتده آرزوی عمومی تشکیل ایدیودی البرندن کلسه هر کس باغیره جق ، «ای اطنه لیلر ! ای وطنداشلر !

وطن کیدیور، سز، بز محو اوله جغز. نه یاییور سگزر. حریت اردوسی استانبولی ضبط ایتمک اوزره اولدیغی برزمانده نه غفلتدرکه سز قرداش قرداشه خونین ماجرالرله دمکذار اوله سگزر! « دیه فریاد ایدم جگدی.

§ حریت اردوسنک صورت منتظمه ومطرده وسریعه دهکی حرکات خارق العاده سی بر قاج کوندن بری مؤسس اوروپا بد بینلکنی ده یاری یاریه بلکه دهافضله ازاله ایتمش، بلغار غزته لرینک حالا دائم افادات نابجالیغی حکمدن اسقاط ایله یین بلغارستان ائتلافندن بالاعتبار حکومت سائرده دهکی افکارده دخی تبدل کلی مشاهد ایدم لشدرد. ویانه ده منتشر (فرایه پرمسه) غزته سی: «استانبولده دوچار هزیمت اولان حریت ییلدیز استبدادینه اعلان حرب ایتشدرد.» مقدماتیله و بلا استثنا حریت اردوسی تقدیر و اوج اعلایه اصعاد ایدیور، برلینده منتشر (لوقال آنچایکیر) غزته سی: «در سعادتده ظهور ایدن حرکت عسکرینک ییلدیزدن ترتیب ایدلدیکی ملحوظدر» وادیسنده، بناء علیه کیفیت ارتجاعک قهرمانان حریتله محو و بر باد ایدیله جکی افکارینی مشعر طور بیانه سالک اولمغه باشلایوردی. ادکلینز غزته لری ایسه قطعی المفاد محاکات ایله ایراد مطالعات ایدیورلردی، مثلاً استاندرد غزته سی شویله یازیوردی: «ذات شاهانه تموزده اوچنجی اردویه قارشی کوستردیکی سکونت فیلسوفانه ایله بو دفعه ده استانبول عسکرینک مطالبی قبولدن چکنمه مشدر. ادهم



پاشانك حربه نظارتنه تعیننده اصرار ایتسی ده پك معینداردر.  
مع مافیه اصل شایان اهمیت اولان جهت استانبول وقایعی دكل،  
بونك ولایاتده حاصل ایده جکی تأثیر آدر .

غیر قابل اقتحام کورون بر چوق مشکلاته رغماً تموز انقلابی  
حصوله کترین بر جمعیت ، شیمدی ده او زمان حاصل ایتدیکی  
تجربه لرك انضمام معاونتیه ، هیچ شبهه سز درجه قابلیتینی  
کوستره بیله جکدر . »

دیلی تلغراف غزته سی ایسه : « حادثات اخیرده ییلدیزك  
پارمنی ازلدینی تحقق ایدرسه ولایات آیاقلانه جتدر .  
پك طبیعیدر . حریتی ما کدونیا و آرانوودلق استحصال ایتش  
بولندینی ایچون شیمدی ده احوال اخیره نتیجه سنده اك زیاده  
بو ایکی قطعه متهیج اولمشدر . نته کیم درسعات اوزرینه  
حرکات عسکریه اجرا اولمنعه باشلامشدر . ییلدیز نه اردودن ،  
نه دونمادن بر شی بکلیه مز . اردو تموز وقایعنده طرز تفکرینی  
کوسترمشدر . سلطان عزیزك دور سلطنتنده منافع مملکته  
صدافتنی کوسترن دونما بالطبع بو دفعه ده ابراز خدمتدن کیری  
طورمیه جقدر » دیوردی .

بو کونك احوال واحتساساتی صور مبسوطه داخلنده اولوب  
بالخاصه پیشگاه پای تخته رکز خیام ایتش دهشتلی ، متین  
ومعظم ، اجرا آتی قطعی و آهنین . خارقه نما براردونك طیف  
خیالی ، امنیت بخش قلوب اولمقله ممتاز ایدی . یازلدینی وجهله

بوغاز ایچنه ، اطهله صاووشان ، حق استانبول حدودندن  
 طیشاری آچیلان یرلی واجنبی پک چوق کیمسه لر وار ایدی ایسه ده  
 بونلر اردونک اجر ایده جکی حرکاتک اشکالی بیلمدکلرندن  
 الزام احتیاط ایتش اولیورلردی . یوقسه قطعی اولان نتیجه  
 عموماً مسلم ایدی . . معنافیه بویولده مدار امنیت اولان امید  
 وقناعت ، حوصله ، احتراض وتجسسی واسع اولان انسانلر ایچون  
 کافی کله میهرکده هایلیرینه کیدیلیور ایدی . اردونه قدر کشیلک  
 ایدی؟ . ۳۰ بیک ، ۵۰ بیک ، ۸۰ بیک ؟ ارقه می داتما کلیور  
 می ایدی؟ . جانم باقسه کاشورایه ، مقری کوینه قدر گلش ایدی .  
 آرتق ایلر بسی برشیمی ایدی ؟ کیویور ملی دگلی ایدی ؟ یوقسه  
 اوکا کوره ترتیباتی واردی ؟ عجیانه کی ترتیبات ؟ هر حالده متین  
 ومدهش اوله جق . فقط نه درلو ، نصلشی ؟ .... الخ .

\* \*

۷ نیسان : صالی ، دوائر مرکزیه دن ملحقاته وبالخاصه  
 روم ایلی یه کشیده ایدیلن تلغرافنامه لرك قطعياً قبول ایدلدیکی  
 تحقق ایدیور . بر نمونه : اورمان ومعادن وزارت نظارتندن  
 مناستر ولایتنه : « تصدیق عالی یه مقتن بر آیلق بودجه قانونی  
 موجبنجه بیطرلرك وزارت مأمورلرینک مصرفی ده مال صندو .  
 قلدندن ویریه جکندن بونک خلافنده معامله یه میدان ویرلمه می .  
 فی ۵ نیسان سنه ۳۴۵

جوابی :

« استیصال حقوق ملت ایچون حرکت ایتیش اولان اردوی عمومینک پروگرامنه توفیقاً قانون اساسی احکامی اعاده ایدیلهرک هیئت مشروعه وکلا مقامنه عودت ایتدجه نظارتلر تبلیغاتنک کائن لمیکن حکمنده طو تلمسی ولایت هیئت علیه سنک جمله مقرراتندن اولمغه نتیجه یه قدر بوکی تبلیغات ایله تاغرافخانه لره و مقام ولایتک اشغال ایدلمه سی .

۶ نیشان سنه ۳۲۵

استانبول سورلری پیشگاهنه کلن معظم حرکت اردوسنک خیال اهل وطنده اشغال ایلدیکی موقع بلند وبالترین ، اظهار ایلدیکی شکل دلفریب و نازنین بتون اجزاء وطنک وسائل و نقاط اتحاد واجتماعی ماهیتی حائز اولدیغندن ، اولجه توحش ایدیلرکن ، شیمدی بو افتراقانه قارشی لاقیدقالنور ، بلکه تقدیر و تحسین بیله اولنیورایدی . اردوی جلیل الشان حریت ایله بردها بش آلتی کونلک حادثاته عطف لحاظه امعان ایدیلیور ، کچیریان ساعات خلجان واضطراب پیشگاه نظرده تکرار تمثیل ایدهرکدها سرین قانلیقله معاینه و محاکمه ایدیله بیلیوردی . صوکه ایدلرک انقطاعندن صکره ممالک عثمانیه دن مباعدت ایله اخیراً آتینه به مواصلت ایتیش اولان خاصه اردوسی قوماندای محمود مختار پاشانک بر غزته جی ایله ملاقاتنده : « صادق قالان عسکری طوپلایه رق اجتماع ایدنلری بر قاج سوارى هجومیه





اختلال عسکریدن صکره حربیه نظارته تعین اولنان  
مشیر ادهم پاشا

طاغیتدم . عصیانى باشلادیغى صکره ده باصدیرمق چوجق او یونجاغى  
قییلندن برشى ایدی . حرکت شدتکارانده بولمقاغمه قصداً  
ممانعت ایدلدیکندن عصیان کیتدکجه توسیع دائره ایتدی .  
«عسکره پادشاه طرفندن عفو عمومی اعلان ایدیلنجه وظیفهم  
استعفا ایتمکدی . چونکه بن وحشی سورولرینه دکل ، عسکره قوماندا  
ایتمک مأمورم . خاصه اردوس . نده بو قدر سى وغیرت وتعلیم  
نتیجه سبنده حاصل اولان موفقیات عظیمه نك برضربه ده محو  
اولدیغنه پك مایوسم . ارباب اختلاله بو قدر جسارت ویرن جهت  
پادشاه طرفندن حرکات تخریبکارانه لرینك خوش کوروله جکنك

تأمین ایدلسیدر . « دیمش اولدیغی تلغرافله تبلیغ اولنیورایدی .  
الده منتظم بر قوت اولسه ، بدایت امرده ، یعنی ایاصوفیه یه  
اجتماع ایدن عسکرک آزلی زماننده طاعیدلری طبیعی قابل  
اولورایدی ایسه ده بوقابلت وامکانک دخی دور ودرار حرب  
و ضرب و تعقیبه متوقف بولنه جنی ، شهر داخلنده منتظم حرب  
ممکن اولهمیه جفندن خلقجه ده شورش واختلال ایچنده قالنه جنی  
طبیعی ایدی . حرکات ارتجاعیه یه چالیشانلرک اکثریت عساکر اوزرینه  
تحریکات و تلقیناتده بولندقلری ، او کون ییلدیزدن تعایمه چیقاریلهرق ،  
وقوعاتی خبر آلوب اشتراک ایتسونلر دیه ضابطلر طرفندن اوزا  
قلره طوغری سوق ایدیلن عساکرک ساعت درت راده لرنده  
اورادن رجعت وضابطسز مبعوثان پیشگاهنه شتاب ایتلری ایله  
ثابتدر . شو حالده داخلده کی عسکرک بر قسمی افساد ایدلمش ، قسم  
دیگری مهیای فساد بولنش اولسنه قارشى بویله چوروك آلت  
ایله قطعی و دواملی ایش کوروله جکی بزجه هر حالده مشکوک ایدی  
دیرز . الده آلت اوله جق عسکره امنیت جائز اوله مه نیجه  
البته خارجدن کله جک قوای عسکریه یه استناد ایدلمک ضروری  
ایدی . مع مافیه شوراسنی اعتراف ایتک لازمدرکه بدایت امرده  
قیامک عمومیتنه قارشى تهله که ده غایت عظیم و مستولی و محیط کورلمش ،  
خارجدن عسکر کله بیله جکی ده استانبولده کیمسه نك خاطرینه  
کله مش ، بناءً علیه معنای صحیحیله استبداد تأسس ایتکه باشلامش  
دیمک ایدی . شیمدی حریت اردوسی استانبول قیولرینه طیانجه

هیت مشروطیت ینه عیان اولغه باشلامشدر .

او کون ایچون استیصال اولنان معلوماته کوره ، اردو جمعه کیجه سی سالنیکدن حرکت و اوتوز طقوز ساعته اسپارطه قلهیه موصلت ایتمشدر .

عسکر دن اوچ یوز نفری پیشدارلق وظیفه سیله هان چیقمش و بازار کیجه سی کوچک چکمه جه یه کلمشدر . پیشدار قوانی تشکیل ایدن ضابطان و نفرات قلیج لرینی سالانیکده بر اقمشاردر . ضابطان و نفراتک تسلیحاتی پک مکمل اولوب هپسینده ماووز تفسکری ، سونکولر ، رولور لر ایکشریوز فشنک وارددر . چکمه جه یه کلنلره کیجه یی فصل کچیر دکاری سؤال ایدلده کده :  
— ملتک حریتی تهله کده اولدینی بر صرمده یتاقلرده

اویویه حق دکل ایدک یا . . .

جوابی آلمشدر . روایتلر متوالی . انتظام حرکاتی جای شبه اولمیان بو عسکر متصل یورو یور ، یاییلیور . صاغ جناح مقری کوی ایله باروتخانه یی اشغال ایتمش ، صول جناح ایوب اوستارندن کاغذخانه صیرت لرینه طوغری کورونمش ، حتی دربندلره طوغری ایلریله رک بوغاز ایچنه صارقشدر . دیمک استانبول محاصره کامله ایچنده در . منطقه محاصره نک وسعتته نظراً بو اردونک ظن اولندیغندن زیاده جسیم اولسی اقتضا ایدیور ، بعضلرینک فکرینه کوره ۵۰ بیک راده سنده اولوب یولده کیلر ایله عن قریب ۸۰ بیکه رسیده اوله حق ، دیکر لرینک



فكرينه نظراً شيعدى ۸۲ بيك اولوب بر ايكي كون ظرفنده  
 يوز بيكي كچه جكدرد . رامى قيشله سنده كي عساكر ايله ، مكتب  
 حربيه ومهندسخانه طلبه وهيئت تعليميه سي بوكوندن حركت  
 اردوسنه التحاقه مسارعت ايتمش اولدقلى كى مكاتب عاليه  
 طلبه سندن بر چوغنك قطعياً تأسيس مشروطيت وتنكيل  
 استبداد ايچون حركت اردوسنه التحاق ايتمك اوزره متمادياً  
 آياستفانوسه طاشيندقلى ايشيديليور ، كوروليور ايدى .  
 بالخاصهدها اردونك ايلك ايام ووردنده مكتب طبيه عسكريه  
 طلبه سندن بر چوغى آپولترلرني سوكر ك صفوف عسكريه ده  
 اخذ موقع ايتمشلردى . ارمنى طاشناقسوتيون فرقه سي ده هيئت  
 مخصوصه اعزاميله حركات وطنپرورانه ده مشترك ومتحد  
 بولنديغنى اعلام ايتمش ايدى . قوت قلبيه عموميه وامنيت  
 اهايلدن سفراده حصه دار اوله رق آرتق محقق كورلمكده اولان  
 نتيجه يه قارشى بى طرفانه وخيرخواهانه بر منسل ك تعقيب  
 ايتمكده اولدقلى استطلاع اولنمده ايدى . دونمادن بر قانچك ده  
 حركت اردوسنه ملتحق بولنديغى روايت ايديليوردى . .  
 اوكله يه طوغرى غلطه بورس سنده كويا بومبا آتيله جغنه دائر  
 اولان اخبارات اوزرينه تلاش ايدلمش ، بو خبر استانبول  
 طرفنه بومبالر باطلامش كى كچمشدر . حقيقت حال ، اوتوز  
 قدر معامله جى نامه ، غلطه پوسته خانه سي واسطه سيلاه ترجمه سي  
 فبرده مندرج مكتوب كمش اولمندن عبارتدى :

« بز زيرده واضع الامضاء اختلال قوميته سی بورسه  
داژمسی بر مقصد اختلالکارانه ايله بر هوا ایتک فکرنده  
اولدیغمزی مبین اشبو مکتوبمزی ارسال ایلدک . »

قومیتہ نامہ آنونیم

خبرک بو درجه سی بيله افکار والسنه عمومیه ده تفسیرات  
وتلقیات کونا کون ايله دوران ایتک باشلادی . حرکت  
اردوسنک مکملیتی آزاده اشتباه اولوب ، هر نه فکر ومقصدله  
یازلمش اولورسه اولسون ، یوقاریده کی مکتوب مندرجاتیلده  
مستدل اولدیغی اوزره استانبولی قاریشدیران ید خفی راحت  
طورمامقده اولدیغندن بر کونا فاجعه یه محل ویرمه مک ،  
هر درلو وخامتی بر طرف ایتک لازم ومقصود ایسه آرتق  
استانبول اوزرینه وهدفه طوغری یوروویورملی دکلاییدی . . .  
اک جزئی حالاتدن حصه دار هیجان اولان خلکک بونوع  
حکملری ، قرارلری بالطبع کثیر ایدی . مع مافیه حرکت  
اردوسنک جسامت وهیتی ايله برابر حقنده ومقصدی  
حقیقیسی باینده بر کونا صحیح فکر ومعلوماتی اولان یوق  
ایدی . اثریتله سرنشکون اوله جق تاج وتختدن بحث ایدیلوردی .  
بو کشمکش افکار حکمران ایکن حرکت اردوسی نامنه  
علاوه طرزنده ایکی بیاننامه نشر ایدیلوب خلق طرفدن  
قاییشلادی که صورتارینک بروجہ آتی درج وتزیری  
لازمه دندر :

## حرکت اردوسی قوماندانی طرفندن

ارکان حربیه عمومیه ریاسته تلغرافنامه

«اوتوز اوچ سنه لك مدید و مشوم بردور استبداددن صكره  
بتون ملت عثمانیه نك غلیان حمیتیه استحصال و استرداد اولنان  
مشروطیت مشروعه مزى ینه دست جلاد استبداده تودیع ایلک  
مقصد ملعونانه سیله بیک درلو حیلہ و فسادلر ارتکاب ایتمش نہایت  
ظاهر آکویا شریعت ایسته نیورمش کی حقیقتده شرع مبین احمدی یه  
کلیاً مخالف اوله رق قانلی براختلال عسکری ایقاعنه سبب اولمش  
بولنان ملعون و وجدانمنز طرفداران استبداد ایلہ برطاقم الحق  
و منفور منفعت پرستلرک تلمقینات ابلیسانه لرینه قاپش و پایتختک  
و آماجگاه امت اولان مجلس عالی مبعوثانک آل قانلره بویانمسنه  
و ملتک ناصیه پاکنه مشکل الازاله برشائبه سیاه مذلت ایراث ایدلمسنه  
سبب اولمش بولنان خاصه اردوسی افرادیلہ بحریه و طوپخانه افرا-  
دینک حرکات واقعه سی الی یوز سنه لك لکهنسز بر ناموس انقیاد  
و اطاعت طاشیمقدمه اولان مقدس عثمانلی اردوسی پک بیوک بر  
هیجانه دوچار ایتمش و بولسکه نك خارق العاده بر سرعتله تطهیری  
امل خیریلہ ایاستفانوس و کوچک چکمجه یه کلمش اولان ایکنجی  
و اوچنجی اردولردن مقرر قوه منتظمه عثمانیه مستعیناً بتوفیقاته  
تعالی مقتضای شرع مبین احمدیدن اولان قانون منیف اساسینک  
بعدهما هر درلو تجاوز و خللدن وقایه سی و پای تحت سلطنت سنیه



اسایش و امنیتك اعاده و تحکیمی امرند، تدابیر مؤثره اتخاذی و مارتك اوتوز برنجی کوننی ماست عثمانینك اك مشغوم يوم نخوستی حاله کتورمکه سبب اولان حقیقه لرله دنی الطبع منفعت پرستلرک جزای سزالرینك تعیننی مقصدیلرله تثبث ایلیه جکی هر کونا اجرا آنده محافظه سربستیت ایدم بیلیمک و بوسایه ده عثمانلی اردوسنك ناموسنی اکمال ایلیه بیلیمک ایچون استانبولده بولنان بری و بحری سلاح ارقداشارندن آئیده کی خصوصاتی طلب ایدر :

اولا مارتك اوتوز برنجی کونندن اول استانبولده کی بری و بحری قطعات و سفائنه مأمور اولان بالجهلر ارکان و امرا وضا بطانك بتکرار قطعه لرینه اعاده اولملرینه قطعاً ممانعت ایتیه رك بونلرک کافه اوامرینه کوری کورینه اطاعت و انقیاد کوسترم. جکالرینه و سیاسی ایشلره بعدما هیچ بر صورتله مداخله ایتیه رك یالکیز وظائف مقدسه عسکریه لرله مشغول اوله جقملرینه دائر شیخ الاسلام و فتوی امینی و درس و کیلی افندیلر حضراتیه کندی قوماندانلری حضورنده و قرآن مبین و منیف اوزرینه اللرینی باصمش اولدقلری حاله برکون ایچنده عموماً استانبولده بولنان افراد و کوچک ضابطان یمین ایدم جکلردر .

ثانیاً کندیلرینی شریعت ایسته ییکیز دیه اغفال ایدرک وطنی تهلیکه ده دوشوردهش اولان آلچقلرک تادیبی ایچون اردومزجه اتخاذ اولنه جق تدابیر تشکیلیه و انضباطیه قطعاً مداخله ایتیه رك واردومز افرادینه حتی یان کوزله بیلر باقیه رق آنلری کندی اوز



سلانیک مبعوثی جاوید نک [ اختلالات عسکریده حسین جامد بکله برابر  
اختفا و اوده سا - بوداپشته - سلانیک طریقله عودت ایلمشلردر ]

قرداشلری کبی بینه جگله و کندیلرینه اغفال ایتمش اولان خفیه لرله  
ادانی یینه کندی ضابطلرینه اخبار ایلیه جگله در . بو ایکی  
طلبمز استانبولده بولان بری و بحری بالعموم سلاح ارقداشلریمز  
طرفندن حسن صورتله قبول اولنه رق اطاعت کامله و جدیه ابراز  
ایلدکاری تقدیرده اثنای اجرا آتمزده کندیلرینه قطعاً ایلشلمیه  
جکی خصوصلرینک افراد مرقومه یه اکلایه جقلری لسان ایله

اخطار اولمسی ودرجه مطاوعت لریك سريعا طرف عاجزی به  
اشعاری رجا اولنور .

نيسان ۶ سنه ۳۳۵

حرکت اردوسی قوماندانی

حسین حسینی



## حرکت اردوسی قوماندانی طرفندن

استانبول اهالیمنه بیاننامه

« ۱ : ملت سنه دنیرو اجرای مظالم ایدن قوه استبدادی پارچه  
لیه رق حکومت مشروعه مشروطه بی تأسیس ایتدی . بوقانسز انقلاب  
مسعوددن متضرر اولان ادانی غیر مشروع بر صورتده تأمین منفعت لرینه  
خادم اولان حال سابقك اعاده سی ایچون بیك درلو حیل و دسایس و دنا تته  
مراجعت ایدرك حکومت مشروعه مشروطه مزى رخنه دار ایتك  
ایسته دی و بتون عالم انسانیتك تلعین ایلدیکی استانبول فاجعه  
سینك جدو ثنه سببیت ویردرك معصوم قانلر دو کدی .

۲ : مات حیات و اقبالنك کافل یکانه سی اولان مشروطیتك  
رخنه دار ایدلک و احکام شرعیه و سعادت و سلامت عمومیه  
ملیه مزى شامل اولان قانون اساسیمزك ایاقلر التته التیق ایسته  
نیلدیکنی کوردی و بو حرکات دنا تته کارانه نك مسبب اصلیلر نی



تأديب ايتمك لزومنى تقدير ايدرك هيئت عموميه سيله استانبول  
اوزرينه يورومكه قرار ويردى . ايلك قوه اجرائيه اولمق اوزره  
ايسته زى ، استانبول سورلرى قارشوسينده كوردىككز بوخر-  
كت اردوسنى بورايه كوندردى :

۳ : حركت اردوسنك مقصد و وظيفه سى حكومت مشر-  
وعه مشروطه مزى هيچ بر قوتك صارصه ميه جنى صورتده  
ترصين ايتمك و صرف قوت شريعت غرا ايله مؤيد بولانان قانون  
اساسينك فوقنده هيچ بر قانون هيچ بر قوت اولمديغنى و اوله  
ميه جغنى اثبات ايتك و مشروطيت مشروعه مزك استقرارندن  
ممنون اولميان وطن و ملت خائلىينه صوك و قلعى بر درس  
انتباه ويرمكدر .

۴ : مظلوم اهالى و بيطرف افراد تماميله حمايه ايديله جكدر .  
انجق محركار مفسدلىر و مشاركار بهممه حال لايق اولدقلى  
تأديبات قانونينه دن قورتيله ميه جكدر .

۵ : هيئت قاضيه علميه سرتاج احترام و ابتهاجزدر . فقط  
ملعنت ز تأمين منفعت عاديه و شخصيه مقصديه يالاندن كسوة  
علميه يه برورونرك و دين شريف محمدى يى تزيف و استخفافدن  
چكنميه رك تشميل مفسدته قالقیشان بر طاقم خفيه لر منفعت  
پرستلر البته مقتضاي شرع و قانونه كوره معامله كورمكدن خلاص  
ايديله ميه جكدردر :

۶ : ملت مبعوثارينك و بو محترم مبعوثلرك شايان اعتماد

کوروب اتحاب ایتدکلی هیئت وکلانک حیاتلری و قانون اسال-  
سینک کندولرینه بخش ایلدیکی حقوق و نفود و صلاحیتلری تما-  
میله و کالیه تأمین و سکون و سرور عمومی قطعاً استحصال  
ایدیله جکدر .

۷ : ستلاعت وطن و سعادت ملیه مزك استلزام ایلدیکی بو  
اجرا آت عسکریه مز ائناسنده مملکتک انضباط داخلی و سکونت  
نامه سنی و جمله نك محافظه حیات و مالی تأمین ایچون هر درلو  
تدابیرك اتخاذینه توسل ایدلمشدر .

۸ : محترم سفرا و بالجه مسافرین اجنبیه نك بی حضور اولملری-  
یغه میدان ویرلمیه جکدر .

۹ : استانبول وقعه فجیعیه سنده قانلری دو کیلان شهدانک  
ارواح معظمه سی قارشو سننده حساب ویرمهک، دوچار خوف و  
خشیت اولغه محکوم اولنلر آنجق بو فاجعه خون آلودک فاد-  
علری، محرک و مشارکریدر . بو حقیقی هر کس بیلملی و تلاش  
و هیچانه قاپلایوب مسترح اولملیدر .

۶ نیسان ۳۲۵

خرکت اردوسی قوماندانی حسین حسینی

بو بیاننامه لر اردونک زینت خیال اولان عظمت و دهشت  
و قوتیله متناسباً تأثیرات اجرا ایتمش ، سرعت برقیه ایله همان  
استانبول ایچنه یاییله رقی بر ایکی ساعت ظرفنده ظن ایدرم -

خبردار اولمدق کیمسه قلامشدر . آرتق شیمدی اردونک حرکتی تعین ایتمش اولیوردی . بوکوندن بیاننامه نك صنوف عسکریه عائد اولانی حربیه نظارتجه بتون عسکری قیشله لرینه ، دونخایه تبلیغ ایدیلوب بونکله مترافق نصاح و ایضاحات لازمه ده دخی بوللمه جق ، — او زمانکی حسه کوره — عسکر بالطبع کردنداده انقیاد اوله رق حرکت اردوسی کمال شان و مهابتله قیشله لری اشغال ایدرکدن ییلدیزه طوغری ایلریلیه جک ، — اورانک تسلیم اولمیه جق اولان — عسکرینه حدینی بیلدیره جک ، وظیفه سنی اکمال ایدوب ایشک ایچندن چیه جق ایدی . شو حالده تبلیغات و تفهیمات ایچون هیچ اولمازسه یارین اقشامه قدر امتداد ایده جک بر وقت کچمک لازم اولمسنه نظراً ، حرکت اردوسی آنجق پنجشنبه کونی استانبوله کیره جک دیمک ایدی . سسلانیکدن وارد اولان بر تلغرافنده اوچنجه اردو قوماندانی محمود شوکت پاشانک حرکت اردوسنه استانبول اوزرینه یورومک ایچون امر ویردیکی اشعار اولنیوردی . ایشه بو بیاننامه لر ، اوامرک مقدمات اجراییه سی دیمک ایدی . شیمدی یه قدر حقلرنده بیک درلو روایت دوران ایدوب نهایت الیوم حرکت اردوسی ایچنده اولدقلری ظن اولنان مبعوثاندن حسین جاهد و محمد جاوید بکله حقنده بوکون ( سن پترسبورغ تلغراف شرکیتی ) طرفندن تلغرافنامه آتی وارد اولدی :

«اوده سا : ۱۹ نیسان افرنجی — دون اوده سایه واصل



اولان « قرالیچه اولغا » نام روس واپوريله طنين سر محرری  
 حسین جاهد بکله ایله سالانیک مبعوثی محمد جاوید بک بورایه  
 کلشله و اوده سادن در عقب بودا پشته یه متوجهاً حرکت ایتشلر در .  
 حسین جاهد و محمد جاوید بک بحراً فرار ایتش ، شیمدی ده  
 بودا پشته طریقله سالانیکه کلک ایچون یولارینه دوام ایتکده  
 بولنش اولیورلردی .

حرکت اردوسنی کورمه کیدن خلق آره سنده بر طاقم  
 ارباب فسادده بولنوب اردوجه بو خصوص ذاتاً درپیش  
 ایدلش اولدیغندن جزئی شبهه ایدیلنلر هان بالتوقیف تحقیقات  
 موشکافانه یه تابع طوتولیورلر ، بونلرک ایچندن تبدیل قیافت  
 ایتش خواجهلر ، خواجه قیافتنه کیرمش مفسدله چقیوردی ،  
 آنلرده بر طرفدن توقیف ایدلمکده ایدی .

ترجمان حقیقت غزته سنه آیاستفانوسدن تلغرافنامه آتی  
 کشیده ایدلمشدی :

« ساعت اوچده بری صقاللی ، دیگری بیقلی ایکی شخص  
 کلدی . قایلرنده کی فساد یوزلرندن بللی اولان بو حریفله ،  
 ژاندارمه دن برینی کندی افکار ملعونانه لرینی قبوله مساعد  
 صانه رق بعض تفوهات مستبدانه یه جرأت ایدنجه ژاندارمه  
 مقابله ایتش ، فقط حریف صوک بر چاره اولق اوزره  
 روولورینی کشیده ایتسی اوزرینه در حال یاقه لاشدر . اطراف  
 بوکی یزیدلرک وجودلریله ملوث اولماق ایچون صیقی بر ترصد

آلتنده در . قومیسر ایوبلی حسی توقیف ایدلمشدر . کوچک  
چکمهجهده خواجه قیافتنده بر خائن یاقه لاشدر . اوزرنده اویله  
دیجه اوراق ظهور ایتمشدر که نقل ایدم . . . « بوکونک ال  
مهم بر حادثه سنی ده دوندن آیاستفانوسه کیدن مبعوثاندن بر  
قسمتک حرکت اردوسنک محافظه بسالتی آلتنده مذاکرات  
احرارانه ده بولنق اوزره اوراده قالمش ، کیجهدن — چونکه  
مجموعاری ذاتاً قرق الی کشیدن عبارت اولدیغندن — خصوصی  
اوله رق مذاکراتده بولنمش ، بعدما آیاستفانوسده انعقاد ایتک  
اوزره دیگر رفیقلرینی دعوته قرار ویرمش اولمرندن عبارتدی .  
شو حال اوزرینه بوکونده مبعوثانک بر قسمی آیاستفانوسه  
عزیمت ایتمش ، خبردار اوله میانلر ، وقتلری مساعده ایدمه مش  
اولانلر بر معتاد عتیق دائرة مبعوثانه کیشلرسده اقلیت قلیله ده  
اولدقلرندن نه بوراده ، نه اوراده مذاکرات اجراسنه امکان  
بولنه مامشدر .

غلطه بورسوسی حادثه سنه قارشنی ضبطیه جه تدابیر الضباطیه  
اتخاذیه معاملات دوام ایتدیرلمش ، اردونک حرکات دلیرانه سی  
نتیجه سی اوله رق بوکون کرک در سعادتده ، کرک مراکز اجنبیه ده  
عثمانی اسپانک صاعلام صورتده مظهر ترقی و فعالیت اولدینی  
کورلمشدر . مع مافیه بوکون ، یارین استانبولک جلوه کاه اوله جنی  
حادثات ایله عواقبی نظر خلقده قطعاً معین اولمدیغندن احتیاطاً  
ترک منزل ایدنلر کرک کنسار محملره ، کرک تمالک خارجیه یه



شهید حریت مخار بك مرحوم [ ۱۱ فوساندہ تقسیم میدانى حربندہ  
نوش بادۂ شہادت ایامندر . ]

فوج فوج طاشنمقدہ بو کونده دوام ایدیورلر، وسـا ائط نقلیه،  
مراجعت ایدنلری استیعاب ایدہ مینہرک بر چوغی ده مراکب جدیدہ یه  
انتظاراً کیری قالمہ مجبور اولیورلردی. یاواش یاواش بك اوغلی  
تنہالاشمش، بالخاصہ بشیکطاش و یکی محلہ بسبتون بوشالہ جق  
حالہ کلکدہ بولغیش ایدی. جمعیت علمیہ اسلامیہ « اتحاد محمدی »  
عنوانی تحتہ کیزلنہرک ایقاع شرو خیانت ایلین فرقه ضالہ نک  
ماہیتی ایچون بو کون بیاننامہ آتی بی قلمہ آلمش واعلان ایتمشدر؛  
« وولقان غزتہ سنی واسطۂ نشر افکار اتحاد ایدن و شریعت اسلامیہ نک



محافظه سی مقصدینی اظهار ایدہ رک تشکّل ایلین اتحاد محمدی  
 نامندہ کی جمعیتک بدایت تشکلی جمعیت علمیه مزی خبی دوشوند  
 رمش ایدی. شریعت غرای محافظه ایتک « . . . . وانا له الحاء  
 فظون . » نص جلیلی موحینجه اولاً جناب حقہ عائد اولوب  
 بو بایده حسب البشریه حکومت مزہ ترتب ایدن وظیفه ایسه  
 مادهٔ قوۃٔ عسکریه و معناً قوۃٔ علمیه ایلہ قائم اولدیغندن بزجه  
 احکام شرعیہ ی محافظه خصوصندہ اردو ایلہ علمادن عبارت  
 بولنان ایکی رکندن باشقه قوت ومدار استناد اولماق لازم کلدیکی  
 حالده ساده دلان اهل اسلام ایلہ ارباب مفسدندن ترکب ایتیمنه  
 احتمال ویریله بیلن بو جمعیت عامیه اک بیوک ، اک مبارک برنامی  
 حصن حصین رواج اتخاذا ایتش اولدینی جهتله بونک حقندہ  
 جمعیت علمیه جه اووقت بیانانده بولنق « علما شریعی محافظه  
 مقصدیلہ تشکّل ایدن مسلمانلری تقییح ایدیور » دینیلهرک اقوال  
 علمانک خلق اوزرنده حسن تأثیری دائماً محفوظ قالمق بابنده کی  
 احتیاجک (که بو احتیاج شو کونلرده سرزدهٔ ظهور اولان حادثه  
 اثناسنده جمعیت علمیه مز طرفندن نشر اولنان بیاننامہ لر ایلہ  
 قشله لرہ با اعتمادنامہ کوندریلن هیئات ناصحه نک حصوله کتیردیکی  
 فوائد مسامه ایلده ثابت اولمشدر . ) سکتہ دار اولسنی انتاج  
 ایتسی احتمالنه مبنی اوزمان بو بایده کف لسانی انسب و اسلم  
 کورمش ایدک . لکن شو کونلرده وولقاندن فوران ایدن نیران  
 تہیج کسب صراحت ایلدیکی واهل اسلامک بویله برورقپاره یی

الارینه آلمغه بدل عقللرین باشلرینه آلمق و جوبی چوقندن  
حاصل اولدینی جهتله سلامت مملکت نامنه صوگ درجه ده مهم  
وشایان دقت اولان بونقطه نك عامه جه نظر اعتبار وانتباهه النسی  
لزومی بیان واعلان اولنور . »

شهرامینی حازم بك ايله درسعات ولایتی مجلس عمومیسى اعضاسى ،  
دوائر بلديه رؤسایى ، جمعیت عمومیه بلديه اعضاسندن بعضلری  
بوکون ساعت طقوز راده لرنده آیاستفانوسه عزیمت و حریت  
اردوسی پیشدارلریله ملاقات ایده رك کندیلریتك صورت رسمیه ده  
اردویه التحاق ایلدکرینی سویله مشاردر . اردویه التحاق ایتمه یں  
کیم ؟ استانبولده احتمال برنقطه ، برتبه وار ، احتمال اورایه  
منسوب برقاچ مستبد . متباقیسی تماماً قلبی ايله ، وجدانی ايله اردویه  
ربوط و معلق ، هر کس اورته ده تدویر ایدلمش بر دولاب جنایت  
و خیانته وقت کچدکجه ، هله میاننامه او قوندقدن صکره تمامیه  
قناعت کثیره رك شیمدی بو فرقه باغیه نك اصول و فروعی حقنده ،  
صور خرکاتلری حقنده ده افضله معلومات آلمق ایسته یور ،  
عجبا فلانده وارمی ؟ احتمالاتی ، صکره اجرا قلنه جق قاهرانه  
بر معامله لایقه سیاستك درجات و تخمیناتی ذهنلری اشغال ایدیوره  
غالبا بومیانده اتحاد محمدنی پرده سی آرقه سننده مشغول فساد اولان  
ارباب جنایتدن بعضلری (این ره که میروم بفر نکستاست) دیوب  
چکیورلردی . . .

۸ نيسان : چهارشنبه ، حربه لظارتجه وقوع بولان  
تبليغات اوزرينه استانبول عسكرينك نصل بر خط حرکت  
اتحاد ايلديکني بيلمک بو کون عمومک اک بيوک سبب مراق  
ايدى . بو بابده دوران ايدن روايات پک متخالف ، متخالف  
اولديغى قدرده تأثيرات متعاكسه يه بادي ايدى . بعض يينه  
کوره قيشله لرك اکثرى حرکت اردوئى ايله اتفاق و اتحاد  
طرفدارى ايمش ، ديگر بعضلرينه کوردهده متمادياً اجرا  
قلنان تشويقاته وعسکرجه نه اولسه عاقبت کارک کنديلرى  
ايچون وخيم اوله جنى اعتقادينه مبنى قطعياً مقابله ومدافعه يه  
عزم ايندلمش ايمش .

ييلدیزدهکى عسکرک عبدالحميده صداقي ايسه پک قطعى  
ومحقق اولمق اوزره روايت ايديليوردى . ييلدیزدهنه قدر عسکر  
وار ؟ سئوالى هان هرکسک آغزنده ايدى . اقلی درت بيکدن  
باشلايان تخمينات بعضاً سکز طابورى کچيور ، هله خصوصى  
افراد معيت ايله شيخص حميدى نى محافظه يه ساعى اوله حق افراد  
مقدارينک مطلقاً سکز بيکدن فضله اوله جفنده قرار قيانيور ،  
ييلدیز اطرافندهکى طابيه اردن ، مختلف چاپده يتمش ايکى ندد  
طوپدن بحث ايديليور ، بر محاربه ومحاصره وقوع بولوبده  
محصورينک عناد قطعيسى تمادى ايدرسه بالنتيجه ييلدیز طوپ  
ايله دوکيله جکى کى اورادن ده محاصرلره وطولاييسيله شهرک



هر طرفه آتش ایدیه چکنه وارنجیه قدر مطالعاته یول  
ویریلیور ایدی . دونمانک حالی ده مجهول ایدی . کرچه  
او کون ترسانه عامره قوماندانلغندن یازیلان بر اعلان رسمیده  
دونما حقیده کویا طرفداران استبداد ایله متحد ویاخود او  
فسدیه میال اولدیغنه دائر انتشار ایدن اراجیف اقوالک حکم  
ومعناسی اولیوب دونما ارکانی مشروطیت مشروعهیه صداقت  
ایچون وقتیه علی الدفعات اجرا ایلش اولدقلری قسملری  
تجدیداً و تکراراً بو دفعه ینه عهد و مشاق ایلدکاری یازیلیور  
ایدی ایسده یمینلرک صو یرینه قوللانلش اودیغنی شو دور  
بحران وفترده سوزدن زیاده فعلیات کورملک ایسته نیلیور ،  
دونمانک بشکطاش قارسیسنده ساکتانه طوروشی ، ضابطانک  
اکثریتله حالا اولرندن چیقمامقده بولنشی داعی شهادت اولمقدن  
خالی قلمیور ایدی . آندن بشقه باب عالیجه قلمه آلمان تبلیغ  
رسمیده « اطنه ده ظهور ایدن اغتشاشدن دولایی عبدالحمید  
قروازورینک کمورینی اکمال ایدر ایتمز بحر سفیده حرکت  
ایده جکی ، متباقی مسعودیه ، آتار توفیق ، فتح بلند وپیک  
شوکت سفینه لرینک دخی اولجه مقرر اولدیغنی وجهله کموروسائر  
لوازمی اکمال ایدر ایتمز فریق غامبل پاشانک قومانداسنده  
اوله رق برای تعلیم درس عادتدن مفارقت ایده جکاری »  
یازیلیوردی . بو دور بحران ، ایلک ایچنده انکلیز اولسه  
بیله ، اوله لاقیدانه تعلیم وتعلم ایله اشتغال ایدیه جک بر زمان

دکل ایدی. بو تبلیغ رسمی هر حالده وقوعات جاریه به علاقه دار اولوق اوزره برشی دیمک ایدی. نه دیمک ایدی؟ ایشته اوراسنی قطعی کسیدره بیلن یوق ایدی. غامبل پاشانک دونما ایچنده بولمنی دلالیله، دونمانک بی طرف قاله جغنی سویله یئلر بیه واردی. فقط او اوله جق شی دکلدی. مقدرات مملکتک حد اتصال حل قطعینده دونمانک لاقید وی طرف قاله جغنه احتمال ویرمک ممکنمی ایدی؟ بحریه نظارتندن تجدد عهد و میثاق ایدنلر دونمانک سواریلری وسائر ضابطانی ایدی. حالبوکه استانبولک دور حاضری ضابط دوری دکل، نفر دوری ایدی.

نفرلرک فکری نه اولدیغنی بیلیمک لازم ایدی. مسعودیه نک بشکطاش پیشگاهنده قره قره طور می، دهشتلی برار تجاع حسنندن خبرلر ویریورکی ایدی. ایجاد حوادنده پک فیاض اولان افکار عمومیه نک صوک قرارلرینه نظر آمسعودیه دن بشقه دیگر سفائن طرفداره مشروطیت ایمش ده یالکز صرف نفرا تندن عبارت قالان روح مسعودیه طلبکار دور قدیم ایمش. اک بیوک طویلر مسعودیه ده بولندیغنه نظر آبو حوادث هیچ ده خوشه کیتیمور ایدی.

مسعودیه نک حرکت اردوسی حرکاتی نه قدر اشکال واخلال ایده بیه جکنی دوشونن یوق ایدی. یالکز سفینه مذکوره ده الیه اولسه یکر می درت چاپنده کی طویلرک چوق کسیدر مه ایشار کوره جکی دوشونیلیور، بوندن محرومیت باعث تأسف وتلف و اولیوردی. اربانک تخمیننه کوره عندالا قتضا ایجه نشان آلق

و موقفلرینه ایصال ایتک شرطیه یکر می درتلك طویلر ایله بش  
نهایت آلتی کولله منزل مقصودی خرمن رینه چورمک ایچون  
کافی ایدی . بلکه ایلک طوپده رایت الاثمان خوانی کشیده  
اولنه جق ایدی . یازیق که عظیم موفقیّت تأمین ایده جک برواسطه  
تهدید و تخریبدن محروم قالیورز دیگدی .

مع مانیه کج وقت بحریه قشله سنده کی عسا کرک تبلیغات واقعه  
وجهله حرکت ایده جکارینه دائر رسم تحلیفلی اجرا قلندیغی  
ایشیدیلوب براز انشراح طویولدی ایسه ده دونماده کی عسا کرینه  
خارج قالیور ، ینه باعث کفتکوبولنیور ایدی . عسا کر بریه  
نک ده صره ایله و محضر علما و امرا ده تحلیفلرینک اجرا سنه قرار  
ویریله رک مقتضاسی در دست توسل بولندیغی و بعد التحلیف عسا کر  
مذکور نک صره ایله حرکت اردوسنه سوقلری ایله مصافحه ایتد  
یریله جکلری موثوقاً استخبار قلنیور ایدی . دیمک حرکت اردوسی  
قان دو کولمه منی اسبابنه امکان مساعده اولدیغی مرتبه مراعات  
ایدر کدن مقصدینه طوغری بودویه جک ایدی . فنا دکله ده بونک  
اجراسی ایله نتیجه سنک آلمسی زمانه محتاج ایدی . افکار عمومیه  
ایسه صبر سزلق آتشلری ایچنه کیرمش ایدی . آندن بشقه بویله  
دور و درار کچه جک زمانلر آره سنده بر طاقم مهالك غیر ماحوظه  
چیقویره جکنه دائر بی سرو بن بر طاقم او هام ده آز چوق هر کسی  
استیلا ایتمش بولنیور ایدی . ارباب فساد و خیانتک صوک فعالیتلریله  
چالشمقده اولدقاری ، حتی حریت اردوسنک ایچنه قدر صوقولمقده



بولندقلری هر کون بر چوقلرینک توقیف اولمقده بولمسیله  
 اکلشیانوردی . مشاهیرجواسیسدن سکه زن باشی عبدالفتاح افندی  
 اوغلی یوسف پاشا خواجه قیافتده اوله رق چتالجه ده یاقه لاش ،  
 آیاستفانوسه قدر توقیف اولنانلرک مقدار یوزلره بالغ اولمش ایدی .  
 بوسف پاشادیلان حریف ، حریتک اعلان متقدمندن مقدمجه ده  
 مأموریت مخصوصه ایله سالانیکه کوندرلش ، مثلاً دوراستبداده  
 بالذات بزمده بادئ فلاکتمز اولمش جواسیس حمیدیدن ایکن  
 توقیف اخیرنده هیچ خفیلهک اتمه مش اولق ادعاسنده بولندی  
 سالانیک غزته لرنده مع الاستغراب کورلشدرد . بواسیادن وماهیقی  
 معین اولمدیغی حالده احکامنه سرفروایدیلن برطاقم سوائق قلییه دن  
 دولایی حریت اردوسی حرکتده سرعت کورملک ایسته نیلیوردی .  
 بتون صاف یورکار بو معزز اردونک اوزرینه تتره یوردی .  
 اسباب تأخر اوله رق استانبولده کی عسکرک هیچ جبر  
 وشده لزوم قالمقسنزین تسخیری آرزوسندن بشقه ،  
 اردونک آرقه دن یتیشوب قوتی اتمم ایده جک افراد عسکریه  
 ایله برابر لوازم حربیه سنه ده انتظار اتمکده اولدیغی سویلنیوری  
 حسابجه هر حالده جمعیه قدر وظیفه ختام بوله جق ایدی .  
 او یله دینیوردی . چونکه او یله ایسته نیلیوری . آرتق بومظالم  
 مستبدانه چیکیله مز اولمش ایدی ؛ بوندن صکره تحمله امکان  
 یوق ایدی . برآن اولیتملی ، استبداد قعر نایاب عدمه کوندرملی  
 اپدی . او کون حکومت طرفندن پاننامه آتی رسمی نشرایتدی .

لدى : « ایکنجی و اوچنجی اردولردن کلوب شهرک خارجنده  
 اخذموقع ایدن عسا کر عثمانیه بیننده اختلاف موجود اولدیغنه  
 دائر بعض روایات و افکار اهالی و عسا کری تهییج ایده جک دیگر  
 برچوق اشاعاتک افواه ناسده دورانی و بعضیلرینک صحائب  
 مطبوعاته انتقالی بین الاهی موجب هیجان اولمه اولدیغی اکلان  
 شلمقده در . عسا کر عثمانیه بیننده اساساً اختلاف اولیوب جهت  
 عسکر یه دن آنان معلومات دخی بومرکزده بولندیغی کبی اهالی  
 و عسا کر جه هیجان و تلاشی موجب هیج برسبب بولندیغندن  
 و آسایشک تأمین ایچون حکومتجه ایجاب ایدن تدابیر اتخاذ  
 و تأمین اولندیغندن اصل و اساسدن عاری واکثری برفکر بد  
 خواهی یه مستند برطاقم اشاعات و نشریاته قطعاً اهمیت ویرلمیه رک  
 هرکسک کندی ایشیه مشغول اولملری و مطبوعاتک ده احوال  
 و منافع مملکتی نظردقته آلهرق افکار اهالی و عسا کری تهییج  
 ایده جک روایات غیر صحیحجه نشرندن حسب الحیه اتقا ایلملری  
 لزومی بیان اولنور » ۸ نیشان سنه ۳۲۵

حقیقه دوران ایدن روایات ایچنده فکر بد خواهی یه مستند  
 اولهرق مخصوصاً اشاعه ایدیلنلری ده بولندیغنی بالآخره سرین  
 قائلیلقله دوشونلر اکلامشدر . فقط جزئی برحس و حرکتک  
 تفسیرات عدیده و مدیده یی موجب اوله بیللمکده اولدیغی او  
 اوان هیجانده صحیح و فاسد بتون افکار ، مجالس مصاحبتده بول  
 بول ، فرح فرح پر بولیور ؛ فضله اولهرق داللانوب بوداقلانوب

ده هر طرفه يايلىوردى . افكار نه قدر از عاجانه معروض قالته  
دونوبده حرکت و حریت اردوسنك جناح حمايته التجايتديمی  
راحت و کشایش بولیور ایدی :

شهر اماتی استانبول نامه ذاتاً کیدوب اردویه دخالت  
والتحاق ایددیکی حالدہ مواقع مختلفه اھالیسی کندی باشلرینهده  
آماده امر و فرمان اولدقلمی قوماندانلعه بیلدیریورلر ایدی ،  
اھالیدن شمندوفرك نقل ایدہ بیلدیکی قدری متمادیا آیاستفاسہ ،  
صکرہ لری مقری کوینه قدر کیدوب عودت ایدیورلر ، اردو حقندہ  
کیتہینلرہ الشراح بخش معلومات کتیریورلزدی . بتون حیاتمدہ  
اونوتمیہ جنم . حریت اردوسی افرادندن نفر البسہ سنی لابس بر  
ضابط اکلاتمش : استبداد بزدن نہ ایستدیکمزی صوریور ، شو  
قیصہ جوابی ویردک :

— کله کی .

بوچشیدسٹوال و جوابک جریان ایتدیکی واقف حقایق شئون  
ارلانلرک داخل دائرۃ اطلاعی اولمقلہ برابر هر حقیقت فوق  
سرندہ کی بر غازۃ خیال ایلہ لطیف و دلفریب کورونہ کلدیکندن شو  
ماجرانک دلالت ایتدیکی احوال روحیہ بر زمانلر زندان کوشہ .  
لرنده مدار حیاتم اولان خیالاتمہ پک توافق ایدرک اونودلمیہ جق  
وجہلہ نقشیر حافظہم اولمشدر . اردو حقندہ کی افادات اوقر ،  
کثیر ایدی کہ قرارکاه عمومی خادم کویندن قالقہ رق کلمکہ باشلامش  
شیشلی تپہ لری اشغال ایدیلہ رک بشکطاشک شمال جہتلی ( ؟ )



طوئیش ، طوپلر متصل کلمکه ، حتی جسامتترینه بناء وینچلرده  
جلب اولنه رق کلفت عظیمه ایله چیقار یلوب سوق اولنمقده ایمش . . . کبی  
وامثالی لاینقطع متکرر بیانانه قارشی ، انسان کنندیسنی عادتاً حریت  
اردوسی ایچنده ظن ایدوردی . ممالک اجنبیهده ایسه بواردویه  
اک دهشتلی سوقیات حربیه دن دهها زیاده اهمیت ویرلمکه باشلانیش ،  
ایدی . اوکون آلمانیا دن آلمان تلغرافنامه بروجه آئیدر :

« برلین : ۲۰ نیسان — برلین محافل عسکریه سنده  
ژون ترکلرک بو قدر آز زمانده درساعات اوزرینه منتظم  
بر یورویش اجرا سنده موفق اولملری شایان تقدیر  
کورلمکده ، یالکیز خاصه اردوسنده اخلاق بوزلمش اولمقله  
برابر ، سائر اردولرده متانت عسکریه خلل کلمدیک کی  
عثمانلی قوه تدافیه سنکده دوچار تزلزل اولمدیغی سویلنمکده در .  
بناءً علیه ژون ترکلرک غلبه سی شبهه دن وارسته اولدینی ایچون  
بالجمله اندیشه لر زائل اولمشدر . جمعیتک قوتلی بر حکومت تأ  
سیس ایله اصلاحاته باشلایه بیله جکی امید اولنیور . بورسده سکون  
حاصل اولمشدر .

« فرانقفورت : ۲۱ نیسان — برلین محافل سیاسییه وعسکر  
یه سی کنج ترکلرک تنسیقات و معاملات عسکریه سنی صوکدرجه  
مدح و ثنا ایتمکده در . فی الحقیقه غایت جزئی بر مدت ظرفنده  
روم ایلیدن استانبوله ۳۰,۰۰۰ دن زیاده عسکر یتشدر مک بیوک  
بر اقتدار عسکریه متوقفدر . بتون بو حرکات عسکریه فن

عسکری نقطه نظرندن غایت مکمل بر صورتده وقوع بولمشد.  
روم ایلی عساکرنده تربیه عسکریه صوک درجهده اولدینی کی  
ارزاق و مه آتی ده مکملدر . بو، کنج ترکارک ذکای سیاسی ایله  
اقتدار عسکرینه دلیل قوی تشکیل ایدر .»

« نایه فرایه پرهسه » غزتهسی ایسه عادتاً ماکدونیدان قالقه حق  
براردونک استانبولی ضبط و اشغال ایتک اوزره نه کی شرائط داخلنده  
سوق ایدیلجکنی تشریح و سوقیات اخیره ایله مقایسه ایدهرک  
عادتاً حقیقی بر محاربه فرضیاتنه مبنی مطالعات یوره دیور ، از  
جمله دیوردی که : « صوک خبرلردن اکلاشایدغه کوره جمعیت یالکمز  
شمانی ماکدونیده کی عسکردن استفاده ایتک نیتندهدر . اگر  
سلانیک و سیروزده کی عسکرله اکتفا ایتمش اولسه ایدی دهامود  
افق اولوردی . اسکوبده بولنان بشنچی احتیاط فرقه سنک سو  
قیاته اشتراک ایتدیرلمسینه سبب مطلقاً بلغارستان حدودینه قریب  
بریده بولنان بو عسکرک ایی تجهیز و تسلیح ایدمش اولمسیدر .  
اسکوب عسکرینک سلانیکه نقلنه اسکوب - کویلی - سلانیک  
خطی واسطه اوله جقدردر . بو خط کونده نهایت قرق واغونلی  
بش ترنک مرورینه متحملدر . برترن نهایت بر طابور استیعاب  
ایدردر . بونک ایچون سکر طابور وسطی اوله رق درت کونده  
سلانیکه نقل اولنه بیلیر . لکن اصل مشکل جهت اون آلتی  
طابورک سلانیکدن استانبوله سوقیدردر . سلانیک - سیروز -  
قله بورغاز خطی کونده سکر - اون ترنک مرورینه

مساعدر . یولجی ترنلری استانبول ایله سلا نیک بیننده کی مسا .  
 فیه یی یکر می بش ساعتده قطع ایده بیایر . عسکری ترنلرینک  
 ساعتده یکر میشر کیلو قطع ایلمسی حسابیله ترنلر قرق ایکی  
 ساعتده استانبوله واصل اوله جقلر در . بوار قام اوچنجی اردونک  
 نقلیات عسکر یه ده نه قدر زحمت چکه جکفی ارئه ایدر . دیمک  
 عسکر ایکی کون ایکی کیجه ده استانبول اوکنه کله جک ، برکون  
 استراحت ایده جک ونهایت دردنجی کون حرکته باشایه جقدره  
 ایلک عسکری ترنلری ۱۶ نیسانده حرکت ایتدیکی ایچون ۱۸  
 نیسانده اردونک پیشدارلری چتالجه ده تحشد ایده بیلیمشدر . اگر  
 دینلیدیکی کبی سوقيات ۱۶ نیسانده باشلامش ایسه ۲۱ نیسان  
 افشامی استانبول اوکنده ۱۵,۰۰۰ عسکر طوپلانمش وحرکتک  
 — نظریات اعتباریله سویله یورز — پنجشنبه کونی باشلامسی  
 مقرر بولنمشدر .

» نقایاتک دکز طریقيله وقوع بولمسی امکان خارجنده در .  
 ۱۵,۰۰۰ عسکری لوازمی و طوپلریله برلکده نقل ایتک  
 ایچون ۸۵,۰۰۰ طون حجمنده ۲۷ بیوک واپوره احتیاج اولدیغی  
 حالده الده هیج بر واپور وبتون دوم ایلی ساحلنده قرده عسکر  
 اخراجنه صالح بر لیان یوقدر . دده اغاج بیله حقیقی بر لیان  
 عد اولنه ماز . بونک ایچون دکز طریقى کنج ترکلرک هیج شبهه  
 سز خاطر لرینه بیله کله مشدر . اولسه اولسه واپور لرله بعض  
 لوازم حربیه سوق اولنه بیایر . استانبولده بولنان عسکره قارشى



۱۵,۰۰۰ نفر کافیدر. بو کونکی تلغرافنامه لرده چتالجه ده کی طوپ بچیلرک  
موقعلری نی اوچنچی اردو عسکرینه براققلری بلدیریلیور. بو  
استانبولده محصور بولنان عسکر ایچون یک مشئوم برخبردر.  
چتالجه موقعنک اهمیت بیوکدر.

« ملی اردنک استانبوله داخل اولوب اولمدینی شمیدین  
کسیرینه مز. داخل اولورسه سوقاق مصادماتنک اوکنی آلمق  
کوجدر. ذاتاً بوجهت ژون ترکارجه غیر مقبول اولدینی کی  
مداخله اجنبیه بی ده داعیدر. بو کونلرده نتیجه اکلایشیه جقدر.  
ظواهر احوال هپ اوچنچی اردونک لهنه در. »

فرايه پره سه نك حسابات عسكریه سی علی العاده طوغری  
اولوب فقط هر حالنده فوق العاده لك اولان حریت قهرمانلرینه  
کوره یاکلش چیتشمش، دیدیکی مدتده حسابنک ایکی مثلی عسکر نقلنه  
موفقیت الیردیکی کی ادرنه دن کلن افراد بسالت نهادایله مجموع  
قوت غزته حسابنک اوچ مثلی تجاوز ایتشد.

جمعیت علمیه اسلامیة نك کمال تقدیرایله نقل ودرج ایتدیکنز  
بیاننامه سی اوروپاده تأثیرات فوق العاده حسنه بی موجب اولمش،  
از جمله جهانك اك بیوک جریده سی اولان ( تایمس ) غزته سنجه  
عیناً نقل ایدلیدیکی کی باش مقاله سنك مهم بر قسمی ده بو بیاننامه  
حقنده تقدیرات اظهار و بیاننه حصر ایدلمشدر. بر فقره سنده:  
« علما صنفی ممالك عثمانیه ده اسکیدنبری بیوک بر اهمیت و امتیازی  
جائدر. علما وقیلله بو موقع ممتازلرندن بالاس استفاده اك مستبد

پادشاهلره قارشی مخالف شریعت خصوصاًنده قارشی طور مقیدن  
چکنمه مشلر و احکام شرعیه یی حال و زمانه تطبیق خصوصنده  
دور بینانه بر اقتدار و درایت سیاسیه کوسترمشلردر . انکلیز  
کتابلرنده بیوک مفتی نامی ویریلن شیخ الاسلاماردن بری  
فرانسهده (لافروند) وقعه سنک ظهورندن بر قاچ هفته و برنجی  
(چارلس) ک (وایت هول) ده اعدامندن بر قاچ آی صکره  
مستبد بر پادشاه حقنده خلع فتوا سی و بر قاچ کون صکره اعدام  
حکمی ویرمکدن کیری طورمه مشدر [\*]. حکمدار منخاع  
کندیسی کفران نعمتله اتهام ایدنجه شیخ الاسلام کولهرک  
(نجی مفتی یاپان سن دکلسک ، الله عظیم الشاندر) سوزلریله  
مقابله ایتمشدر. درجه نفوذلری بو قدر بیوک اولان عالمانک بو  
صردهده حکومت کوستردیکی معاونت پک قیمتلیدر . جمعیت  
علمیه نک بوکی بیاننامه لری استبدادک باش قالدیر مسنه قارشی  
اک بیوک سلاحدر» دیمشدر .

مختلف اوروپا مرا کزندن وارد اولان تلغرافلر امدلر عبد  
الحیدک خلع و یا فراغندن بحث ایتمکده اولملرینه مقابل ، بزم  
استانبول ایلنده دقیقه بدقیقه انتظار ایتدی کمز بو نتایجک میدان  
تحقیقه حقیقه مقده کی تعندی بحران انکیز و لطائف آمیز ایدی .  
شق ثانی بتون ملتک بحق کف ید ایلدیکی ، حتی روم ایلی

[\*] سلطان ابراهیم واقعاتنده مقلب داهی اولان قره چای زاده  
محمد العزیز افندی اولاق کرک و

طرفلرئده بوجھتک صراحةً بیانہ قدر واریلہرق عمومک لوح  
قلب و خاطرندن تاملیلہ اخراج و تبعید ایتدیکی بر شخصک  
حالا داعیہ داموریتده بولنہ بیلمک فرضیات و احتمالاتہ مستند  
شطحیات ایدی. او، کہ محافظہ مقام ایچون ملکک برقاچ پارچہ سنی  
دها ایدی اجانبہ تودیع ایتک خولیا لیلہ جنایات سابقہ سنہ دها  
یکیلرینی علاوه ایتک قیدنده بولندی دیلدرده داتان اولمش  
کزوردی.

وقوع بولان دعوت اوزرینه مبعوثاندن بر قسمی دها  
آیاستفانوسہ عزیمت و اوراده کیلره التحاق ایتمش و بوصورتله  
آیاستفانوسدهکی مبعوثان یوزہ قدر بالغ اولہرق انطالیہ مبعوثی،  
ادیب شهر ابو الضیا توفیق بکک تحت ریاستده عقد مذاکرات  
بیلہ ایتمش و باجمله مبعوثان و اعیانک آیاستفانوسہ نقلی ایلہ اعیان  
و مبعوثاندن مرکب مجلس ملی عقدی قرار کیر اولمش اولدینی

کج وقت ایشیدیلہرک مسئله نک حل  
اولنغہ یوز طوطدیغ نک امارات قطعیه سی  
کی بالتلقی موجب انبساط عموم اولمش  
ایدی. ابو الضیا توفیق بکک ریاستده  
بولنمش اولمسیلہ بیلنلرک خاطرینه کمال  
اطمینان و قناعتله فرانسه انقلاباتنده کی  
(ورسای) اجتماعات ملیه سی تبادر



ابو الضیا توفیق بک افندی ایتمشدر. چونکہ مشارالیه تقلبات اخیرہ  
[ انطالیہ مبعوثی ] تاریخیه مرکز جملہ سنہ علاقہ دار



لمش و بوکون و اصل سن ستین اولقله برابر افکار احرار انده  
له مزه قارشى معنای صحیحیله فضل قدم و رجحانی حائر جوان  
لردن بولمش اولدقلرندن یالکیز یاد ناملری تاریخمزدکی  
بات معلومه نك جمله سنی و مثلاً نعیانك: «بالذات تقلیب حکومت  
ش بر داهیة روزگار ایدی ( دیدیکی ذات ایله امشالی کرام  
آتی طبیعتیله در خاطر ایتدیرمشدر . ارتق شبهه یوق ، تقلیه  
وغری ایلریلیوردق . عجیبا کندیسیمی چکیله جکدی یوقسه  
کیلوب آله جقمی ایدی ؟ . .



۹ نیشان: پنجشنبه، هر کسده نیم مطمن برسکون متجسسانه،  
یلدیعی، چکیله جکمی، استفهامات عمومیه سنك مابعدی کو پرو باشلرنده  
بالعاید «دونکی هلال» ترانه لری طنین انداز. غزته موزعلرینك  
ایتاعلان مشروطیتدن بری یدلرنده کی متاع مطبوعاتك تأمین رواجی  
ین ایجاد ایتدکلری اطوار و اقوال تشویقکارانه قالمدیغنی بیلن خلق بو  
ست و تزیانغرملره دخی فضله بر اهمیت ویرمهکلزوم کورمیور. فقط  
برزعلر بو دفعه پك مصر، یدلرنده کی متاعك حتی اوقونمغه  
کریری اوله جغنه غالباً کندیلری ده قانع اولدقلرندن قرائن  
لرده غزته کوزه صوقیله جق درجه لرده صیرناشیقلاق  
وستریورلر. عادتاً: جانم آله کا، بو هلال بشقه هلال، معناسندن  
شان ویره جك بر ناصیه حال ارائه ایدیورلر. چاره یوق، آلیوره

باشد « شروط خلافت » سرنامه‌لی بر مقاله وار ، آرقه طرف  
زمین وزمانده جریان حکمی لازم کن بعض فتاوی شریفه ای  
ترصین ایدلمش . قرائتی او سکوت متجسسانه ایچنده بتور  
موجودیت انائی مزی صارصان او مقاله دن بر قاچ فقره آله لم  
« شو صوك كونلرده استبداد کندینه بر استنادگاه آرارکن  
ملک ضربه قهر و تنکیلی آلتند تارومار اولان قوای طالب  
و منحوسه سنی یکیدن تأسیس و اعاده ایده بیلیمک ایچون بیک  
ریا ، بیک یالان ، بیک تزویر و دسیسه ایله تسمیم وجدان و  
اذهان چالیشیرکن محو و نابود اولان قوت و قدرتی دعوی  
خلافتله ترصین و تحکیمه چالیشدی .

« عبد الحمید ثانی ، تشبثات ارتجاعکارانه سینه قارشی آرتق  
بو دفعه آلدانیمه رق بردن دست بدست اتفاق ، یک آواز نفرت  
و انتقام اوله رق قیام ایدن بیوک عثمانلیغک عظمت دهشتمونی  
قارشیسندم ، ناچار و مضحجل ، صوك امید نجات و بقا اولمق  
اوزره قدرت مقهوره سنک صوك سلاح فسادینه صارلدی ،  
خلافتی ، امیر المؤمنین صفت مغصوبه سنی میدان چیقاردی . بر  
ولوله جانخراش ایله زیر پاینده صاللانان تحتی صاف و معصوم  
اولان بر قسم خلقک حسیات دینه و ملیه سنی تحریک اتمک  
صورتیله محافظه ایده بیلیمک غیرت مردوده سینه دوشدی . . .

« اولاشوراسنی بیلیملی ، شوکا بتون بر قلب ایله ، حقیقی  
و موحد و مؤمن قلب صاف و پاکیه ، حقیقی بر مسلمان صفتیه ،

جدانی آیه قناعت ایتمی که عبد الحمید ثانی نظر شریفانده ،  
 احکام شرعیہ ، احکام مقدسہ قرآنیہ قارشیسندہ هیچ بر زمان  
 یقینہ مسلمین اولہمدی . عبد الحمید ثانیکنک شخصندہ ، شخص  
 شمول و ظالمندہ بر صفت خلافت ظن و وهم ایدنلر یا احکام  
 رعیه مزى بیلمهینلر و یاخود او قانون مینک احکام منیفهمنه  
 بیان ایدنلردر . بونی اولای آیات جلیلہ قرآنیہ ، احادیث  
 نبویہ ، و صکرده علمای اسلامک فتاوی موجودهسیله اثبات  
 که هر زمان حاضرز . قرآن کریم ، دیکلیک ، بو بر آیت  
 جلهدر :

« الا لعنة الله على الظالمين . . . »

ایشته بر خدیث شریف :

« من دعاء الظالم بالبقاء احب ار يعصى الله فى ارضه . »

ترك اعظم علماسندن امام محمد برکوی حضر تلى :

« ظالمک یشامسى ایچون دعا بيله کفردر . » بیورمشلر .

« ظالمک حضور وسلامته دعا علمای محققین اسلام نظرندہ

کفر عد او نورسه عجبا طوغرودیدن طوغرویه ظلمه ، ظالمه

مع مبین احمدی نه حکم وفتوی ویرر ؟ . . عبد الحمید ثانی

شیدن اول بر ظالم ، کلمه نک بتون شدت شموليله بر ظالم ایدی .

« حقندہ اظهار اولتان نفرت عمومیه یه رغماً بوکون حالا

م سلطنت عثمانیهده ادعای خلافت ایدن عبد الحمید ثانیکنک

وز اوج ، اوتوز درت سنه در ملتہ قان آغلاده رق ، قان



قوصدوره رق دوام ایدن مدت و تاریخ سلطنتی بر کره نظر تدقیق  
آنلیرسه ، بودور منحوسک ، بو اداره حمیدیه نک یالکیز برکله  
خلاصه تاریخ موجودیتی ممکن اولور :

ظلم ! ینه ظلم . دائماً ظلم ! . . .

« محترم اهلیمزه سـویلیه لم ، تکرار ایده لم که عبدالحمید ثا  
نظر و حکم شریعت قارشیسنده خلیفه دکلدر ، وهیچ برزه  
اوله مدی . شیمدی مصنوع و مغصوب اولان صفت خلافتی ا  
ترصین استبداده قیام ایدیور . هر سلاح زن ، هر قلنجدن کسکه  
اولان بو ساخته دین و خلافت سلاحنی ملت بوید خیانتد  
آرتق استرداد ایتلیدر . »

آندن صکره امیرالمؤمنین اولان ذاتک فاعل و آمر قتال و باد  
فتنه و فساد اولدینی صور تکرده حقنده لاحق اوله حق اح  
مدهشته شرعیه بی متضمن فتاوا ای شریفه ده او قونه رق ذاتا قبلر  
متمرکز اولان بغض و نفرت دها زیاده قوت بولیور ، هر وجد  
صافی اطرافنده مشاهده متعاده سندن آرتق کلال کلن بو شا  
ظلم و اذانک دفع و ازاله سی ایچـون یکیدن یکی به حملات غیر  
اویانیور ، بالای مبرمدن خلاص بولنه جغنه دائر قبلرده امنیت  
استراحت حاصل اولیوردی .

« دونکی هلال » ی بو کونکی ( حریت ) تعقیب ایدیور  
مذکور غزته ده « عبدالحمید ظالمه » سر نامه سیله مندرج بول  
خطاب ، لسان عمومی ملتک فریاد محقی کبی غاصب مقام حکوم

بتون سیاتی تعداد و تذکار ایدہ رک ایلک و صوک بر امر خیری  
اولق اوزره قان دوکلکه محل قالمق سزین ادرادن چکیلوب جناح  
عاطفت و مروت ملتہ النجا ایتمی ، یوقسہ قوای قاہرہ ایلہ  
مقامندن قلع واستیصال قلنہ جغنی اخطار اید یوردی .

هیچ برشی اولسہ بو خطابات ، انخلاع حمیدیہ اسباب  
کافیہ مادیه تشکیل ایتدیکندن و مقاومتک عاقبتی ده طبعی خونین  
اولہ جغندن عبدالحمیدک پک قورقق اولدینی اساسنه بنای حکم  
و مطالعہ ایاینلر کندی کندیسنه ترک سلطنت ایلہ جگنی استنتاج  
ایلہ یالکز حیاتک محافظہ سی و سیدیزده قامتده دوام ایدہ جگنک  
تأمیناتی کبی فرعیاتک موضوع موقع مذاکرہ بولنہ جغنی تخمین  
ایدورلر ، دیگر بعضلری بو طبع خونکارک اورتلہنی آل قانلرہ  
بویاہرق رھرو صحرای عدم اولوب کیدہ جگنہ حکم و یر یورلردی ؛  
ہلہ - بعضیلری طرفداران دورحمیددن اولق اوزرہ - براوچنجی  
قسم قلیل ده واردی کہ عبدالحمید ایلہ حرکت اردوسی آرمسندہ  
مذاکرات متوالیہ جریز ایش و ایتمکدہ اولدیغندن ، عبدالحمید  
حرکات اخیرہ ارتجاعیہ مدخلی اولدیغنی بالبیان علاقہ دار اولانلرک  
بالحا کہہ پنچہ مجازات قانونیہ کرفتار ایدملرنندن و کندیسنکدہ  
خیاتی تبیین ایدرسہ جزاسنہ راضی اولہ جغندن طوتدورہرق  
اردونک مصارف سفریہ سنہ و سائرہ مقابل ۱۰ ملیون لیرا اعطا  
ایتمکی تکلیف ایش ، حرکت اردوسنچہ بوصورتلر موافق  
کورولہ رک یالکز فضلہ پارہ ایستہ لاش اولدیغنی اشاعہ اید یورلر

دی. بونلر تأیید مقال ایچون هلال غزته سنک دون طوپلادلمش  
اولسنی ایاری سورهرک ( لاتورکی ) ده و بعض ارمی غزته لرنده  
ائتلافه دائر یازیلان فقراتک واهی و بی اساس اولهمیه جعنی درمیان  
ایدیورلردی . بواقوال بدینانه افکار و اعصاب عمومیه اوزرنده  
تأثیرات مؤلمه ایقاع ایدیورایدی . حتی دهامی وار : کویا رشاد  
افندی یه تکلیف ایدلمش ده مشارالیه حضر تاری قبولده تردا یتیشلر ،  
کوزلرندن یاش آنه رق : « بودفعه ده براقک ؛ آرتق بردها مناسبتسزلک  
ایتمز » دیه عبدالحمید ایچون عالیجنابانه بر صحبت برادرانه ده بولتمیشلر  
ایمش . برروایت کوره ده کویا عبدالحمید حرکت اردوشنه قارشلی  
بکا دزه قور فناق ایدلمک ایسته نیلیرسه او یله برشی یاپارم که  
ملت الی الابد التندن قالقه ماز « دیمش ایمش . عجبا رشاد افندی  
حضر تاری او یله دیمشلمی ؟ عجبا عبدالحمیدنه کی فناق یاپه بیلیرمش ؟  
اصل واساسدن عاری اولدینی حالد نه کی افکار و مقاصده  
مبنی ایسه اورتیه آنیلان بواشاعات بدخواهانه ، اون کوندن بوی  
مجمم احتساس کسلمش اولان خلق ایچون چیلدیردیجی بحرانلر  
تولید ایدیورایدی . عبدالحمیدک یاپه جنی فناق ، اولسه اولسه  
معیتنده کی افراد و عساکری اماکن سفارت ایلهمساکن اجانب اوزرینه  
صولت ایتدیروب کیتدکجه اوزایه جق ، بیویه جک ، نهایت مداخله  
قطعیه اجنبیه یی دعوت ایددجک برقتال فجیه میدان ویرمک اوله بیلیردی  
بوده آزدهشتلی برخطر ده دکل دی . بالاخره بوتوازلرک هب  
طرفداران ارتجاع طرفندن یومورطلاندینی آکلاشینجه یه قدر حقیقه



دَهْنَلَرَه طَوْر غوئَلَق ویره جک تَأْمَات دخی اِقَاع ایلشدی. بِالْخَاصَه  
حرکت اَر دوسنک عبدالحمیدایله بازارلق اوزرنده اولدیغنه دائر  
اولان، عادتاً حصول ائتلافدن بحث ایدن اکاذیب و اراجیف،  
ارباب حمیتی تعریف و تصویرک فوقنده مستغرق یأس و کدورت  
ایلیورایدی. جنت آباددن تَأْمِینَات دکل فعلیات کوسترلسه،  
عبدالحمیدباشده اولدق، هیچ قیمت و اهمیتی اوله میه جقدی.

بویله بر نتیجه ائتلاف هر حالده ینه شیطنت و خیانت حمیدیه نك  
بر موفقیت جدیده سی اوله جقدی. دور حمیدیده آلام غربت  
چکمش بر رفیقمه راست کلدیم. پر یأس و فتنورایدی. دودا قیلرندن  
دو کیلیر جه سنه شو یله کشف مافی البال ایلدی :

— فلاکت ! . ائتلاف حاصل اولمش ویا اولق اوزره ایمش.  
هله بر نتیجه اکلا شلسون . والله العظیم بوراده بر کون قاله نم .  
باشیمی آلوب کیدرم . . .

آرقداشک انفعالی بی پایان. کوردیم که بندن زیاده محتاج تسلیت  
ایدی . همان جواب ویردم :

— چو جقمیسک؟ هیچ اویله شیمی اولور. بونلر بدخواهانه  
اشاعاتدر . بن موثوقاً خبر آلدیم . مجلس وکلاجه حس ایدیلن  
لزوم خلع، مجلس ملی به احسان ایدلمش. حتی فتوای بیله مجلس  
ملی به کیتمش . دردست و مقرر .

بو جوابک ایچنده بیلمم زه دن قبولانمه کیرمش بر ایپ  
اوجی واردی . هیئت مجموعه سی ایسه و اساسه بناءً یاقیشدیرلمش،

اويدورلمش ، مصلحت آمیز بر يالانچق ایدی . آرقداشمنك  
اوزرنده مطلوب تاثیرى حاصل ایدهرک کینش بر نفس آلماننه  
مدار اولدی .

بویالانك حکمنه یاواش یاواش کندمده اینانمغه ، متسلی اولمغه  
باشلادم . بشقه چاره یوق ایدی .

انسان خیال ایله یشایه بیله جکدی . چهره حقیقت اوکون  
پراغبرا ایدی . اون قدر خاصه عسکرینك هلال مطبعه سنی  
باصهرق ( شروط خلافت ) مقاله سنك محرری آرادقلری ،  
اقدام مطبعه سنه اوغرایهرق سرای محافظی عسکره بشر لیرا  
ایله یوزرفشنك توزیع ایدلدیکی حوادثی یازان محرری صورددقلری ،  
عینی عسکرلرک ( اشرف ) غزته سنی اداردخانه سنه کیددرک سلطان  
مراد مرحوم ایله اولادلرینك رسماری غزته یه درج ایدلمش  
اولمقدن دولای تهید ایتدکری ایشیدیلوب تتره نیوردی .  
فشنك ولیرالر حوادثی ( لاتورکی ) غزته سنی یازمش و دیگر  
غزته لر آندن ترجمه ایتمش اولدقلری حالده عسکرلرک هجومی بری  
طرفه واقع اولیور ، حکومت طرفندن ده تکذیبنامه آتی علاوه  
صورتنده طاغیدیلوردی :

« اقدام غزته سنك بو کونکی نسخه سنده ایکنجی فرقه  
افرادینه طرف شاهانه دن یوزر فشنك ایله بشرلیرای عثمانی توزیع  
ایدلمش اولدیغی یولنده ( لاتورکی ) غزته سنندن نقلاً بر فقره مندرج  
بولمش ایسه ده اشبو رواینك قطعاً اصل واساسی اولمديغندن

تخديش افكارى موجب بوكى روايتلره اهاليزجه حواله سمع  
اعتبار ايدهلمهسى اعلان اولتور . »

بوتبليغ رسمى ، تكدىب قوتنى ا كتساب ايده بيلمك اچون  
يا ييلديزدن تحقيق حال ايتمش ، ياخود اورادن امر آلمش اوله جق  
ايدى كه هر ايكي شقه كوره افكار عموميه او كنده دوشن ، قيريلان ،  
يوق اولان بر ييلديز موقع رسميسى حالا سوز سويلك صلاحيتنى  
حائر اوله رق موجود ديمك اولديغنه دلالت ايدوردى . افكار  
عموميه ممكن دكل ، بو دلالتك حكم فعليسنه رجوع ايدهميه جك  
ايدى . ييلديزى طائىماق عزمى غالب اوله رق بينلر اچنده  
بر مبارزه عزم و خيالدر كه حكمتفرما اوليوردى . سقوطى قطعى الزوم  
اولان نجم كيسوارك حالا آفاقده پايدار كى كورونمى بر خيال  
ايدى . او هام بشريه قويروقلى ييلديزدن توحشى معتاد ايدنمش  
اولديغندن ، فعلاً محو ومنعدم اولدقجه بو ييلديز حقنده حسابات  
رياضيه نك قطعيتنه قارشى بيله بر طاقم اوهام و خيالاته زبون  
اولنمق طبعى ايدى .

حریت اردوسنك ارکان حريمه هيئتى آياستاقوسه كلديكى  
كى ، اردونك بالذات قومانداسنى درعهده و حرکاتى اداره ايتمك  
اوزره اوچنچى اردو قوماندانى برنجى فريق محمود شوكت پاشا  
سلانيكدن مواصلت ايتش ، دون استانبولده كى اختفا كاهندن ،  
دها طوغريسى ملجأ رهاسندن چيقاريلوب آياستاقوسه كتورولان  
احمد رضا بك آلقيشلر اچنده استقبال و دراغوش ايدلمش ايدى .



بوگون مقدار مبعوثان یوزده قریب اوله رق آياستفانوسده  
 طوبیلامش ، مجلس ملی حالنده انعقاد ایدمرك مذاکراتی خفی  
 جریان ایدن ایلک جلسه ده مقررات مهمه اتخاذ ایلش ایدی .  
 بومقررات ، شبهه سز تبدل سلطنته دائر اوله جق ایدی . شوائب  
 شك وترده مبتلا اولان خلقدن مجلس ملینك بومقرراتی ایشید-  
 نار امنیت ایله فردایه وقف انتظار ایتمشلردی . ذاتاً یارین جمعه  
 ایدی . اغلب احتمال اوله رق بشقه ، پارلاق بر جمعه سلامتی کوروله  
 جکدی . کو پروده واقف احوال کچین برارقداشه راست کلدیم .  
 بشاشت وجهیه سندن حامل حقایق اولدیغنه انتقال ایتدم . سوز  
 سویلیکده پک متائی بولنیور ، منبسطانه بر تبسم ایله اکتفایدیور  
 ایدی . نهایت چیتلاتدی : هرشی یولنده . بوکیجه کیریلیور .  
 زور ایله ، تکرر کلمات ایله ارقداشیدن یاقه لادیغم معلومات  
 سائرده نظراً تقسیم قیشله سنده ، طاش قشله ده ، ییلدیزده اولان  
 عساكر التحاقدن امتناعده متمرر ایتمشلر . ییلدیز ایله جریان  
 ایتدیکنندن بحث اولنان شایعاتك هیچ بری طوغری دکل ایش .  
 آرتق آکلادم : عبدالحمیده کنديسنه هیچ برشی سویلمیه رك ،  
 ساکت ومهیب ، یورون بو اردویه قارشی لالومتحیر ، پرحدت ،  
 پرخوف وتلاش ، عصبي بحرانلر ایچنده قیورانیوردی . ديمك  
 یکی غزته نك اوگون ( یوم شك ) عنوانی ایله یازدیغی مقاله حقیقه  
 یارین مسرتار ایله حلول ایدمك بر عید سعادتدن مژده بخشا ایدی .



مجاهدین حریتدن رمزی بك [اخیراً حریت اردوسی ایله ده  
استانبول اوزرینه كن قهرمانلردن اولوب مزیات مردانه سی  
تقدیر پیوریلر ق پادشاه نوجاهك یاورلکجه تعین قلمشدر .]

\*  
\* \*

۱۵ نیشان: جمعه، اولدجه امنیت وسكون ایچنده اویاتپورز.  
اشاعات مختلفه نك دماغز ده تولید ایلدی کی بحرانلر زائل . بو کون محقق  
بر شی اولق اسبابی استکمال ایدلمشدر افکارینه ذاهیز . خیر ،  
هیچ بر شیئه توسل ایدلمه مش . عجبا نه دن ؟ نه دن اولور سه  
اولسون، البته او یله ایجاب اینشدر . اردونك قوت و مظاهرتنه  
استناد منر دها قطعی ، دها صاعلام . یا سلامق رسمی ؟ احتمال  
اولمز ، احتمال اولور . باقه لم هله . .  
لسان جراند یکانه نقطه حل اولان تبدل سلطنتده متقی .

خجمله سی عبد الحمیدہ فراغ سلطنتی، افراد ملتہ راحت و سکونتی  
توصیہ ایدیور. برنجیسی مصلحانہ بر نتیجہ نك طالبي، ایکنجیدی  
احتمالات حرب ووغانك مخبری. . ساعت درده بشه قدر  
احوال و حسیات بو چرچیوه داخلندہ سکون منتظرانہ یی  
مصوردی. فقط انتظاركده بر حدی وار. هرکس میدید بر  
اصطبار ایله موقوف انتظار قاله مازدی.

اعیان و مبعوثانك تشارك واجتماعیله دون عقد اولنان  
مجلس ملینك مذاكره خفیہ سنده ویریلن قرارك یکر می درت  
ساعت ظرفندہ موقع فعله ایصالی ده داخل ازلدیغنه دائر بر  
روایت دوران ایدیور دی. اصل قرار البتہ خلعت قبولنه دائر  
اوله جق ایدی. مجلس ملینك مذاكره خفیہ سی ساعت یدی  
بچقده جریان ایتش ایدی. دیمك او ساعتہ قدر بکلمك لازم  
ایدی. فقط علی العاده جمعه سلامتی اجرا قلنق اوزره ییلدیز  
سمتہ عسکر کیدیور ایدی. عجا ایشیدیلن اقوال، اویریلوب  
چویریلن محاکمات طوغری دگی ایدی؟ بو نوع شبہات ذہنارہ  
آغیر بر یأس ایله قونہ بیلور، فقط اردونك قطعیت حرکاتی،  
ملنك متحد مطالباتی قارشیسندہ طوتونہ میهرق همان بر هوا  
اولوب کیدیور ایدی. شیمدی یه قدر خط حرکتلری هب مبهم  
قاله رق بالخاصه دونکی اشاعات بدخواهانہ میانندہ عبد الحمید ایله  
متحد اولمق اوزره کوستریلن دونمانك بو کون صباحدن  
حاضر لانه رق مرمره یه طوغری فك لشکر ایلدیکی و آیاستفانوس



پیشگاهنده قرار قیلدینی ، اردویه التحاق صورتنده ایشیدیلهرک  
هیچ شکسر ، هیچ ضررسز بر مظفریت خصوصنده عادتاً  
بشارت عظمی کی تلقی ایدلدی . بوکونک ایام سائردهن امتیازی  
اشاعات کاذبه نك آزماش اولسیله ایدی . بشقه برکون اوله ایدی .  
دونمانک اردویه قارشی حرکت ایتدیکی اورتیه آتیلهرق هیچ  
اولمزه بر قاچ ساعت خلیجان عمومی میدان ویریلیر ایدی ،  
ساعت یدی بچق اولدی . هیچ سس صدا یوق ایدی . بوکون  
استانبوله لباسنده ، حال وقبالنده بشقهلق اولان آدمرك کیردیکی  
مشهود اولمش ایدی . شهبه سز بونلر حرکت اردوسی بهادرانندن  
ایدیلر . بعضیلرینک « موثوفا » روایتلرینه کوره کیجه دن شهره  
ایکی اوچ بیک کشی کیرمش . نه یانمغه ؟ کیم بیلیر ، البت اوکا  
کوره برتدیر اوله جقدی . آرتق هرکسده اردونک عزم وحرکته  
قارشی بر تسلیمیت کامله وار ایدی .

مبعوثان واعیاندن مرکب (مجلس ملی) دون بیاننامه آتی یی  
اعلان ایتش ایدی :

« مجلس اعیان ومبعوثان ۱۳۲۵ سنه می نيسانک طقوزنجی  
نچشنبه کونی ساعت سکز بچقده آتستفانوسده مجلس عمومی ملت  
حالنده بالاجتماع آتی الذکر موادی متفقاً تحت قراره المشدرد :

« ۳۲۵ سنه می مارتنک ۳۱ نجی صالی کونی استانبوله  
باشلایان حادثه مؤلده استبدادیه ايله مشروطیت عثمانیه اورولان  
ضربه نك و بو صورتله باش کوسترن استبدادک بتوفیقه تعالی  
کلیاً وتماماً ازاله می و مشروطیتک تأمینیه آسایش مملکتک اعاده  
و استقراری و حادثه مسیبلرینک احکام شرعیه و قانونیه دائره .

سندہ تادیب لری حقنہ حرکت اردوسی طرفندن نشر اولنان  
بیاننامہ نك محتویاتی مجلس عمومی ملت تصویب ایدر و اردونك  
اخر و حرکتی آمال ملتہ موافق اولدیغی و بناء علیہ عموم  
ایچون واجب الاطاعہ بولندیغی جهتله بوکا مخالف هر حالک  
مستلزم مسؤلیت و مجازات اوله جغنی بیان و اعلان ایلر .

فی ۹ نیسان سنه ۳۲۵

مجلس عمومی ملت

ساعت سکره قدر دوام ایتش اولان صبر و سکون آرتق  
یاواش یاواش قوتنی غیب ایتمه باشلا یوردی . باغچه قپوسندن  
باب عالی یه طوغری دکانلرک اکثری قپالی اولسی احتمال انجق  
بو ساعتله طوغرو نظر دقت و عبرته چارپه بيلمش ایدی . هر  
کس بر شیلره حاضر لائمش ، هیچ بر شی اولماش ایدی .  
مع مافیه دکانلرک قپالی اولسی ، ضمنندکی او شیلری یاواش  
یاواش مغلوب هیجان اولان افکاره شیمیدی ازسرنو اخطار  
ایدیور ایدی . تر جان کبی ، طوغری یول کبی غزتله چیقمش ،  
موزعلرک اطوار متلاشیانہ سی بو غزتله رده بعض حقائق  
اوله جغنه احتمال و یردیرمک قاپشامش ، او قولش ایدی : هیچ  
بر شی یوق ایدی . نهایت ساعت طقوز راده لرندہ بیاننامہ آنی  
علاوه شکلنده انتشار ایتدی :

### مقام صدارت عظمایه

« اخیراً درسعادتنده بعض فسدنك القاتی ایله خاصه

اردوسی افرادی اخلاص و افساد ایدلمکدن طولای پای تخنده

حکومتك نفوذ و قدرتی تماماً محضاً قلمش و حکومتك حیات و استقبالی دخی تهلکویه القا ایدلشد. وطنك تأمین سلامت آتیهمی حکومتك تقویۀ نفوذینه وابسته بولندیغدن دیگر عثمانلی اردولری طرفندن ده اظهار اولنان حسیات وطنپرورانه تبعاً ایکنجی و اوچنجی اردولر متحداً اشبو وظیفه وطنپروری ایفا ایتك اوزره در سعادتہ قوای کافیۀ سیارہ سوق ایتشد. قوای مذکورہ قوماندانغی در عہدہ ایتك اوزره سلائیکن آیستفانوسہ کلدیم. کرک قوای مذکورہ نك و کرک آیستفانوس پیشکاهندہ بولنان عثمانلی دونماسنك مستعیناً بتوفیقہ تعالی قومانداسنی در عہدہ ایلیم. شیرازہ انتظامدن چیقمش اولان خاصہ اردوسی افراددن حرکت واقعہ لرینہ ندامتہ استیمان ایدہ جکلرک عفو و عصبیانده تعند ایلہ جکلرکده بلا مرحمت شدتہ تجزیہ و تنکیلی مقرر در. مجازاتدن توحش ایدن بعض فسدہ و ارباب دنائت طرفلرندن قوای مذکورہ نك کویا ذات پادشاهی بی خلع مقصدیلہ کلدیکی اشاعہ ایدلش ایسده بونی صورت قطعیه ده تکذیب ایلر و مع مافیہ عسکرلریمزك ایفای وظیفہ اثناسنده ارباب فساد و دنائت یکیدن بعض تشبہاتہ جرأتلری الجاسیلہ تکرر ایدہ جك حادثات مسئولیتك تمامیه مسیبلرینہ عائد اولہ جغنی بیان ایلیم.

اوچنجی و حرکت اردوسی  
قوماندانی برنجی فریق محمود شوکت



## مقام صدارت عظامیہ

« بالآذہ مندرج اردو بیاننامہ سنک بلا افاتہ وقت ہان  
شیمدی علاوہ ایلہ نشر و سفاراتہ دہ تبلیغ بیورلسنی استرحام ایدر  
وذات حضرت پادشاہی یہ دخی بوبابدہ طرف چاکرانیہ مدن رأساً  
معروضاتہ بولند یغنی عرض الیرم فرمان

اوچچی و حرکت اردوسی قوماندانی  
رنجی فریق محمود شوکت

بیاننامہ نك قوتلہ افادہ ایتدیكى تكذیب خلع مادہ سی ، افكار  
عمومیہ نك هپ اونقپده متجد استحضارات و انتظارات وفعلا  
لیتنہ قارشى دهشتلی برضربه اوره رق ناخوش والیم بر تأثیر  
حاصل ایتدی . افكار وانظار هپ اونقپده دن ایرلیه رق بیاننامہ  
تکرار علی انکار او قونوب مطلقاً بر کلمه نك آلتنه صیقشمش بر  
معای خفی آرایوردی ، مکن دکل بوله میوردی . اولاً شو آ کلا  
شیلوردی که عبدالحمید ایلہ اردو آرسندہ شیمدی یہ قدر رسمی  
بر مذاکرہ جریان ایتمه مشدر . چونکه اردو شایعات خلعیه یی  
کندینه قارشى ده رسماً تکذیب ایدیورایدی . فقط سفاراتہ  
تبلیغی نه اوله جق ایدی ؟ یوقمه بوشایعاته قارشى سفارات هر نه  
اسبابه مبنی ایسه خلعه معترضی بولمشردی ، وبویله بر اعتراض  
وارایسه احکامنه بمشات ایدیله جک درجده احوال جدیدہ قار  
شیننده می ایدک ؟

ساعت اونہ طوغری « ثروت فنون » چیقدی . اردونک

ورودی اوزرینه انتشاره باشلامش وشو سردهه اساسلی حوادث  
ویرمکه کسب معروفیت ایلش اولان بو غزتهده دخی «مپحه»  
سرلوحهسی آلتنده شو فقره مندرج ایدی: «استخبارات  
موثوقه مزه کوره حرکت اردوسی قوماندانی شوکت پاشانک  
اردونامه استانبولده مجلس وکلایه کوندردیکی تکلیفنامه مجلس  
وکلایه طرفندن ایستفانوسده کی مجلس ملیه کوندرلمش و دون  
کیجه موقع مذاکرهیه وضع اولمشدر. مجلس عمومی ملت اردو  
قومانداننک تکلیفنامهسی قبول ایله بوکا بر شکل قانونی ویرمشدر.  
تکلیفنامه مندرجاتی شو ایکی مهم نقطه دن عبارتدر:

۱ — سلطان حمید ثانی نیک مشروطیته  
صداقتی تبیین ایتدیکی تقدیرده موقعنده  
محافظه سی.

۲ — مشروطیته ضربه اورانلرک  
سیاست عسکریه ایله تأدیسی»

گرچه بوقدرده افکار عمومی  
تسکین ایده جک بر شرطه تعلقی و اردی،  
عبدالحمیدک مشروطیته اورد یفی ضربهیه  
اتلاف ایدیلن علی قبولینک شهادت  
فجیعه سی بیله سبب کافی ایدی. حابوکه



مجلس معبوثان رئیس  
ثانیسی طلعت پاشا  
[غیر تکشان دائمی حر  
بدن اولوب حرکات اخیریه سرای پیشگاهنده، احتمال کوزلری اوکنده  
قارشی دهه فلا خدمات و  
مساعی مخصوصه سی  
سبق ایشدر]

دهانه قدر اسباب عیدیه و مدیده و ارایدی که جمله نیک و طبیعی  
حرکت اردوسنک ده معلومی ایدی. فقط عمومک آرزوی دلنه

کوره خلع ماده سندن یا هیچ بحث ایدله ملی، یا بحث ایدیلنجہ قطعی  
الاجرا کی افادہ ایدملی ایدی . مع مافیہ بتون احتمالاتک  
داعی اولدینی بجرانلر ، کسب خفت و سکون ایلدکجه دها  
سالم دوشونمکه باشلاندى، ساکن وسالم دوشونمک ، افکار عمومیه جه  
قرار سابقه یعنی مطلقاً تبدل سلطنته رجعت دیمک ایدی .  
اویله یا! اردونک حرکتی ارتجاعک تدمیر و تنکیلی ایلہ مشروطیتک  
اعادہ وادامہ سندن عبارتدی . عبدالحمید داخل دائرۂ ارتجاع  
اولدقجه طبیعی خارجده قاله مازدی .

ثانیاً : خلع ماده می اصول و احکام شرعیہ به تابع بر کیفیت  
اوله رق براردو، اردونک قوماندانی کندى کیف و هواسنه اویله  
شیئی نه دوشونور ؛ — هله — نه ده سه ویلردی . اردو  
هر درلو تأثیردن آزاده لکنی تأمین ایتدی کی (مجلس ملی) نک  
مقرراتنه توفیقاً حرکات مشروعه ده بولنه حق ، مجلسی عالی مذ  
کورک واسطۂ قاهرۂ اجزائیہ می اوله حق ایدی . بناءً علیه رأساً  
خلعدن بحث ایدمه مز ، صلاحیتی خارجنده بر مسئلہ نک کندیسنه  
اسنادینی ایسه رأساً تکذیب ایدمه بیلیر ایدی ، ثالثاً ، احتمال بو  
بیاننامہ به مجلس عمومی ملی نک ده معلوماتی لاحق ایدی . غایت  
اهمیتی بر نقطه ده ماده تصریحیله یورونلسی موافق حال و مصلحت  
اوله مازدی . خلاصه متسلسل محاکمات که افکار عمومیه ده کی ناخو  
شلخی ازاله ایلہ مدار امنیت اولدی . آرتق شیمدی افق آتی ده  
زیاده براق و کشاده اوله رق کوریلپور ، اردونک حکیمانہ حرک



شك قريب الوقوع ارلدیغنه قناعت کتیریلیور ایدی . ساعت اُون  
 بره طوغری استانبولك آفاق غریبه سندن بر طاقم سلاح سسلری  
 طویانلر اولمش ایدی . دیمك اردو ایلرلیوردی ، احتمال بر ما-  
 نعه یه راست ککش ، قوت وسطوتی کوسترمك ایجاب ایتمش ایدی .  
 بو سلاحلره دائر معلومات پك جزئی ، پك نقصان ایدی . هر  
 حالده سلاحك چوق دوام ایتمه مش اولدیغی محقق ایدی . بناءً  
 علیه بر ایکی حمله ده اردو نره سنی اشغال ایتمك ایسته مش ایسه  
 اشغال ایدیورمش دیمك ایدی . هر طرفده بویله مقاومتیه اوغرا-  
 نییه جنی ده کسدریلیور ایدی . برده پ درپی شهره یناشمق  
 قیلندن یالکمز برقره غول ، بر قیدشله می اشغال ایدلمش ایدی ؟  
 یوقسه حرکت عمومیه می باشلامش ایدی . بو جهت مجهول او-  
 لمقله برابر اردو قوماندانلغك صدارته تلغرافنده ( همان شیمدی  
 علاوه لرله ) سوزلرندن ، عمومی حرکت ایچون عاجل بر قرار  
 اتخاذا ایدلدیکنه احتمال ویریلیوردی .

بویله قرداش قرداشه سلاح آتمق صورتیه جریان ایدن  
 وایده جك اولان شو حرب فجیع داخلیده ایسه اولنلر ، اوله  
 جکک کوز اوکنه کلدکجه مسبب ومسببلرینه قارشى اعماق قلوبدن  
 لعنت فریادلری یوکسلیوردی .

مع مافیه ضرورت احوال تحتنده قطعی الحدوث اولان بو  
 مصادماتك اولانجه دهشتیه اجرا واداره سندن بشقه چاره یوق  
 ایدی . آنجق یو بایده کوستریلن عزم وصولتدر که اون کون

اول حیاتمزدن قطع امید ایدن حکومت اجنبیه نك حقمزده کی نقطه نظرلرینی تبدیل و بزمده آیسنه امنیت اولنور بر موجودیت ملیه یه صاحب بولندیغمزی اثبات و ارائه ایلش ایدی. عکس قضیه انقراض ومات دیمك ایدی .

حادثه بی کمال دقتله تعقیب و تدقیق ایدن ( فون در غولچ ) پاشانك ایلک مقاله سنی حاوی ( فرایه پر سه ) غزته سی او کونك پوسته - یله آلمش ایدی که بعض فقراتنك بروجه آتی نقلندن کچیله من :

«اڤزیاده موجب تأسف اولان جهتكده اغتشاشات اخیره نك ظهورنده بر سبب مجبر اولماسیدر . یکی تأسس ایدن اداره هنوز اصلاحات تجدد کارانه یه باشلاماشدی که بوندن بر قسم خلق متأثر اوله بیلسین ... حکومت بو کونه قدر هپ خارج وداخلده کی امور جاریه ایله اشتغال ایتشدر .

«۱۳ نیشان اختلالجویانی کویا مشروطیت اداره نتیجه سنده احکام شرعیه یه خال کلدیکی وسیله سیله اورته یه آتیشلردر . احکام شرعیه بو صوک زمانلرده الحق قانون مدنی اوله رق مرعی بولمقده ایدی . اداره جدیده ایسه بوجهته قطعاً ال اوزا - تمامشدر . دیمك که حقیقت حال بویله بروسيله آلتنده اخفایلدش اولوب اورته ده بشقه مقصدلر واردر .

«ممالک عثمانیه احوالی حقنده خارجدن بر فکر پیدا ایتك ممکن دكسه ده فکریه نظر احوال اخیریه ، عین مقصده متوجه

اولان ایکی فرقه سیاسیہ بینندہ کی اختلافوں و بونک نتیجہ سندیہ غز تہلر آردسندہ جریان ایدن مشائمتدن بشقہ بر سبب حدوث کوستریلہ من . ایلک قونداق مطلقاً فرقه احرارک ماہر ، فقط حیتمز بعض رؤسائی طرفندن وضع ایدلش وبالاخرہ وقعہ توسیع دائرہ ایدہرک مشوقلر طرفندن بلہ آرزو اولونمیان بر شکل آلمشدر . مطلقاً اختلال ظهور ایدنجہ استبداد دو کونیتاری صوک بر امید وغیرتہ بووسیله دن استفادیہ چالشمشدر .

«جمعیت ہیچ شہسز خطالر یامشدر . بر انقلاب اداره اناسندہ بوکی خطیئاتک وقوعی پک طبعیدر . اونو تاملیدر کہ جمعیت رؤسائی ہیچ بر تجربہ کورمکسزین امور اداره یی الہ آلمشدردی . بو حالہ کورہ خطالر یاپنامسی فصل ممکن اولور دی ؟ طقوز آی اول ال اوستندہ طاشینان قہرمانلر بو کون دوچار تعقیبات اولدقلری و ایچلرندن بر طاقی معصوماً اتلاف ایدلدیکی جہتہ خدمات واقعہ دن برنبذہ بحث ایتک فائدہ دن خالی اولمسه کرکدر .

«خاطر دن چیقار ماملیدر کہ ۱۹۰۸ سنہ سندیہ عثمانی اختلالی باشلار باشلاماز ماکدونیاہ صلح وسکون عودت ایتش ، اورو- پا دولتلرینک ، باب عالینک سنہ لرجه اوغراشہرق استحصال ایدہ- مدیکی بر موفقیت عثمانی کنجقلری طرفندن بر حرکتہ الہ ایدلمشدی . ہر نہ قدر بوسکون حقیقتہ بر متارکہ دن عبارت ايسہدہ بونک بیلہ حصولی پک بیوک بر موفقیتدر . چونکہ متارکہ



عقد ایدیلنجه باعث نفاق اولان احوالی ازاله و مملکتی اصلاح ایتک امکانی ده حاصل اولمشدی . انقلابک سکونتله جریان ایتسی حکمداره طوقونلامسی ، نسل جدیدک بیوک بر تجدد پرورلک کوسترسی کی احوال بوکا انضمام ایدنجه حکومت عثمانیه اورو پادن چوق زماندن بری کورمدیکی بر درجهٔ اعتماد و توجه نائل اولمشدر . بو اعتماد نتیجه سنده دول معظمه یننده قایتولا . سیونلرک الغاسی کی فکرلر بيله یوز کوسترمکه باشلامشدی . «ادارهٔ جدیده بر طرفنده اصلاحات ابتدائیه به باشلامش ، اسرافاته سد چکمش و ارتشایه اعلان حرب ایتمشدر . تنسیقات مملکته و عسکریه اصلاحات مملکته ای بر مقدمه تشکیل ایده جکدی . اعتراف ایده لم که بتون بو اصلاحات ایچون حسن نیت درجه سنده فعالیت کوستریله مه مشدر . لیکن اردوده کوریلن ترقیاتی کیمسه انکار ایده من . بو خصوصده ده بلکه تمامیه موفقیت حاصل اوله ماش و لزومسنر شیر یالیشمه ده هر حالده بیوک بر عزم و متانتله چالیشلمشدر .

«اردو اولجه کسانته محکومدی . قیمت حربیه می او درجه نقصان ایدی که دور سابقده کوچک بر بلغارستانله بر حرب ظهور نده افرادک شجاعتنه رغماً دیگر طرفک غالب کلمسی ممکندی . بو تهله که بر قاچ آی طرفنده ازاله ایددی و انجق بوسایه ده او له رق اختلافات خارجیه منافع مملکته موافق بر صورتده فصل اولنه بیلدی . حقانی سیونلر شومشکلات خارجیه ده ده عثمانیلی

اداره جدیدہ سنک پک بیوک بر سکونت عقل و تدبیر وبالخاصہ  
بالجملہ احتمالات و ممکناتی درپیش ایتک خصوصندہ فوق العادہ  
اقتدار سیاسی کوستردیکنی اعتراف ایدہ جکلردر .

« وقوعات اخیرہ اثناسندہ مکتبیلر حقندہ وقوع بولان  
تجاوزاتک سببنی بر درلو آکلایہ میورم . بو اولسہ اولسہ نفر  
تہ اجرا ایدیلن تلقینات مخصوصہ نک نتیجہ سیدر . اولجہ یازدیغ  
مقالہ دہ ایضاح ایتدیکم اوزرہ عثمانلی مکاتب عسکریہ سندہ کی طلبہ  
هیچ بر زمان سیاسیات ایلہ اشتغال ایتہ مشدر . بونک ایچون  
فرقہ اختلافتہ هدف اولہ مازلر . دیگر طرفدن مکتبلی ضابطانک  
نفراتہ مغایر انسانیت معاملاتہ بولملرینہ امکان یوقدر . کنج  
ضابطانک ۲۳ تموزدن صکرہ کوستردکلری فرط مسرت بلکہ دہ  
بر طاقلرینک خوشنہ کیتہ مشدر . لکن بو بر صورت فجیعہ دہ  
اتلاف ایدملرینہ سبب اولہ ماز »

ملتک ، حکومتک مداراستنادی اردوایدی . (فون درغولچ)  
باشانک تأسفاتی مبدل مسار ایتک اوزرہ دلاوران عثمانی وظیفہ  
وطنپرورانہ کی کمال انتظام ایلہ ایفادہ فداکاریء حمیت و حقیقتک  
بشر ایچون ممکن اولان مقدارینی بالغاً مابلغ اثبات ایتک اوزرہ  
بولنیورلردی .

## ۱۱ نیشان جمعہ ایرتسی: جهادحریت

صباحلین ایرکندن بک اوغلی ، تقسیم ، شیشلی جهتلرندن عکس

انداز اولان مدید و متمادی بر شماتت طراقة دادن خبردار اولان  
اویاتقلر، هنوز اویانمیانلرک قیولرینه اورویورلردی :

— یا هو ! کورولتوی دیکه، نه دراو ؟ مطلقا حرب باشلادی

— بوق جانم، آشیری سوقاقدن بر چوق عربه کچیور .

بویله حربی اولور ؟

— چاریک ساعتر دوام ایدیور . هر حالده عربه دکل .

مطلقا سلاح پاطیر دیسی .

— جانم بویله سلاحی اولور ؟ بن مارتین ، ماوزر نه صدا

ویریر بیلزمی می ؟ بورادن بردانه سنی آتش ایدرسک، مدید بر

( یوم ! ) ، سکره قارشیلرده بو صدای ابتدائینک تیز و پریشان

عکساری . بو ایشیدیلن متمادی بر پات پات متوالی بر چانیردی

هر حالده سلاح دکل بشقه برشی . . .

بك اوغلنده ، تقسیمده ، شیشیلیده و جوارده اولانلر بو

ولوله عظیمه نك سلاح سسی اولدیغنی قولاقلریله ایشیدیلوردی .

حق آتشی کوزلریله کورمشلر و کورویورلردی . فقط خار جده ،

اوزاقدی اولانلر بادی امرده بویله حیرت و تردد ایچنده قالمشلر ،

هر کس سوقاقلره ، پنجره لره ، بالقونلره بیریکه نك متمادی کورولتو

نك کلدیکی نقاطه نصب نظر دقت ایتمشلردی . استانبوللک او

دقیقه لرده کی حیاتی بو متمادی چاتیردین عبارت اوله رق هوا

ساکن و غنوده ، خانه لر ، محله لر ، تپه لر صانکه نوم مستغرق ایله

آلوده ایدی . چاتیردی متمادی ، متقطع ، بربر خفیف و شدید



دوام ایدیور . فقط تپهلر ، خانهلر ، محلهلر ذره قدر بر سر ویرمیه رک بی حس و بی مال قالیوردی . دیرکن ایلک طوپلر ایلک مترالیوزلر، درین برصویه دوشن ثقلت عظیمه نک چیقار . دینی صاغر صدارله عکس انداز اولدی . حقیقت بتون استاد نبول خلقنه سیاناً عیان اولدی : حرب اولیوردی .

«حرکت و حریت اردوسی، مشروطیت مشروعه یی از سر نو فتح و تسخیر ایتک ایچون جمعه کونی اقشامی ظلمت ایلدن بالاستفاده ایلری قطعاتی شهر داخلنه کوندرمش، کندیلر نده میل اطاعت مأمول ایتدیکی خاصه افرادنده خائنه بر فکر مقاومت موجود اولدیغی کورنجه سطوت عسکریه سی بتون مهابتیه کوسترمک ، ملتی کریوه انقراضه طوغرو سورکله مک ایستشین خائلری تپه مک ایسته مش ، اوزمان ، پیاده صفرلنده ، بطریقه لرده بیوک بر فعالیت باشلامش ایدی . اومتادی چاتیر دیلر بیکارله ماوزر آتشی دیمک ایدی . تخمین ابتدائی یه کوره طاش قیشلا ، تقسیم ایلک حملات دلیرانه ایلله الده ایدلمش اوله جقدی . صوک آتشلر ، صوک طوپلر ییلدیزه متوجه ظن اولیوردی . اغاب احتمال اوراندنده عینی شدتله مقابله ایدیلیور ، طرفیندن دهشتلی تلفات وقوع بولیوردی . فقط نه اولسه ظالمک حصن حصینی شیمدی باشنه ییقيله جق ، خاک ایلله یکسان اوله جق ایدی . افکار شمشک سرعتی ایلله تخمیناتند دوام ایدیور ، اورته لنی آترو خون ایچنده براقه رق مطلقا بر مغاره یه احتفا ایتک لازم کلن بادی اعظم بر ایکی ساعته

قدر قولاقلىرىدىن توتىلۇپ ميدانە چىقاريلەحق ، ھەرشى بىلەنەك ،  
 لعل كۈن افق حرىتىدىن ، مۇھەررىن شەمس مشرۇپىت وعدالت  
 طلوع ايدەك ايدى . كۈنەش تۇغدى ، حالا آفتاب ظفر تۇ-  
 غمىور ، حالا مۇظلم واسرار انكىز بىر واپىلاى اسلەھە دوام ايد-  
 يۇردى ، منطقە حەربىدىن يارىم سەئەت مەسافەدە اولسەق دە  
 استانبۇلك اچىندە ايدەك . آرتق آشمەش ايدەك : بۇ ايسە حەرب دە  
 بىر شى دىكەن ايمەش ، شەبە يوق ، اك نەھتىلى حەرب بۇ ايدى . بۇ  
 مۇطالب حەرىت و مەساواتك ، دواعى شەقاوت و ظلمەتە قارشى  
 حەربى ايدى . ايلەك اثرى بىلە كۈرۈنمەش ايدى : چۈنەكە حەيات  
 و مەت ، كەتەپ بىر كەتەپ مەساوات اولەرق كەتەكە باشلامەش ايدى ،  
 بۇ ايلەكى خەتە جاودانى بى تاليف و قبولە مەقتەدر اولەمىيان حەيات  
 دۈشكۈنلەرى دە كۈرۈلۈردى كە ايلەك ايشلەرى فەروزلە ، بىقاللە  
 ھىجوم ايدەرك مەوجود اكەك و قومانيەك ھەن ھەسنى خانەلەينە  
 قالەدىر مەق حەرسە زەبۇن بولنىولردى . آنلەك عەقلىجە بۇ حەرب  
 تەمادى ايدەك ، تەختە پارەلەردىن مەركەب ويران قولەلەرى زادۇد-  
 خەيرە انبارى حالە قونلەيمى ، آرتق ايلەرى يە چەكىلەنۇب ،  
 نەتىجە يە مەترقباً ، آسودە نەتىن امن و امان اولنە بىلە چەكىدى !  
 بولنە جەنت خەف و خەشىت آلتەندە مەتلاشيانە قوشىيورلەر ؛ حق  
 سۈدكەلەرى كەمسەلەرى دە تۇتەقلىرى طەرىق عەقل و ھەكمەتەن خەبەر  
 دار ايتەككى اونۇتەيورلەردى . فەرونجىلەك اەكۈن دەرەت بىش دەفە  
 عەلى التوالى اكەك چىقارمەق تەبىرى اولسە ايدى ، بۇ مەجنۇنلەر كەند

یبری قدر تلاش ایتمین ارباب اعتدالی غالباً آچماقندن اولدوره جکلردی!  
 دگزک حالیده سکونته قره دن کیری قلمیور ایدی. لیمانده کی  
 سفائن تجاریه فک لئیکر ایدهرک کیمی مرمریه طوغری، کیمی  
 بوغازک منهالرینه طوغری آچیللمشردی. تک توك یوقاریدن  
 اینن شرکت واپورلری آرناد کویندن ایلری کیده میوب عودته  
 شتاب ایتمش؛ متباقیسی آرتق هیج کورونمه مش ایدی. مرسای  
 در سعادتده قوش اوچپوردینسه جائز ایدی. بالاخره کوردیکمز  
 بلجیقا سفارتخانه می ترجمانی موسیو «مارغدیچ» صباح این  
 استانبوله کچمک اوزره حیدر پاشایه ایندکده واپورلرک ایشله مد.  
 یکنی آکلایه رق صاحبی زور ایله قاندردیغی بر صنداله را کباً  
 ور یختمه متوجهاً کلیرکن بالخاصه دقت ایتدیکی حالده کوزک  
 کوره یلیدیکی مقدازی سطح بحرده بر جان، بر اثر حیات و حرکت  
 کوه مدیکنی کمال حیرتله حکایه ایلشدر. یولده صندالچی جریان  
 حرب و آتشی افهام ایله موسیو مارغدیچی سرای برونیه  
 چیقارمق ایسته مش ایسه ده، ترجمان مومی الیه مطلقاً وظیفه سی  
 باشنده اثبات وجود ایچون هیج اولمازسه معیت واپورلرندن  
 برینه قدر کیتمکده اصرار و صندالچی بی بوصورته ارضا ایله  
 نهایت ریختمه چیقماغه موفق اولمش و اوزمانه قدر ضبط ایدیلن  
 عزیزیه قره غولنه مراجعت و قارتی بالارائه اثبات هویت ایلیرک  
 معیتنه ترفیق یدیلن بر عسکر ایله بک اوغلنه چیقارلمشدر.  
 جای سلامتی بولان موسیو مارغدیچ محاربه بی رأی العین کورمک اوزره



تقسیمه طوغری کیتک ایسته مش ایسه ده یولده آوستریا سفار -  
تخانه سی آتاشه میلیرینه بالتصادف : بن عسکر اولدیغم حالده  
ایلرینه کیده میورم . سزك ایچون هیچ ممکن دكل « اقنا عیاته  
سرفرو ایدرك دونمش ومعافیه شودهشتلی حربك ، بویله بر  
شهر عظیم ایچنده بوقدر تهلكه سز جریان ونیجه یه اقتران ایتسی  
صوك درجده بهت وحیرتی موجب اوله رق حکومت متبوعه سنه  
یازدیغی راپورده بوجهتلی کمال تقدیرات ایله تفصیل  
وتد کار ایلمشدیر . . . .

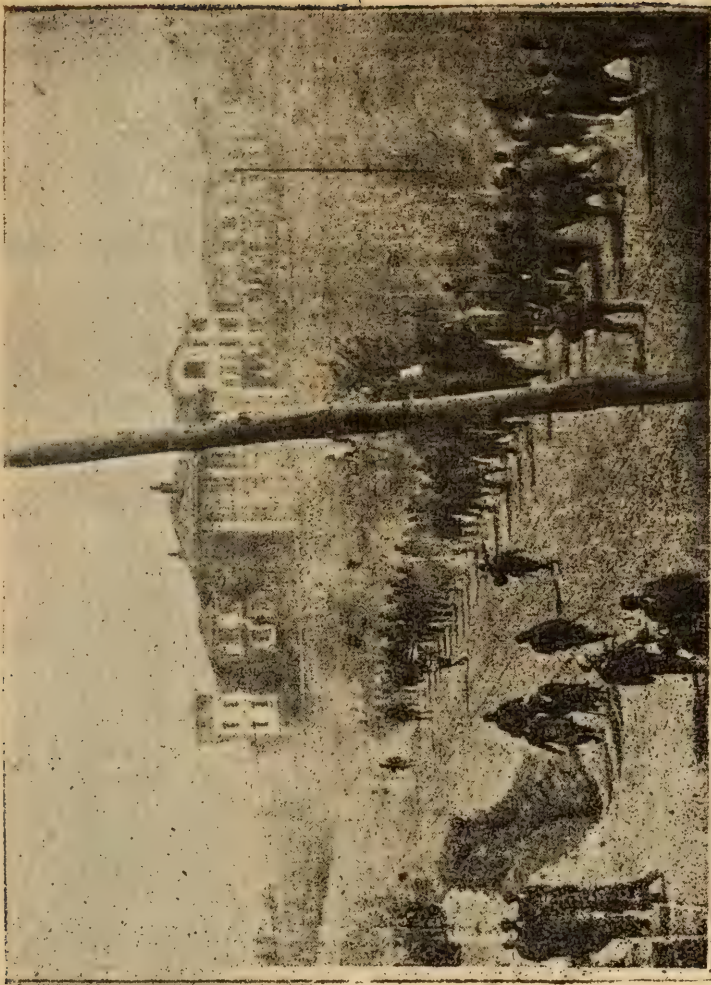
ایشته بویله سکون ایچنده ییلدیز طرفه متوجه و دورینلر ایله مجهر  
اولان انظار آجق درت یحق بشه طوغری ، ییلدیزك آرقه طرفنده کی قیثله  
لرك ، جامك ایلرینه کی یماجده بر عسکر قوشوشمه سی کورمش  
ایدی . ییلدیزدن شیشلی یه منتهی یولده ، بیلیمك ادعاسنده بولنا  
نلرك بیانه کوره طایبه اولمق لازم کلن تپه ده نهان وعیان بر  
بیاض بایراق تموج ایتدیکی کشف ایدیور کی اولیور ایدی . ییلدیز  
یزك قیثله سی اوزرنده قرمز ی بایراق ایسه صیاحدنبری متموج  
ایدی . او بر بیاض بایراق عجب تسلیم اشارتیمی ایدی ؟ ده ایلر یلرده ،  
آرنا وود کوی اوستنده کی تپه ده بر جام اغا جنك دالرنده ده — آرتق  
تسلیم بایراغی دیان — بر بیاض بز پارچه سی ده اصالانیوردی .  
غالبا چامده اعلان تسلیمیت ایدیور ایدی ! غالباً حرکت اردوسنك  
صولت قهرمانانه سی استانبولك ، بالخاصه ییلدیز تپه سنك طاشنه ،  
طوپراغنه ، حتی اشجارینه قدر ایقاع مهابت و دهشت ایلش ایدی !

ساعت بش بچقده اورته کويدن برقاج صندالحی بکار بکی ،  
چنکل آرہ سنے سکزر اوزر عسکر چیقار مشلر ایدی . سرایده  
عبدالحمید قیولری تمیدله سد ایتدیرمش ، وعسا کر محاصره یه  
قارشى قطعياً سلاح استعمال ایدلمه سنی امرایتمش اولمقله عاقبتلرندن  
قورقان عسکرلر قیولری قیره رق ره فراری طوتمشلر ایمش .  
حتی ییلدیز قیدشله لری آرقه سنده قوشوشدقلری کورولن عسکرده  
بو عسکر ایمش . طاش قیدشله ، تقسیم خراب وتراب ایدیلهرلک  
عسا کر عاصیه یه غلبه ایدلمش ، ییلدیز تسایم بایراغنی چکمش  
ایمش . . .

بو حکایات نقل اولنورکن آرتق سلاح سسلری ایشیدلمز  
اولمش ، آرتق قلوب عمومیه یه سکونت وانشراح کلمکه باشلامش  
ایدی . محاربه نك تفصیلاتی آیه بر کون بلکه ایکی کون صکره  
داخل دائره اطلاع عموم اوله یلمشدر . شویله که :

« حریت اردوسنک ایلری قطعاتی جمعه ایرتسی کیجه سی شهرک  
نقاط مختلفه سنی اشغال ایتمش ، قسم کلیسی صباحه طوغری شهره  
داخل اولمشدر . باش قوماندان ایله ارکان حربیه هیئتق بو قراری  
اتخاذ ایدر ایتمز قطعات تدریجاً شهره طوغری ایلریلمکه باشلا  
مشدر .

جمعه کونی صاغ جناح اوکله دن صکره مقری کوی ایله کاغذخانه  
جوارینه مفرزلر سوق ایتمشیدی . کوکالیر ، سواری ، ژاندارمه  
بو منطقه داخلنده مختلف استقامتله طوغری طاغیلمشدر ، سواری



حرکت و حربین اردوسی طرفندن تسمایم آذانی استانبول عسکرینک تحون الحفظ سوغلری.

بلوکاری کوندرمشلردی . قطعاًك كریده بولنان قسم کایسی  
( اسپارطه قله ) ده بولنان مرکز اجتماعندن اعتباراً خط مستقیم  
استقامتیده ایلیله مشدی . صول جناحی وادی به طوغری امتداد  
ایدیوردی .

مرکز قطعاتی : نهرلردن کچهرک وصول جناحیه ( طاطاوله )



صیرتلینه طوغری ایلرلیه رك كشاف بر قطعه حالنده (سلاحدار  
آغا) و (علی بك كونی) استقامتندن ایلرلیه مشدی .  
ایاری یوروش صباحلین ساعت طقوز بچقدن بر آز اول  
باشلامش ، اونده ایلک مفره زلر شهره داخل اولمشدر . شهره  
دخول حرکتی هپ برلکده وغایت منتظم بر صورتده اجرا ایدلمش  
و قطعاًك هر نقطه دن عین زمانده شهره دخولی انی بر تأثیر حاصل  
ایله مشدر .

§ «ایلك آتش جمعه كونی داود پاشا جهتنده اجرا ایدلمشدر .  
داود پاشا قیشله سنده بولنان عسكرك بر قسمی جمعه كونی بر معتاد  
سالملق موقعنه کیتمش ، بو اشناده حریت اردوسنك پیاده سی  
قیشله جوارینی اشغال ایتمش بولندیغندن سوارینك سوردن خارجه  
چیقمسینه مانع اولمشدر . بونك اوزرینه مذکور بلوکار پیاده یه  
قارشى بر مدت یایا جنك اجرا ایلدكدن صکره حربیه نظارتنه  
عودت ایلمشدر .

حربیه نظارتنده بولنان عسکرلر بونلری کورور کورمن  
در حال سلاحلرینه صارلمشدر ، آمرلرینك امرینی قطعاً دیکله میه رك  
ادرنه قپوسی طرفنه قوشمشدر ، بتون اهاالینك هیجانی آره سنده  
شهر دن كچمشدر ، شهرده انضباطی تأسیسه مأمور اولان قره غوللرده کی  
افرادی ده یانلرینه آله رقا ادرنه قپوسنه طوغری حرکت ایتمشدر .  
ادرنه قپوسی جوارینه طوغری کیدن عسکر ضابطه سز و  
قوتلری ده غایت آز اولدیغندن حریت اردوسنك فائق قوتلری

قارشیسنده هیچ بر حرکت اجراسنه موفق اولامامشارواوزرلرینه  
آلتی مرمی انداخت اولنور اولماز جمله سی تسلیم اولمشلردر .

§ حریت اردوسنک ایلریده بولنان طابورلری غایت منتظم  
بر صورتده شیشلی وییلدیز جاده لرندن ایلریلدکلری ائشاده دیکر  
بر قطعه ده تراموای جاده سنندن جدیدیه طریق ایله بک اوغلنه  
طوغری اینمشدر ، تراموای جاده سنندن اینن قطعه لر ، صوگ  
حادثه ارتجاعیه ائناسنده قانون اساسی یی محافظه ایچون بتون  
موجودیتلرینی فدایه حاضر بولنان مکتب حربیه شاگردانی  
یانلرینه ائمشلردر .

مکتب حربیه شاگردانی بوائشاده فوق العاده بر غیرت ابراز  
ایشلر و قطعات مذکوره ایله برابر بک اوغلنه طوغری ایلریله  
مشاردر . بک اوغلنه اینن قطعه لر اک زیاده روم ایلی ژاندارمه  
لرندن مرکبدی . بونلرک بر چوغی اردومزک اک کنج ومقتدر  
ضابطلرندن اولوب نفر قیاقنه کیرمشلردی . سلانیک ژاندار  
مه سی بک اوغلنه داخل اولور اولمز هر طرفه طاغیلمشلر و اک  
زیادده سوقاقرده قول وظیفه سی ایفایتمشلردر . منتظم ژاندار  
مه نك حرکاتی حقیقه فوق العاده ایدی . بتون افراد کمال فعالیتله  
سوقاقلری طولاشیور ، راست کلدیکنی استیجواب ایدیور ،  
شبهه لی اولانلردن بر چوغنی یقلا یور ، سؤ نئیه کلن خائناری  
تمامیله تپه لیوردی .

مکتب حربیه شاگردانی سفارتخانه لری محافظه یه مأمور

ایده‌اشدی . حربیه‌نک کنج و منور الافکار شاکردانی کمال مه‌ابته  
سفراتخانه قپولرخی اشغال ای‌دیور ، یکی البه‌لری لایس اولان  
بوکنج ضابط نامزدلرینک مدافعه وطن ایچون سلاحه صاریلهرق  
سفراتخانه قپولری اوکنده و بروضع مردانه ایله طوروشلری قلبه  
بشقه برفرح و انبساط بخش ای‌دیورلردی . مکتب حربیه روسجه  
معاونی ملازم قپلان بک ودها سائر ضابطانده مسلح اولدقلری  
حالده شاکردان ایله برابر بولونیورلردی . مکتب حربیه شاکر-  
داننک بر بلوکی سفراتخانه‌لری محافظه مأمور ای‌دش ، دیگر  
بلوکی ده تقسیم طوپچی قیشله‌سی قارشیسنده بولان قطعاته انحقاق  
ایله‌مشدی . نامزد صنف‌لرنده بولان مقتدر ، کنج ضابطلر ایسه  
هپ ژاندارمه نفری البه‌سی اکتسایلش ، اوموزلرنده مازرر ،  
کمال مه‌ابته ایفای وظیفه مسارعت ای‌دیورلردی .

پانعالینک آرقه سواق‌لرندن کچن عساکر ، تقسیم تعلیم‌خا  
نه‌سنک آرقه‌سی آلمشدی ، پاره مقابلنده شریعت طلب ای‌دن  
عاصی عسکرلر ، حریت اردوسنه انقیاد ایتدکلی تقدیرده  
بورادن آتسه طوتوله جقلردی .

حریت اردوسی ، طوپچی قشله‌سندن ای‌دیه‌جک آتشاردن  
تسترایتمک ایچون تعلیم‌خانه کریسنده کی چقورلقه یرلشدیرلمشدی .  
طوپچی قیشله‌سنده کی عسکر تسلیم تکلیفنه موافق ایتمینجه  
درحال آوجی آتشی باشلامش . حریت اردوسی افرادی  
طاغینق نظامده کی تعلیم و تربیه‌لری بواشاده مکمللاً ابراز ایدرک



اوکه تعبیه ایدیلن طوپلارک تأثیرینه مقاومت ایدهمیهرك آز بر زمان صوكره تسلیم اوله جغنی بیان ایتمشدر ، بونك اوزرینه حریت اردوسندن بر مقدار عسکر قشله یی اشغال ایچون ایلر- یله مشلر ، بو عسکرک ایلریله دیکنی کورن عاصی عسکرلر تکرار شدتلی بر آتشی اجرا ایتمشلر ، بو قهرمان عسکره پك چوق تلفات ویردیرمشلردر .

طاش قشله دن فرار ایدن عسکرلرده تقسیمه طوغری قوشمغه باشلادقلری صرعه حریت اردوسی افرادی طرفندن بالمقابله شدتلی بر آتسه طوتولمشلر و بواشاده کایتلی تلفاته دوچار اولمشلردر .

ماچقه قره غولخانه سنك نظامیه قیوسنك صاغ طرفه ، طاش قشله نك ده حربیه یه ناظر اولان جبهه سنه بر چوق مرملر اصابت ایدرك غایت جسیم رخنه لر وجوده کتیرمشلردر ،

طوپخانه قشله سی ده جزئی مقاومت اظهار ایله مش ایسه ده تلفات وقوعه کلسکه باشلار باشلاماز در حال تسلیم اولمشدر .

اوکله دن صکره یدی بچق سکرز راده لرنده طاش قشله ده قالان افراد و ضابطانه تکرار تسلیم اولملری اخطار ایدلمشیدی ؛ متحصن عسکر و ضابطلر جواب رد ویرمکده عناد و اصرار کوستردکلر- ندن محاصره قوماندانی یکیدن آتش ایدلمسنی امر ایتمشدر ، در- عقب بیکلرجه قورشون قشله اوزرینه یاغمغه باشلامش ، قورشون یاغموری التنده عصاتدن برقاج عسکر تلف اولمشدر .

بوصرعه آتشی تکرار علوریز اولسندن طولانی بیکلرجه خلق

محل مصادمه به قوشوشمشلر، بو منظره مددهشي کورمک ایسته  
مشلردر. لکن مترالبوزلره آتش قوماندای ویرلمسی اوزرینه  
مراقلی خالق اره سنده بر هیجان عظیم حصوله کلش، جمله سی ده  
کری قاجیشمه باشلامشدر. قاچانلردن بر قاچ کیشی تلف و مجروح  
اولمشدر.

حریت اردوسی بتون قره غولخانه لری تسلیم آلمش، و کافه  
سنه حریت اردوسی افرادندن اقامه ایدرک عاصی عسکرلری  
اسیر ایتمشدر. بو ائنده ییلدیز محاصره سنه کال فعالیتله دوام  
ایدلمشدر. تقسیم قشله سی ایله طاش قشله و ماچقه ضبط ایدلدکن  
صکره قسم کلی ییلدیز جهته سوق ایدلمشدی.

ادرنه قیوسندن و نقاط سارمندن داخل اوله رق قره غوللری  
تسلیم آلوب کلن حریت قطعاتی دخی باب عالی بی محافظه یه  
مأمور طابور اولدجه یورمشدر. ایلك صباح آتشی اوله تسلیملری  
طلب ایدیلن باب عالی طابورنده باشلامشدر؛ آوجی عسکرینک  
باب عالی بی قوشاتدیغنی کورن عصاتک بر قسمی باب عالی حولیسی  
ایچنه کیرمک، پارمقلقلر ارقه سنه یاتمشلر و سوقاق باشلردن،  
اطراف قوشاتمق اوزره، کلن آوجیاری پوصویه آلمشدر.  
تعرض اک زیاده صغوق چشمه طرفندن یایلق ایسته نمش  
ایسه ده موفقیتلی اولیه رق آیاصوفیه دن نافعه نظارتی اوکنه  
طوغری اجرا ایدلمشدر.

فقط بو طرفدن کلن عسکرلره عسکرلی قلوبندن و جفال

اوغلی میداننده کی فرونه کیرن عسا کر طرفندن آتش ایدلمکه باشلامشدر . باب عالی طابوری افرادی درده انقسام ایدهرک اولاً قشله لرندن ، ثانیاً باب عالی دن ، ثالثاً جغال اوغلی فرونی اوکندن ورابعاً برقاج عسکرک تحصن ایتدکری مکتب حقوقدن مهاجره جواب ویرمهک چالیشیورلر ایدی .

ایشته بو سببله مهم تلفاته سبیت ویرن بر مصادمه دخی باب عالی و جغال اوغلی مواقعهده اولمشدر

عسکری قلوبندن ارتجاعیوندن بر ضابط طرفندن نومبا آتیلمشدر . لکن بوراده حرکت اردوسی افرادی اوموزلرنده اوله رق کتیردکری طوپار ایله آتسه باشلامشار و عصائی پوسکورتمشدر .

بوراده کی کوچک مفرزه عصاتیه تشکیل ایدلدکن صکره باب عالیده پارمقلقار آرقه سننده تحصن ایدن عصاته دخی طوپ آتشنه باشلامشدر ، باب عالینک قنوسی ایله پنجره لرینه و دیواره اصابت ایدن کله لر خیلی بیوک دلیکلر آچارق ایراث خسار ایلشدر . فقط نهایت باب عالی طابوری حریت اردوسی افرادی نه مقاومت ایدهمیه جگنی آکلایه رق ساحلرینی تسلیم ایتمشدر .

تفصیلات حربی بالذات حربه اشتراک ایدنلرک آغزندن ایشیتیمک طبعی الک موثوق معلومانه دسترس اولمق دیمک اولدیغندن برده او صورتک علاوه سنی لازمه دن کورمکده ایم . مناسه تر حربیه سی معمارنندن و یکریمی دردنجی آلاک برنجی طابوری



گوکالی ضابطانندن اولوب تقسیم قشله سی محاربه سنه اشتراك  
ایلمش بهادران وطنپرورانندن سواری ملازمی صالح بكك افادات  
حقیقه سندن بروجه آتی نقاطی اقتباس ایدم :

« ۱۰ نیشان ساعت ۸ قالفه کویندن حرکتله سلاحدار  
آغایه اقشام ساعت اون ایکی ده واصل اولدق . عموم حرکت  
اردوسی قوماندانی محمود شوکت پاشا حضر تلی دخی حلقه لی به  
کلمش ایدی . قرارگاه عمومی حلقه لیده ایدی . سلاحدار آغایه  
واصل اولان ایلک طابور ، او جوارده کی جیخانه لکده موجود  
عساکری توقیف و اللرنندن سلاحلرینی و نوبت محاررینی تسلیم  
آلدی . او کیجه استانبولده اوچ قولدن محاصره ایدلمش : بری  
مقری کری - یدی قوله ، دیکری راحی - فاتح ، اوچنچی بك  
اوغلی قولی ایدی . فاتح قولنده نیازی بك ، بك اوغلی قولنده  
ایسه انور بك بولونویوردی ، سلاحدار آغاده بر چوق اشخاص  
توقیف اولوندی . بونلرك ایچنده ، عبد الحمیدك آرابه جیلرندن  
بری واردی . اوزرنده بش یوز اللی لیرالق بر چك ظهور  
ایتدی . اردو هم حرکت ایدیور ، هم توقیف اولمانلرك استجوابی  
اجرا قلییوردی . چاتالجه ده دخی بر چوق ارباب مفسدت  
و بالخاصه قائم مقام عاصم توقیف اولونمش و سالانیکه اغزام  
قلمش ایدی .

« ۱۱ نیشان کیجه سی ساعت آلتی بچقده سلاحدار آغادن  
بك اوغلنه توجیه حرکت ایله دكه عسکریمز هیچ فتور ایتیور ،

غایت شن و شاطر ایدی . بو حرکت عمومی ایدی؛ اوج قول  
 دخی عین زمانده حرکت ایتمش ایدی . محاصرینک قوتی  
 کورمک اوزره بر ایکی کون اول ایاستفانوسه کلن استانبول  
 خلقنک بعضیاری، بالطبع قوتک جمله سنی بر آنده کوره مدکلرندن،  
 و ذاتاً، هر بر خصوص هرکسه کیزلی طوتولدینندن هیچ بر شی  
 اکلا یامایارق و استانبولی محاصره ایدیه بیه حکمزه امین اوله مه یه رق  
 عودت ایتشلر و استانبولده دخی بو یولده شایعانه بولونمشلار  
 ایدی . بک اوغلی قولی ایکی یه منقسم ایدی : بری طاش  
 قیشله یی ، دیگر یی تقسیم قیشله سنی ضبطه مأمور ایدی . طاش  
 قیشله یی ضبطه مأمور قوته قوماندان انور بک و تقسیم قیشله سنی  
 ضبطه مأمور قوته دخی مرحوم مختار بک قوماندان تعیین  
 ایدیلش ایدی ، فقط ، مختار بک ، هنوز مقری کوی جهتندن  
 عودت ایتدیکی ایچون یرینه عمر لطفی بک تعیین قلمش ایدی .  
 اولا انور بک قولی حرکت ایتدی . بعده عمر لطفی بک  
 قولی یعنی بز ، ( ۲۴ نجی آلیک برنجی طابوری و دها  
 ایکی طابور ، بر بطاریه طوپ و بر سوار ی بولوکی ) حرکت  
 ایتمش ایدک . سنت کوپرینی کچمک اوزره ایکن ، مختار بک  
 یتیشه رک قوماندانی بالذات ایدی . صباحین ساعت اونده شیشلیدن  
 آشانغی دوغرو صارقغه باشلامش ایدک . قول باشنده یکر می  
 دردنجی آلیک برنجی طابوری بولونویوردی . عسکر ، فوق  
 العاده بر انتظامله ایلریله یور بوتون جوار اولردن « یاشاسین

اردو یاشاسین عسکر! « ديه آقیشلانیور ایدك .  
 عسکریمز ، بر آغزیدن حریت شرقیلرینی سسویلیوردی .  
 مکتب حربیه واصل اولور اولماز ، تفك و طوپ صدارتی  
 باشلادی . انور بك طاش قیشلهده کی آوجیلرله حربیه طوتوشمش  
 ایدی . مختار بك ، قول آغاسی ثروت بك و بن قولك باشندن  
 اون بش یکریمی آدیم قدر ایلریده ایدك ، طابور او قدر انتظامله  
 حرکت ایدیوردی که کورنلر حیرت ایتمکدن کیندیلرینی  
 آله میوردی . بتون ضابطان قطعه لرینك باشنده ، عسکر دردرلی  
 قولده منتظم خطوه ایله ایلرولیوردی . مکتب حربیه نك  
 تعلیمخانه سنده ایچه قارغاشاق واردی . فقط نه اولدیغنی طبیعی  
 بیله میوردك . زبرا هدفز اولان تقسیم قشله سینه واصل اولمق  
 ایچون هیچ بر طرفه باقمیدن ایلریله یوردك . قورشونلر باشمزلک  
 اوزرندن کچیور ، طوپ صدماتی بتون جاملری ایندیوریور ایدی .  
 بز هم ایلریلیور ، همده اهالی یه قورقما لرینی توصیه ایدبوردك .  
 نهایت تقسیم قشله سینه يك یقین کلدك . هنوز تقسیم باغچه سی  
 حذا سینه کلزیدن اول ، باغچه یی اشغال ایتمش اولان اطعمائیه آلا یی ،  
 طوپچی و آوجی افرادینك شدتلی آتشنه هدف اولدق . درحال  
 عسکر ، یولك ایکی طرفه طاغیلهرق آتشدن محافظه ایدلدی . طبیعی  
 بز آتش ایده میوردق . فقط اونلر شدتله دوام ایدیوردی . اوراده  
 اوج شهید ویردك . جاده دن ایلریله مك ممکن اوله میه جغنی کور .  
 نجبه تعلیمخانه نك اطرافنی اشغال ایتك اوزره کریددکی محلات



شوقاقلرندن دولاشه رق ايلريله مك لازم گلدى . واولوجه ايله حركت اولونه رق تقسيم تعليمخانه سنك اطرافنى كاملاً ، ۲۴ نجى آلايك برنجى طابورى ايله اونجى آلايك برنجى و تقسيم باغچه سنى ده اوتوز سگىزنجى آلايك اونجى طابورلى اشغال ايلدى . محاربه پك شدتلى ايدى . هر ذر لوسلاح ، بر آنده پاطلايور ايدى يرىمز غايت محفوظ اولدوغندن تلنات دخى و ير ميور ايدك . بر ساعت قدر شدتلى آتش دوام ايتدكن صوكره قيشله ده محصور قالان عصات ، بورى چالهرق عرض تسليميت ايتدى . لكن طاش قيشله ده قيامت قوپويو . ايدى . بيك مشكلاته افراده آتش كسديرلدى و تكميل اوچى خطى آياغه قالدريله رق تعليمخانه ميدانده قيشله ده دوغرو ايلريله مكه باشلادق . بزم شو حالمزى كورن عصات دخى تخلص جان ايتدكلرندن امين اولهرق ، بر قسمى قيشله قايسندن چيقهرق ، بزه دوغرو ايلريله مكده و بر قسمى دخى پنجره لر دن ديشارى صارقه قده ايدى . اوزمان افراده ، امنيت قنادرلنى چو ير مه لر نى امر ايدهرك ، بر مناسبتى سزلك وقوعنه ميدان و يريله مك خصوصى تحت تايمينه آلمش ايدى ، بو اثناده شهيد حریت ممتاز بك تعليمخانه نك صاغ جناخنده كى آخورلر جوارنده بر تپه جك اوزرنده دورويور واحوالى تفتيش اينديوردى ، حتى التمه بر ماوزر وار ايدى .

اوچى خطى بو صورتله ايلريله مكده ايكن كريدن كلهرك بزم يرىمىزى اشغال ايدن افراد ، اولكى احواله واقف اولمديغندن



مظفريت اخيره دريت اوزرينه درسمات زاندارمه . قمشلكنه تعين اولان  
غالب بك

بزي قيشله يه هجوم ايدييور ظنيه قشله قايسنده چيقان و نجره -  
لرده بولونان عصاتدن حمايه اچون اولره شدتله آتش ايتمك كي  
بر مهم ياكشلقده بولمقله بالطبع عصات دخي تكرار توجيه سلا-  
حه مجبور اولديغندن تعليمخانه نك اورتده سنده ايكي آتش آره  
سنده قلدق هر نه قدر افرادي يره ياتيردق ايسه ده ، تعليمخانه ده  
هيچ بر زمين عارضه سنك بولونماسي وعصات انداخت ميدانك  
غایت كوزل اولماسي اچيه تنقائزى موجب اولدى . طوپ ،  
تفك و ماكنه لى تفك صدرلى جهاني يرندن صارصوردى .  
يانمده يره ياتمش اولان افرادك كاملاً اولدقلريني حس ايدييور  
دم . اوراده اوچ باغ فشك صرف ايتدكدن صكره ، ارتق  
خلجاندز . رمانم قالماديني كي بوضورتله سلاح استعمالندن يرفائده

حاصل اولمقدن باشقه ، عصاتك سلاحرينه ده كوزل بر هدف  
تشكيل ايده جكمي در خاطر ايده رك آتشي كسدم ورفقام كي بن  
ده قسيمي بگله مگه قرار ویردم . آتش پك شدتلي دوام ايديور  
قورشونلر كريدن ايلريدن اطرافزه ياغمور كي دو كولو يوردی .  
بر حیات قورتولمانك قطعياً چاره سی يوق ایدی . يالكر جناب  
حقدن كریده قالان ارقاداشلریمه مظفریت ، بزرده ده سلامت  
ایمان طلب ايديوردم ، يالكر بر تك مرمی خفيفجه صاغ  
بجاغمی ياردمدی . جناب حقك قدرت وقوتنه معجزات  
الهيسته اينلماق ممكنميدر ؟ . . وقت تمام اولدقچه حياتك قطع  
اولماسی ممكن اوله ميور ؛ زیرا انسان ، بوندن دهها زياده اولومه  
معروض بر حالده بوانه ماز . اوچ چاريك ساعت قدر بر زمان  
او ميدانده بی حیات كي ياتدم . براز آتش كسادی . تفنكي  
آلهرق ، اولانجه سرعتله اياغه قالقهرق كری يه قاچدم . اطرافدن  
باغريشورلردی ، قاچدی قورتولدی صدایي قولانغه كليوردی  
بو صدالر ، بزم طرفدن اولديغی ايچون بی تشجيع ايديور ؛  
فقط ، آرقامدن ياغمور كي كلن مرميلر بی تلاشه دوشوريوردی  
نایت بر دیوار كنارينه كلدم و آچلاق اولان بودیواری آله يهرق  
سلامته چيقدم . بندن باشقه قاچان اولماديغی ايچون جمله سنك  
شهيدي اولديغی ظن ايده رك پك مايوس ايدك . تفنك مرمياتك  
قيشله يه قارشى هيچ بر تأثير ياهماديغی يتيندن گورهش اولديغ  
ايچون قيشله نك طوپ ايله دو كوله سی يالكر ديشاری چيقان



اولورسه اوزمان تفنگه مقابكه ايدلمسنى بتون ضابطانه بيان  
ايتدم . فى الحقيقه براز صكره بو خصوص كاملاً افراده اكلا -  
تياهرق تفنگ كسديرلدى؛ فقط طوپلرئز ، اولانجه قوتيله قيشله يى  
هر طرفدن دوكممكه ايدى . حقيقه طوپ مرمياتى قيشله يى  
خراب ايتديكى كى ، عصانك دخى قوه مغويه لرئى كاملاً محو  
ايلش ايدى . تقسيم جهته دخى طوپ تعبيه ايتمك ايجاب ايدىوردى  
قوماندان مختار بكي سؤال ايتدم . تقسيم قره غولخانه سنه طوغرو  
كيتديكى واورايه دخى طوپ تعبيه ايتديرمكه اولديغى سويلدیلر  
اوجهته طوغرى ايجاه ايلرولدم ، فقط قره غولخانه نك آرقه سنه كى  
آخورلره التجا ايتمش اولان آوجى افرادى اوزرئمه شدتله آتش  
ايتمكه اولدقلرندن ايلريله مك ممكن اوله ميوردى . نهايت مختار  
بكي اوزاقدن كوردم ممتاز قول آغاسى ثروت بكه برابر بولئور -  
لردى . اوصرده مختاربك ، بيلمم نه ايجون قره غولخانه نك  
كوشه سندن ايلرى چيقدى آتسه معروض قالدى ، درحال يره  
دوشدى . بو حالى كورنجه بتون عقم باشمندن كيتدى . كوزلرم  
قراردى ، فقط هر حالده اهميتسز بر صورتده ياره لنديغنه ذاهب  
اولدم وبوصورتله متسلى اوليوردم . هيات كه بچاره مختار و وطنى  
اغورينه او آنده قربان اولمش .. عصات قيشله اوكنه طوپ  
چيقارمئدى . فقط برتك بيله انداخت نصيب اولدى .  
طوپچيلرئز آتشدوام ايدىيور و هيچ بر طرفدن خروجلرينه  
ميدان و رليوردى . نهايت تقسيم باغچه سنه برطابور كيردى .

عصا بونلری کورنجه بتون قوتلرینی او طرفه تحمیل ایدهرک  
 اوراده عظیم بر مقابله اولدی. هر ایکی طرفدن مهم تلفات  
 ویرلدی. اوراده ایکی ضابطمز شهید اولدی. بک اوغلی قوانده  
 شهیدانک مقداری ضابطان ایله برابر جمعاً ۵۴ اولدی. عصا  
 طرفندان بولنان مقتول و یاره لیلرک عددی ایسه بک چوق ایدی  
 ایشته بو مددهش محاربه بش ساعت دوامدن صکره عصاتک  
 عرض تسلیمیتی ایله ختام بولدی. هر طرفده تفنک صدالری منقطع  
 اولدی. اهالی هجوم ایتدی. یاره لیلر و شهدا طوپلانیلمه باشلادی  
 اوکون اقشامه قدر یارلی و شهدا ایله عصاتک مقتولاری تراموایلر  
 ایله خسته خانلره نقل اولندی. ایرتسی کون بیکباشی عزیز  
 بکک قوماندسندده اوله رق قوای کافیه ایله سلیمیه قشله سنی ضبط ایتک  
 اوزره شرکت واپورلرینه راکباً اسکداره کچدک. سلیمیه قشله سنی  
 اوچ جهتدن احاطه ایتدک و دکرز جهتی دخی حرب کیملری  
 ایله احاطه قلنمش ایدی. بو حرب کیملری بر کون اولکی  
 محاربه یه ده اشتراک ایتش و طاش قشله بی طوپه طومش ایدی.  
 سلیمیه قشله سندده بولنان عسکر، اولجه سلاحلرینی کافه دبویلره  
 قویمش اولدقلرندن، هیچ بر مقابله یه لزوم کورمه دن عرض  
 تسلیمیت ایتدیلر. اوکیجه بی سلیمیه قشله سیله مکتب طبیعه ده  
 کچیردک. آوجی افرادیلر بیلدیزدن فرار ایدن بر چوق افرادک  
 آناتولی جهتنه قایقلر ایله کچدکاری سویانیوردی. ایرتسی  
 کون دخی طابوریمز سلیمیه ده قالدی، فقط، آرتق تفسکه اولان

وظیفه نك ختام بولمش اولسیله تفنکی طابوره بالقسایم حریه  
نظارتنده قرارگاه عمومی به مراجعت ایتدك .  
باب عالی — جغار اوغلی محاربه سنه كلنجه ضابطانی لسانندن منقول  
صورت جریانی منوال آتی اوزره در :

« ۱۰-۱۱ نیسانه تصادف ایدن جمعه ایرتسی کیجه سی ساعت  
بشده مقری کوینك شرقنده سکودلی دینیان محله اردوگاه  
قورولمش ایمش . بالاخره قرارگاهدن ویریان امر اوزرینه ایکی  
طابور پیاده ترله حرکت ایدهرك طوپ قپو سرانی جوارنده ایمش  
مقصدی محاس معوثان دائره سی داخلده بولنان آوجی طابوری  
فرادتله سرای داخلده کی استانبول عسکرینی تسلیم آلق ایمش .  
یوزبائی ضیابك قومانداسنده بولنان بوباطاریه ایکنجی اردودن  
مفرز اوز برنجی آلایك اوچنجی طابورینك ایکی بلوکیله حرکت  
ایددرك یدی قله قپوسندن کیرمش و آنكده مقصدی آقسرائ  
طریقيله یورویوب سلطان احمد میداننه اوغرامه دن طوپ قپو  
سرانی مداخنه کیرمکه غیرت ایتك ایمش . بالطبع ایجاب ایدن  
یرده همان طوپ ایندیرهك آتش ایتمکهده مأمور .

باطاریه یالکیز باشنه کیتمیور . تقریباً درت یوز ، بش یوز  
متره ایلریسنده کشف خدمتی کورمك ، باطاریه یه ، بیشدارینه  
زمان قازاندرمق وظیفه سیله یوروین برضابط قومانداسنده یکرمی  
آتی وار . بوهیاتی کورن اهالی آلقشلا یور ، افسرایده باطاریه  
قوماندانی جسور حمدی بکدن مساعده آله رق طوپلری طولدر  
یور ، بوصورته حیوانلرینی ده اوچ دقیقه دیکلندیر یور .



مجهز و محمول ، عزیم قهرمانانه سنده ثابت اولدینی حالد  
سلطان محمود تربه سی یاننده چرخ ایدرک باب عالی استقامته  
یورویور . بوطار سوقا قئرده پیشدارایله سواری مفرزه آره سنده کی  
ارتباط آزالیور ، اوج ، ایران سفارتخانه سی کچوبده باب عالی یه  
اللی متره قدر تقرب ایدر ایتر باب عالینک خارجی پارماقلنی  
دیواری آرقه سنه تحصن ایتمش اولان پیاده لر او یله بریایلم آتشی  
آچیورلرکه شدتدن بونلرک یوز یوزاللی نفر اولدقلری آکلا .  
شیلیمور . سواری درحال یولک بر طرفدن کری چرخ ایدرک  
پیشدار آتسه کیریور .

قهرمان ضیابک ، بو کزیده طوپچی یوزباشی سی کندی کی  
جائفه ای وطن ، مفرزه قوماندانی حمدی بک ایله قول باشنده  
بولنیورمش . همان حیواندن آتلیه رق باطاریه سنک یانه کیدیور .  
دوشونک که اوسوقاق ایچنده اوج چفت حیوانک طوپ ایندیردرک  
کری یه حرکتی نه قدر زوردر ، بر آنده شیو غار آغاجنی اوقدن  
آیریورلر ، یالکیز دیب حیوانلریله طوپلری ایندیریورلر . بو  
عمایه مشکله خام بولور بولمز جادونک عرضنه یایداش اولان  
پیاده لر صاغ وصول دیوارلرک دینه چکیلیور . طوپچی میدان  
آلیور . آتسه باشلایور ، مکر بو طرفده ایلاک ایشیدیان طرافه دهشت  
آور بو ایتمش . بو طوپ صداسی پیاده قرداشلرینه صوک درجه ده  
جسارت ویرمش . ضابطلریله برابر باب عالی یه اوتوز قرق متره  
قدر یاقلاشه شار .

مفرزه قوماندانی بوراده تفنك ايله ايش كوريله ميه جگنی  
تیقن ایدنجه معیتنی طوپلرک یاننه چکیور. ضیابك برطوپله آتش  
ایدركن آرقداشلری دیگر ملازم افندیلرده ایکنجی ، اوچنچی  
دردنجی طوپلری ایندی ررك برینی نافعہ نظارتنه ، دیگرینی  
ایران سفارتخانه سی سوقاغنه ، دردنجی سی ده ده یوقاریده کی  
سوقاق آغزیننه تعبیه ایتمیشلر .

باقك بوراده نهر اولیور ؟ باب عالی عسکرندن تفریق  
ایدیلوب عسکری قلوبنك محافظه سنه مأمور ایدیان اون آلتی  
نفر عاصی آرده صروده چیقوب پنجره دن بونارك اوزرینه آتش  
ایدیور ، فقط کریده کی یول آغزنده بولنان طوپ عسکری  
قلوبنی شمال جبهه سندن اورمق اوزره امر آلیور .

قهرمان قوماندان بوراده دیدی که :

« بو صورتله حال تدافعیده آتسه دوام ایدوب طوررکن بر  
سس نی ایقناظ ایتدی. بو سس طوپ سسی دکل ایدی. اطرافه  
باقدم . جبخانه آرابه سی قلوبدن آتیلان بر بومبادن آتش آلمش ،  
دهشتلی آلور ایچنده یانیور . آه ! نفرلرمزی کوره ایدیکز .  
او دهشت ایچنده بن بیله متانتلرینه حیران قالدیم . بر شرپنل  
آتشندن تحفظ ایچون طوپك قالقانی آرقه سنه کیرلیمکی تعلم ایتمش  
اولان او افراد او ائاده اوچ آدیم اوتوده یانمقده وهر پاتلاییشنده  
اطرافه ییلدیرملر صاحقمقده اولان تخریب دانه سی پارچه لرله  
شرپنل مسکترلرندن قطعاً متأثر اولیور ، ضابطلرینك هر

نه تجلی ، نه حال ! طوپ آتشك تاثیريله هر طرفدن آتش  
کسیلنیکي جهتله اصل وظیفه من اولان موقعمزه کیتمک اوزره  
طوپلاری بولندقلاری محلدن کری به آلهرق بیندیروب حرکت  
ایتمشیدک . مکتب حقوق سواقغنده اوکمزده کی پیاده لر ، مکتبده  
محتفی اشراک شدتلی آتشرینه معروض اولسونلرمی ؟ نه طرفه  
دولسهک آتش ! بوراسی اولکی موقعمزدن دها طار ، دها مشکل .  
بر غیرت متحدانه ایله تکرار طوپ ایندیروهک بورایی ده اوج  
آتمده صوصودردق . او ائنده ینه بر خبر دها کلدی . قبالی  
فروندن سلاح آتیلیورمش . کوریورسکزر آ ، صاغدن ، صولدن ،  
اوکدن ، آرقه دن فضله اولهرق برده تپه دن آتش ایچنده یز .  
عنایت حقله متاتمزی بوزمادق . کریده قالان طوپلر مزدن بری  
فرونه صیجاق صیجاق ایکی دانه آتدی ، ایچنده کیلره جهنمی  
بر منظره کوستردی .

مجلس مبعوثان اوکنه کلدی کمزده ساعت اون ایدی . »

§ در سعادت حرکات اختلال کارانه سنه اشتراک ایتمین اوچنجه  
آوجی طابورینک قوماندانی و مذکور طابورک بقای حیثیت و  
عصمتنه اختلالات مقنعه و تدابیر جدیه سی ایله خادم اولوب کرک  
شخصی علیهنده کی ترتیبات جنائیه طولایسیله و کرک حرکت  
و حریت اردوسی ایچنده بولنوب خدمت جدیه ایفا ایلک  
ایسته مسیله ایلا فرار ایدن و حرکت اردوسنجه کمال شوق و  
تهالکله آلقیشلانان قول آغاسی عزیز بک دخی ۱۰-۱۱ نپسان



کجه سی ۴۳۰ نفرلی بر مفرزه ایله استانبول ایلك کیرنلردن او-  
لوب سرکجه طریقیه بک اوغانه قدر کذرکاهنده اولان بتون  
قردهوللری اشغال و طوپخانه قیشه سی هجومه اشترک ایلشدره  
سیروز کوه ایلیری ، یعنی رجب فردالین ورفقاسی بو قوتک با  
شلیجه سی تشکیل ایدیوردی .

\*  
\* \*

۱۲ نیشان : بازار ، حریت اردوسی مفرزدرلی استانبولک  
هر طرفنده مشهود ، بتون قشله لر ، قردهوللر کندی لری طرفدن  
اشغال ایدلمش ، بتون سوقاقلر اوغضنفران ملت ایله مالی . مشاهدۀ  
دیدار هیئت نالرندن اورکنلر ، متملقانه حرکت ایدنلر یوق  
دکل ، فقط اکثریتله قلوب افراد ملت ، جلوه گاه حضور  
و امنیت . قردهوللرک اشغالی صرمدننده ، اسکدارده اولدیغی  
کبی ، بعضی سؤنفهمرله اوفاق تفک چارپتی ده اولدیغی ایشیدیلیور ،  
فقط اقل قلیل ، عادتاً هیچ منزله سنده ، حکمسز . احوال کسب  
قطمیت ایدنجیه دکین کیمسه کندی محله سی منزله سندن اوزاقلاشماغی  
بوکونده لازمه احتیاط صایبور . دونکی هنکامه حرب و وغا  
نجه سی اوله رق مطبعه لرده چالیشه مامش ، بناءً علیه حیات  
عمومیه لازم اولان غدا ی حوادث ، حریت عسا کر وضابطه  
نندن آلیور : هر طرفده تأمین مظفریت ایدلمش ، ییلدیزک  
قسم اکثر عسا کری طریق فراری طوته رق دردست تعقیب  
بولیورمش ، شیمدی ییلدیز ایچریده قالانلر ایله صیقی بر محاصره

عرض تسلیمیت ایلدیلر . فی الحال استانبول و بک اوغلی غلطه  
شیشلی نشان طاشی طرفلرنده کی اما کن عسکریه کاملاً عسکر مزك  
ید ضبطنده در ایوم یالکر اسکدار جهتنده کی عسکر بعض آثار  
طغیان اراءه ایتمکده اولوب بونلرده بوکون تشکیل ایدیلر جکدر .  
قهرمان اردو مزجه بوکونکی حرکات عسکریه کیجه وقتی باشلا .  
نهرق علی الشفق شهره دخول اید . یکندن و بناء علیه اهالی خانه لرنده  
قارب سوقاقلره جیقمامش و اصحاب تجارت دکانلرینی آچامش اولدقلرندن  
اهالیجه تلفات اولدینی کی آسایش مملکت دخی ذره قدر خللدار  
اولامشدر . طرفیندن خیلی تلفات و ارایسه ده مقداری هنوز  
معلوم دکادر . اردو مزك بوکونکی مظفریت عظیمه سنی عموم ملت  
عثمانیه بدشیر و استقبالمز ایچون برصباح الخیر فوز و تعالی اولسنی  
جناب حتمدن تمنی و نیاز ایلرم .

§ ۱ — ۳۱ مارتدن اول خاصه اردوسی قطعاتنه مأمور بالجه  
ضابطان ، امرا ، ارکان و مأمورینک بازار ایرتسی کونی ساعت  
بشده خاصه دائره سنه مراجعتلری اعلان اولنور .

### اداره عرفیه باینامه سی

مشروطیت مشروعه اداره مزك مکملأ تأیید و تقویه سی ایله  
برابر آتیا ادنی مرتبه دوچار ضعف و تزلزل اولماسی و وطن  
مقدس منزله موجودیت ملیه عثمانیه مزك تأمین سلامت و بقای  
امپارتک استکمالی ضمننده بوکره مباشرت اوانان حرکت عسکریه

عون و عنایت حقّه رهین موفقیت اولمش و بونک نتایج حسنه و خیر به سنک اقتطافی و مشروطیت مقدسه مزك متین بر صورتده تأسیس و تقویّه سی فوق العاده حائز اهمیت اولان پای تخت آسایشنک استحصال و ادامه سنه منوط و موقوف بولنش اولدیغندن بکوندن اعتباراً استانبول و بلاد ثلاثیله اذمید و چتالجه سنجاقلارنده و اطهر و بکقوز و قارتال و ککبوزه قضالارنده اداره عرفیه نك اعلان و تطبیقنه قرار ویرلدیکی و بناءً علیه بوصره ده محل آسایش اك اوفق بر حرکت اداره عرفیه جه پك آخر مجازاتی مسنلزم اوله جغندن هر کسك اكا کوره کمال بصیرت و انتباه اوزره حرکت ایلمسی لزومی اعلان اولنور .

§ «جرائد محلیه واجنبیه دن اکثریسی حرکت اردوسنک اتحاد و ترقی جمعیتله مناسبته بولندیغنی درمیان ایدیورلر . بوفکر و مطالعه تمامیه خلاف حقیقتدر . عموم عثمانلی اردولری کافل فوز و نصرت عثمانی اولان اداره مشروطه نك محافظه می نامه عهد و میثاق ایتمش اولملری حسنبیله اخیراً استانبولده وقوعه کان تشبثات ارتجاعیه بی احیا و بنیان دولتی ترصین املیله بالاتفاق مستعیناً بتوفیقه تعالی استانبول اوزرینه براردوسوق ایتشلردر . بواردونک قوماندانلریله ضابطان وافراندن هیچ بری هیچ بر جمعیته و فرقیسیاسیه . دن هیچ بریسنه منسوب دکالردرو اساساً سیاسیات دولتمده اخلاقلری قطعاً جائز اولمیان ضابطان وافراده عسکریه عثمانیه یالکمز مافوقلری طرفندن آدقلری اوامری حرفی حرفه اجرا ایدرک بشقه هیچ



برقوتك تحت نفوذ و تأثیرنده بولمیه جقمار و عكسی حرکتی ثابت  
اولانر قانوناً تجزیه ایدیه جکلردر . بناء علیه حرکت اردوسنك  
بر جمعیت خفیه و یا جلیه منسوبیتی و با خصوص اردونك هر هانکی  
بر تأثیر تحتند حرکت ایتکده بولندینی حقنده کی مدعانك کلیاً اصل  
واساسی اولمدینی اعلان و اخطار اولنور . ۱۲ نیسان ۳۲۵  
§ «له الحمد والمنه آسایش و انضباط محلینك تأمیننه مقتضی  
وسائط ترتیب و احضار ایدلمش و خدا نکرده تشویش اذهان و هیجانی  
موجب برشی قالمش اولدیغندن ارباب کسب و کارك و بتون اهلینك  
ایشلرینه کوجارینه باقملری و بالعموم مأمورینك وقت معیننده مأموریت  
و وظیفه لری باشنده اثبات وجودله ایفای وظیفه دقت ایللری  
لر و می اعلان و دوامسز مأمورلر حقنده معامله قانونیه اجرایی  
مقرر بولندینی آروجه اخطار اولنور . فی ۱۲ نیسان سنه ۳۲۵

اوچنجی اردو حرکت اردوسی

قوماندانی برنجی فریق

محمود شوکت

آیاستفانوسده ( یاختین قلوب ) ده بو کونده اجتماع ایدن مجلس  
اولا اعلان اولنان اداره عرفیه ایچون مناقشات مدیده بولمش،  
لغو و تحدید و تمدید حقنی محافظه ایتك اوزره تصویب ایلش  
و بیروت ولایتنه :

«ایکینجی و اوچنجی اردو لر قطعاتندن مرکب حرکت اردوسی دون  
در سعادت مظهر آدخول و بتون قطعات عسکریه بی اشغال ایله اداره

عرفیه اعلان و آسایش مملکتی تقریر ایلش و مشروطیت مشروعۀ عثمانیه یه تجاوز و شهید حریت محمد آرسلان بکک قتلنه مجاسرت ایدنلری پیدرپی شدید آستیصال و تأدیباتیمکده بولنمش اولدیغندن کیفیتک عائله محترمه سنه تبلیغیه مرکز و ملحقاته و بالخاصه لاذقیه و جبل اهلایسنه اعلان و تبشیر قلمسی مجلس عمومی قرار نامه سیله بیان اولنور . »

عباره لرندۀ اولان تلغرافنامه ک کشیده سنه قرار ویردکین صکره ایکنجی جلسۀ ده قهرمان ذی اقتدار محمود شوکت پاشانک بروجه آتی نقل اولنان تلغرافنامه سی آلقیشلرا یچنده او قونمشدر .

مجلس عمومی ملی ریاست جلیله سنه :

« اسکدار جهتی قطعات عسکریه سی ده تماماً تسلیم سلاح ایلش ویلدیزدن فرار ایلدیکی بیلدیریلن ایکنجی طابور افرادندن بشقه تسلیم سلاح ایتمه مش قطعه قالماش اولماسنه مبنی مجلس عمومی ملتک محل مخصوصده اجتماعنه برکونا مانع قالماش اولمغله ( شدتلی آلقیشار ) اقتضاسنک ایقاسی منوط رای عالی فخیانه لریدر .

مصطفی عارف بک کی مظفریات محرزیه قارشی فرط سرورینی ضبط ایدمه مین مبعوثان کرام وقتک کج اولمسنه باقیه رق همان استانبوله کیرلمه سنی و دائرۀ اصلیه ده اثبات وجود ایدلمسنی تکلیف ایتمشلرسده یارین اوراده اجتماع ایدلمسی قرار کیر اولمشدر .

او توی ایکی سنه اول بر عهد نامه مغلوبیت امضا ایلدیکمزی

آياستفانوس ، بكون حيات وحریت ووجودیتز نامه ا کثساب  
ایلدیکمز مظفریات ترانه لریله عکس انداز اولیور ، بو حزن مکان  
تاریخینک ، بویله مقدس بر زمان تاریخی یهده جلوه گاه اولمی  
بلندی اقبال و براقی استقبال عثمانیاندن خبر رسان اولیوردی .

\* \*

۱۳ نیسان ، یازار ایرتسی : اداره عرفیه نك ابتداری  
اولقله برابر حیات طبیعیہ عودت ایتمکه باشلا یور .

«تجارتکاهار ، مؤسسات مالیه کشاد ایدلمش ، ایکی کون قدر  
حسب الضروره انقطاعه اوغرایان ایاب وذهاب حال طبیعی یی بولمش  
وشمند و فروپور کی وسائط نقلیه نك مواصلاتمه مساعدده ایدلدیکی  
جهتله بوغاز ایچنده وقرای متجاوره ده ساکن بولان خلق پیدرپی  
در سعادت کمشدر . بوصورتله حیات عمومیه ره فوق العاده لکدن  
ائر قلمامش ومناسبات روزمره عادیہ تأیس ایدلمشدر .

۳۱ مارتدن ، ۱۱ نیسان صباحنه قدر مملکتتمز آفاقنی استیلا  
ایدن کابوس مصائب بر دست سحار اعجاز ایله مرتفع اولدی ،  
یأس آور بر هائله نك نشاط اند فاعیله کوکلردن نشه فواره لری  
طاشدی .

حق صریح حریتک استبداد منفوره قارشو احراز ایتدیکی  
غالبیت قطعیه یی انظارشکرانه سرد و تشهیر ایدن آتار وغا ، باب عالی  
وجغال اوغلی جوارنده کی مبانی رسمیه ده ، حمیدیه و طاش قیشله  
لرده کوریلن ضربات باقیه تأدیپ ؛ ناشاد کوکلره ، مظلومین



فهر استبداده رشحات تشفی سرپیوردی . بتئون  
حیاتی مضیق اسارت ایچنده کچیرن و طقوز آی اول استرداد  
اولان نعمت حریتک زوال ضیاعی قورقورلیله ماضی تنک  
املربایه متحسر ، طالع ناسازندن بیزار ، سعادت آینه دن نومید  
ومفتور اولان ارواح حره یه حیات جاودانی کلبوردی .

روح ملته اورولان ضربه خیانتک انتقامنی آلق و مشروطیت  
نوازا دیغزی دوشدیکي مهله که دن قور تارمق عزیم خدا پندانه سیله ،  
دقیقه فوت ایتکسزین روم ایلی بالقانلرندن مهالکانه قوشان  
قهرمانلرک ، شهریمز سو قاقلرینی تزیین ایدن اطوار غضنفرانه لری ،  
هر عثمانلی قلبنه بر حصه افتخار توزیع و اهدا ایدیوردی .

سنه لردن بری حقوق ملی آمال و هوسات مفترسانه لرینه آلت  
اتخاذ ایدنلرک بالای سرلرینه او یله بر صاعقه تأدیپ ایندیوردی که  
دیو استبداد ایچون عودت حیات قابل دکلدر .

هر کس بو قناعتله بر برینی تبریک ایدیور ، و کابوس آلود  
بر او یقونک ثقلتندن هنوز قور تولان اعصابک وسعت شو خانه سیله  
جالبجا تجلی ایدن حرکت قهرمانلرینی منتدارانه ، احترام کارانه  
تقدیرلر ايله روحاً استقبال و تشدیع ایلدیوردی .

پایتخته اودرجه بر حیات آناری کورولیور ایدی که  
رسمی بیاننامه لری او قومیان یا خود سماعاً خبردار اولمیان بر یکمسه  
قابل دکل ، بوملکته اداره عرفیه اعلا ان ایدلدیکنه احتمال  
ویره مزدی . حرکت اردوسی وطنی بروخامتدن تخلص ایتدی .

مجاهدین حریت طرفندن «حریت ابدیه تپه سی» عنوان فاخری  
ویریلن مدفن شهداده محیط ووسیع برقبر معلا آچیلهرق بر  
مقصد مقدس اغورنده ال اله ویره رک درگاه کبریایه عازم اولان  
محترم شهیدلرک اجساد علویه لری یینه مجتمعا تودیع روضه جنان  
قلنمشدر .

امر تدفینک ختامی متعاقب قهرمان مشروطیت انور وصلاح  
الدین بک افندیلر طرفندن بوزمره لاهوت مکانک تأیید خاطره  
لری مالنده حضاره خطاباً غایت مؤثر نطقلر ایراد ایدلمش و حضور  
رب العالمینده تشکلی ایدن اوجم غفیر عباددن اشک تأثر دوکمه دک  
کیسه قلنامشدر . متعاقباً بر ذات فاضل طرفندن قرائت ایدیلن  
بر دعای بلیغه جمله حضار دودست تضرع آچهرق آمین خوان  
اولمشلر وارواح ذکیه شهدادن استشفاع ایلشلردر .



شهید حریت ماجد ممدوح بک

او مدفن معلا سینه اعزاز وطنی ترین ایندکجه شهدای مشار الیه مک  
 خاطرات منت و شکرانی ابدیادماغ تجیل و تقدیس امتدن سیلنجه جکدر .  
 شهدای حریتک غزای مشروطیتده کی حسیات نجمیانه لرینی  
 ارائه ایتک اوزره درسعادتن کوکلی اوله رق التحاق ایدن و  
 باب عالی — جغال اوغلی مصادماتنده احراز پایئه شهادت ایلین  
 ماجد مددوحک ، او صاف یورکلی چوجفک اوزرنده چیقان  
 و همشیره سینه خطاب اولان شو وصیتنامه سنی نقل ایله اکتفایدرم :  
 « نیر ، نیر ! سوکیلی قارده شیم ، بیایر میسک سنی نه قدر سورم ؟  
 سکا شوسطرلری یازارکن اغلامق ایستیوردم ظن ایدیوردم که  
 یو یاراماز ، سنی پک چوق سون اغا بکک قاچدقدنصره اوئی چوق  
 ارادک . همان هه کیجه اوئی بکله دک سوقاقدن کچلردن اوئی صور  
 مق ایستدک . هیج کیسه بیلمیوردی که قارده شک وطنی ایچون  
 اولمکه کیدبیور . خایر قارده نیجکم ، نیم ایچون آغلامه ... هیج  
 بر قطره کوز یاشی دو کدی کی ایسته مم . روحم هر زمان کلوب  
 سزی زیارت ایده جک ؛ هر روزکار ، بکاسندن سلام کتیره جک .  
 آه یازامیه جغم . کوکل او کوزل خیالکی دوشوندکجه اغلامق  
 ایسته یور . فقط یانمده ایسته ایکی سیک کچه کلاهی فدائی قار-  
 ده شلر هپسی نه یازدیغمه بافیور . بن ده اونلره حایقیر مق «ایسته  
 نیم مینی مینی برهمشیره موار . بنی راحت براقکز » دیمک ایستیورم ،  
 همشیره جکم ، اگر شهید اولور سه مسکا جزؤ داندن بومکتو  
 بی آلوب کتیره جکلر . بونی او قورکن سوین . آ اغا بکم شهید  
 ایش دی . و آرتق آنه کی ده اوز ۴۰ . ایزکا ارتق « نه تحفesk »



دیده ، اونی سن محافظه ایت قارده شم . غا بکرمده سويله  
 حقلرني حلال ايتسوندر ، والدومه پدرمه هپسنه هپسنه يالوار .  
 بنی عفو ایدرك روحی شاد ایتکی اونو تاسینلر . اگر بونلری  
 یاپارسه سکا بتون کتابلری هدیہ ایدیورم . هپ سنک اولسون  
 باقی کل او کوزل کوزلر کن او په یمده بکا حقکی حلال ایت . »  
 برده والدہ سنه وارکه دها مفصل ، دها محرق . سلانیکه  
 کیدیورم دیه آلداتدیغنی حکایه دن صکره اردویه التحاقلک  
 معناسنی : « بنی سن طوغردک ، بیوتدک . فقط بنی بسالین او  
 بنم اصل آنهم ، بیوک وپک بیوک نهم اوبدخت زواللی وطن ! »  
 سوزلریله ایضاح ایدیور . زواللی مدوح ! کنیدیسنی یقینده طانیچ  
 ایدم : محاسن غزته سنه قادین امضاسیله یازی یازیورمش ، محرر لرله  
 بر باب مخبره آچمش ، کنیدیسنه کلن جوابلرده اعلان عشق  
 ایدلمکی آیدیرر الفاظ قوللانیش . بکا بهار بلوطلرندن الیسه  
 یاپدیره جقلر دیه کولیور ، کولدوریوردی . شوخ ، شاطر ، شاقلا بان بر  
 استانبول چوچنی . او عصی ، او جیلین چوچق هیچ حربه می  
 کیده بیلیر ، هیچ سلاحی طاشیه بیلیردی ؟ قانلی کفنلرده منظور  
 اولان مادر حریتہ قارشى اڭ چلمسز اولانلر بیله کوکره مش  
 آرسلان کی قیام ایتشلردی .

\* \*

۱۴ نیسان بیک حادثه جدیدہ ایله مشغول اولان افکار ،  
 ینه بردلوییلدیزدن آریله میوردی . آرتق یوزده طقسان  
 طقوز حصول مرام مشروعه امین اولمقله برابر ینه بر آن اول  
 کورلمسی ایسته نیلیوردی . صالی کونی حربیه نظارتندن چنبرلی

لأش طریقہ باب عالی و سرکہ جی بہ طوغری خریت عسا کری  
توں سوقاقلری اشغال ایتش ، جاده لری تنها طوته رق ایاب و  
هابك آرقه سوقاقلردن جریانی تأمین ایلش ایدی . بونه دیمك  
یدی ؟ مبعوثانی کچه جك ایدی ؟ یکی قابینه می کله جکدی ؟ بر  
مادئه فوق العاده می وارا ایدی ؟ کیسه نك آغزندن بر سر آلمق  
بل اوله میوردی . نهایت ساعت یدى بچنى کچه رك طوپلر  
ورله دی . دهان عموم ملتدن همان آن واحده بر « اوخ ! »  
اسی فیرلادی . هرکس یوره کمنه باصه رق تکرار تکرار  
اوخ ! « دیور ، بر بار ثقیل دهشتموندن خلاص اولندیغنه  
اغتله متصل اللر چیرپیلیوردی . متعاقباً ساعت سکزی کچه رك  
اطان محمد رشاد خان خامس حضر تلى کردونه سوار عز و  
جلال اوله رق دهشتلى ، فقط لطیف و مونس بر آلاى والا  
له ، بتون عسكرك ، فلاکندن قورتیلان بتون ملتك ولوله  
تمیسات و تقدیرات و تصفیقاتی آرمنده ، شاهانه ، اسکی سراه  
وغری کچورلردی . ییلدیز اوکون تماماً تسایم آلمش ،  
نانت فتوايه مراجعت ایدن مجلس ملی ، اعطاقلنان فتواى شریف  
زرینه درجه وجوده اولان کیفیت خلعه قرار ویرمش ،  
طرفدن عبدالحمید مخلوعه تبلیغ معزولیت ، دیگر طرفدن شهزاده  
کو خصال محمد رشاد افندی حضر تلى نك بالارث والاستحقاق  
اثر مقام خلافت و سلطنت اولدقلرینه دائر ابلاغ پیام بشارت  
نك اوزره ایکی هیئت مبعوثه افراز واعزام ایلش ایدی .  
شاه نوجاه حضر تلى ، اوته دنبری پك سودیکی ملتك توجهات  
صوصه سندن لبریز سرور وشکران اوله رق مستعیناً بتوفیقاته  
الى خدمت مقدسه یی قبول و درعهده ایتشلر و مراسم بیعت

خلافت و سلطنت ایچون اسکی سرایه غزیمت ایتمکده بولنشلردی ،



— محمد سلطنت دولتلو تجابتلو یوسف عزالدین افندی حضرتلری  
اوکونک سعد و سروری :

پردہ کش صبح وطن شام غریبان اوستنه  
شوق مستولی تمام اجزای اکوان اوستنه



پیتنک ماسدق صحیحندن نشان ویره جک درجه لردن آشیری  
ایدی. بر طرفدن علاوه شکننده طاغیدیلان فتوای شریفه صورتی  
ایله مجلس ملی قرارنامه سی خاتمه دور استبدادی رسماً اعلان ایله  
برابر آرتق ذهنلردن اوزاقلان مظلوم جبارانه صوگ دفعه  
خلاصه ایتمکه بولنیوردی که بوجه آتی نقل ایله بزده  
وظیفه مؤرخانه نهایت ویریرز :

#### صورت فتوای شریفه

« امام المسلمین اولان زید بعض مسائل مهمه شرعیه یی  
کتب شرعیه دن طی و اخراج و کتب مذکوریه یی منع و خرق و  
احراق و بیت المالدّه تبذیر و اسرافله مسوغ شرعی خلافنده  
تصرف و بلا سبب شرعی قتل و حبس و تغریب رعیه و سائر کوه  
نه مظالمی اعتیاد ایلدکن صکره صلاحه رجوع ایتک اوزره  
عهد و قسم ایتیش ایکن یمیننده حانت اوله رق احوال و اور مسلمینی  
بالکلیه مختل قیله حق فتنه عظیمه احداثنده اصرار و مقابله  
ایقاع ایتمکه منعه مسلمین زید مزبورک تغلبنی ازاله ایتدکلرنده  
بلاد اسلامیه نك جوانب کثیره سندن مزبوری مخلوع طانیق قلابینه  
دائر اخبار متوالیه ورود ایدوب مزبورک بقاسنده ضرر محقق  
وزوالنده صلاح ملحوظ اولمغن زید مزبوره امامت و سلطنت ن  
فراغت تکلیف ایتک و یا خلغ ایلک صورتلردن هانکیکی ار-

باب حل وعقد واولیای امور طرفین ارجح کوریلور سه اجرا  
سی واجب اولور می .

الجواب — اولور . کتبه الفقیر السید محمد ضیاء الدین

عفی عنه

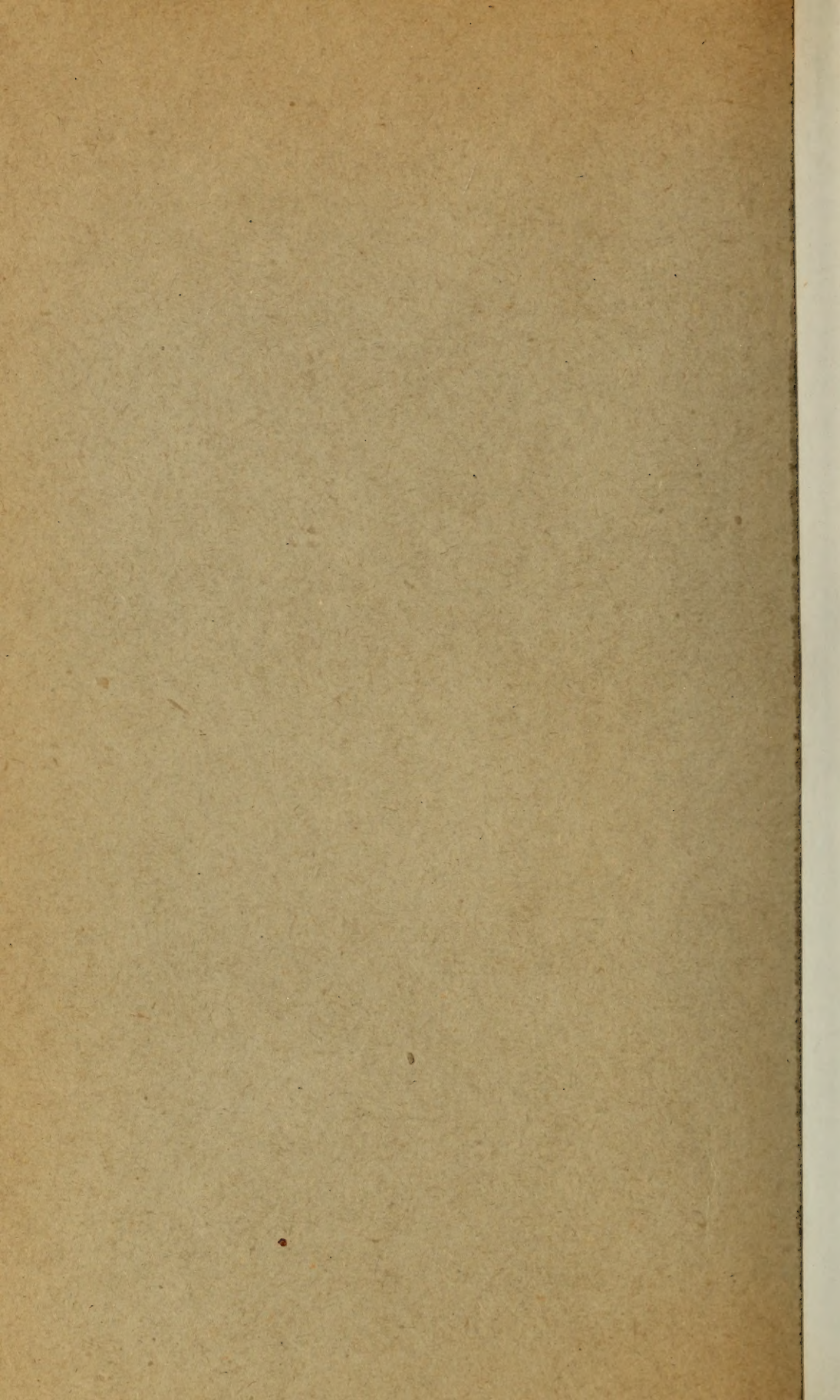
مجلس ملی فرار نامه سیندر

« ۱۳۲۷ سنه می ربیع الاخرینک یدنجی و ۱۳۲۵ سنه می  
نیساننک ۱۴ نجی صالی کونی ساعت التی بمحمد اعیان ومبعو-  
ثاندن مرکباً مجلس عمومی ملی جالنده اجتماع ایدن هیئت ده او-  
قونان وزیر شیخ الاسلام محمد ضیاء الدین افندی امضاسیله ممضی  
بولنان قنواوی شرعیده مندرج شقیندن خلع جهتی رجحان مدلل  
ایله بالاتفاق ترجیح وقبول اولنه رق سلطان عبدالحمید خان ثانی  
خلافت اسلامیة وسلطنت عثمانیه دن اسقاط و ولی عهد مشروع  
محمد رشاد افندی حضرت تری سلطان محمد خان خامس عنوانیه  
مقام خلافت وسلطنته اصعاد واجلاس ایدلمشدر . »

اعتذار

اثرک طبعنده التزام ایدیلان سرعتیه منفهم بر طاقم اسباب مانعة سائر  
طولایسیله آرزوق سهو ترتیب وقوع بولدیفی کورلمش ، مع مافیة قرینة  
سیاق و سیاق، ایله اکلاشیله حق شیلر ارلدیغندن آبرجه بر خطا  
وصواب جدولی علاوه سندن صرف نظر ایدلمشدر . ینه مستمجلات سابقه بمیل بر طاقم  
رسملر اله کچه میه وک ویا تشدی ریله میه رک نقصان قالمش ایسه ده تحقیقات  
ومحاکمات جاریه ختام بولدقدن همکره حرکت ارجاعیه نك کافی سر اړولد-  
نیاتی جامع اواق اوزره ذیلاً نشری مقرر جلد تالیفه جبر نقصان ایدلمک  
مقرر در .





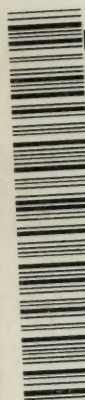


فیاتی ۷ بحق غروشدو

مرکز توزیعی باب عالی جاده سنده ۲۳ نومرولی کتبخانه جهاندر







3 1761 06981285 7

DR

577

N<sub>3</sub>